FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

AÑO XLII — DOMINGO 2 DE MARZO DE 1958 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: $ 40.— N.o 14.697

EDICION EN 3 SECCIONES



El HOMBRE del CUCHILLO

por Alejandro Dumas

VIVIA, allá en Ferdj' Ouah, un Sheik llamado Bou Akas ben Achour. Su nombre era uno de los más antiguos que existían en el país, de tal manera que se le podía encontrar en la historia de las dinastías de los árabes y de los bereberes de Ibu Khaidoun.

Bou Akas tenía 49 años de edad. Vestía como los cabilas; esto es: con un manto de lana sostenido por una banda de piel y asegurado en torno a la cabeza con un cordón delgado. Llevaba dos pistolas en una funda que colgaba de su hombro; del lado izquierdo pendía el sable de los cabilas y de su cuello un cuchillito negro. Frente a él caminaba un negro con un fusil a cuestas, y a su lado, avanzando siempre a su paso, un enorme galgo.

Cuando una tribu cercana a las doce tribus que él gobernaba le provocaba alguna pérdida, no marchaba contra ella, sino se conformaba con enviar a su negro al pueblo principal, en donde mostraba la escopeta de Bou Akas. En esa forma quedaba lavada la ofensa.

Contaba entre su personal con dos o tres tolbas que leían el Corán a la gente. Toda persona que pasaba por sus dominios en peregrinación a la Meca, recibía tres francos y podía permanecer en Ferdj' Ouah por cuenta del sheik todo el tiempo que quisiera. Pero si Bou Akas se enteraba de que se las había tenido que ver con un falso peregrino, enviaba emisarios a darle alcance, en donde estuviera, y al hallarlo, lo volvían de espaldas y le propinaban veinte azotes en las plantas de los pies.

Bou Akas tenía en ocasiones hasta 300 invitados, pero en lugar de participar del banquete, caminaba entre sus invitados, con una vara en la mano, azuzando a sus sirvientes; entonces, si quedaba algo, comía, pero siempre hasta el último momento.

Cuando el gobernador de Constantina, el único hombre cuya supremacía aceptaba y reconocía, le enviaba un viajero de importancia o con una buena recomendación, Bou Akas le presentaba su escopeta, su perro o su cuchillo. Si le presentaba su escopeta, el viajero se la colgaba del hombro; si le entregaba a su perro, el viajero lo sostenía de la correa; si le ofrecía su cuchillo, el viajero se lo suspendía del cuello. Con cualquiera de estos talismanes —todos y cada uno de ellos símbolos de honor— el viajero podía atravesar las doce tribus sin correr el menor peligro. En todas partes era alimentado y hospedado sin costo alguno, pues se le consideraba huésped de Bou Akas. Al salir de Ferdj' Ouah, bastaba que entregara el cuchillo, el perro o la escopeta al primer árabe que encontrara. El árabe, si se encontraba cazando, suspendería su cacería; si trabajando la tierra, abandonaría el arado; si en el seno de su familia, dejaría a ésta. En cualquier caso partiría con el cuchillo, el perro o la escopeta, para devolverlos a Bou Akas.

De hecho, el pequeño cuchillo de mango negro era tan bien conocido, tan familiar, que había dado su nombre a Bou Akas... Bou d'Jenoui, o El Hombre del Cuchillo. Era con este cuchillo con el que Bou Akas le cortaba la cabeza a la gente cuando, para hacer pronta justicia, consideraba necesario decapitar a un culpable con su propia mano.

Cuando Bou Akas se hizo cargo de su puesto, había gran número de ladrones en el país. Encontró la forma de exterminarlos. Se vestía como un mercader y entonces dejaba caer una moneda, procurando no perderla de vista. Si el que la recogía se la guardaba, Bou Akas hacía una señal a su verdugo, disfrazado como él, para que arrestara al culpable. El verdugo, conociendo las intenciones del Sheik respecto al culpable, lo decapitaba sin mayor ceremonia. El efecto de ese rigor fue tal, que circulaba entre los árabes la orgullosa aseveración de que un niño de doce años, llevando una corona de oro, podía pasar entre las tribus de Bou Akas sin que un solo dedo se levantara para robarle.

Un día Bou Akas oyó mencionar que el Cadí de una de sus doce tribus rendía juicios dignos del rey Salomón. Como un nuevo Haroun al Raschid, quiso decidir por sí mismo la verdad de las historias que le habían contado, partió, en consecuencia, disfrazado como un simple jinete, sin las armas que generalmente le distinguían, sin ningún emblema de su rango, sin servidores y montado en un caballo de pura sangre, pero cuyos arneses no revelaban que pertenecía a tan gran jefe.

Sucedió que, en el día de su llegada a las tres veces feliz ciudad donde el Cadí actuaba como juez, había una feria y, en consecuencia, el tribunal estaba en sesión. Ocurrió también —Mahoma vigila a sus siervos en todas las pequeñas cosas— que a las puertas de la ciudad, Bou Akas encontró a un individuo inválido que, colgándose de su albornoz como el mendigo se había colgado del manto de San Martín, le pidió monedas. Bou Akas le dio las monedas, como debe hacerlo un honesto musulmán, pero el inválido continuó prendido a él.

—¿Qué quieres? —preguntó Bou Akas—. Me pediste limosna y te la dí.

—Sí —contestó el inválido—, pero la ley no dice: "Darás limosna a tu hermano", sino que añade: "Harás por tu hermano todo cuanto esté en tu poder".

—Bien, ¿qué puedo hacer por tí? —preguntó Bou Akas.

—Puedes salvar a este pobre inválido de ser aplastado por los pies de los hombres y las patas de mulas y camellos, cosa que sucederá sin duda alguna, si me arriesgo a entrar en la ciudad.

—¿Y cómo puedo impedir eso?

—Subiéndome en las ancas de tu caballo y llevándome hasta el mercado, donde tengo que hacer algo.

—Que así sea —dijo Bou Akas y levantando al inválido le ayu-

(A la página 4, N.o 41)



Ensayista colombiano, GERMAN ARCINIEGAS

EL SENTIDO DE LOS DESCUBRIMIENTOS

Por GERMAN ARCINIEGAS

EL VIAJE DE Colón no abre la historia del descubrimiento de América, sino de su conquista. Una cosa es descubrir a un pueblo, penetrar en el sentido de sus instituciones, conocer sus ideales, sus creencias, su mecanismo espiritual, y otra muy distinta es conquistarlo: dominarlo materialmente, contrariar su carácter para imponerle el del pueblo que lo sojuzga y reduce a servidumbre. Descubrir es una tarea infinitamente más larga, difícil y delicada que conquistar. Implica un largo viaje submarino, subterráneo, hecho en silencio, sigilosamente, para sorprender la vida interior de seres extraños, desconocidos. Es obra finísima de inteligencia, de disimulo, de lupa, de espionaje. Conquistar es un acto único, de dominio. Es descargar el brazo imperial sobre una nación débil. Yo diría que el descubrimiento es una empresa de la inteligencia, y la conquista una empresa de las armas. Del descubridor al conquistador hay la misma distancia que va de un estudiante a un soldado, de un universitario a un sargento.

Estudiando el proceso que yo llamaría espiritual, de ciertos ciclos históricos, se verá con sorpresa que en las épocas de conquista, quienes hacen descubrimientos son los pueblos conquistados y no quienes se imponen por la fuerza de las armas. En el caso particular de América, los indios descubrieron a los españoles, a tiempo que los españoles no hacían sino cubrirlos con el manto de su rey, de su patria y de su Dios. Los españoles fueron revelándose ante las naciones de América en una forma esplendorosa. Desde el siglo XVI, al ocurrir el primer contacto entre los dos pueblos, el indio fue advirtiendo todos los secretos del europeo. Supo cómo pensaba, conoció sus pasiones y sus vicios. No hubo punto de su religión, ni de su filosofía, ni de su ciencia jurídica que se le ocultase. Conoció cómo vivía en sus casas, cuáles eran sus herramientas, vio su manera de comunicarse por el lenguaje escrito, y supo de la pólvora y el hierro en que se fundaba su señorío.

¡Qué abismo más grande con lo que el español supo del indio! Apenas iniciada la conquista, borró el recién llegado, a sangre y fuego, hasta las huellas de la religión de los indios. De su literatura se hicieron hogueras en la plaza de México, de su escultura, piras en la altiplanicie de los chibchas. Esa minuciosa expresión del arte indígena que plasmaron en muñequitos de oro sus joyeros, se mandó a los crisoles de las casas de moneda, para que el cuño real imprimiese sobre ese mismo oro, la efigie de los católicos monarcas. Hace apenas unos pocos años, tuvimos el placer de enviar a los reyes de España un pequeño museo de momias indígenas de la región del Quindío, que sacamos de olvidados cementerios, para que los distinguidos gobernantes de la Península supieran algo de nuestros indios, cuatro siglos después de que los conquistaron los Heredias, Ampudias y Robledos, los Belalcázares, Ojedas y Fernández.

Como nadie lo ignora, no hace muchos años se descubrió en la plaza de la ciudad de México, cuando se hacían excavaciones para construir alcantarillas, la piedra famosa del calendario azteca, que suministra hoy a los sabios claves perdidas de la antigua civilización. Así de hondo se guardaron para tres y cuatro siglos todas las cosas que pudieran hablarle al europeo de naciones tan extraordinarias como las de México y el Perú, cuyas ciudades aventajaban a las de España del siglo XV en múltiples conceptos. Se me antoja, pues, que la conquista de América fue como un segundo capítulo en la guerra española de la reconquista, esa apasionada supervivencia de las Cruzadas en pleno siglo XV. Como Carlos V cubrió de argamasa los muros de la Alhambra para que en ellos no pudieran las generaciones subsiguientes admirar el arte musulmán, ni leer la caligrafía de su religión, aquí en América se cubrió un mundo, lleno de vida y de significación humana, en el siglo XVI.

Como es obvio, no tenía por qué ser España de otra manera. Los reinos de Castilla y de Aragón, unidos en uno solo por el enlace tan feliz como casual del rey Fernando con la reina Isabel —que algunos presentan como el de la reina Isabel con el rey Fernando—, eran reinos bravos, oscuros, fanáticos y pobres. Eran reinos rurales, pardos como el hábito de los carmelitas, duros como las piedras de Toledo, ardientes como las llamas de la Inquisición. ¡Qué distintos a lo que fue la Italia del Renacimiento libertina, escandalosa, recamada de joyas, escenario abierto a toda liviandad y paganismo!

La diferencia de riquezas entre Castilla e Italia, era tan notoria, que sabemos muy bien los apuros y trabajos que tuvo la reina Isabel para equipar tres miserables carabelas, en donde no cupieron sino ciento veinte hombres, con hartas estrecheces. Fue necesario que Colón pagara la octava parte del equipo, y las malas lenguas dijeron que la reina había empeñado sus joyas, teniendo Santángel que prestarle en todo caso los dineros. En cambio, ya en el siglo XI Venecia, Génova, Pisa, armaban, cada una, expediciones de ciento cincuenta barcos para ir en auxilio de las tropas de tierra que hacían la conquista de Jerusalén.

Es muy natural que la empresa del llamado descubrimiento saliera de España y no de Italia. En la misma forma en que Italia era el muelle de Europa tendido sobre el Mediterráneo, para las flotas que iban camino del Bósforo, España geográficamente fue el muelle tendido sobre el Atlántico. Como es obvio, al buscarse una nueva ruta para el Oriente, según la aconsejaban los geógrafos, según la presentían —y tal vez conocían— los marinos, lo natural era partir de la penín-

(A la página 2, N.o 21)

LA COLECCION LEHMAN

Por MAXIME BELLIARD

GRACIAS a la generosidad de un mecenas norteamericano, el señor Robert Lehman, el público parisiense pudo admirar recientemente una de las colecciones privadas más importantes de los Estados Unidos.

La colección del señor Lehman es el producto de una acertada y paciente selección de obras maestras. El eclecticismo se traduce en ella por la variedad de las escuelas y de las tendencias. El señor Lehman ha confesado que no tiene una predilección especial por una época determinada. Para él, "lo importante es la calidad".

Las obras de la colección Lehman se expusieron en el Museo de la Orangerie. Al lado de las obras maestras del pasado, aparecen lienzos adquiridos cuando todavía vivían sus autores (Matisse, Derain, y otros), hacia 1906, época en que fueron muy discutidos y hasta provocaron escándalos. Esto pone de relieve el gusto y la audacia del coleccionista, que supo prever el porvenir levantándose contra la opinión del público y de la crítica de aquel tiempo.

Hay tantas obras maestras que resulta difícil efectuar distinciones. Citemos, sin embargo, el magnífico retrato de un **Burgués de Amsterdam**, que Rembrandt pintó cuando era joven; el no menos extraordinario de la **Condesa de Altamira**, debido a Goya y el **San Jerónimo** del Greco.

Entre 1914 y 1920, el arte flamenco y el arte italiano de los siglos XIV y XV entraron en esta colección. Poco más o menos en esa misma época, el señor Lehman adquirió el admirable **Retrato de Mujer** atribuido a Paolo Ucello, así como el célebre **Retrato de un Joven**, de Memling. Y, más tarde, el retablo de Giovani di Paolo, los tapices, muebles y bronces del Renacimiento y una bella serie de cerámicas.

Philippe Lehman, padre de Robert Lehman e iniciador de la espléndida colección, concedió una atención especial a la pintura primitiva, sobre todo a la de la Escuela de Siena. Luego, otros dominios le interesaron particularmente: los dibujos, las alhajas del Renacimiento, los cristales de roca. La presente exposición de La Orangerie nos ofrece algunos ejemplos significativos de una bella selección.

Entre las telas de los pintores franceses de los siglos XIX y XX figuran algunas obras suntuosas de Renoir, de Degas (un **Paisaje**, pintado en 1898, una vista de **Saint-Valery sur Somme**), de Van Gogh, de Cézanne, de Bonnard, de Modigliani, de Marquet, de Gauguin.

Una gran cantidad de dibujos nos permite apreciar mejor la personalidad de ciertos pintores. Destaquemos los dibujos de Leonardo de Vinci (**Estudio de oso**), de Ingres (**Estudio de joven romana, Retrato de la señora Rhoda**), de Pisanello (Gacela, de líneas extremadamente finas y delicadas), de Suzanne Valadon (**Mujer lavándose el pie**), de Rubens (**Busto de Séneca**), de Veronese (**Cabeza de negro**). Y las acuarelas de Paul Gauguin (**Escenas de Tahití**), de Renoir (**La mujer de azul**), junto con las primeras pinturas de Matisse (**La española, Armonía en azul, Paseo por los olivares**), de Marquet (**El sargento de la colonial**, pintado en 1907), de Derain (**El parlamento de Londres, La noche**), de Vlaminck (**Un velero en el Sena**, realizado en 1906, cuando el artista, instalado en Rueil, pintó los alrededores de Argenteuil, de Chatou y de Bougival).


Cezanne: "PAISAJE" (Colección Lehman).

Van Gogh está representado por el **Retrato de la señora Roulin con su hijo**, obra que denota un asombrosa maestría. Bonnard manifiesta su presencia con dos obras maestras: **La casa de Vernonnet**, en la que vivió el artista, y **La Merienda**, que anuncia las búsquedas pacientes de tonos a que se entregó el artista más tarde. Renoir se destaca con **Mar y acantilados**, tela extraordinariamente audaz, y nos encanta con adorables figuras: **Muchacha peinándose, Bañista**. En fin, **Las tahitianas en la playa**, nos recuerdan la predilección de Gauguin por el exotismo.

Todos estos tesoros, confiados permanentemente al Metropolitan Museum de Nueva York, y que valen unos veinticinco millones de dólares, dieron un gran realce a la actualidad artística parisiense. M. B.


Memling: "RETRATO DE JOVEN" (Colección Lehman).

Diego Rivera

Por ALFONSO REYES


Apunte del malogrado gran pintor DIEGO RIVERA

YO VI NACER con entusiasmo la pintura de Diego Rivera, allá por los días de **Savia Moderna**, revista donde hice mis primeras armas, como lo he contado en **Pasado Inmediato**. Desde entonces lo he acompañado asiduamente. Ayudé con otros amigos de mi generación a obtener para él la beca del Gobernador Dehesa (Veracruz), que le permitió trasladarse a Europa. Primero fue a París; no pudo resistir el choque (caso frecuente) y entonces se refugió en España por algún tiempo, para acostumbrarse poco a poco al cambio de ambiente. Durante su primera etapa europea, Angel Zárraga lo ayudó un poco a orientarse, por derecho de primer ocupante. Cuando llegué a París en 1913, alcancé a conocer sus cuadros anteriores, los de la etapa madrileña —había sido discípulo de Chicharro—, cuadros que él no ha querido exhibir después, pero que quedan por ahí y son muy importantes para apreciar sus orígenes. Asistí a su primera exposición cubista en París (abril a mayo de 1914), y aún recuerdo la desazón que le causó el prólogo escrito para su catálogo por Mlle. Weill, dueña de la galería de la calle Victor-Massé, prólogo que atacaba a Picasso, a quien Diego respetaba y quería. Picasso no le dio importancia al incidente, al fin como hombre ya fogueado, y él mismo disipó los escrúpulos de nuestro Diego. Poco después, estábamos ambos en Madrid, donde lo defendí ante la incomprensión de algunos criticastros, cuando Diego y María Gutiérrez Blanchard abrieron aquella inolvidable exposición a que me refiero en "El derecho a la locura" (**Cartones de Madrid**, después recogidos en **Las vísperas de España**).

María, pintora de extraordinario vigor, siempre denostada, "incomprendida" en su familia y en su mundo, perseguida por inicuas burlas en razón de sus defectos físicos, como siglos atrás Juan Ruiz de Alarcón, emigró definitivamente a Francia, cambió de lengua y se llamó en adelante Marie Blanchard. Diego se firmaba Diego M. Rivera, y su nombre cabal era Diego María Rivera Barrientos, pues su madre, por singular coincidencia se llamaba María Barrientos, como la célebre cantante española del "fa sobre agudo". De aquella época conservo dos cuadros de Diego: "**La Plaza de Toros de Madrid** (la plaza en la soledad, como creada por el torbellino de tierra gris, rosa y plomiza que la circundaba, asunto inspirado a Diego por Jesús Acevedo, que llegó a escribir sobre esto) y **El mar de Mallorca** (en que el ácido verde-azul del agua parece haber corroído y haber dejado en carne viva las rocas de todos colores). Eramos allá muy camaradas; nos unían la lucha y la pobreza. Diego tuvo que hacer un rápido viaje a París y, entretanto, su excelente Angelina Beloff, muy buena pintora, se hospedó en mi casa. Al sobrevenir, en México, los cambios políticos que permitieron el retorno de José Vasconcelos, hasta entonces desterrado en el sur de los Estados Unidos, dirigí a éste un telegrama —por sugestión de Artemio de Valle Arizpe, que se encontraba, como yo, en Madrid —, recordándole el abandono de Diego Rivera en París. Vasconcelos usó de su valimiento político e hizo enviar a Diego una suma para que regresara a México. Diego se la gastó en ir a Italia, que aún no conocía, e hizo muy bien como hombre y como pintor. Así lo comprendió Vasconcelos, y según entiendo le mandó una nueva suma. Conservo de esa época algunos rasguños y dibujos que Diego trazó paseando por las calles de Italia.

Cuando yo mismo volví a México, tras once años de ausencia, en mis vacaciones diplomáticas de 1924, conocí la nueva y pujante obra de Diego, ya muralista, obra que desde entonces he seguido con deslumbramiento y vivo interés. A las vacaciones siguientes, tuve ocasión de contemplar los nuevos muros de Diego. Siempre lo he tenido por un estupendo pintor, por un hombre de genio, con las explosiones de los genios románticos, que acaban de emparentarlo con sus hermanos de ayer, los artistas del Renacimiento. Deja una obra imperecedera y ha llamado la atención del mundo sobre México. A. R.

DE MADRID A NAPOLES.—

Domingo en Milán

Por EUGENIO MATUS

EN UN PEQUEÑO plano que llevo, estudio las calles que debo recorrer para llegar a la Iglesia de Santa María delle Grazie, donde está la famosa "Cena" de Leonardo de Vinci. Contrariamente a lo que yo pensaba, el cenáculo forma un cuerpo independiente de la iglesia. Seguramente lo han independizado para facilitar las visitas de los turistas. En la entrada, en una especie de zaguán donde venden los billetes de entrada y las indispensables medallitas, láminas, fotos, etcétera, hay un grupo de personas esperando. Se ven dos o tres yanquis desgarbados, vestidos en forma estrafalaria; muchachas alemanas con el pelo cortado a lo hombre; un matrimonio francés, elegante, exquisito, con el chico en medio. La célebre pintura se conserva en pésimo estado, casi borrada, aunque bien podía estar peor, o no estar, sencillamente, pues, según atestigua una fotografía que se exhibe ostentosamente en medio del refectorio, durante la última guerra una bomba cayó sobre el edificio, destruyendo una de las paredes. Aquella en que está pintado el célebre fresco, quedó en pie, milagrosamente. En la pared frontera, un calvario, pintado por no sé quién, resultó dañado. Aunque parezca estúpido decirlo, yo me imaginaba más pequeña esta pintura, y mi primera impresión fue, sencillamente, de sorpresa, a causa de su tamaño.

El Museo de Brera es la pinacoteca más importante de Milán. He estado en ella el sábado por la tarde, pero he resuelto volver, pues merece una visita más detenida. Los demás han ido al lago Como, unos por gozar del paisaje; otros, para comprar seda, que, según dicen, se encuentra allí muy barata. Yo, desde luego, no tengo dinero para hacer compras, y, en cuanto al paisaje, me resigno a perdérmelo. Prefiero ver los cuadros. Lagos y montañas hay en Chile, y cuadros del Renacimiento, no.

Hay en este museo obras de los mejores renacentistas italianos. De Rafael, se guarda allí ese cuadro tan delicado y puro que se llama "Los desposorios de la Virgen". Hay varias madonas de Giovanni Bellini y un cuadro bellísimo de Piero de la Francesca. Mi admiración, sin embargo, la dedico sin reservas a los pintores de la escuela veneciana. Delante de las telas del Tintoretto, del Veronés o del Ticiano, no hay más que sacarse el sombrero y saludar con respeto. Lejos de aquí la cuquería y las mixtificaciones a que estamos tan acostumbrados en nuestra época. No se trata aquí de sostener el arte con un poquito de literatura o de charlatanería. Esto se defiende solo. Mirar, callar y admirar. No cabe otra actitud.

Veo también la Pinacoteca Ambrosiana, que es, desde luego, inferior a la Brera, aunque hay algunos cuadros de Leonardo y del Ticiano que justifican la visita.

Es el segundo día de Milán. Camino por las calles. Llego hasta la Iglesia de San Lorenzo, cuyo pórtico es una fila de columnas romanas, restos de una construcción del siglo III A. C. Es un barrio populoso, algo sucio, con restoranes y tiendas. En los cristales de aquellos se lee con frecuencia la palabra BIRRA, que, según mis noticias, quiere decir "cerveza". Entro en uno de estos restoranes y pido una "pizza" y una botella de "birra". Transmiten un programa de televisión bastante aburrido.

A la salida, me habla en francés un joven moreno de agradable aspecto. Me pregunta si soy egipcio. El, según me dice, es sirio, y se va dentro de dos días a Canadá. Lamento desengañarlo. El hombre se va un poco corrido, pidiendo disculpas. Por mi parte, no he podido menos de reírme de la cara de extrañeza que puso el argelino al saber mi nacionalidad. Para un argelino, como para un coreano, un tailandés o un indonesio, el nombre "Chili" debe evocar una tierra lejana, exótica y misteriosa.

El domingo es tan aburrido en Milán como en cualquiera otra parte del mundo: el comercio, cerrado; las calles, desiertas. Voy nuevamente al Duomo, y me siento al pie del monumento a Vittorio Emmanuele a mirar la plaza llena de palomitas, de turistas, de fotógrafos profesionales, que andan muy obsequiosos con puñados de maíz que ofrecen al que quiera retratarse con las palomas. Al fondo, el Duomo es una **decoración fantástica**. Hay un sol radiante. También me hago yo una foto, un poco avergonzado de posar rodeado de pajarracos que, sin el menor respeto, se le suben en la cabeza a uno y lo obsequian con el maíz de retorno, esto es, ya digerido...

Se va haciendo tarde. Se encienden las luces. Resplandece de pronto el mármol del Duomo bajo el influjo de los focos, y la "Madonina" se clava allá en el cielo, como una joyita blanca.

E. M.

No. 21

sula ibérica. El hecho casual de la toma de Granada, que debió hacer que los reyes católicos se sobreestimaran, debió presentarse como una circunstancia favorable para que Colón se dirigiera a ellos. De otra suerte, lo más probable es que la escuadra hubiese partido de Portugal, de la escuela ya célebre que había fundado don Enrique, el Navegante, y que tan espléndidos frutos empezaba a producir.

Para mí, Colón, sí poseía espíritu de descubridor. Era un hombre curioso; tenía la mejor escuela de entonces —que era la de los puertos—, seguramente había trajinado con esas ideas y teorías un tanto fantásticas, ligeramente verosímiles, que habían puesto en boga los más directamente interesados, que eran los comerciantes. No hay que perder de vista que el interés del comercio constituye el telón de fondo de la empresa, y que va a ser el comercio quien sufrague los gastos de todas las expediciones. La carta de Toscanelli, su afirmación de que se podía llegar a Oriente por la ruta de Occidente, no era plato para los académicos: era aguijón para el apetito de los mareantes. Ponerse en contacto con estas creencias era, para el caso, como haber hecho todo un curso universitario.

Esa misma curiosidad de Colón, esos mismos conocimientos, hacen pensar en su origen italiano. A mí no me sorprendería que cualquier día se confirmase la hipótesis de haber sido el propio Colón ese pirata que anduvo las vísperas merodeando por las aguas del Mediterráneo, y que la historia ha distinguido con el nombre de Colombo. Pero lo que más fuerza me hace, es encontrar a veces en él ciertas expresiones tan italianas, ciertos puntos de vista tan propios del ambiente italiano, como aquel canto al oro, que escribe en una de sus cartas a los reyes, y que recuerda cierto cantar de jubilería italiana, que es toda una máxima moral de esa nación para esos tiempos. El canto dice: "El bálsamo del dinero, es el único que en nuestros días obra milagros; la gente untada de ese bálsamo es buena para todo..." Colón, si se quiere, es un poco más puntual e irónico, cuando escribe: "El oro con el cual se hace tesoro, y con el tesoro, quien lo tiene, hace cuanto quiere en el mundo y llega a que echa las ánimas al Paraíso..."

Por otra parte, Colón se convirtió en un centro de interés para los comerciantes, aunque conserve su otra personalidad ante los reyes. Los primeros que se conmueven de verdad ante su prédica, son los Pinzones, tipos de verdaderos empresarios.

Concluído el primer viaje de Colón, su figura empieza a ser un detalle secundario dentro de la gran empresa de la conquista. De ahí en adelante sabrán los reyes de España si envían a las Indias estudiosos o soldados. La historia se ha encargado de comprobar cómo sistemáticamente, el soldado fue desalojando al estudioso. De pronto hay un descubridor, un Cortés, un Quesada, que llegan al corazón de la tierra firme. Pero quienes les siguen y quienes se benefician luego de sus hallazgos no son precisamente faros de inteligencia, sino jayanes más o menos feroces.

Los historiógrafos se han empeñado en una polémica de varios siglos, para discutir el hecho de la crueldad de la conquista. Reparaz tiene una oportuna y sagaz observación, cuando dice que esa polémica carece de sentido y de importancia: toda conquista tiene que ser cruel. No se afirma el poderío, no se imponen las armas de otra nación, por medios suaves y humanitarios.

No fue una casualidad el hecho de que las grandes figuras de la conquista salieran del más grosero fondo de la vida

(A la página 4, N.o 42 B)

LOS CAMINOS DEL HOMBRE -

Los Dos Conventos de Víctor Hugo

Por CARLOS SANDER

HE hablado del Cementerio privado que existe en el Convento del Sagrado Corazón y de la Adoración Perpetua, en Rue Picpus N.o 35. En un momento de mi charla con Soeur Marie Stanislas, recordé una página de Víctor Hugo en que hace referencia —al parecer— a este viejo Convento. Es en el libro sexto de la segunda parte (Cossette), de "Los Miserables", donde relata una de las aventuras de Jean Valjean, que acaba de huir nuevamente del policía Javert. El autor dice que el ex presidario, llevando a Cossetta consigo, entra a una calle sin salida, ve una puerta que está clausurada y trata en vano de abrirla. Desesperado salta el muro y cae a un jardín. Dice más o menos el autor: "Jean Valjean acaba de entrar, sin quererlo, al Convento de Petit-Picpus, logrando huir del policía".

Estoy, en esta mañana otoñal, en el jardín del Convento del Sagrado Corazón y de la Adoración Perpetua. La suave y sapientísima Soeur Marie Stanislas me relata todavía algunos capítulos de la revolución de 1789. Yo recuerdo "in mente" las páginas de Hugo. Examino la entrada y la calle. No hay aquí ninguna puerta clausurada y no es Rue Picpus una calle cerrada, sin salida.

Al ver mis miradas indagatorias que van y vienen, desde la calle al jardín, Soeur Marie Stanislas, con perspicacia extraordinaria, me dice con voz clara: "¿Está usted recordando alguna página de Victor Hugo?" Yo asiento bajando la cabeza con lentitud y le digo cuan confuso estoy, al pensar que no corresponde la realidad, con todo lo descrito por Victor Hugo.

Y entonces conozco un apartado en los trabajos del escritor, una verdad literaria que gracias al trabajo de algunos hombres y de esta religiosa, pueden conocer, los que se interesan por los mil detalles de la obra huguiana.

Soeur Marie Stanislas me dice: "También yo en un tiempo y después de haber leído "Los Miserables", no me expliqué este fenómeno que a usted le preocupa: que no correspondiera la descripción topográfica con el Convento Picpus. Indagué, busqué en los archivos de la Biblioteca Nacional y descubrí la verdad. Le entrego este pequeño secreto de mis trabajos y que nadie conoce. Es un grano de arena en las investigaciones huguianas, pero que servirá para completar muchos vacíos".

Y acto seguido la religiosa erudita que el destino me ha puesto al lado, cual samaritana de periodista, me relata su trabajo y me muestra los documentos a los que me referiré.

Víctor Hugo nunca estuvo ni en las inmediaciones de este Convento de Rue Picpus N.o 35. De él sólo tomó el nombre y éste mismo, lo alteró poniéndole Petit Picpus y haciendo vivir tras sus murallas a una imaginaria Congregación que llamó Bernardinas de la Adoración Perpetua.

En esos años existían, para los fines del relato, dos Conventos en dos barrios diferentes: el Convento del Sagrado Corazón y de la Adoración Perpetua, instalado en este barrio de San Antonio, y el de la Comunidad de las Damas Benedictinas del Santísimo Sacramento, de la calle Nueva Santa Genoveva, actual calle de Tournefort N.o 18. Por razones que más adelante veremos, el escritor describió en su libro el segundo Convento. Esta descripción la hizo con minuciosidad increíble y alteró el nombre de las calles. Sólo respetó la descripción de la calle cerrada y de la puerta clausurada. Todo esto lo llevó al Barrio de San Antonio y lo hizo aparecer no con el nombre del primer Convento, sino llamando a la Congregación, como ya hemos dicho, Bernardinas de la Adoración Perpetua.


VICTOR HUGO en plena juventud

Soeur Marie Stanislas sonríe ante mi sorpresa. Me muestra viejos documentos y facsímiles pedidos a la Biblioteca Nacional de París. Al hablar, yo miro a la religiosa y me parece estar ante una investigadora de la Edad Media, que en cerrada estancia, pasara el día y parte de la noche, escudriñando la verdad que se esconde en empolvados libros y en amarillas cuartillas.

Uno de los manuscritos dice: "Reliquat.— P. 546. (Facsímil). Biblioteca Nacional. Nour Acq. Fr. 24.744. Libro Sexto: Texto no modificado tal como yo lo he escrito en la realidad absoluta. Hoy, en atención al régimen imperante y las posibles incomodidades, he debido disimular el convento, cambiarle el nombre y trasladarlo imaginariamente al Barrio de San Antonio. 25 enero 1862".

El otro manuscrito y con los mismos encabezamientos que el anterior, dice: "El lugar, muy respetable, por lo demás, en que las aventuras de este libro van a penetrar, existía realmente en París en la época en que ocurren los hechos que contamos. Pero por razones que el autor tendrá tal vez ocasión de explicar más tarde, conviene, en este año de 1861 en que nos encontramos, que esta realidad sea disfrazada. El lector, pues, hallará bien que en adelante lo desorientemos un poco suprimiendo el nombre de las calles y las indicaciones que podrían hacerle recordar el barrio".

Y en otro manuscrito, al referirse al cambio del nombre de las calles, agrega de su puño y letra: "Es preciso figurarse de una manera exacta la Callejuela Droit Mur y que es la pequeña calle del Pot de Ferd Marcel; la calle Polenceau y que es la calle de Postes, y la Pequeña Calle de Picpus, que en realidad es la calle de Santa Genoveva".

Victor Hugo, no trepidó en cambiar los nombres y los lugares al describir el Convento en que coloca a Jean Valjean y a Cossetta. Pero dejó una explicación en estos manuscritos que tienen su letra y están fechados en los años en que escribía el gran libro de la epopeya social.

Pero hay algo más que Soeur Marie Stanislas me aclara. Victor Hugo no pudo haber conocido personalmente ninguno de los dos Conventos, ni el del Barrio de San Antonio, ni el de la calle Santa Genoveva, hoy de Tournefort N.o 18. No pudo porque eran Conventos de clausura, sobre todo el segundo, y si hubiera entrado al primero, habría sabido que ahí estaba el Cementerio de los nobles, y un escritor como él, no se habría privado de describirlo, aunque le hubiera cambiado el nombre y el lugar.

¿Cómo, entonces, pudo hacer una descripción tan vívida del interior del Convento, del jardín, del locutorio?

Muy sencillo. Víctor Hugo supo muchos misterios del Convento de la calle de Tournefort, por esa extraordinaria mujer, grande amor y fiel colaboradora que él tuvo y que se llamó Julliette Drouet. Ella, según relata el escritor Pablo Sodrón, en su libro "Julliette Drouet, inspiradora de Victor Hugo", había sido llevada desde su Bretaña natal al Convento de las Benedictinas del Santísimo Sacramento, de la calle de Tournefort, por un tío de ella que deseaba se educara allí e incluso profesara. Pero la joven, traviesa, viva y bella, según el autor de este libro, no aceptó seguir y salió al mundo. Poco después la conoció Victor Hugo y empezaba un amor que sólo debía terminar con la muerte del glorioso escritor.

En una parte de este libro, Pablo Sodrón, expresa en un párrafo: "El Convento que él denomina Pequeño Picpus y en el cual instala a las Bernardinas de la Adoración Perpetua, ha sido minuciosamente descrito por Víctor Hugo, gracias a los recuerdos de Julliette Drouet, que allí había sido educada. El tuvo cuidado "en atención al régimen imperante y las posibles incomodidades" de desbautizar y de desplazar este Convento, trasladándolo imaginariamente al barrio de San Antonio. El manuscrito de "Los Miserables", contiene documentos hechos por Julliette y que sirvieron a Hugo para describir sobre todo ésto, como si hubiera vivido tras los muros del Convento. Todos los detalles del siniestro locutorio enrejado, las ceremonias de la adoración perpetua, las severidades del Convento y las alegrías del pensionado donde habitaban antiguas religiosas y aún mujeres de mundo como Mme. Genlis y que venían a hacer en él retiro espiritual, fueron proporcionadas por Julliette, que revela una memoria y un espíritu de observación asombrosos".

Salgo a Rue Picpus, en dirección a la Plaza de la Nación, epicentro del barrio de San Antonio.

Rememoro todo lo visto y lo oído. Soeur Marie Stanislas sigue acompañándome y oigo su voz dulce y severa, convincente, sabia, que descorre el velo del trabajo de uno de los escritores más notables de Francia.

También pienso en Julliette Drouet, la bretona admirable. Ella fue la colaboradora paciente y veraz del grande escritor. Con su letra menuda anotaba datos y cifras. Sobre ellas, el poeta más grande de Francia colocaba su imaginación. En la vida de los grandes hombres, siempre una mujer, con su mano leve y su presencia medrosa, coadyuva a la magna obra.

La musa tiene un lugar preponderante en la obra de un poeta. En la latitud de un hermoso poema, que hable del amor o de la vida, del dolor o la alegría, tiembla una mujer con presencia de ángel. Y es que los hombres, desde su nacimiento hasta su muerte, se empapan en vértices femeninos. En la eternidad, la madre, la hermana, la amante, la esposa, no son sino un transparente efluvio que vela nuestros pasos y cuida nuestras horas.

C. S.

París, noviembre de [illegible]

LA PUERTA ABIERTA

Por BENJAMIN SUBERCASEAUX

NO se trata de "La Puerta Estrecha", de Gide. ¡Ojalá lo fuera! Se trata del teléfono, y éste, para desgracia nuestra, es una puerta anchísima.

Pero ¿en qué sentido? dirá el lector.

Pues, se lo voy a contar.

Las casas actuales, mi estimado lector, ya no poseen aquella famosa "Puerta Falsa", que hizo escribir al dramaturgo español aquella "Casa de dos puertas, mala es de guardar". Esto desapareció en la medida en que fue desapareciendo nuestra policía, en el curso de la Historia. Las casas actuales tienen solamente la puerta de entrada... y sobra, para los ladrones y los intrusos que pretenden colarse dentro. Las casas "enteras" poseen, además de mampara, ese segundo filtro de que carecen los "conventillos para ricos", o sea, los departamentos. En estos últimos suena la campanilla, abrimos, y el monstruo está delante, sea con una pistola, una cuenta o una larga historia que es preciso escuchar.

Sin embargo, una persona que ha pasado la edad de las ilusiones, que ama a la humanidad, pero poco; que vive más o menos atrincherado en su hogar, como lo requiere nuestra existencia contemporánea, si hemos de pretender prolongarla, puede decir (podría) que se encuentra a cubierto de cualquier evento inesperado: de un loco, de un insolente, de un majadero, hasta de un político.

Pero no. Hay una puerta perpetuamente abierta por donde se cuela una gran cantidad de locos, dementes, majaderos, bromistas y otros seres felices que disponen del tiempo suficiente para poder molestar a los demás. Esta puerta —lo dijimos— es el teléfono. Es verdad que el que escribe estas línea posee en el suyo un magnífico dispositivo que le permite desenchufar el negrísimo artefacto, y así, escribir un artículo o pensar unos instantes dónde está y a dónde va el mundo. Oh, no por mucho tiempo. Porque, al cabo, no podemos aislarnos tampoco. Luego ocurre que nosotros también necesitamos telefonear, y entonces, apenas enchufamos, se diría que "afuera", (en esa región vaga en que se encuentran los que quieren colarse por un hilo telefónico) está un ser aguardando, atisbando, y que tan pronto el enchufe hace contacto para que nuestro teléfono quede en condiciones de poder telefonear, acaece lo contrario: que es el teléfono quien habla, y no, nosotros. Generalmente un majadero o una majadera que no tiene nada qué hacer, recostada en alguna **chaise-longue**, y que nos pregunta cosas tan importantes como: "Qué estás haciendo. A donde piensas ir hoy. O, ¿leíste lo que dijo el Choche, el Chicho o la Chita sobre tal o cual cosa'? Fingimos amabilidad, contamos los minutos, terminamos con una serie de : "Sí, sí, claro, por supuesto", hasta que el otro corta por inanición verbal.

Otras veces (hay que dejar conectado de noche, en caso de alguna llamada familiar), a las siete de la mañana suena El Aborrecible. Nos hemos acostado a las tres, trabajando a la luz de la lámpara, pero eso no le importa a la infame o al majadero. Nos levantamos medio dormidos: Aló, ¿qué hay? ¿Es usted don Benjamín? "Sí. Diga". Mire señor (no comprende lo difícil que es mirar en estos casos), yo deseaba tanto hablar con Ud. Ya no va a necesitar pensar más en los temas de sus artículos. Fíjese que acabo de abrí una exposición. Usted comprende... la juventud actual... si todo aquello sobre lo que usted escribe... Claro los males actuales... resulta que en esa exposición"... Aquí interrumpo: "Escúcheme, señora, usted ha olvidado algunos pequeños detalles: Buenos días, señora, Olvidó saludar. Luego, usted me está hablando en el aire. ¿Quién es usted? ¿De qué exposición me habla? ¿A qué artículos míos se refiere?

Incansablemente, la otra prosigue su monólogo: "Pues, todo eso que usted escribe. La juventud actual, usted lo sabe, está perdida" —"No, señora, no lo sabía".— "En esta exposición se trata precisamente de aliviar un estado de cosas, como en ese artículo en que usted habla de las mujeres abandonadas". —"Señora, nunca he escrito artículos sobre mujeres abandonas". —¿"No hablo con el escritor Benjamín Subercaseaux?" —"Sí, señora. Y usted está hablando a una casa particular a las siete de la mañana. Este no es cabaret, ni hotel, ni el autopatrullas. No se habla a estas horas a una casa decente. No sé a qué se refiere; usted es una majadera y una vieja loca. Perdone, señora, voy a cortar".

Generalmente no vuelven a llamar. Otras veces, sí.

Me han ocurrido cosas terribles, debido a mi impaciencia. Así, en una ocasión llamaron cinco veces seguidas, y cuando cogía el fono nadie contestaba, pero oía risas, y cuchicheos lejanos. La sexta vez, tomé el fono enfurecido, y largué una serie escogida de chilenadas del más grueso calibre, así, sin resollar y con una volubilidad de speaker que transmite una partida de fútbol. Cuando terminé, escuché espantado: **"C'est bien vous, monsieur Subercaseaux? Je n'ai rien compris, c'est l'Ambassadeur de France qui vous parle.** ¡Horror! Por suerte aquel Embajador no entendía nada del argot santiaguino.

Luego, hay aquellos que preguntan "Si realmente vivo en ese número". —"Puesto que usted está hablando conmigo, y que en el Guía aparece junto al número telefónico mi dirección, es probable señor que viva aquí".

Otras veces —las más— "¿Hablo con el Sindicato El Salto?" No, señor. Esta es la casa de un señor Subercaseaux". —"Y por qué el Guía lo ha colocado en el 62468?". —"Mi número es 63468, señor. Fíjese donde mete el dedo" Cuelgan sin pedir excusas.

Otras veces se trata de románticas: "Perdone, señor, yo no le conozco. **Resulta** que yo soy una mujer muy desgraciada. Soy hermosa, pero he tenido tan mala suerte en mi matrimonio'. —"Señora, no sabe cuánto lo siento, pero la vida es tan injusta, que ¡fíjese!, resulta que en este momento estoy clavando un cuadro, arriba de la escalera..."

Los que me telefonean para decirme que soy un imbécil y un pésimo escritor, son legiones. Yo les contesto rogándoles que me comuniquen novedades... Además, no tengo ningún Premio Nacional para que se enojen tanto...

Hubo un señor que, durante tres noches consecutivas, me despertó a la una de la mañana con el siguiente diálogo:

—"Aló, ¿con el señor Subercaseaux?"

—"Sí, señor: diga".

—Era para decirle que se vaya a la misma m..."

Me pareció simplemente perfecto... hasta el tercer día. La cuarta noche desconecté antes de acostarme. Parece haber perdido toda esperanza hasta el día de hoy. ¡La inconstancia humana!

Resumiendo: hay una puerta eternamente abierta a la canalla. Nuestra casa ya no es casa. Es como si estuviéramos sentados en un banco de plaza. Por esto, cuando pienso en los beneficios de la técnica "Y su impacto sobre el mundo contemporáneo" (tipo foro de alguna Escuela de Verano), me pregunto si las ventajas de este medio de comunicación compensan sus inconvenientes. Sobre todo que las ventajas se pagan caras; primero por la cuenta; segundo por las miles de señoritas-parlantes que tienen bloqueadas todas las líneas telefónicas de la ciudad; tercero, porque si deseamos economizar tiempo a través del llamado telefónico, más pronto lo haríamos yendo a pie a donde vive el interesado.

La civilización incompleta es inconfortable. Amén.

B. S.



'Otras veces se trata de románticas. "Perdone, señor, yo no le conozco. Resulta que soy una mujer muy desgraciada..."

Pasión sin Fin de Neftalí Agrella

NO SABIAS VIVIR noble poeta
amigo inmolado al filudo engranaje;
acudiste donde el fatuo a pedirle un alero
y el fatuo te mostró sus músculos;
te describió sus proezas de Cíclope,
sus travesías a palo seco por la dársena,
te habló de sus radiantes delaciones
y de los colorines de su mezquindad
lanzados hasta la exosfera
Entonces golpeaste la puerta de los egolatras
y te respondieron "yo" "yo"
desde sus corazas artilladas.
Dijeron:
"Sólo estiramos la mano hacia los muertos,
guardamos en cajones de alcanfor,
elegías, discursos, diademas fúnebres,
espejos, infinitos espejos
para que la nacarada efigie
se ilumine con nuestras arias.
Si no has muerto eres inservible,
consumes, no te dejas mover de un sitio a otro
como lucrativa cornisa,
y además no hay reducto en tu pecho tembloroso
donde clavarte un epitafio".
Enseguida, buscaste a los impolutos moralistas
y respondieron: "Tu miseria no nos conmueve, acaso
podíamos ayudarte frente a una pantalla,
entre eléctricos cencerros,
junto a gargantas ávidas
que proclamaran nuestras sentencias.
¿Por qué has fracasado?
¿Por qué no ha echado raíces el dinero
en tus estériles palmas?
¿Por qué no has atesorado virtud como nosotros?
¿Te has olvidado de las antiguas miserias?
¿Del hambre que todavía nos apuñala el intestino?
Has sido imprevisor y debes afrontar tu castigo.
Mientras tu prójimo escarbaba sobre la tierra
o cumplía horarios con una flor de iridio en alto,
tú mirabas un recodo del cielo
sobre el rosado suburbio;
mientras nosotros teníamos un calendario
con fechas de amor y de odio,
tú ibas anudando pálidas quimeras
o besando bocas como nidos de escorpiones,
cuando nosotros cumplíamos antesala
en la sagrada gerencia del banco,
o llorábamos por la muerte del becerro de oro,
o protegíamos al gobernante
que se paseaba por las calles
en su cuna blindada
tú te erguías cantando
en un cenáculo de golondrinas.
Debes morir y sólo podemos ofrecerte
un discurso ritual
en el peligroso abismo de tu fosa".

Pero el poeta, el leal poeta,
llegó a su casa
dialogó con su canario,
besó a su mujer sonriente como una vieja novia,
y se ocultó en su azotea cristalina
a escribir sus estrofas,
un poema que nadie leería nunca.

Entonces, desde una estrella rebelde
no aprisionada todavía por ningún astrónomo
brotó un fluido que alteró sus sienes,
un ventarrón que volcó las barricadas
y esparció sus palabras
como un canto sorprendente
que todos los hombres entendían.

LUIS MERINO REYES

"EL CONVOY ERRANTE", CUENTOS DE HUGO LASO JARPA

Por HERNAN POBLETE VARAS

EL CUENTO es un género tentador, y peligroso, como casi todas las tentaciones. Un género que, por lo mismo que no implica ninguna de las libertades de la novela, tiene limitaciones que imponen una dura disciplina. El cuento es a la novela lo que el soneto a la oda. Sus marcos son, si no normativa, psicológicamente estrictos, concretos. La concentración es en ellos un elemento fundamental: deben contener la materia precisa. Un observador superficial pensaría que es mucho más sencillo escribir un cuento de diez o doce páginas que una novela de doscientas. Lo cierto es que la última requiere más tiempo y también una continuidad que refleje el sentido general de la historia abordada. El cuento, en cambio, exige más concreción y una substancia determinada.

Aparentemente, los principios esbozados son desmentidos por el cuento de trama psicológica, cuya armazón intrínseca reside más en el análisis de circunstancias emocionales que en el relato de acontecimientos determinados. Pensamos, al anotarlo, en las prodigiosas y sutiles creaciones de Katherine Mansfield. Pero, en estos casos, vemos especialmente delimitada la esencia del cuento: la tensión emocional es imposible de prolongar más allá de un brevísimo margen, sin caer en la monotonía o sin que se desmorone el interés vital de la obra.

Si a las dificultades señaladas —características del género— agregamos las propias y naturales de la literatura de fantasía y todavía añadimos que se ha buscado para esta fantasía un apoyo de corte filosófico o —más aún— metafísico, comprenderemos la importancia de los problemas que Hugo Laso Jarpa se ha echado sobre sí, con la publicación de "El Convoy Errante".



HUGO LASO JARPA

Hugo Laso es un escritor de garra, que maneja con cierta soltura el idioma, y que, desprovisto de las trabas naturalistas, populistas, o criollistas, tan en boga en nuestra literatura, ha buscado para sí un mundo imaginario, cuyo centro es el espíritu del hombre y principalmente el hombre de nuestro tiempo de angustia.

Emparentado lejanamente con Poe (¡cómo se le aproxima en su tendencia a la meditación fantástica!) y más de cerca con Dino Buzzati, se hermana con éste último en su inquietud fundamental: el tiempo.

En efecto, a parejas con el autor italiano, Hugo Laso se nos muestra casi como una víctima de este sentimiento obsesivo, que los descubrimientos de Einstein no han hecho más que acentuar.

El tiempo, ese río del pensador griego, siempre en tránsito y que siempre permanece, es el Gran Disciplinario de nuestra época. Los hijos del siglo XX somos, como nunca lo fue antes la humanidad, las víctimas de las horas en fuga. Los modernos conceptos de la relatividad subrayan cruelmente el drama del hombre, al revelarnos la irónica verdad de que este fugitivo pasar de todas las cosas que nos pone en agonía, apenas es algo menos que inmovilidad completa, si pudiéramos observarlo desde un punto situado fuera de los márgenes de nuestra proporción humana.

Casi todos los relatos contenidos en este volumen tienen como motivo esencial este drama del hombre. De ellos, la más clara y acertada muestra es el pequeño cuento que presta su título al libro: "El Convoy Errante".

Estamos en un ferrocarril subterráneo, atiborrado de público. El convoy parte, a través de las obscuras galerías, veloz y fantasmal. Repentinamente, el maquinista muere. Y el tren se convierte en un mecanismo sin guía, que da vueltas y más vueltas en el interior de esa extraña prisión, que es el subterráneo. Como el ferrocarril es de circunvalación, las vueltas son concéntricas, como el girar sin término de los planetas en torno al del sol. En el interior del tren, la multitud de los pasajeros se debate angustiada. Son oficinistas, mujeres, que vuelven de las compras, ancianos que salieron de paseo; la flor y nata del mundo incoloro y que vive ajustado al pequeño orden del mecanismo de la vida habitual. De todos los pasajeros sólo hay uno para quien la extraña anomalía carece de vigor: es un niño que sigue metido en el pequeño mundo de sus revistas en colores y de sus carpetas de dibujo. Cuando, por fin, alguien detiene el convoy errante, los pasajeros bajan angustiados, gastados consumidos por este enloquecedor viaje sin objeto; "envejecidos". Todos, menos el niño, que conserva su radiante frescura, intemporal, ausente. El tiempo —ese tiempo circular y encadenado— no ha corrido para él, no necesitamos desentrañar el símbolo de la breve historia.

En los quince relatos que completan el libro, encontraremos a menudo este mismo elemento obsesivo, y siempre hemos de contar con la fantasía que, a veces, adquiere en Hugo Laso un vuelo difícil de seguir. Pero la fantasía, para nuestro autor sirve de simbolo para la expresión de problemas de orden metafísico, o para ilustrar conflictos psicológicos, desde un punto de vista más bien exótico. "Los dos picachos" y "El becerro de oro" caracterizan esta tendencia moralizadora, que constituye el trasfondo de estos curiosos cuentos.

En los últimos, tanto el espíritu moralizador como el exotismo, se ponen aún más de manifiesto y no podemos leerlos sin recordar, aunque sea de paso, los "enxiemplos" de la vieja literatura hispana, o las antiguas fábulas orientales, a cuya influencia seguramente debe mucho Laso Jarpa. El simbolismo a menudo se oculta, hasta hacerse difícil de desentrañar, tras la forma complicada y hecha de tenues matices. El tono exótico, mantenido frecuentemente con arduo trabajo y en desmedro de la correlación indispensable entre fondo y forma, comunica a los relatos una aparente insinceridad, que el autor pudo soslayar, evitando el rebuscamiento.

Además de los cuentos citados, otros hay —como "Sed y Agua" y "El hombre de los diamantes"—, que figurarán, seguramente, entre la mejor producción de Hugo Laso. Ellos dan su principal valor a este volumen, de contenido contradictorio y disparejo.

Revista de Letras

por GERMAN SEPULVEDA

EL MUNDO DE LOS ARABES

De Edward J. Byng.— Traducción del inglés por Guillermo Sans Huelin.— Editorial Espasa Calpe, Madrid, 1956, 280 páginas.



El pueblo árabe es generoso por naturaleza, por raza. De aquí derivan ciertas condiciones confraternas de ciertos grupos españoles y especialmente de sectores humanos latinoamericanos.

EL TEMA DE LOS ARABES.— Con relativa facilidad, si se tiene paciencia ante las dificultades para la importación de libros, se pueden reunir algunos títulos sobre la vida, la historia y el arte arábigos. Si empezamos por las relaciones de los españoles y los árabes, saltan a la luz del recuerdo: **"España Musulmana"**, de E. Levi-Provensal —traducida por el eminente arabista Emilio García Gómez—, **"España en su Historia"**, **(Cristianos, moros y judíos)** o, por el nombre de la segunda edición: **"La Realidad Histórica de España"**, de Américo Castro, y **"España, un Enigma Histórico"**, de Claudio Sánchez-Albornoz, que son dos obesos volúmenes destinados a refutar la posición de Américo Castro. Si continuamos con asuntos artísticos un tanto ligados a lo hispánico y a lo occidental, destacan a la vista: **"El Arte del Islam"**, de Heinrich Glück y Ernst Diez, traducido por Manuel Sánchez Sarto, con un estudio de Manuel Gómez-Moreno sobre **"El Arte Islámico en España y en el Magreb"**, y **"L'Architecture Musulmane D'Occident"**, de Georges Marcais. Si pasamos al orden religioso y moral, vienen a la mano: "Islám" **(Belief and Practices)**, de A. S. Tritton, y **"Studies in Muslim Ethics"**, de Dwight M. Donaldson. Si entramos al campo de los viajes, las costumbres y la competencia de poderes internacionales, es posible anotar: **"Arabien" (Die Letzten Wunder der Wüste)**, de Hans Helfritz, y **"Die Arabische Revolution"**, de Paul Schmitz-Kairo.

Las obras citadas con anterioridad bastan para advertirnos que el tema de los árabes no es accidental y gratuito. Múltiples razones y aspectos lo van destacando ante la atención de los lectores de mente europea o europeizada. El proceso histórico de nuestros propios días conduce al redescubrimiento y a la revalorización de las cuestiones arábigas.

TRES HISTORIAS DE LOS ARABES.— Puestos en el ámbito de las publicaciones traducidas en España, tres libros sobresalen como visiones panorámicas: **"Historia de los Arabes"**, de Philip K. Hitti, **"Los Arabes en la Historia"**, de Bernard Lewis, y **"El Mundo de los Arabes"**, de Edward J. Byng. Aquél editado por Razón y Fe y éstos por Espasa-Calpe, ambas casas editoras de Madrid. El prefacio del primero dice: **"El presente trabajo quiere narrar modestamente la historia de los pueblos de lengua árabe desde sus primeros tiempos hasta la conquista otomana, a principios del siglo XVI"**; el segundo es una síntesis interpretativa de: **"el lugar de los árabes en la historia humana, su identidad, sus hazañas y las características sobresalientes de las diversas épocas de su desarrollo"**, y el tercero corresponde a estas palabras de Abdul Mejdid, califa del Islam: **"El objeto de este libro es proporcionar una descripción de la vida, hábitos y espíritu del Este. Me alegraría que esta obra, cuyo autor conoce bien el Oriente, ayudase a crear ideas correctas sobre una de las partes del mundo más interesantes y pintorescas"**. El libro de Hitti apareció en castellano el año 1950; los de Lewis y de Byng, el año 1956.

LAMINAS Y MAPAS.— Una elegante encuadernación de cartón y tela realza el conjunto de láminas y mapas que ilustran los amenos capítulos de **"El Mundo de los Arabes"**, de Edward J. Byng. No siempre se estima en su valor la presentación material de las obras; pero es un hecho que ella contribuye a los atractivos e incentivos de su lectura, a menos que caigan en manos de seres completamente silvestres. En cuanto se refiere a estudios históricos como el presente, las láminas y mapas poseen la extraordinaria ventaja de precisar y objetivar lugares, ciudades, personajes, costumbres y otras particularidades notables.

La profusión de fotografías nos lleva desde la mezquita de Córdoba a la de Horeda; desde las soledades del Sahara a las montañas del Líbano; desde un zoco de Xauen a un idilio pastoril en Iraq. O bien, nos compara una escena indígena en Argel con un cuadro típico en El Cairo, una vista aérea de la ciudad internacional de Tánger con una de Sama, la capital yemenita, las cimas del Atlas Superior con las terrazas labradas en las montañas de Arabia Occidental. La media docena de mapas se remite a las riquezas del suelo y al subsuelo, las comunicaciones y oleoductos, las situaciones y densidades de población, los dominios territoriales, los desplazamientos y las conquistas de los árabes.

DEL PRESENTE AL PRETERITO.— Edward J. Byng empieza su libro por una presentación de los países árabes en el mundo contemporáneo. A la exposición cronológica prefiere la psicológica, con certero aprovechamiento de la curiosidad y los intereses actuales de los lectores. En los territorios de Africa septentrional y en el Asia arábiga están las fuentes de riqueza y de alimentación de grandes masas de europeos, lo que transforma a los países musulmanes en centros de codicia imperialista. Sus habitantes, sometidos a un extenso adormilamiento bajo mongoles, turcos y occidentales, comienzan de pronto a reaccionar con inesperada celeridad. Las influencias de la economía, la ciencia, la técnica, la política y el pensamiento contemporáneos, tienen sobre las minorías cultas el efecto de preocuparlas y ocuparlas en la liberación de sus pueblos largamente colonizados y sometidos. Quienquiera observe con sentido histórico, reconoce cómo los países árabes otean hacia el futuro con un espíritu y una voluntad atentos a esperanzas y propósitos de muy definida independencia material, moral y social, sobre la base de su viejo acervo cultural y los aportes de la órbita europea. La comunidad de religión, de lengua y de civilización habilita a las grandes masas, aunque de modo instintivo por hoy, para seguir a sus jefes cultos, conscientes y tenaces.

Edward J. Byng, además, relaciona la posición geográfica y la significación económica de las aludidas zonas africana y asiática con los acontecimientos críticos de la sociedad moderna. Y no de cualquiera sociedad, sino de la que se divide en bloques antagónicos, con pretensiones de hegemonía universal, a cuyos forcejeos asisten los pueblos menores y sin afanes de prepotencia. Lo especial de los árabes reside en que hay tras ellos un pretérito rico en grandeza, que si ha pasado siglos sumergido en los incidentes de la existencia colectiva, guarda intactos valiosos recursos humanos, intelectuales, jurídicos y tradicionales. Las incisiones y lesiones que los invasores y dominadores próximos o lejanos de las comunidades islámicas pueden haber hecho, no comprometen las regiones profundas del alma árabe.

ESTIMACION CULTURAL.— Al adentrarse en el análisis y apreciación sintéticos de la herencia civilizadora de los árabes, Edward J. Byng comienza por establecer ciertas peculiaridades psicológicas específicas de los pueblos musulmanes, teñidas de un fuerte matiz metafísico y trascendente. Sobre la base de sus creencias más arraigadas y sólidas, participan de una visión del mundo ajena a las enajenaciones y alteraciones que tan profunda y desastrosamente dividen la conciencia del occidental. La actitud de aplomo casi desdeñoso con que hasta el más humilde islamita suele comportarse, antes que hurañez, traduce un sentido coherente y solidario con todos los aspectos fundamentales de la vida individual y social. El paso del tiempo ha destronado a los árabes de la situación preeminente que tuvieron en la historia, pero no los ha desvalijado de su experiencia vital, religiosa y psicológica unificadora. No manda ya en las cosas, en el dinero y en la política; sin embargo, manda sobre sí mismo, en estrecha sintonización con su tribu, su país, su raza. Que durante siglos haya permanecido al margen del poder, la economía y la cultura predominantes, no equivale a una definitiva incapacidad para retomar los puestos directrices en el momento histórico adecuado.

Edward J. Byng, sin asomos de adulación ni de entusiasmos indiscriminados, esquematiza la empresa de asimilación, transformación y recreación arábiga en los principales órdenes de la cultura. Las fuentes de sabiduría de la China, la India, la Persia, Grecia y Roma, transitaron con los ejércitos, las caravanas y los reinos islámicos, sometidas a las fermentaciones que las febriles cabezas de los intelectuales árabes les imponían. Los progresos filosóficos, teológicos, filológicos, no estaban por debajo de los altos niveles literarios, jurídicos, morales, y todos ellos eran los mejores de su época. Entre los siglos noveno y décimo, los árabes tuvieron la supremacía en ésas y otras disciplinas. La agricultura, la arquitectura, la fruticultura, entonaban con las industrias textiles, las actividades comerciales y los refinamientos sociales. Desde la choza menos gallarda a los alcázares soberbios, se expandían las consecuencias materiales y espirituales de un mundo habitado y subordinado a unos hombres que, unidos por la fe y el idioma, llevan consigo un mensaje y un modo de vida egregios.

El autor concluye de esta manera el capítulo respectivo: **"Hemos relatado sumariamente los aspectos más importantes de la civilización y cultura de los árabes. Hemos visto que éstos fueron los intermediarios entre el Oriente y el Occidente en muchas orientaciones científicas, fueron nuestros maestros en muchas ramas de la civilización y cultura, y, como hemos visto también, hasta aquel florecimiento universal de cultura y civilización occidental, el Rena-**

(A la página 4 N.o 42 A)

El HOGAR y la MODA

POR MADAME TOVARECH.



VENTANA DE LA MODA Las jovencitas estarán de plácemes con el modelito que hemos elegido hoy para ellas. Confeccionado en organza estampada con grandes mariposas multicolores, es de corte sencillísimo en la blusa, y la falda de dos vuelos muy recogidos. Una gran capelina de paja de italia, completa la tenida.

De Mantel Largo

PASTEL DE PAPAS. — Cocer un kilo de papas en agua con sal; escurrir, pelar y pasar por tamiz; amasarlas con dos cucharadas de aceite y dividir en dos mitades. Aparte, hacer un picadillo con medio kilo de carne; poner en la sartén un frito de cebolla, dos ajos y un tomate picados; echar la carne, sal, pimienta y dejar cocer; forrar un molde aceitado con la mitad de la papa; extender el picadillo; salpicar pasas, aceitunas en pedazos y rodajas de huevo duro; tapar con la otra porción de papa. Hacer un repulgo en los bordes y llevar al horno moderado unos minutos. Servir en la misma fuente.

ARROZ A LA CREMA.— Poner al fuego, en una cacerola, 2 tazas de agua o caldo; cuando está hirviendo, se le añaden cebollas bien picadas y una taza de arroz bien limpio y lavado. Revolverlo bien con la espumadera. Dejar cocer por espacio de diez minutos. Mientras, se bate cuatro yemas con una cucharada de mantequilla, hasta que tome aspecto de crema, añadiendo una pizca de sal, pimienta y nuez moscada. Se vierte esta crema sobre el arroz, que está a medio cocer, y se revuelve nuevamente con una cuchara de palo hasta que esté bien mezclado. Se deja cocinar diez minutos más. Cuando esté seco, se vierte dos cucharadas de aceite y se deja reposar. Este arroz puede servirse moldeado en forma de rueda o en porciones individuales, adornándolo con perejil finamente picado.

LOS ARREGLOS MUSICALES

Por CHILDE HAROLD

UNO de los aspectos más importantes de la música actual es su difusión. Y es probable que nunca haya recibido una difusión tan intensa y amplia como la que existe en nuestra época. Una serie de factores técnicos han contribuido en esta tarea: el cine, la radio, el disco, la cinta magnética han sido elementos de alto valor para colaborar en este proceso de desarrollo.

Sin embargo, también puede percibirse en este auge de la música una serie de hechos que revelan hasta donde ciertos directores de orquesta y compositores de escasos recursos creadores pueden legar en sus afanes de practicar "arreglos" y "adaptaciones" utilizando para esto la música clásica.

Concretamente esto se presenta en las muchas grabaciones que se han hecho de piezas basadas en estos "arreglos" de obras maestras. La inescrupulosidad que se registra en este caso no tiene otra misión que la de tratar de justificar un comercio que afecta a los valores más históricos y tradicionales del arte musical.

Muchas orquestas populares, particularmente norteamericanas, han llevado a cabo un verdadero saqueo, sin respeto ni consideración algunas, de las obras de innumerables maestros.

Así, las obras instrumentales, operáticas, corales y coreográficas de muchos notables creadores, que por su perfección, su pureza y su mensaje están por sobre toda intromisión, aparecen en grotescas y fáciles versiones bailables.

Puede escucharse, por ejemplo, a un director de música popular interpretar a su manera a Wagner, Verdi, Tchaikovski y Rachmaninoff. Y a Glenn Miller recoger elementos de una sinfonía de Tchaikowsky para animar su "Luna de Amor". Y a Beethoven interpretado en diversas formas y el Vals en Do Sostenido Menor de Chopin como un tango.

Allí están también los "arreglos" que tanta fama han dado a Andrés Kostelanetz, a quien un articulista Gershon Swet, comparó con Bach, porque éste había hecho "arreglos" a la música de Vivaldi.

Es lamentable que este procedimiento haya tenido y tenga tanto desarrollo.

Fundamentalmente revela un hecho: el interés comercial, es decir, la venta de grabaciones, la atracción de ciertos films, la popularidad de ciertas emisoras es sobrepuesto muchas veces al significado y al valor que representa una obra maestra. Y junto a ello también están la falta de una conciencia cultural digna y honrada y la incapacidad para crear.

Creemos que, frente a estos hechos, debieran adoptarse disposiciones que protejan la integridad de un arte que tanto representa para el espíritu como es la música en sus formas superiores.

No. 41

dó a montar. La operación fue realizada con alguna dificultad, pero al fin se llevó a cabo. Los dos hombres en un solo caballo atravesaron la ciudad, no sin despertar la general curiosidad. Llegaron al mercado—. ¿Es aquí a donde vienes? —preguntó Bou Akas al inválido.

—Sí.

—Entonces desmonta —dijo el Sheik.

—Desmonta tú.

—¿Para ayudarte a bajar? Muy bien.

—No, para dejarme el caballo.

—¿Por qué? ¿Por cuál razón voy a dejarte el caballo? —preguntó el asombrado Sheik.

—Porque el caballo es mío.

—¡Ah, vaya una cosa! ¡Pronto veremos si es así!

—Escucha y considera —dijo el inválido.

—Estoy escuchando y consideraré después.

—Estamos en la ciudad del justo Cadí.

—Lo sé —asintió el Sheik.

—¿Intentas acusarme ante él?

—Es muy probable.

—Ahora bien, ¿crees que cuando nos vea a los dos... a ti con tus piernas saludables, que Dios ha destinado para la caminata y la fatiga, y a mí con mis piernas rotas... acaso no decidirá que el caballo pertenece al viajero que más necesidad tiene de él?

—Si dice tal cosa —contestó Bou Akas—, ya no será más el justo Cadí, pues su decisión será errónea.

—Le llaman el justo Cadí —contestó el inválido, echando-

(A la página 5, N.o 51)

No. 42 A

cimiento fue, en parte muy considerable, una herencia de los árabes que nos vino a través de Sicilia, España musulmana y Las Cruzadas".

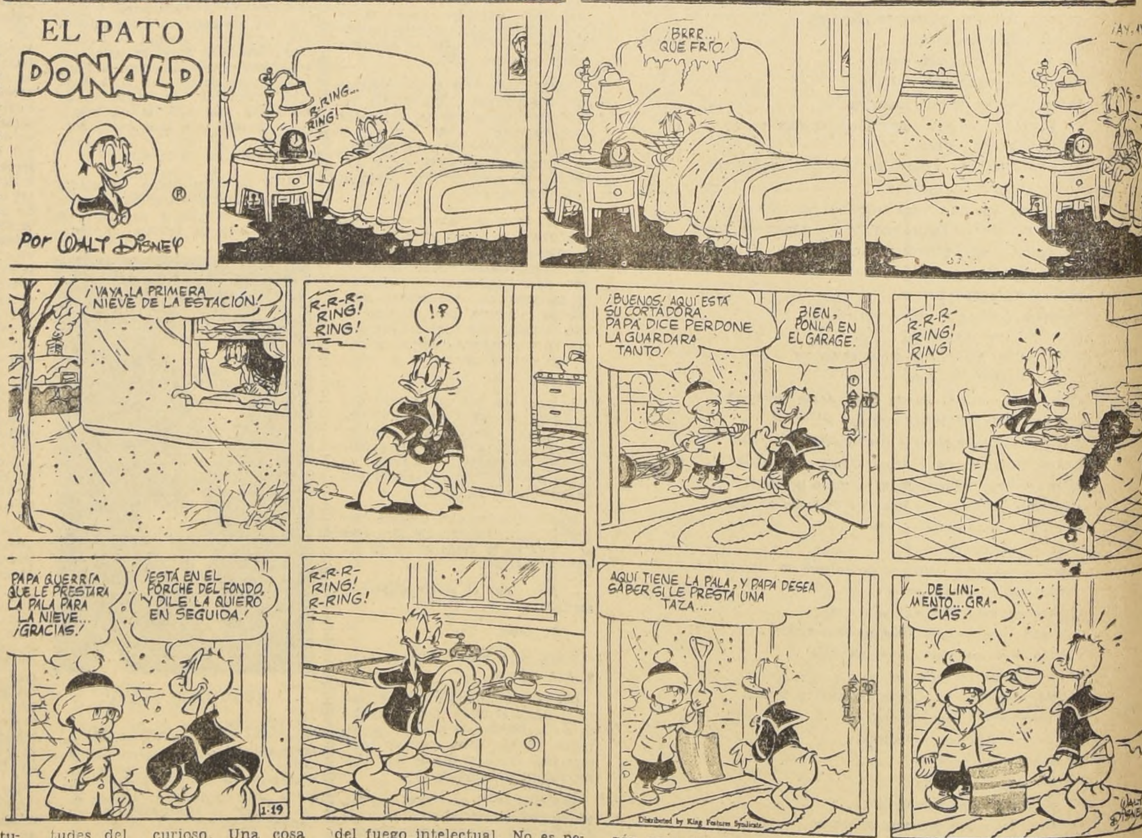
EL PRESENTE Y EL FUTURO. — El último epígrafe de "**El Mundo de los Arabes**" es el de este subtítulo. Corresponde también a muchas páginas de numerosos pasajes anteriores, pero al ir puesto al final, subraya el criterio con que Edward J. Byng procedió a redactar su libro. Atento al juego psicológico de los lectores, cierra sus consideraciones vinculándolas nuevamente —así había empezado, según dijimos—, a las incitaciones múltiples que entre los países arabigos y los europeos y europeizados establece el acontecer histórico. No el de ayer o anteayer, sino el de hoy y el de mañana. Con las máximas precauciones, con toda la cautela de un inglés talentoso, Edward J. Byng nos insinúa la conveniencia de sopesar la disconformidad profunda que entre los árabes se levanta con relación a sus ex o casi dominadores. El peor negocio de los pueblos occidentales sería desatender la magnitud y la hondura de los sentimientos e inclinaciones que los acicatean. Europa y América —la que "imperializa" el planeta —se hallen ante una realidad dinámica: el reflotamiento a la modernidad de los pueblos islámicos. Ni los capitalistas ni los políticos que forman "**el partido del interés**", en frase de Thomas Mann, aciertan al mirar a los países africanos y asiáticos mencionados, con la suculenta pero peligrosa perspectiva del negocio inmediato.

NO PROPAGANDA, SINO HISTORIA. — El libro de Edward J. Byng, felizmente, aparece contaminado del entusiasmo soterrado y vigoroso con que el escritor sensible e inteligente se aferra a su tema. "**El Mundo de los Arabes**", tras cuyo texto se adivina y casi se divisa su bien trabada fundamentación, está a mil leguas de las obras canijas que disimulan su escualidez mental con gran aparato de notas y referencias bibliográficas. Edward J. Byng ha digerido con espíritu crítico y selectivo el amplio y complejo sustentáculo humano, económico, social y cultural de su asunto, sin desmedro de las diversas densidades coloreadas por el tiempo actual o pasado. Pero entusiasmo no es propaganda, ni la conexión con los sucesos contemporáneos es abanderizamiento por una determinada causa. Por el contrario sólo el entusiasmo y la conexión con el presente, en los casos adecuados, equivalen y demuestran una concepción vital de la historia. No vitalidad en el terreno de la zoología, sino en el de la cultura, es decir, en el campo de lo propiamente humano.

"**EL MUNDO DE LOS ARABES**" se lee como una buena novela, y conste que estamos ante una traducción. La geografía, la guerra, la industria, el comercio la ciencia, el arte, la cortesía, las costumbres y las personas, así como cualesquiera otras formas de la realidad social, se aclaran y compensan en reciprocidad tensa y potente. Vemos los hechos, las cosas y las individualidades, alumbradas desde dentro hacia afuera: por esto "**El Mundo de los Arabes**" semeja una buena novela. Edward J. Byng, una razón más para creerle, sabe decir y exponer su tema con lógica, con amenidad con ponderación y con vigor. Es un historiador culto, ingenioso, ecuánime.

G. S.





No. 42 B

española. Pizarro, que pasó sus primeros años guardando puercos, y Belalcázar, que cuidaba de unos asnos en su juventud, se alzan sobre el más alto pedestal de aquellas jornadas estupendas que le darían a España los más extensos dominios de América. Esos hombres bien musculados, a quienes las letras no habían suavizado ninguna arista del espíritu; esos animales analfabetos, tenían que imponerse más duramente sobre los indios, y era eso lo que España necesitaba para asentar su colonia. Así que no está mal, como apólogo, lo de Colón, que podría servirle como de portada a toda empresa del siglo XV. Porque no sólo tuvo él que hacer un ocultamiento heroico de su cultura, sino que a la postre concluyó como era entonces de rigor en los descubridores: regresando a España, no rodeado por el respeto y consideración de quienes empezaban a gozar de la conquista, sino humillado por las cadenas que le colgó Francisco Roldán, ese autorizado heraldo de lo que habría de ser la mano fuerte de España puesta sobre las carnes desnudas del hombre americano.

Las contradicciones que modelan el espíritu de Colón se hacen más visibles aún cuando se estudia el caso de su familia, en donde prosperaron a un mismo tiempo las pretensiones del Almirante y las inquietudes del curioso. Una cosa fueron Bartolomé, su hermano, y Diego, su hijo legítimo, y otra, don Hernando, el hijo bastardo, de tan feliz memoria. Bartolomé y Diego conquistaron en tierra americana. Hernando, que a los 13 años acompaña a don Cristóbal en un viaje a América, viene a ser con el tiempo el primer bibliófilo de España, el hombre de la más extraordinaria inquietud por descubrir en los libros el pensamiento de su época. La circunstancia de que tuviera agentes que le comprasen cuanto folleto se publicara en los Países Bajos, en Italia, en Francia, en dondequiera que hubiese un centro editorial, hace pensar en que al lado de su padre vio crecer en sí mismo la llama del fuego intelectual. No es peregrina para el estudio de la figura del Almirante, la nota de que este Hernando formase, pues, la mejor biblioteca de su tiempo y dijese en su testamento que ella debería quedar como un monumento público, para que en sus libros leyesen las generaciones venideras todo lo que fue la sabiduría de entonces. Cuando se visita la biblioteca de Hernando Colón en Sevilla, y se pasean los ojos por los maravillosos volúmenes que atesoró aquel extraño personaje, no puede menos de pensarse en que el nido que formó el Almirante no fue un nido vulgar.

Colón, que apenas a los cuarenta años logró convencer a los reyes de Castilla y de Aragón para que le ayudasen a su empresa y que vino —¡oh maravillosa paradoja!— a hacer del hallazgo de América, la obra de la decadencia de su vida, debió renacer en la mocedad de aquel bastardo, con quien seguramente cruzó diálogos húmedos de melancolía y de tristeza, diálogos encendidos de íntima fe, sobre los tablones del puente de una carabela, bajo la luz de los diamantes que vigilan las noches de América, con la sal del mar sobre los labios y el corazón en saltos de aventura.

Aquéllos debieron de ser momentos de placer insuperados en la vida del Almirante. En el descubridor debe ocurrir algo parecido a lo que pasa en el caso de los inventores, que es en los momentos febriles de la intuición, de la hipótesis, del hallazgo, de la comprobación, cuando se suman las horas mejores de su existencia. Pero descubierto el nuevo mundo, inventada la máquina, suele no ser sino un monótono compás de melancolía el que entra a marcar los minutos, las horas y los días de quien inventa o descubre. Lo que se quiso ofrecer como una fórmula de alegría para el hombre, suele tornarse en jornadas de amargura. La vida es muy cuidadosa, en poner márgenes de ironía que bordean todas las páginas de la inteligencia.

No. 51

se a reír—, pero no le Naman el falible Cadí.

"¡Atiza!" dijo Bou Akas para su coleto. "Esta es una buena oportunidad para que yo juzgue al juez".

—Vamos entonces —dijo en voz alta—, vamos ante el Cadí.

Bou Akas se abrió paso entre la multitud, conduciendo de la rienda a su caballo, sobre cuyo lomo estaba trepado el inválido, como un mono, y se presentó ante el tribunal donde el juez de acuerdo con la costumbre del Oriente, otorgaba justicia públicamente.

Dos casos estaban ya ante la Corte y, por supuesto, se les dió preferencia. Bou Akas se colocó entre el público y escuchó. El primer caso era un alegato entre un escribano y un labriego. El punto a discusión era la mujer del escribano, con quien el labriego se había fugado; el labriego aseguraba que la mujer era suya, en oposición al escribano, que la reclamaba para sí. La mujer no quería reconocer a ninguno de los dos hombres como su marido, o más bien, reconocía a ambos. Tales circunstancias hacían el caso embarazoso en grado sumo. El juez escuchó a ambas partes reflexionó un instante y dijo:

—Dejad la mujer conmigo y volved mañana.

El escribano y el labriego le hicieron una reverencia y se retiraron.

Se presentó entonces el segundo caso. Se trataba de una discusión entre un carnicero y un vendedor de aceite. El vendedor de aceite estaba cubierto de grasa y el carnicero manchado de sangre. La versión del carnicero fue la siguiente:

—Fuí a comprar aceite a la casa de este hombre. Al pagar el aceite con que había llenado mi botella, saqué de mi bolso un puñado de dinero. El dinero lo tenía. Me tomó de la muñeca. Le grité que era un ladrón, pero él se negó a soltarme y hemos venido ante vos... yo con el dinero en mi mano y él con mi muñeca en la suya. Ahora bien: juro por Mahoma que este hombre miente al decir que le robé su dinero, pues en verdad que este dinero es mío.

La versión del vendedor de aceite fue escuchada:

—Este hombre llegó a comprar una botella de aceite a mi casa. Cuando se la llené, me dijo: "¿Tenéis cambio de una moneda de oro?" Introduje la mano en mi bolso, retiré un puñado de dinero y lo puse sobre el mostrador de mi tienda, para contarlo. El entonces lo tomó y se disponía a marchar con el dinero y el aceite cuando le tomé por la muñeca y le grité que era un ladrón. A pesar de mis gritos se negó a devolverme el dinero y lo traje aquí, para que vos decidáis entre nosotros. Ahora bien: juro por Mahoma que este hombre es un mentiroso cuando dice que le robé su dinero, pues en verdad que aquel dinero es mío.

El juez hizo que cada uno de los hombres, tanto acusado como acusador, repitieran su historia. Ninguna de las dos varió. Entonces el juez se quedó pensativo un momento y dijo:

—Dejad el dinero conmigo y volved mañana.

El carnicero depositó en un pliegue de la túnica del juez el dinero que hasta entonces se había negado a soltar; una vez hecho esto, los dos hombres le hicieron una reverencia y se marcharon.

Era por fin el turno de Bou Akas y el inválido.

—Mi señor Cadí —dijo Bou Akas—, acabo de llegar de una ciudad distante, con intenciones de comprar artículos en este mercado. En la puerta de la ciudad encontré a este inválido, quien primero me pidió limosna y finalmente me pidió que le permitiera montar en las ancas de mi cabalo; me explicó que si se lanzaba a las calles de la ciudad, temía que le aplastaran hombres y bestias. Por tanto, le di limosna y le ayudé a montar en mi caballo. Al llegar al mercado no quiso descender, diciendo que el caballo que montaba era suyo: cuando le amenacé con la ley contestó: "¡Bah! El Cadí es demasiado sensato como para no saber que el caballo pertenece a aquel de nosotros que no puede viajar sin caballo". Esto fue lo que sucedió, estrictamente la verdad, y lo juro por Mahoma.

—Mi señor Cadí —dijo el inválido—, vine a arreglar varios asuntos al mercado de la ciudad, montado en este caballo que es mío, cuando al llegar a las puertas de ella vi, sentado junto al camino, a este hombre que parecía a punto de expirar. Me acerqué a él y le pregunté si había sufrido algún accidente. "Ningún contratiempo me ha sucedido", contestó, "pero la fatiga me ha vencido y si eres caritativo, me llevarás a la ciudad donde tengo varias cosas que hacer. Al llegar al mercado desmontaré, pidiendo a Mahoma que conceda a quien así me ha ayudado cuanto desee." Hice lo que este hombre me pidió. Pero grande fue mi asombro cuando, al llegar al mercado, me ordenó que desmontara, diciéndome que el caballo era suyo. Ante tan extraña amenaza, lo he traído ante vos, para que juzguéis entre nosotros. Esta es la verdad y lo juro por Mahoma.

El Cadí hizo a cada uno repetir su historia y, después de reflexionar un instante, dijo:

—Dejad el caballo conmigo y volved mañana.

El caballo fue entregado al Cadí, y Bou Akas y el inválido se retiraron.

Al otro día no sólo las partes interesadas, sino una gran multitud de curiosos, se presentaron en el tribunal.

El Cadí siguió el orden del día anterior. El escribano y el labriego fueron llamados.

—Aquí está tu esposa —dijo el Cadí al escribano—. Llévatela ... es realmente tuya —Entonces, volviéndose a su ayudante y señalando al labriego le dijo—: Da a ese hombre cincuenta azotes en las plantas de los pies.

El caso del mercader de aceite y el carnicero se decidió entonces.

—Aquí —dio el Cadí al carnicero— está tu dinero; en verdad lo tomaste de tu bolsillo y nunca perteneció a ese hombre.

—Luego se volvió a su ayudante y señalando al vendedor de aceite, dijo—: Propina a ese hombre cincuenta azotes en las plantas de los pies.

El tercer caso fue llamado entonces, y Bou Akas y el paralítico se acercaron.

—¿Reconocerías a tu caballo entre veinte caballos? —preguntó el juez a Bou Akas.

—Sí, mi señor Cadí —contestó Bou Akas, y el inválido asintió también a la pregunta.

—Entonces ven conmigo —dijo el juez a Bou Akas, y salieron.

Bou Akas reconoció a su caballo entre veinte que le fueron mostrados.

—¡Muy bien! —dijo el juez—. Ve a esperar en el tribunal y envíame a tu oponente.

Bou Akas volvió a la Corte y esperó el retorno del Cadí.

El inválido se dirigió a la caballeriza con tanta rapidez como sus piernas enfermas le permitían. Como tenía buenos ojos, se dirigió hacia el caballo del Sheik y lo señaló.

—¡Muy bien! —dijo el juez—. Reúnete conmigo en el tribunal.

El Cadí volvió a tomar asiento en la esterilla y todos esperaron con impaciencia el retorno del inválido, quien al cabo de cinco minutos, volvió jadeante.

—El caballo es tuyo —dijo el Cadí a Bou Akas—. Ve a tomarlo de la caballeriza. —Entonces, dirigiéndose a su ayudante e indicando al paralítico, dijo—: Da a ese hombre cincuenta azotes en la espalda.

Al volver a su casa, el Cadí encontró que Bou Akas le esperaba.

—¿Quedaste acaso insatisfecho? —preguntó.

—No, todo lo contrario —contestó el Sheik—, pero quería veros para preguntaros por medio de qué inspiración impartís justicia, pues no tengo la menor duda de que las otras dos decisiones fueron tan correctas como las de mi propio caso.

—Es muy sencillo —dijo el juez—. Observaste que me quedé una noche con la mujer, el dinero y el caballo. A medianoche hice despertar a la mujer y traerla a mi presencia. Le dije: "Llena mi tintero". Entonces, como una mujer que ha realizado la misma tarea un centenar de veces en su vida, tomó mi tintero, lo lavó, lo colocó en su sitio y vertió tinta fresca en él. Me dijo inmediatamente: "Si fueras la mujer de un labriego, no sabrías cómo limpiar un tintero; por lo cual, eres la mujer del escribano".

—Así es —dijo Bou Akas—. Eso en cuanto a la mujer; pero ¿qué me decís del dinero?

—El dinero es un caso distinto. ¿Notaste que el vendedor estaba cubierto de aceite y sus manos eran muy grasientas?

—Sí, ciertamente.

—¡Muy bien! Tomé el dinero y lo metí en un vaso lleno de agua. Esta mañana contemplé el agua. Ni una sola partícula de aceite había subido a la superficie. Entonces me dije a mí mismo: "Este dinero es del carnicero; no del vendedor de aceite. Si fuera de este último, estaría sucio de grasa y ésta habría ascendido a la superficie del agua":

Bou Akas inclinó de nuevo la cabeza.

—Muy sabio en verdad —dijo—. Eso explica lo del dinero; pero, ¿qué decís de mi caballo?

—¡Ah! Eso es cosa distinta y, hasta esta mañana, me tuvo desconcertado.

—Entonces, ¿el inválido no pudo reconocer el caballo? —sugirió Bou Akas.

—Oh, sí que le reconoció.

—¿Y bien?

—Al llevar a cada uno de vosotros a la caballeriza, por separado, no quería averiguar cuál reconocería al caballo, sino a quién de vosotros dos reconocería el caballo. Ahora bien, cuando te acercaste al caballo, relinchó; cuando se acercó el inválido lanzó coces. Entonces me dije: "El caballo pertenece al hombre de las piernas sanas, no al inválido". Y te lo entregué.

Bou Akas se quedó pensativo un momento. Por fin dijo:

—El Señor está contigo; eres tú quien debía estar en mi lugar. Estoy seguro, al menos, de que mereces ser Sheik, mientras que yo no estoy tan seguro de ser lo bastante hábil como para ocupar tu sitio de Cadí.

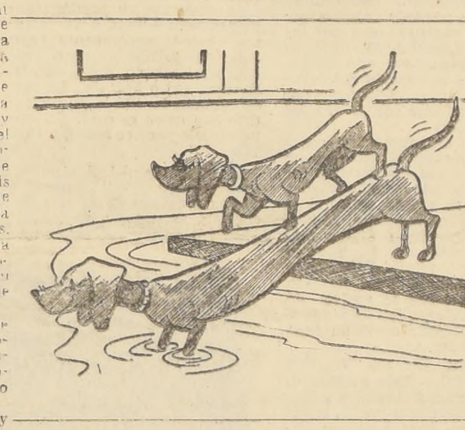
(Traducción de Luz María T. de Ojeda).



—¡Qué pobrecito, ni que pobrecito! recuerda que cuando recogiste a aquel, creíste que era una largartijita.



"No tengo apuro por el desayuno. Son apenas las 4 y media de la tarde...





El Instituto Nacional de Ciencias y Técnicas Nucleares de Saceay

Por ETIENNE BAUER, secretario del I. N. S. T. N.

EL INSTITUTO NACIONAL de Ciencias y Técnicas Nucleares fue creado el 18 de junio de 1956, mediante un decreto firmado conjuntamente por el Presidente del Consejo de Ministros, por el Ministro de Educación Nacional y por el Secretario de Estado en la Presidencia del Consejo encargado de las relaciones con las Asambleas de la Energía Atómica.

Colocando al Instituto Nacional de Ciencias y Técnicas Nucleares bajo un doble patrocinio: por un lado, el Comisariato de la Energía Atómica, que depende de la Presidencia del Consejo, y por otro, el Ministerio de Educación Nacional, el legislador ha querido dar un carácter particular a un organismo de enseñanza superior, destinado a formar investigadores y técnicos en disciplinas constantemente renovadas. Pone a su disposición el material que posee el Comisariato de Energía Atómica y hace un llamado tanto a los universitarios como a los técnicos de la industria pública o privada. Ha querido también que su Director y su Cuerpo Docente sean nombrados conjuntamente por estos dos altos organismos (Comisariato de Energía Atómica y Ministerio de Educación Nacional).

Este carácter particular está aun acentuado por la composición de su Consejo de Enseñanza, cuyo presidente es el Rector de la Academia de París, y el vicepresidente, el Alto Comisario de la Energía Atómica.

Este Consejo comprende, además:

—el Director General de la Enseñanza Superior, o su representante.

—el Director General de la Enseñanza de Segundo Grado, o su representante.

—el Director de la Enseñanza Técnica, o su representante.

—el Director del Centro Nacional de la Investigación Científica, o su representante.

—un Rector de Academia, presentado por el Ministro de Educación Nacional.

—el Director del Instituto Nacional de Higiene, o su representante.

—el Director del Instituto Nacional de Ciencias y Técnicas Nucleares.

—seis representantes de las universidades, presentados por el Ministro de Educación Nacional.

—seis representantes del Comisariato de la Energía Atómica.

—dos personalidades científicas, presentadas por el Ministro de Educación Nacional.

—dos personalidades de las industrias interesadas, presentadas por el Ministro de la Industria y del Comercio.

—una personalidad representativa de las ciencias y técnicas agrícolas, presentada por el Ministro encargado de la agricultura.

El Instituto ha organizado cierto número de enseñanzas, de naturaleza variada, para tratar de satisfacer las necesidades más importantes y urgentes, en equipos técnicos, de las diversas ramas de la ciencia y de las industria nucleares.

Se esfuerza por ser, de cierta manera, un laboratorio de ensayo de la universidad, utilizando métodos poco escolares. Paralelamente, cada curso realiza trabajos prácticos para los cuales se emplea un material moderno, idéntico al que usan los mismos investigadores. Cuando es necesario probar estos trabajos el Comisariato de Energía Atómica y los laboratorios universitarios o privados acogen a los alumnos y los ponen ante problemas verdaderos. A menudo, también, los alumnos deben hacer estadas junto a los investigadores, dedicándose a múltiples estudios en el Centro de Saclay.

I.— El Curso de Ingeniería Atómica está dirigido a los ingenieros ya recibidos y que deben conocer las técnicas de construcción y funcionamiento de los reactores nucleares. Trabajan en la industria nacional o privada.

Los alumnos pueden ser: alumnos propiamente tales o auditores libres. Los cuatro primeros meses del año se consagran a los cursos seguidos por los alumnos y los oyentes, y los trabajos prácticos, sólo a los alumnos. Además, úni-

(A la página 6, N.o 67)



ESCRITORES TRADICIONALES DE CHILE.—

Miguel Magallanes Moure

Por EDUARDO OVAZ

EN ESTOS apuntes biográficos nos referimos a la personalidad de don Manuel Magallanes Moure, uno de los más delicados poetas nuestros, que desde que publicaba "Facetas" anima lo más sensible de nuestra historia lírica.

Nació el poeta el año 1878, en La Serena. Durante su niñez mostró siempre cautela frente a lo que ocurría en torno suyo, dado el ambiente rudo en que transcurrieron los primeros años de su existencia. Poco tenían de relación los vaivenes de esa vida con su excepcional sensibilidad.

Sus publicaciones comenzaron a aparecer en 1900 en la revista literaria "Pluma y Lápiz", que, por entonces, dirigía don Marcial Cabrera Guerra. Sus versos poseían aún cierta ingenuidad, pero, a pesar de esto, encontraban buena acogida en los círculos literarios y recibían gratos elogios que animaban al joven poeta para perseverar en su vocación.

Pronto, en Santiago, hizo amistad con otros jóvenes, culminando estas relaciones con la formación de un grupo de incipientes escritores, denominado "X". Entre ellos nombraremos a Pedro A. González, Antonio Bórquez Solar, Max Jara y Pedro Prado, a quienes don Domingo Melfi ha llamado "poetas tan puros" en la primera serie de sus "Estudios de Literatura Chilena".

Poco después, no era solamente colaborador de una revista chilena, sino que de varias de habla española, por lo que es presumible que su poesía, ya madura por cierto, le había dado el prestigio necesario para trasponer las cumbres de los Andes. Su espíritu habíase desahogado a través de dos obras: "Facetas", publicada en 1902 y "Matices", dos años más tarde. Nos muestra, según Montes y Orlandi, "una seguridad propia de poeta maduro". Mas, siempre veremos en sus versos la finura, la gratitud hacia un recuerdo, el afecto hacia un ser, pero siempre desapasionado.

Más adelante publica, en 1910 "La Casa Junto al Mar" y "La Jornada" y en 1921, "Florilegio". En el primero de los citados, expo-



Manuel Magallanes Moure

ne sus mejores poesías, las que dedica a la naturaleza, a través de versos llenos de idealizaciones y sutilezas, mezclando siempre sus sentimientos, sus emociones con la actitud del océano inquieto eternamente, con un oleaje semi dormido. Nunca canta al ardor del amor ni habla de los choques de las olas contra las rocas, se refiere a los atardeceres, a los arreboles, no mira a su alrededor mismo, sino que hacia una lejanía imaginada, hacia la tranquilidad del mar adentro, hacia lo impalpable de las cosas.

Otros aspectos de interés también llenan la vida de este poeta. Residió por un tiempo en la localidad de San Bernardo y allí, llegó a ejercer el cargo de Alcalde. Aunque numerosos eran los trajines administrativos, jamás se apartó de sus consuetudinarias lecturas y creaciones.

Pero su estro literario no sólo incluyó el aspecto poético, sino que alcanzó el teatro y el cuento, cultivando, además, la crítica. Entre otras obras, tenemos "Pecado Bendito", "La Batalla" y "Qué es amor", comedia, drama y cuentos respectivamente.

Escribió con el pseudónimo de M. de Avila, sobre algunos escritores, músicos y pintores de renombre desde un punto de vista crítico, en forma constante de la misma manera que realizó estudios interesantes sobre algunas obras fundamentales de la literatura de otros países.

Murió en 1924, lamentablemente en una relativa juventud, pues partiendo de esos 46 años podría haber hecho mucho más por la lírica chilena, en razón de algún núcleo o de la macicez ascendente de sus versos.

TROZO SELECTO DE LA OBRA DEL AUTOR

Tus ojos y mis ojos se contemplan
en la quietud crepuscular.
Nos bebemos el alma lentamente
y se nos duerme el desear.
Como dos niños que jamás supieron
de los ardores del amor,
en la paz de la tarde nos miramos
con novedad de corazón.
Violeta era el color de la montaña.
Ahora azul, azul está.
Era una soledad el cielo. Ahora,
por él la Luna va.

(Fragmento de "Apaisement").

ACLARACION

Nuestra Serie "Escritores Tradicionales de Chile", registró, en el suplemento del domingo pasado el poema "La Araña", atribuyéndolo a Carlos Pezoa Véliz. Dicho hermoso poema fue escrito por don Abel González, otro poeta tradicional nuestro, de vasta faena lírica. N. del A.

CUENTO INFANTIL POR BLANCA SANTA CRUZ O.



El Tonto Perico

PARA saber y contar para saber. Pan con queso pa los tontos lesos, pan y harina pa ña Catalina, no le echo más matutines pa dejarlos pa los fines. Este era un tonto de capirote que se llamaba Perico.

La abuelita de Perico era una viejecita muy buena y, en vista de que nadie soportaba las tonterías de Perico, ella se lo llevó a su casa y dijo:

—¡Qué ha de ser tonto mi hijito! ¡Ya verán cómo yo lo enseño y me sirve para los mandados!

Perico dijo:

—Sí, pus, agüelita, mándeme no más. Ya verá que no tengo un pelo de tonto. Afíjese usté que un día me ijo mi mairastra: Perico, cuida a la clueca, que no se levante ni un rato del nío. La clueca era porfiaaza, y tras que se levantó. Entonces jui yo y me senté en los huevos, sosegaito, agüela. Y no jue más. Llegó la mairastra y me sacó e un oreja, me dió una paliza y m'echó pa la calle... Contimás que se me mancharon toititos los pantalones... y tuve qu'ir a lavarlos al río... y ponelos a secar...

—¡Bueno, bueno! —interrumpió la viejecita—. Ahora tienes que ir al pueblo y me traes un paquete de agujas.

No escuchó más Perico y salió, patitas para qué te quiero, camino del pueblo.

Compró el paquete de agujas y un alfeñique latigudo. Chupa que chupa el alfeñique iba por el camino real, cuando vió una carreta con paja.

—Lléveme, compaire —dijo Perico al carretero.

—¿No estáis viendo que la carreta va llena e paja? ¿Onde queris que te lleve? —respondió el carretero.

Perico pensó:

"Ya que no puedo ir yo, le mandaré las áujas a la agüela, que está tan apurá".

Pensando esto, desparramó las agujas en la paja y él se tendió debajo de un canelo a dormir la siesta, chupando el alfeñique latigudo.

A la tarde llegó a la casa.

La abuela lo aguardaba en la puerta.

—¿Y las agujas, Perico? —le preguntó.

—Se las mandé allante, agüela —dijo el tonto.

—¿Con quién las mandaste?

—Las eché en la carreta con paja de ño Beño.

—¡Buena cosa! ¿Cómo se te ocurre hacer eso?, —dijo la vieja—. Debías haber guardado el paquete en las alforjas.

—Pa otra vez será —dijo Perico.

Al otro día mandó la vieja a Perico a la feria a comprar un cabrito nuevo.

El tonto se fué cantando, compró un cabrito, le amarró las cuatro patas juntas y bien apretadas, lo echó en las alforjas, teniendo cuidado de envolverlas bien a fin de que el cabro no se cayera.

"Ahora sí que no me irán tonto" —dijo.

Llegó a la casa y le esperaba la abuela en la puerta de calle.

—¿Y el cabrito, Perico?, —le preguntó.

—Viene en la alforja, agüela —respondió el tonto.

La abuela abrió las alforjas y el cabro se había ahogado.

—¡Buena cosa, niño! ¡Pareces tonto! Debías haberlo amarrado de una pata y traerlo tirando.

—Pa otra vez será —dijo el tonto.

Al otro día, la abuela mandó a Perico a comprar un piso de totora.

"Ahora no me irán que soy tonto —dijo Perico—. Lo amarro de una pata y lo llevo tirando".

Y así lo hizo, y sin mirar para atrás. A golpe y golpe, el piso se iba desarmando, y cuando llegó a la casa, no quedaba más que la pata amarrada.

—¿Y el piso, Perico? —preguntó la abuela.

—Ahí viene, amarrado del cordel —respondió Perico.

—¡Buen dar que eres bien tonto! —dijo la abuela, que ya comenzaba a perder la paciencia—. Debías habértelo echado a la cabeza, tonto.

—Pa otra vez será —dijo Perico.

Al otro día lo mandó la viejecita a comprar velas.

Perico compró el paquete de velas y se las puso en la cabeza. Hacía un calor espantoso y las velas comenzaron a derretirse. Perico soportaba que le cayera el sebo en la cara, pero seguía adelante.

"Ahora sí que no me dirán tonto", pensaba.

La abuela lo recibió en la puerta.

—A ver las velas —le dijo.

—Aquí están en mi cabeza —respondió Perico.

La vieja sacó el paquete y ya no quedaban más que las mechas y el papel.

—¡Ay, qué tonto más grande! ¿No sabes que las velas se derriten con el sol? En vez de llevarlas en la cabeza, debías haberlas mojado de cuando en cuando para refrescarlas.

—Pa otra vez será, agüela —dijo el tonto.

Al día siguiente lo mandó a buscar sal.

Perico se echó el paquete de sal al hombro, y cada vez que cruzaba un estero lo metía al agua.

—¿Y la sal? —preguntó la abuela cuando Perico llegó.

—Aquí viene, agüela —dijo, y le entregó un papel mojado.

Con esto la abuela se convenció de que el tonto Perico no servía para nada, y no lo volvió a mandar. Y aquí se acabó el cuento de Perico el tonto, y cada vez que lo cuento se ríen hasta los muertos y salen de los cajones camino de Vichuquén, a caballito en el tren, comiéndose un buen pequén.

(De "Cuentos Chilenos", Ediciones Zig-Zag").

MARAVILLAS DEL HIPNOTISMO

Por el Dr. FERNANDO CASABELLAS (Vicepresidente de la Sociedad Científica de ...

EN EL estraño trance de la hipnosis, el miedo y el dolor pueden ser disipados milagrosamente, pero usted debería conocer sus peligros. Luego de siglos de desdén y desprecio, el hipnotismo se está volviendo respetable. Autoridades médicas y dentales reconocidas han descubierto que cuando se le da el uso apropiado, es una valiosa herramienta para el diagnóstico y el tratamiento de enfermedades.

Recientemente, en Nueva York, una junta de anestesiólogos observó una extirpación de mama femenina en el Hospital St. Vicent. En vez de recibir gases o drogas anestésicas, la paciente estaba hipnotizada. Después de la operación la enferma se sentó, pidió un vaso de agua, y no sintiendo dolor ni náuseas volvió andando por sus propios medios a su habitación.

En Dallas, Texas, una víctima de la poliomielitis, bajo hipnosis, dio a luz sin dolor a un niño normal y luego volvió a su pulmón de hierro.

Pero cuanto más aprenden los científicos acerca del hipnotismo, más temen su mal uso, no sólo por amateurs y charlatanes, sino también por doctores y dentistas demasiado entusiastas. Del uso no profesional del hipnotismo pueden resultar serios desórdenes emocionales, intensos sufrimientos físicos, incluso a veces enfermedades mentales. Una de las dificultades que existen para controlar legalmente el hipnotismo es que resulta muy fácil de aprender y puede ser practicado sin necesidad de poseer condiciones especiales. Es un error creer que una persona que puede hipnotizar deba tener algún talento especial.

DE COMO PRODUCIR HIPNOSIS.— El propósito de todas las técnicas hipnóticas es enfocar la atención del sujeto en una sola idea, sensación o imágen fija, y luego proporcionarle otras sugestiones —que él se está relajando más y más profundamente, que sus labios están principiando a insensibilizarse, que él puede y quiere experimentar cualquier cosa que insinúe el operador. El sujeto corriente responde a esto aislándose de la percepción del mundo exterior, e identificándose a sí mismo sólo con la voz del hipnotizador.

Todavía es desconocido lo que sucede exactamente en el cerebro y en el sistema nervioso para producir este extraño estado. Pero no es ningún misterio lo que sucede en la mente. El hipnotismo, cuando es llevado más allá del estado de ligero trance, es una relación intensa y emocionalmente llena, en la cual la persona se vuelve en varias maneras tan dependiente del operador como un bebé de su madre.

DELEITE EN EL TRANCE HIPNOTICO.— Esta pérdida de responsabilidad podría explicar el profundo placer que la mayoría de los seres humanos encuentra en el estado de trance. Los sentimientos de sumisión son acompañados a vecs por fantasías sexuales, particularmente en las mujeres. Debido a esto la Asociación Médica Británica recomienda que bajo ninguna circunstancia sean hipnotizados pacientes femeninos, excepto ante la presencia de un pariente o de una persona de su propio sexo.

En el hipnotismo usted desciende a reinos de la mente que están bajo el nivel de la conciencia normal. Se distinguen tres estados de trance: ligero, mediano y profundo.

1.o **Trance ligero:** En este estado al cual casi cualquiera puede entrar, usted, siente alivio al poder descargar sus preocupaciones en el doctor, y presta religiosa atención a lo que él dice. Los músculos de sus párpados se ponen ligeramente rígidos, y se le cierran los ojos o permanecen sin pestañear. Desaparecen los malestares ligeros y usted puede relajarse en procesos que ordinariamente encontraría amenazantes.

A menudo los doctores inducen al trance ligero solamente hablando de modo dulce y tranquilizador.

2.o **Trance mediano:** Aquí usted puede todavía mantener sus ojos abiertos y hablar. Pero su voz tiene un sonido lejano y sus movimientos son lentos. Al principio usted puede sentir que logra seguir las sugerencias del doctor, o no, como usted lo desee. Pero presentemente, si él le ordena no pestañear sus ojos o inmovilizar sus brazos, usted nota que él está en la razón.

En tanto que usted se va superhipnotizando, adquiere una insensibilidad al dolor y pierde control de los músculos en las piernas, brazos y torso. Sus sentidos de tacto, gustación y olfato son controlados por el doctor Si él menciona rosas, usted siente su perfume. Si él dice que la habitación está caliente, usted traspira. Si él asegura que hace frío, le sobrevienen tiritones. Ud. puede comenzar a alucinarse, o a conversar con gentes que no están presentes. También el hipnotizador suele hacerlo olvidarse de personas que están junto a usted. Si, por ejemplo, le dice que la secretaria, que lleva un canastillo de flores a través de la sala, no existe, usted ve el canastillo moviéndose solo a través del aire.

3.o **Trance profundo:** En tanque la mitad de los pacientes de un especialista pueden llegar a la segunda etapa, solamente un 10% logra entrar en trance profundo. Aquí puede ocurrir cualquier cosa. El doctor puede producirle una ampolla en su mano tocándolo con un lápiz y asegurándole qué es un fierro ardiente. A pedido de él, su corazón late lento o apresurado, mientras su presión sanguínea sube o baja a su voluntad. Usted experimenta cualquier sentimiento sugerido —cólera, decaimiento, dolor, placer, hambre, sed o hartura. Le puede cambiar su identidad diciéndole que usted es otro. Un minuto suele parecer horas, o viceversa.

A sugestión del hipnotista, acontece que usted "regresa" a cualquier estado de su vida, incluso la infancia, o "progresa" años adelante en el futuro. Es capaz de recordar hechos ... guos olvidados, mientras ... sitas al futuro reposan ... tasías de su imaginación.

Tanto en el trance m... como en el profundo, e... notista puede implantar... subconsciente deseos o ... sos que influenciarán su ... comportamiento. Si se... carácter, como robo, ... crimen, usted puede re... pero sólo a costa de gra... sión interna.

MUCHAS ENFERM... CURAN.— De todo est... sultado que el hipnotis... mágicamente como trat... de las enfermedades psic... ticas, esto es, de los sín... físicos que son causados ... vados por los obscuros ... tos emocionales de la ... subconsciente. Puede ... por ejemplo, de que van a ... recer unos dolores de ... crónicos, o los terribles ... bres de una úlcera ... Otros sufrimientos que ... den dramáticamente a la ... tión posthipnótica son: ... menstruales, obesidad, a... insomnios, tics y una va... de trastornos cardíacos ... trointestinales.

Empero, es importan... saber que debe practicarse ... viamente un cuidadoso e... médico, pues hay siempre ... ces que los dolores elim... por sugestión. hipnótica ... síntomas de apendicitis, ... o cualquier otro mal que ... ra inmediata medicación ... rugía.

La hipnósis en sí mi... es un tratamiento. Rara... ayuda a un paciente ... dañarlo. Pero su uso en ... so de un tratamiento es ... da, dependiendo la ha... del doctor para analizar ... problemas de la personal...

Aparte de la psicoterap... nótica, que pone inmedia... te al descubierto los con... interiores, la hipnósis en... su mayor utilidad como ... accesorio en anestesia pa... rugía y partos, pues los ... tésicos químicos intoxi... corazón, los pulmones, el ... y otros órganos vitales ... agente relajante que suele ... se junto a la anestesia ... cional, ahorrándola en un ... 70%. En cirugía, signific... nos riesgos de shock, y ... tos, no inhibe las contrac... uterinas ni la respiración ... significa menos aplicaci... forceps y menos lesiones ... les.

Dr. ...



En el extraño trance de la hipnosis, los dolores y el temor aparecen milagrosamente... pero usted debiera conocer sus peligros.

Chile: su Paisaje y sus Hombres



Villa Industrial, paradero fronterizo, con su templo centenario y sus reliquias, su santuario y su tradición llena de ruda y mística poesía, ofrece al viajero del ferrocarril internacional Arica-La Paz, la majestuosa visión del panorama encumbrado a tres mil metros sobre el nivel del mar, con el volcán Tacora al fondo, milenario centinela en los soledosos parajes de las montañas norteñas. — (Foto y texto: Baltazar Robles).

No. 67

... camente los alumnos practic... tadas en el Comisariato de ... gía Atómica. Los cursos, ... por especialistas de esta ins... son de cultura atómica ... Los alumnos adquieren ... cimientos de neutrotónica, ... miliarizan con los diversos ... reactores, con la tecnología ... tales especiales, tales como ... nio, el plutonio, el zirconio ... con los problemas de transf... de calor en los reactores, ... montajes electrónicos, con ... trol de pilas, con problemas ... guridad, etc.

Durante estos cuatro ... meses, los alumnos hacen ... rie de trabajos prácticos ... ocupan toda la tarde. Los ... y los trabajos prácticos son ... pañados de sesiones de ... de problemas.

Durante la estada práctic... alumnos se enfrentan a pro... concretos en los servicios ... cos o técnicos del Comisariato ... la Energía Atómica. A veces ... gran los equipos de estos ser...

A fines del año escolar ... pone a los alumnos diversos ... de reactores. Deben estudiar ... realizar un proyecto. Este ... to constituye la parte más ... tante del examen que les ... el título de Ingeniero en ... Atómica.

Se ha hecho notar que esta ... ñanza está en principio res... a los ingenieros ya recibidos ... su parte, el Instituto Politécnico ... Grenoble, de acuerdo con ... tituto Nacional de Ciencias ... nicas Nucleares, ha instituido ... cuarto año en sus estudios ... forma los ingenieros en cie... técnicas nucleares y que ... ga un diploma de Ingeniero ... Energía Atómica.

(Traducción y adaptación de ... vista "AVENIRS", por ES...

LA NACION

DOMINGO 2 DE MARZO DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

Más Escuelas hay este año

Mañana se abre la matrícula en establecimientos fiscales

Pío XII cumple 82 años de edad

Jefe del Estado envió saludos



ROBERTO FLORES

El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, envió un cablegrama de saludo a Su Santidad el Papa Pío XII, con motivo de cumplir hoy 82 años de edad y 19 años como Jefe Espiritual de la Iglesia Católica en el mundo.

Un mensaje similar será enviado hoy por Su Eminencia, Dr. José María Cardenal Caro Rodríguez, Arzobispo de Santiago y Primado de Chile, mientras en los oficios matinales del día se harán rogativas especiales para Su Santidad Pío XII.

CIUDAD DEL VATICANO, 1.o. — (UP). — El Papa Pío XII, un hombre de frágil salud y preocupado por el progreso científico que, según dice, está llevando rápidamente al mundo a "la encrucijada de la salvación o la ruina", cumplirá mañana 82 años de edad.

Al mismo tiempo, cumplirá 19 años en el trono de San Pedro. El colegio de cardenales, en efecto, lo eligió Papa en 1939 en el mismo día de su cumpleaños.

El Papa, un "romano de Ro-

(A la página 8, N.o 86)

Se abre la matrícula escolar



Mañana a las 8 horas, de acuerdo con lo dispuesto por el Ministerio de Educación Pública, se abre la matrícula en las escuelas primarias, normales, comerciales técnicas, agrícolas y liceos del país, iniciándose así las actividades del presente año escolar. En el grabado aparece un grupo de alumnas del Liceo N.o 1 de Niñas de Santiago, observando en un pizarrón la ubicación que se les ha dado a las salas de clases, correspondientes a los diversos cursos del plantel. Las clases comenzarán en las escuelas dependientes de la Dirección General de Educación Primaria, el lunes 10 del presente, y en los liceos el lunes 17.

SERAN HABILITADOS CURSOS PARALELOS

SE ACEPTARA A LOS REPITENTES

Con una mayor capacidad que en años anteriores, se abrirán mañana las matrículas en los establecimientos fiscales del país. Con el objeto de absorber la mayor cantidad posible de alumnos, se habilitará en Santiago diez nuevas escuelas y se ha dispuesto, además, que se organicen cursos paralelos e, incluso, se acepte a los repitentes.

De acuerdo a las disposiciones impartidas por el Ministerio de Educación Pública, mañana, a las 8 horas, se inicia la matrícula en las escuelas primarias y escuelas de aplicación anexas a las escuelas normales, liceos, institutos comerciales, escuelas técnicas y agrícolas de todo el país.

La matrícula se realizará durante toda la semana, del 3 al 9 de marzo. Además, los directores de las escuelas primarias procederán durante este tiempo, a disponer las medidas necesarias para la ordenación y limpieza de los diversos departamentos y materiales de sus respectivos establecimientos.

La matrícula en las escuelas urbanas, generalmente quedan

(A la página 8, N.o 87)

Una candidata de Osorno



Esta es Nadia Troncoso Asencio osornina, que ha decidido representar su provincia natal en el Concurso "Miss Chile 1958", que se está desarrollando bajo los auspicios de LA NACION y "CATALINA. El comité que presenta a la señorita Troncoso nos ha pedido hacer un llamado en favor de la postulación de esta bellísima candidata, especialmente entre quienes fueron sus queridas compañeras de colegio y que ahora están diseminadas en las ciudades australes.

Coquimbo elige hoy un diputado

Roberto Flores, socialista y Julio Mercado, radical, son los candidatos

Radicales han llevado tres senadores y 20 diputados a la región

LA SERENA. (Por Carlos Santana, enviado especial y Luis Muñoz Leiva, corresponsal).— Cincuenta mil 776 electores —hombre y mujeres— inscritos en las 14 comunas de la provincia de Coquimbo, elegirán hoy entre los candidatos Roberto Flores, socialista, y Julio Mercado, radical, el diputado que llenará la vacante producida al ser elegido senador de la República, el señor Hugo Zepeda.

Aunque intensa y, sobre todo, violenta en "slogans" y discursos, la campaña no ha logrado conmover al grueso del electorado. Se estima que acudirán a las urnas sólo unos 25 mil electores, o sea, aproximadamente, un 50 o|o.

En la elección general parlamentaria de marzo de 1957 sólo sufragaron unos 35 mil electores de 45 mil inscritos. Las nuevas inscripciones llegan a 5.594 ciudadanos.

DOS CONTADORES COMERCIALES. — Los candidatos a la diputación vacante en Coquimbo son sólo dos: el socialista, Roberto Flores Alvarez, y el radical Julio Mercado Illanes.

Flores es huasquino, atacameño, pero criado y educado en Coquimbo y en La Serena. Sus obras de bien público, como Intendente de Coquimbo, en 1953, son sus principales pergaminos, y alrededor de ellos y de

(A la página 8, N.o 82)

Ceremonia de apertura del Año Judicial



En cumplimiento a las disposiciones del Código Orgánico de Tribunales, ayer se realizó la ceremonia inaugural del Año Judicial, correspondiéndole el análisis de la labor de 1957, al Presidente de la Corte Suprema, señor Miguel Aylwin G. El grabado registra un momento de la lectura del documento de 24 carillas preparado por el Magistrado, mientras escuchan atentamente el Ministro de Justicia, señor Luis Octavio Reyes; el ex Presidente de la Corte Suprema, don Humberto Bianchi Valenzuela y otros altos magistrados del Poder Judicial. El discurso contuvo datos allegados en el curso de 1957, demostrándose la falta de interés de los abogados por ingresar a la judicatura, por las bajas remuneraciones.

Se terminará la Escuela Militar

El Banco del Estado prestará 1.500 millones de pesos

El Banco del Estado hará un préstamo de 1.500 millones de pesos a la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", con el objeto de acelerar los trabajos en el moderno plantel que yergue su estructura inconclusa en Avenida Apoquindo esquina de Américo Vespucio, en la comuna de Las Condes. La deuda y sus intereses serán cancelados con las entradas propias de la Escuela Militar: matrícula y asignaciones anuales que le fija el presupuesto del Ministerio de Defensa Nacional.

El préstamo a la Escuela Militar está englobado dentro de la cifra de 16.500 millones de pesos que el Banco Central otorgará, como tope, al Banco del Estado, y que éste utilizará en sus operaciones con la industria, la minería, la agricultura y otras ramas de la economía.

Al debatirse el problema de este préstamo, se consideró el hecho de que al encontrarse la Escuela Militar sin terminar y sin que pudiera prestar plenamente sus servicios, significaba tener inutilizada la enorme cifra que ya se ha invertido en esa construcción.

CANDIDATA DE OSORNO AMA LA ALEGRIA Y LA BUSCA AUN EN MEDIO DEL DOLOR

Cómo piensa y siente Nadia Troncoso Asencio

Nadia Troncoso Asencio, candidata a "Miss Chile 1958", es nacida en Osorno, donde transcurrió gran parte de su vida.

—Precisamente, hasta que me transformé en Bachiller —señala ella, con una sonrisa muy amable y comunicativa—. Inicié estudios universitarios en Santiago; pero tuve que suspenderlos, a los pocos meses, el año pasado.

La joven es morena, atrayente y muy sincera. Es la menor de 12 hermanos y se muestra optimista ante la vida. No tiene vacilaciones al confesarlo:

—La vida es hermosa. Me dicen algunos que es injusta y dura, y muy amarga. Creo que exageran. Para mí, la vida debe ser algo entreverado, con algo de dulce y algo de salobre. ¿Se imaginan ustedes que una persona estuviera siempre riéndose, comiendo sólo exquisiteces azucaradas?

Nadie tiene una mirada casi de desafío. No se ha alterado; pero ha expuesto sus ocurrencias con elegante firmeza.

—A veces he pensado que el ser humano feliz debe caer en la estupidez. Son los momentos de ansiedad, es el dolor, lo que ennoblece la existencia. Sin los malos ratos, permaneceríamos tal vez impasibles ante los buenos. Pero cuando se ha sufrido, un segundo de felicidad cae como agüita del cielo sobre un arenal seco.

Le encontramos razón. Ella lo ha dicho y hay en sus palabras algo así como una escondida hebra de penas que hilvana cabalmente sus ideas. No ha tenido desengaños amorosos, tiene buenas amigas, goza de excelente salud. ¿Qué puede temer, entonces, esta joven hermosa?

—He visto sufrir —nos responde—. He visto sufrir ¿Les parece poco? Pero no hablemos más de

(A la página 8, N.o 85)



Manfredo Luis Sams Kuschel, piloto civil chileno, que se especializó en Canadá en vuelo con hidroaviones y que, desde 1956, trabaja como comandante de aeronave en vuelos sobre la región ártica incluso sobre el mismo Polo Norte. Le ha correspondido efectuar labores de abastecimiento de las minas de uranio en esa alejada región como también transporte de equipos de radar, para la red de estaciones D. E. W. Lain, construida conjuntamente por los Gobiernos de los Estados Unidos y Canadá.

(Información en página 9)

PARA HOY SE ESPERA:

DEFINICION EN EL CARBON

Obreros debaten la fórmula del Ministro del Trabajo

Los 17 mil obreros del carbón se pronunciarán hoy en la noche sobre la fórmula para resolver el conflicto por mejoramiento económico que ha planteado el Ministro del Trabajo, Dr. Raúl Barrios.

Los dirigentes que participaron en las conversaciones en Santiago llegaron ayer a sus respectivas industrias, para dar cuenta de las gestiones y de la proposición del Gobierno, estimándose que los debates estarán finiquitados hoy en la noche.

El Ministro del Trabajo propuso un aumento del 20 por ciento en los salarios y en algunas asignaciones, y 10 por ciento en otras garantías especiales.

Las empresas habían ofrecido un 17 por ciento, pero aceptaron la fórmula del Gobierno. Por su parte, los obreros pedían reajustes del 35 por ciento sobre sus remuneraciones de 1957.

EN CEREMONIA DE AYER FUE

INAUGURADO EL AÑO JUDICIAL

EL PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA ANALIZO LA LABOR REALIZADA EN 1957

En una ceremonia realizada ayer en la mañana fue declarado abierto el Año Judicial, por el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, señor Miguel Aylwin, ante la presencia del Ministro de Justicia, señor Luis Octavio Reyes, y la totalidad de los magistrados de las Cortes Suprema y de Apelaciones y de los Juzgados de la capital.

El magistrado, señor Aylwin, dio lectura a un detenido análisis de la labor desarrollada por los Tribunales de Justicia durante el año 1957, poniendo de manifiesto también algunos problemas relacionados con la administración de justicia, con los servicios anexos a ella y otros de organización interna.

LA CORTE SUPREMA.— Refiriéndose a la Corte Suprema, el magistrado expuso que su trabajo durante el año pasado había sido menor que el registrado en 1956; pero que la tramitación de las causas se realiza con normalidad. Destacó el considerable aumento del número de recursos de queja que ha debido considerar el más alto Tribunal de la República.

LAS CORTES DE APELACIONES.— En general, el análisis acusó que los Tribunales de Alzada están al día en sus labores. Asimismo, las Cortes Marcial y del Trabajo cumplieron su tarea.

Hizo hincapié, enseguida, sobre el trabajo de vigilancia de las Cortes sobre los juzgados, notarías y otros servicios, el que reviste caracteres de primera importancia.

Afirmó: "Es posible que haya deficiencias en las leyes; pero no hay ley buena si no hay buenos funcionarios que la cumplan, le den vida y suplan sus deficiencias. A las Cortes de Apelaciones (nueve en todo el país), muy especialmente, está entregada esta tarea".

"Hay desinterés de los abogados para ser Magistrados"

DESINTERES.— El Presidente de la Corte Suprema pasó revista, luego, a las medidas que estima necesarias aplicar para mejorar el servicio. Señaló que existe un desinterés persistente de parte de los abogados para ingresar al Servicio Judicial.

Dijo: "¿Por qué esta falta de interés? Digamos, desde luego, que el servicio judicial impone restricciones que no a todos agradan y disciplinas más severas que no afectan a otros empleados públicos... Agreguemos que para los jueces, salvo que tengan bienes raíces propios se cierran otras fuentes de entrada, que a menudo forman rubro secundario; pero importante en hogares sin fortuna. El ejercicio de la profesión queda prohibido; la digna expectativa del joven, de hallar en ella holgura económica y otros éxitos, desaparece y se cambia definitivamente en un vivir modesto".

Señaló que hay más de 40 cargos judiciales "que deben estar servidos por abogados y lo está por personas sin título profesional; son 26 secretarías de Juzgados de Mayor Cuantía y 18 notarías. Hay, además, en iguales condiciones, 14 secretarios de Menor Cuantía, y aunque no se exige título, como deben subrogar a los jueces, han de tenerlo".

POLICIA.— El señor Aylwin puso de manifiesto la necesidad de hacer que la policía judicial estuviera en forma más directa, dependiente de ese Poder del Estado.

En cuatro carillas formuló críticas a la forma en que el ser-

(A la página 8, N.o 88)

DETENIDA UNA MUJER QUE PEDIA LIMOSNA CON UNA GUAGUA MUERTA

Carabineros de la Tercera Comisaría quedaron horrorizados cuando descubrieron que una mujer detenida por solicitar limosna en la vía pública, llevaba una guagua que estaba muerta desde hacía 12 horas, por lo menos.

Este hecho ocurrió ayer, a las 11.30 horas, en circunstancias que el carabinero de esa dotación Héctor Aedo, detuvo a Berta Eliana Morales, de 42 años, por encontrarse en completo estado de ebriedad, en esquina de General Mackenna y San Martín.

En el Cuartel la detenida fue interrogada, y al observar al menor, descubrieron que estaba muerto. De inmediato el médico policial lo examinó y comprobó que había fallecido por falta de alimentación.

Berta Morales dijo que el niño no era suyo, y que lo había pedido prestado a una mujer a quien sólo conocía por el nombre de Concepción. Tampoco supo decir su domicilio. Finalmente agregó que el niño se llamaba Arturo Droguett, y que tenía ocho meses de edad.

La mendiga quedó detenida en esa Comisaría, mientras que detectives de la Brigada de Homicidios practican las diligencias del caso para establecer las causas de la muerte de ese niño.

EN ABRIL FUNCIONARA ESCUELA DE SOCIOLOGIA

En abril próximo comenzará a funcionar la Escuela de Sociología de la Universidad de Chile, recientemente creada. Los estudios que impartirá tendrán una duración de cuatro años y se realizarán en correlación con la Escuela Latinoamericana de Sociología.

La matrícula sería limitada y se preferirá a aquellos candidatos que tengan antecedentes de estudios superiores además del bachillerato.

Esta escuela desarrollará sus actividades en el local del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile.

19 ACCIDENTES CON 24 VICTIMAS EN LA ULTIMA SEMANA DE FEBRERO

El Comité de Seguridad en el Tránsito ha informado que durante la semana entre el sábado 22 de febrero y el viernes 28 del mismo mes, se registraron los siguientes accidentes.

Atropellos, 10, choques, 8, y caídas, 1. Total, 19.

Consecuencias, sin considerar los daños materiales: muertos, 4; lesionados graves, 19; lesionados menos graves, 0; lesionados leves, 1. Total, 24.

CAUSAS.— No detener el vehículo ante el letrero pare: 1 muerto y 4 lesionados graves.

1 muerto y 2 lesionados graves.

Cruzar la calzada en forma despreocupada o en mitad de cuadra:

No mantener pista de circulación: 1 muerto y 3 lesionados graves.

Viajar colgando de la parte trasera de un camión: 1 muerto.

No respetar el derecho a vía del peatón en la esquina: 6 lesionados graves.

Velocidad que excede lo razonable y prudente: 1 lesionado grave y 1 leve.

Falla del mecanismo de dirección. 1 lesionado grave.

No llegar al cruce de calles a velocidad reducida: 1 lesionado grave.

Adelantar sin tener espacio ni visibilidad: 1 lesionado grave.

COMPARACION CON LA SEMANA ANTERIOR.— El número de accidentes bajó de 2? a 19, y el de víctimas, de 35 a 24.

El día con más accidentes fue el miércoles 26, con 5.

El martes 25 no se registraron accidentes. Es el 8.o día del año en tales condiciones y el 2.o martes. Dos accidentes fueron con participación

HUMBERTO LOAYZA GANO AL 7.o ROUND A ALEJANDRO THIBAUD

En el Gimnasio Universitario de Concepción se efectuó anoche el campeonato de boxeo de Chile de peso mediano con la participación de los boxeadores de categoría mediana Humberto Loayza y Humberto Thibaud. Cada uno pesó 72,300. Actuó como árbitro, Carlos Díaz, y como jurados, Pedro Lama, Luis Díaz y Luis Vásquez.

La pelea la ganó Loayza al séptimo round, pegando un gancho derecho, y en los momentos en que Thibaud se agachó, le remató con una izquierda sobre la oreja, cayendo sobre la lona. Se le contaron nueve, y en los instantes en que Thibaud se levantaba, el árbitro lo dejó fuera de combate.

Esta pelea agradó a las 3.500 personas que concurrieron al espectáculo, que pagaron cerca de 2 millones de pesos por concepto de entrada al Gimnasio.

EE. Semifiscales del "SNS" celebran un Congreso en Santiago

Ayer fué inaugurado en Santiago un Congreso Nacional de Empleados Semifiscales del Servicio Nacional de Salud, del Instituto Bacteriológico y del ex Seguro Obrero, el que cuenta con la asistencia de 70 delegados procedentes de casi todo el país.

Uno de los principales temas a tratar será la defensa de las conquistas económicas de este personal, que consideran que éstas están amenazadas por propósitos de establecer una planta única.

Las deliberaciones del Congreso finalizarán hoy, dándose a conocer los acuerdos que se adopten.

EMPLEADOS DE LA ETCE INAUGURAN AUDICION EN RADIO CORPORACION

La Asociación de Empleados de la ETCE, inaugura en el día de hoy su hora radial la cual lleva como finalidad crear un vínculo de unión entre el personal de este importante servicio de utilidad pública y los usuarios del mismo.

A dicha inauguración, que se llevará a efecto en el día de hoy en el auditorium de la Radio "Corporación", han sido invitados autoridades, parlamentarios y el personal y sus familiares.

La citada audición se llevará a efecto todos los domingos de 11.30 a 12.30 horas, y será amenizada por los diferentes conjuntos artísticos con que cuenta la Asociación de Empleados de este gremio.

Presentó su renuncia Gabinete de Batista

LA HABANA, 1.o. (UP).— El Gabinete que hoy presentó su renuncia en masa al Presidente Fulgencio Batista, es el de mayor duración en la historia de la República.

Con excepción de un Ministro —el de Salubridad— todos sirvieron durante tres años. Ocho de los doce ministros aspiran a cargos electivos en los comicios del próximo mes de junio.

El nuevo Gabinete será anunciado oficialmente mañana lunes, y los ministros jurarán el cargo al día siguiente.

El Gobierno, mientras tanto, reiteró su oposición a la fiscalización extranjera de las elecciones generales, hecho que constituía una de las demandas básicas de la propuesta de tregua del jefe rebelde Fidel Castro.

El Ministro de Estado Gonzalo Guell, declaró a la United Press que nunca se permitirá "la ingerencia de poderes extraños en las actividades internas del país".

El Vicepresidente, Rafael Guas Inclan, fué el primero en hacer público el rechazo a las demandas de Castro.

DEFUNCIONES

✝ Ha dejado de existir trágicamente nuestro querido hijito y hermano

LUIS GALVARINO PONCE PARADA
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General hoy domingo 2, partiendo el cortejo desde Avenida Casablanca N.o 2527 (Población Vicente Navarrete), a las 10.30 horas.

Victoriano Ponce Contreras, esposa e hijos.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hijita, hermanita, nietecita y sobrinita,

PATRICIA DEL CARMEN FRIAS ZAMORA
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas desde su casa-habitación, calle Huérfanos N.o 3152.

La familia

TRACY Y SHARY.



Tracy Morgan y Shary Layne comparten una taza de té, único brebaje que bebieron en el coctel ofrecido ayer tarde en el Hotel Carrera, en su honor. Shary conserva aún las marcas de las lesiones sufridas en Lima, y provocada por la muchedumbre que concurrió a recibirlas

Presidente de la SNA denuncia internaciones ilegales de ganado

CARTA ENVIADA AL MINISTRO DE AGRICULTURA

El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, señor Recaredo Ossa, con fecha 26 del mes pasado, envió una carta al Ministro de Agricultura, señor Mario Astorga, en la cual da a conocer algunos casos de internación ilegal de ganado al país. El texto de esa comunicación es el siguiente:

"Señor Ministro: Tengo el agrado de comunicar a usted, que, conforme a lo acordado en reunión celebrada en el Gabinete del señor Ministro de Hacienda, con la concurrencia suya, el Superintendente de Aduanas y el Vicepresidente de nuestra Sociedad, hemos estado preocupados de realizar una labor activa para represión de los contrabandos ganaderos.

Con tal objeto y con fecha 21 del presente, se denunció directamente al Superintendente de Aduanas tres internaciones ilegales de ganado. La administración de Aduanas de Santiago fue encargada de instruir el sumario correspondiente, en el curso del cual se retuvieron 11 vacunos en la Feria La Rural y un piño de 77 vacunos en San Gabriel.

El miércoles pasado hemos puesto en conocimiento de la autoridad aduanera otros dos casos de internaciones que se estarían realizando bajo condiciones ilegales, habiéndose ordenado de inmediato retener un arreo que venía por el Cajón del Maipo. Actualmente se están haciendo las diligencias para ubicar el otro caso denunciado, cuya internación se estaba haciendo por la zona de Rancagua.

De las investigaciones realizadas hasta el momento se desprende que, en varios de estos casos, las internaciones de ganado se estaban efectuando con conocimiento de funcionarios de Aduana quienes, al margen de la ley, les habrían dado su conformidad. Sin entrar a pronunciarse sobre el carácter malicioso o puramente erróneo que pudieran tener estas actuaciones, queremos destacar al señor Ministro que estaban siendo realizadas bajo una apariencia de legalidad y, en algunos casos, incluso se habría requerido la presencia de los veterinarios del Ministerio de Agricultura para constatar el estado sanitario del ganado.

Junto con dejar estos hechos en conocimiento del señor Ministro, venimos en rogarle quiera reiterar las instrucciones anteriores en el sentido de que los funcionarios dependientes del Ministerio cooperen al esfuerzo que se está realizando para la represión del contrabando y que se sirvan comunicar rápidamente todas las internaciones de ganado que tengan noticia a fin de que podamos requerir la intervención del tribunal aduanero para verificar la legalidad de las condiciones bajo las cuales se están haciendo las internaciones.

Saluda atentamente al señor Ministro, Recaredo Ossa, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura".

N.o 82

su probado regionalismo, gira toda su campaña.

Mercado es hijo de Guailiguaica, un villorrio del valle de Vicuña. Vive entregado a las actividades comerciales, en el puerto de Coquimbo.

Ambos candidatos son hombres jóvenes y esforzados, y los dos exhiben el título de contadores comerciales, que conquistaron en el Instituto Comercial de Coquimbo.

LA CAMPAÑA.— En efecto, esta tierra es tradicional por la hegemonía electoral y política de los radicales cuyos únicos rivales de importancia son los liberales. Estos apoyan en esta oportunidad a Mercado.

La "voz de las cifras" está así de parte del candidato radical, cuyos partidarios, el mismo y el propio candidato presidencial, Luis Bossay, ya dan su triunfo por descontado.

ABULTADA CAMPAÑA.— El radicalismo ha dado a esta campaña una extraordinaria importancia. Aparte del propio candidato presidencial, Luis Bossay Leiva, otros dos senadores, Julio Durán y Humberto Aguirre Doolan, y nada menos que 20 diputados radicales, han sido destacados en la provincia para apoyar a Mercado.

Los observadores más imparciales estiman la presencia aquí de este "equipo" parlamentario radical tan numeroso como evidencia de que, pese a sus reiteradas declaraciones de fe en el triunfo, el comando electoral de Julio Mercado no se siente tan absolutamente seguro de éste.

Las últimas incidencias internas dentro del radicalismo, especialmente los brotes de rebeldía que han reiterado grupos juveniles de cierta importancia en diferentes partes del país, parecen haber amagado la disciplina interna del radicalismo en todo el país. Este hecho, según algunos, deberá confirmarse en la elección de hoy, cuando los militantes radicales voten en forma disciplinada por Julio Mercado, pero sin conseguir los votos de "arrastre" que se les habría sumado en una campaña partidista sin esos entorpecimientos internos.

TRABAJOS DE FLORES.— Los partidarios de Flores han recorrido la provincia, utilizando, como en el fútbol, la "táctica Platko" que consiste en marcar a cada uno de los electores, en cada pueblo, villorrio o ciudad.

El comando de Roberto Flores basa su optimismo no sólo en la adhesión de los partidos de Izquierda, agrupados en el FRAP, sino en que, según declaran, existen en la provincia sectores independientes y de los demás partidos que reconocen en Roberto Flores a un candidato representativo del más auténtico regionalismo.

SLOGANS DE LA CAMPAÑA.— En sus afiches, los radicales de Coquimbo exaltan que Mercado es hijo del puerto; que la provincia debe sus principales obras de progreso a los Gobiernos radicales, y que el Partido Radical garantiza la libertad, frente a los "golpistas" socialistas populares.

Los frapistas responden que la elección de Flores significa que "la conciencia de Coquimbo no se encuentra en venta"; que su candidato ya probó su interés por el porvenir de esta provincia, cuando fue Intendente, y que los radicales no tienen derecho a hablarle de libertad al pueblo de Chile, "porque Bossay es el único de los candidatos presidenciales que, siendo diputado, votó a favor de la Ley Defensa de la Democracia...".

Flores se ha desentendido de las alusiones políticas, durante su campaña, porque su único empeño es darle a ésta un sello exclusivamente regionalista.

Al efecto, Flores, inclusive, ha publicado avisos en los diarios, con felicitaciones que recibió del ex Presidente González Videla, cuándo, como Intendente del Excmo. señor Ibáñez, defendió y obtuvo la prosecusión de las obras públicas del Plan Serena.

LA COMUNAS.— Los 50.776 inscritos de la provincia de Coquimbo votan en las siguientes comunas: La Serena, La Higuera, Vicuña, Paihuano, Andacollo, Coquimbo, Ovalle, Montepatria, Punitaqui, Samoalto, Combarbalá, Mincha, Salamanca y Los Vilos.

Dama valdiviana fue designada para alto cargo en los FF. CC.

Por reciente disposición de la Dirección de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, ha sido nombrada jefe de la sección informaciones de Santiago la señora Francisca González de Palma, distinguida funcionaria de Ferrocarriles de vasta y eficaz labor. Cabe destacar que la señora González de Palma es la primera mujer que ocupa tan importante cargo. Inició sus labores en la estación de Valdivia, ciudad de la que es hija; pasó más tarde a desempeñar funciones en la Oficina de Informaciones de Santiago; servicio que ahora dirigirá con la experiencia y eficacia que ha demostrado a través de sus años de elevado desempeño.

La señora Francisca González de Palma ha sido una permanente y activa cooperadora del "Círculo Valdiviano", institución que recibe con verdadera satisfacción la distinción y reconocimiento que le ha dado la Dirección de los Ferrocarriles del Estado.

N.o 85

esto, porque van a creer que soy una llorona, y eso está a una distancia sideral de mi temperamento, que es alegre, optimista, animado por una voluntad de marchar siempre hacia la alegría, aún a través del dolor, como tan bellamente lo expuso Beethoven en la Novena Sinfonía.

Nadie gusta de la música clásica, de los buenos libros y del cine. Es buena dueña de casa. Por ser la menor de una familia numerosa, la hicieron tía a temprana edad, y con gracia enternecedora, explica:

—Mis sobrinitas fueron algo así como las muñecas de la edad feliz. Son muy dijecitas... y yo las quiero profundamente.

GREMIALES

LA FEDERACION DE PRACTICANTES CELEBRA HOY UNA CONCENTRACION

Patrocinada por la Federación Nacional de Practicantes, se efectuará hoy, a las 10 horas, una concentración para tratar diversos problemas que afectan a este gremio.

Concurrirán al torneo, el Director de la Escuela Nacional de Practicantes de la Universidad de Chile, doctor Manuel Castillo Toledo; delegados de la zona central y practicantes funcionarios de la provincia de Santiago.

COLEGIO DE PRACTICANTES.— En esta oportunidad se dará una amplia orientación respecto del proceso eleccionario a verificarse próximamente a fin de constituir los Consejos Provinciales y el Consejo General del Colegio de Practicantes de Chile, organismo creado por la Ley N.o 12.441, y que será puesto en marcha en atención de haberse aprobado su Reglamento Orgánico, de reciente publicación en el "Diario Oficial".

Dirigentes nacionales del gremio explicarán en esta asamblea los fines y principios perseguidos con la organización colegiada; el alcance y proyecciones de la ley; las atribuciones, beneficios, deberes y derechos de los colegiados en el ejercicio de su profesión, etc.

EL GREMIO HOTELERO INICIA CELEBRACION DE SU FIESTA ANUAL

Con una sesión extraordinaria que se efectuará el martes, el gremio hotelero de Santiago inicia la celebración de su fiesta anual, la que se realiza durante el presente mes.

Esta celebración, que culmina con el "Día Nacional del Trabajador Hotelero", fue instituída con motivo de la fundación de la Federación de Sindicatos Hoteleros de Chile.

La reunión del martes ha sido convocada por el Sindicato Profesional de Empleados de Hoteles de Santiago, y se efectuará en su sede social de Agustinas N.o 1864, y será presidida por el señor Miguel Bustos Salazar.

CONGRESO DE EMPLEADOS Y OBREROS TELEFONICOS

Más de 60 delegados, que representan a once sindicatos de empleados y obreros telefónicos de todo el país, se harán presentes en el séptimo congreso convocado por este gremio para los días 6, 7 y 8 del presente mes.

Este torneo se realizará en la sede social de la Federación Nacional de Trabajadores Telefónicos, ubicada en Manuel Rodríguez N.o 85. Conjuntamente con la celebración de este congreso, se iniciarán los festejos del 25.o aniversario de la fundación del Sindicato de Empleados de la Compañía de Teléfonos de Chile, de Santiago.

POSTERGADA REUNION DE VULCANIZADORES

La Asociación Nacional de Dueños de Talleres de Vulcanización ha postergado para el próximo domingo la reunión que se había fijado para hoy. Tendrá el carácter de concentración y se tratarán materias de interés para el gremio.

Primera Conferencia Latinoamericana [de] Enseñanza Agronómica habrá en Santia[go]

Analizarán la unificación de los estudios económicos y cientí[ficos]

Entre el 16 al 26 del presente mes se efectuará en Santiago la Primera Conferencia Latinoamericana sobre Enseñanza Superior Agronómica. Este torneo es patrocinado por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO) y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA), en cooperación con el Gobierno de Chile y la Universidad de Chile.

Tomarán parte en el desarrollo de esta conferencia, decanos de las Facultades de Agronomía de América Latina y los directores generales y profesores de esa especialidad.

Por su parte, los personeros de la Universidad de Chile y de la FAO, piensan que mediante esta reunión se dará un paso hacia uno de los anhelos de todos los técnicos: "la unificación de la enseñanza de la agronomía en América del Sur".

COOPERACION UNIVERSITARIA.— Dada la importancia de la reunión, la Universidad de Concepción, la Universidad Católica y la Facultad de Agronomía de Valdivia han ofrecido toda su cooperación. El 16 de marzo se abrirán las jornadas en nuestra capital, y desde ese momento los participantes tendrán la tarea de discutir el "Informe sobre Educación Agronómica", preparado sobre la base de una encuesta hecha por la FAO e IICA en los últimos años.

En el temario figuran los planes de estudio de las facultades, los problemas del profesorado y el alumnado, relaciones de los centros de enseñanza agronómica con los servicios oficiales, la cooperación entre las facultades y los estudios para los egresados. Uno de los puntos principales y que interesa a todos los profesionales de América Latina es el posible acuerdo para otorgar títulos con valor continental. Existen varias [univer]sidades cuyo alto nivel doc[ente es] reconocido en el mundo ent[ero y al] acudir a Santiago, los hombr[es mayo]res de la enseñanza de la [agro]nomía en América Latina [están] dispuestos a fijar planes de [estu]dios de categoría.

UNIFICACION DE ESTU[DIOS].— Al abrirse nuevos horizonte[s para] los ingenieros agrónomos, [la ca]rrera contará con mejores [incenti]tes para atraer a la juventu[d]... elevar la producción agrop[ecuaria] se necesitan tres veces más [profe]sionales que los que tene[mos]... unificación de los estudio[s econó]micos y científicos tendr[á reper]cusión inmediata y favorab[le en] el futuro de América.

GRUPO SCOUTIVO "B. FRANKLIN" SE REUNE HOY

En la sede de la Sociedad de Artesanos "La Unión", se efectuará hoy, a las 11 horas, una reunión del Grupo Scoutivo "Benjamín Franklin". En esta oportunidad, el presidente de esa institución, señor Antenor Bruna López, dará cuenta de los diversos trabajos que desarrollarán durante el presente año.

MATRICULA ABIERTA EN ESCUELA DE PERIODISMO

La Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile tiene abiertas las inscripciones hasta el 15 del presente mes, desde las 8.30 a 12.30 horas, en Macul N.o 774, al fondo del Instituto Pedagógico.

Los postulantes deberán presentar los siguientes documentos:

Certificado de bachillerato en cualquier mención, certificado de notas de IV, V y VI años de humanidades, certificado de salud otorgado por la Universidad de Chile, 2 fotos tamaño carnet con el número correspondiente, 1 estampilla universitaria de $ 100. Además, tendrán que rendir un examen de admisión, que se efectuará los días 18 y 19 del presente, a las 15 horas. Se halla también abierta la matrícula para los alumnos del segundo, tercero y cuarto años. Los exámenes de repetición se desarrollarán desde el día 10 al 15, a partir de las 8.30 horas.

PIDEN ACLARACION DE AUMENTO DE LOS AVALUOS AGRICOLAS

La Sociedad Nacional de Agricultura está preocupada ante informaciones en el sentido de que la Dirección General de Impuestos Internos ha resuelto alzar los avalúos agrícolas en un 147 o|o, no obstante que el aumento de la utilidad fue de 125 o|o. Esta alza comenzaría a regir de enero pasado.

En relación a este asunto, el Ministro de Agricultura envió una nota a su colega de Hacienda, pidiendo que se aclare el motivo de este aumento en lo avalúos agrícolas.

HORARIO DE MISAS EN PARROQUIA STA. ELENA

Desde hoy se restablece el horario de invierno para las misas de los domingos y festivos, que se ofician en la Parroquia de Santa Elena, de Las Condes. El horario es el siguiente: 6.40, 7.30, 8.15, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 12.45 y a las 16.30 horas.

EMBAJADOR MARI[O] PUGA VIAJARA [HOY] A ESTADOS UNI[DOS]

El Embajador de Chile e[n] Estados Unidos, señor Ma[rio] Puga, viajará hoy a Washi[ngton] por la vía aérea, después de [ha]ber permanecido una semana [en] Santiago, en uso de licencia.

El diplomático chileno ha [des]arrollado un intenso trabajo [du]rante su permanencia en C[hile] participando en las conver[sacio]nes sostenidas por Ministros [de] Estado y altas autoridades [finan]cieras con los representantes [del] Fondo Monetario Internac[ional] que vinieron a imponerse de[l es]tado de la situación econ[ómica] del país. En estas convers[acio]nes se debatió fundamentalmen[te] la prórroga del fondo de [esta]bilización, "stand by", oto[rgado] a Chile por la suma de 7[5 mi]llones de dólares por ese [orga]nismo internacional con sede [en] Washington.

Otra de las actividades [del] Embajador Puga Vega [fue] consultar detalles de la pró[xima] visita del Presidente de la [Re]pública a los Estados Unidos, [in]vitado por el Presidente Dw[ight] D. Eisenhower.

N.o 86

ma", cumplirá años al parecer con buena salud y una increíble reserva de energía, que le permite cumplir una labor que agobiaría a cualquier otro hombre con la mitad de sus años.

Pío XII, a quien los católicos fervorosos consideran un "Santo Vivo", parece complacerse, en la labor diaria.

Desde su cuasi fatal enfermedad de diciembre de 1954, cuando estuvo al borde de la muerte en su palacio apostólico, no ha sufrido ninguna recaída. Entonces sufría de gastritis y hernia y fueron pocos los que creyeron que sobreviviera a ese invierno. Sin embargo, atendido por un equipo de especialistas, el Pontífice se restableció y, aunque pesaba sólo 52 kilos al abandonar el lecho, recuperó eventualmente sus energías para continuar su cruzada espiritual por un mundo en el que todos los hombres puedan vivir en paz.

No hace mucho que el Papa advirtió nuevamente que las naciones del mundo, empeñadas en una desenfrenada carrera de progreso técnico y científico, se estaban "aproximando cada vez más rápidamente a la encrucijada de la salvación o la ruina".

El Papa ha dispuesto que su cumpleaños no sea celebrado con ceremonias complicadas. Sin embargo, habrá por lo menos un acto formal.

Las ceremonias oficiales de conmemoración de la coronación del Papa —que ocurrió diez días después de su elección— se realizarán el 12 de marzo en la basílica de San Pedro. Los cardenales presentes en Roma y el cuerpo diplomático acreditado en la Santa Sede le presentarán entonces, sus respetos formales.

Mañana, día de su cumpleaños y aniversario de su elección, será otro día de trabajo para el Pontífice.

La única ceremonia formal de mañana será una "academia" en el ateneo de la basílica de San Juan de Letrán, iglesia madre de la cristiandad. El Papa, no asistirá a ese acto. Pero el día será de fiesta para del pequeño Estado Vaticano, los mil o poco más ciudadanos del pequeño Estado Vaticano, cuya bandera blanca y amarilla flameará en todos los edificios.

CIUDAD DEL VATICANO, 1.o. — (UP). — El diario del Vaticano, "Osservatore Romano", dice esta noche que el Papa Pío XII, que mañana celebra su octogésimo segundo cumpleaños y el XIX aniversario de su pontificado, está en estos momentos "más activo que nunca" y sostiene firmemente su dirección de la Iglesia a pesar de los ataques de muchos sectores.

En un artículo publicado en primera página, el periódico dice: "Pío XII dirige firme y serenamente su nave mística".

En realidad, el Santo Padre presenta un aspecto de excelente estado de salud en un hombre de su edad que además, estuvo a las puertas de la muerte hace poco más de tres años.

Según el diario, la víspera de sus aniversarios "encuentra al infalible maestro más activo que nunca en su supremo mandato", y agrega:

"Durante este período, las cosas humanas han sufrido hondas transformaciones y aun numerosos motivos de trastorno. No se ha alcanzado el equilibrio social internacional preciso para que cristalicen las esperanzas del ideal de la paz".

El Papa, nacido con el nombre de Eugenio Pacelli, en el tercer piso de una casa situada a la sombra del palacio del Vaticano, ha vivido a través de las dos grandes guerras mundiales y de muchos conflictos menores. Su reinado ha visto alborear la edad nuclear y lo que en una ocasión calificó de "Cruel y sangrienta ironía", "el comunismo que aisló detrás del telón de hierro a cientos de miles de seres.

N.o 87

terminada en pocos días, no así, la de las escuelas rurales, que permanecen abierta durante todo el mes de marzo y parte de abril. Esto se debe a que los niños campesinos trabajan con sus padres en las faenas de la cosecha.

NUEVAS ESCUELAS.— Por otra parte, las autoridades educacionales de la provincia de Santiago estudian la posibilidad de hacer funcionar diez nuevas escuelas primarias, ya sean arrendando locales particulares o aceptando los que pueden ceder las instituciones interesadas. Para este fin, se dispone de un número apreciable de plazas de maestros en el Presupuesto vigente.

También se han instruído los Directores Provinciales de Educación y Departamentales para crear en sus respectivas zonas nuevas escuelas, porque se cuenta con personal disponible de directores y profesores.

INICIACION DE LAS CLASES.— Las clases de todas las escuelas primarias, normales y agrícolas, técnicas y comerciales, comenzarán el lunes 10, a las 8.30 de la mañana. En los liceos las clases se iniciarán el lunes 17 del presente mes.

El lunes 10, a las 9 horas, se realizará en cada escuela, una ceremonia de la apertura oficial del año escolar 1958. A la hora señalada, todos los planteles formarán a los alumnos y procederán a izar el Pabellón Nacional y cantar el Himno Patrio. Acto seguido, escucharán el Mensaje del Ministro de Educación, General del Aire señor Diego Barros Ortiz, que será transmitido por cadena radial nacional.

En este mismo día, o en otro, que la dirección de las escuelas haya dispuesto, se rendirá un homenaje a doña Isabel Riquelme, madre del Padre de la Patria don Bernardo O'Higgins, con ocasión de cumplirse, el 6 de marzo, el bicentenario de su nacimiento.

El Osservatore dice que [du]rante la última guerra "la [voz] del Papa Pío XII fue la [luz] que penetró las tinieblas [del] odio", y resume:

"Como el Papa ha dicho [elo]cuentemente: las nuestras [no son] las armas de la paz, y por [es]ta precisa razón triunfarán [so]bre sus numerosos enemigos".

TRASLADADO ADICTO CIVIL DE EMBAJADA JAPONESA EN CHILE

El Adicto Civil de la Emb[ajada] del Japón en Chile, señor [...] Hashimoto ha sido trasladado [con] igual cargo a la Embajada e[n La] Paz y partirá en la próxima [se]mana a asumir sus funciones.

El Ministerio de Asuntos [Ex]tranjeros del Japón designó a[l se]ñor Shiro Acki, quien llegará [ma]ñana, para el cargo de Adic[to Ci]vil de la Embajada en Sant[iago].

El señor Hashimoto ha sido [ob]jeto de cordiales manifestacio[nes] de aprecio de parte de sus [nume]rosas relaciones, afirmadas p[or la]zos de amistad que surgier[on a] poco de su llegada en me[...] 1956.

N.o 88

vicio de Investigaciones re[...] y cumple las resoluciones [de] los magistrados.

DELINCUENCIA.— Cal[ificó] de grave el problema de la [de]lincuencia en Chile, sin en[trar] a estudiar los factores que [la] o estimulan el fenómeno. Se[ña]ló, sí, dos hechos que a su [jui]cio son factor de importan[cia] en el problema: la deficie[ncia] de la acción judicial en alg[unos] departamentos y el incum[pli]miento de las condenas.

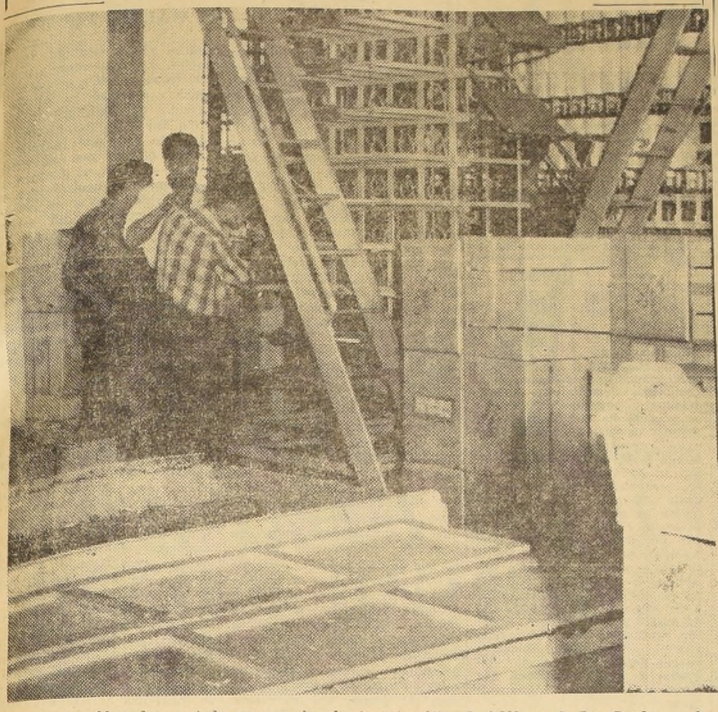
Sobre el primero señaló [que] el trabajo de los juzgados [de] Santiago era superior a c[uanto] puede hacerse materialmente [por] ellos. En algunos casos llegan [a] acumularse dos mil causas [por] cada uno.

Por otra parte, el efecto [in]timidatorio de la pena es [es]so, si no nulo, porque ésta [se] cumple a medias o no se c[um]ple.

OTROS ASPECTOS.— An[ali]zó, enseguida, diversos aspe[ctos] relativos a la administración [de] justicia, señalando la existe[ncia] de dudas y vacíos en algu[nas] leyes, sobre los cuales ha [pe]bido debida representación [al] el Gobierno, pidiendo su mo[di]ficación.

Señaló que a pesar de que [el] legislador ha sido categórico [en] lo que se refiere a la ley [de] cheques —hay engaño en la [en]trega de un cheque sin fondos [y] el engaño seguido de perjuicio constituye estafa—, correspo[nde] al juez del crimen conocer [de] tal delito, a pesar de las i[nter]pretaciones que ha querido d[ar]se a esta acción punible.

Comenzó la ampliación telefónica



Esta nota gráfica fue captada ayer en la planta automática de teléfonos de Las Condes, en los momentos en que se trabajaba activamente en la recepción e instalación del material que ha comenzado a llegar al país en virtud del acuerdo suscrito el 15 de enero último entre el Gobierno y la Compañía de Teléfonos de Chile. Como es de conocimiento público, ese Convenio estipula que la Compañía de Teléfonos de Chile instalará un total de 84.300 nuevos teléfonos en el país, en un plan de ocho años.

EL MIERCOLES CUMPLE 29 AÑOS:

Poderosa flota tiene LAN-Chile

CUENTA CON 28 PODEROSOS AVIONES INCLUYENDO LOS SUPER DOUGLAS

El Presidente Ibáñez, creó la empresa en su anterior Gobierno

El próximo miércoles 5 se cumplirán 29 años desde que iniciara sus actividades, como "Línea Aeropostal Santiago-Arica", la más antigua y experimentada empresa de aeronavegación comercial, conocida nacional e internacionalmente hoy como la Línea Aérea Nacional de Chile, LAN.

Esta institución fue creada por el actual Primer Mandatario, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, en 1929, durante su anterior Administración, confiándole la misión de organizarla y ponerla en actividad al general de brigada aérea de la FACH (R) don Arturo Merino Benítez.

Ocho endebles aviones Gipsy Moth Cirrus, basados de a dos en dos, en las ciudades de Ovalle, Copiapó y Antofagasta, debido a su escasa autonomía de vuelo, constituyeron la primitiva flota de LAN-CHILE, con la que se inició la que se calificó como "una empresa de locos". Desde aquellos años, empleando aviones con capacidad para el piloto, un pasajero y 20 kilos de correspondencia, que desarrollaban una velocidad de crucero de 100 kilómetros por hora, hasta su actual flota de 28 aviones, encabezada por los veloces cuadrimotores Super Douglas DC. 6-B, para 75 pasajeros, 7 tripulantes, 10 y media toneladas de "carga-pago", han mediado 29 años de esfuerzo sin parangón en las actividades aerocomerciales continentales. Tanto este esfuerzo, como la espléndida organización técnica, de tierra y de vuelo, y el generoso aporte de su magnífico capital humano, han permitido ya a LAN-CHILE el obtener el consagratorio galardón de doce "Premios de Seguridad", otorgados por el Consejo Interamericano de Seguridad de Washington.

Esta brillante trayectoria de la más antigua y experimentada empresa chilena de aeronavegación comercial ha sido ratificada recientemente por Mr. T. E. Tillinghast, presidente de la United Aircraft Service Corporation, quien, después de visitar la Maestranza Central de LAN-CHILE, en Los Cerrillos, declaró que el record de mantención técnica de esa Empresa era uno de los mejores del mundo, y que sus instalaciones técnicas eran las mejores y más completas que había conocido en Sudamérica.

Ayer, solamente, la prensa informa que el vicepresidente de la "Lufthansa", señor Heinrich Golcher, ha ratificado este consagratorio testimonio, al anunciar, en conferencia de prensa, que los aviones de esa compañía empezarán a llegar a Chile a mediados del próximo mes de abril, y que los servicios de aeropuerto y atención mecánica de su poderosa y moderna flota han sido confiados al experto personal técnico de LAN-CHILE.

20 MILLONES PARA TERMINAR TRABAJOS EN DOS CAMINOS

El Ministro de Obras Públicas, señor Eduardo Yáñez Zavala, comunicó al Presidente de la Cámara de Diputados que se dispone de 20 millones 590 mil 776 pesos, para terminar los trabajos de dos caminos. Uno de ellos es el camino de Nueva Imperial a Cholchol, y el otro de Temuco a Cunco. En el primero se invertirán 9 millones, y en el segundo, 11 millones 590 mil 776 pesos.

Chileno vuela sobre el Polo

Entrevista con Manfredo L. Sams, natural de Frutillar

"Chile tiene en el sur semejanza con Lagos del Canadá"

A los 24 años es un piloto de experiencia

Un piloto civil chileno, Manfredo Sams Kuschel, esforzándose notablemente en estudios de aviación comercial, logró obtener un éxito sin precedentes en la aviación comercial, en el Canadá.

Manfredo Sams nació en Frutillar, donde realizó sus estudios primarios. Hijo del agricultor señor Francisco Sams y nieto de don Alfredo Kuschel, quien fuera regidor de esa misma localidad, desde pequeño, mantuvo su interés por la aviación.

INICIA ESTUDIOS DE AVIACION EN EL CANADA. HIDROAVIACION. — En 1954, ingresó a la Academia Aérea de Leaven Cross Limited en London, Ontario, Canadá. Efectuó en este centro de estudios especializados cursos de hidroaviación. Pudo obtener a través de éstos, conocimiento teórico y práctico de la ventaja que significa para alumnos y pilotos el uso de material de vuelo equipado con flotadores.

Estos estudios permiten no sólo a los alumnos, sino que también a pilotos experimentados ventajas inapreciables, especialmente en un país como Canadá que posee extensos lagos y cuya extensión considerable obliga al transporte aéreo en la comunicación y transporte de carga y pasajeros.

SIMILITUD CON CHILE Y VENTAJAS PARA EL TURISMO. — Sobre estas experiencias, que posteriormente el piloto chileno señor Manfredo Sams pudo obtener en el Canadá, expresa textualmente: "Es indudable que Chile tiene en la zona austral especialmente una gran similitud con Canadá por sus grandes lagos. En la zona austral de Chile se podría desarrollar el turismo en adecuadas condiciones si fuera posible el uso de material de vuelo con flotadores.

"Es indudable —agregó el piloto Sr. Sams— que además del desarrollo del turismo en esa zona, que interesa notablemente en el exterior, se lograría un mayor interés por poblar esas regiones, desarrollar actividades madereras y agrícolas más intensas y dar por cierto a la región las posibilidades de un notorio aumento de su producción".

ABASTECIMIENTO DE LAS MINAS DE URANIO. — Al terminar los estudios de operación de aviones e hidroplanos, Manfredo Sams Kuschel fue contratado para trabajar como comandante de aeronaves, en el norte de Ontario, en Canadá.

Su misión esencial, que le mantuvo en esa ruta hasta principios de 1956, estuvo destinada abastecer las importantes minas de uranio, existentes en la región y respecto de las cuales Canadá tiene elevado interés en su explotación, por ser éste un mineral de trascendental importancia para el desarrollo de las actividades nucleares.

PARA VOLAR AL POLO NORTE. — En enero de 1956, Manfredo Sams obtiene el cumplimiento de uno de sus propósitos: volar en la región ártica. Estos vuelos se extendieron al norte del Círculo Polar Artico. Le correspondió cubrir el abastecimiento en las obras de construcción de la Línea de Radar D. E. W. Lain, la que se construía conjuntamente por los gobiernos de Canadá y los Estados Unidos.

En estas regiones, señala Manfredo Sams, tuvo la oportunidad de incrementar sus conocimientos como piloto comercial. En tales regiones, manifestó, el vuelo es altamente peligroso, pero el mantener un período de vuelo en ellas sin mayores dificultades, constituye un éxito halagador para un piloto comercial.

A LA AVIACION COMERCIAL CENTRAL. — Al término de sus vuelos en la zona del Polo Norte, Manfredo Sams, es llamado por un contrato, por la más importante entidad de aviación comercial de Canadá, la Canadian Pacific Airlines, en la que tiene ya dos años de servicios. Se inició en ella efectuando primero cursos avanzados de piloto de línea aérea.

Durante su carrera en la Canadian Pacific Airlines, ha operado desde Vancouver, en la Columbia Británica, por la costa del Pacífico Norte del Canadá y en el interior de la Columbia Británica. Posteriormente, Manfredo Sams, estuvo como piloto residente en White Horse Yukon Territory, operando la ruta 25-26 y tocando las ciudades de Mayo, Dawson y la lejana localidad de Firebank, en Alaska.

"En esta zona de Alazka —expresó Manfredo Sams— destaqué siempre mi calidad de chileno, dando a conocer a los habitantes de estas regiones aspectos de Chile que, naturalmente, desconocían".

Posteriormente fue trasladado para operar en Vancouver, operando también en Winninpe, Manitoba, que es el centro de la ganadería canadiense; en Daupheine Thi Paz, Flynflon, Lynlake y Fort Churchill. En esta última zona se encuentran las bases de cohetes y las del Año Geofísico Internacional, del Gobierno de Canadá.

Terminadas estas operaciones, volvió a Vancouver para operar diversos tipos de aviones y espera Manfredo Sams, posteriormente, poder operar la ruta de Canadian Pacific Airlines, desde Vancouver, Ciudad de México, Lima, Santiago, y Buenos Aires.

REUNION DE CHILENOS. — Recuerda Manfredo Sams que mientras residía en Vancouver había numerosos chilenos trabajando en esa importante ciudad. Es así como muchos de ellos se juntaron para vivir, estableciendo poco menos que una pequeña colonia chilena, a la vez que celebrando todas las festividades del país. Para el 18 de septiembre, señala finalmente, teníamos la gran fiesta, izando el Pabellón de Chile.

CREARON DOS NUEVAS ESCUELAS TECNICAS

En el Ministerio de Educación se informó que han sido creadas dos nuevas escuelas técnicas femeninas, que funcionarán durante el presente año, una vez que se obtengan los locales adecuados para que lleven a cabo sus actividades docentes.

Uno de estos planteles funcionaría en Ñuñoa, y llevará el número 5; el otro funcionará en la ciudad de Iquique. En el Presupuesto vigente estas escuelas están consultadas como dependientes de la Dirección General de Enseñanza Agrícola, Comercial y Técnica.

AÑO XLII N.o 14.697

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

Santiago de Chile, domingo 2 de marzo de 1958

Congreso de cooperativas agrícolas

POR iniciativa del Departamento de Economía Agraria del Ministerio de Agricultura, y con el respaldo y la asistencia técnica de la Organización para la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas, se efectuará en nuestra capital, en los próximos meses, el Primer Congreso de Cooperativas Agrícolas de Chile, que tendrá como objetivos básicos la aprobación de un plan de colaboración entre las cooperativas agrícolas nacionales, un estudio racional de los problemas que las afectan, la implantación de normas uniformes para facilitar su desenvolvimiento económico y social, la creación de federaciones de cooperativas, fundación de un órgano de publicidad y elección de un comité ejecutivo para llevar a buen término las resoluciones y trabajos del Congreso.

El cooperativismo, en sus formas de consumo, de productores agrícolas, de ahorro y crédito, de vivienda, de compraventa al por mayor, etc., ha demostrado, desde la aprobación de su código de principios y métodos establecido por la Sociedad Cooperativa de los Justos Pioneros de Rochdale, fundada en Inglaterra en 1844, su gran eficacia para el progreso de la sociedad, por su espíritu democrático y libre, por el sentimiento de solidaridad que crea entre sus miembros y por el rechazo de toda fórmula de imposición. En las cooperativas cada persona es un voto, porque prima el carácter de socio sobre el de accionista, y sus fines utilitarios benefician a toda la comunidad cooperada en proporción directa al volumen de las compras.

El movimiento cooperativo, organizado científicamente a partir del siglo XIX, ha adquirido una importancia inusitada en todo el mundo, y son famosas las cooperativas de consumo de Gran Bretaña y Suecia; las agrícolas de Norteamérica y Dinamarca; de pescadores, en Noruega; de crédito, en la India, y de viviendas, en Suiza. En Hispanoamérica se han desarrollado últimamente las cooperativas agrícolas y de consumo. Este tipo de asociación, que en su forma rudimentaria existe desde los albores de la civilización, se basa en la eliminación de los sistemas económicos competitivos y su substitución por la cooperación mutua y voluntaria como base de la convivencia social y económica. Constituye —como lo afirma un conocido economista chileno— "la fórmula que contribuye a establecer la justa ecuación entre el Estado, por una parte, y la familia y el individuo, por otra".

En sus formas más simples, la asociación rural da vida a los centros comunales donde se pueden llevar a cabo múltiples actividades de grupo y provisión de oportunidades para desarrollar entre la gente el sentido de interés y de responsabilidad, como asimismo puede ser una demostración objetiva de cómo vivir en mejor forma con los mismos medios. Estas entidades primarias contribuyen al crecimiento socio-económicos de las áreas agrícolas, por medio de la educación, el crédito supervisado y la racionalización de la producción y el consumo. Los centros comunales, primera etapa de un auténtico sistema cooperativo, representan los esfuerzos de la comunidad misma y son los instrumentos que ella utiliza para el mejoramiento de sus condiciones de vida.

El Primer Congreso de Cooperativas Agrícolas que ha de celebrarse próximamente en nuestra capital, tendrá una importancia innegable y trascendental en el fomento del movimiento cooperativo del país, especialmente hacia las áreas rurales, tal como hoy existe en los principales países del mundo.

Plan Experimental de Saneamiento

EL Servicio Nacional de Salud, dentro de su política de colaboración estrecha con la comunidad, especialmente de los sectores rurales y semirrurales, a pedido expreso de los grupos interesados, como quedó de manifiesto en las últimas jornadas médico-sociales celebradas en nuestra capital, en las cuales participaron autoridades médicas, de la producción y de los obreros, se encuentra preocupado de llevar a la práctica una serie de pequeños planes para mejorar las condiciones de vida de la masa asalariada.

Uno de estos planes se relaciona con el saneamiento ambiental de los huertos familiares de San Pedro, en la provincia de Concepción. Esta materia, una de las principales en toda política de planificación sanitaria, ha sido acuciosamente estudiada por los técnicos del Servicio Nacional de Salud, y es criterio unánime que, sin la solución de los problemas ligados a ella, se hace difícil superar los bajos niveles de la salud del pueblo. Las malas condiciones higiénicas del ambiente, tanto naturales como humanas, dan origen a focos permanentes de infecciones, y, enseguida, a brotes de epidemias del más diverso tipo. Nada sacan las autoridades médicas con tratar al paciente individualmente, sin extirpar las fuentes del mal. La enfermedad reaparece, extendiendo sus peligros y amenazas hacia vastos sectores de la población.

Uno de los aspectos más serios de nuestra administración sanitaria, es el mejoramiento de las condiciones higiénicas del ambiente, sobre todo en los sectores de limitados recursos económicos. Aquí están las fuentes de alimentación de los focos que producen la mayor parte de las enfermedades infecciosas corrientes, y a su eliminación tienden algunos de los nuevos proyectos que está poniendo en práctica el Servicio Nacional de Salud.

A manera de experimentación, se ejecutará en San Pedro, sector densamente poblado y de una febril actividad agropecuaria, un plan de saneamiento rural consistente en la entrega de servicios sanitarios prefabricados, a bajo costo, en los talleres de la Zonal Médica de Concepción. Se contempla la instalación de servicios especiales de letrinas, las que serán distribuidas en los puntos más importantes que alcanza a cubrir la acción del Plan Chillán. Los interesados en su adquisición la podrán efectuar con grandes facilidades de pago, lo que permitirá en corto tiempo llevar las obras de saneamiento a las zonas más alejadas de los centros urbanos principales. Estos servicios que se fabrican en serie, han sido recomendados por los expertos internacionales y de nuestro país como los más eficientes para solucionar esta grave deficiencia sanitaria.

Al mismo tiempo, el plan experimental que comentamos, que en otros países de Latinoamérica ha dado excelentes resultados, contempla la instalación de bombas de succión profunda, a fin de dotar a las poblaciones rurales de agua limpia y pura, sin contaminaciones de ninguna especie, por provenir de napas profundas hasta donde no llegan los gérmenes patógenos. Ambas medidas, sin duda alguna, se traducirán pronto en mejor salud para nuestro pueblo.

De ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

Arturo Barea

CON la muerte de Arturo Barea, la emigración española en Inglaterra pierde uno de sus miembros más destacados; las letras españolas, en general España, uno de sus escritores más internacionalmente conocidos por sus fuertes obras. El **Times** y el **Manchester Guardian** insertaron extensas necrologías, demostrativas del afecto y admiración que Barea había conquistado en estas islas. El autor de **La forja de un rebelde** había nacido en 1897. Hasta que estalla la guerra civil, Barea no se pone en contacto con el público, al iniciar sus charlas en una radio madrileña con el seudónimo "La voz incógnita de Madrid"; hasta 1938, cuando ya cuenta cuarenta y un años, no publica su primer libro, un libro de cuentos de la guerra, **Valor y miedo**, que editan en Barcelona las Publicaciones Antifascistas de Cataluña. Se puede decir, en verdad, que Barea nace literariamente en la guerra y por la guerra, a tal punto que cabe preguntarse cuánto habría tardado todavía Barea en nacer literariamente si la guerra no hubiese venido nunca. De todos modos, la verdadera aparición del escritor no tiene lugar hasta tres años después, en Inglaterra, pues aquel libro primerizo quedó perdido en el final horrendo de la contienda española. (Convendría rescatar ese libro; por lo menos, ver lo que contiene.) Ya en octubre de 1940, Barea inicia en la B. B. C. sus brillantes charlas semanales para Hispanoamérica, con el seudónimo "Juan de Castilla", las cuales habría de radiar sin interrupción hasta pocos días antes de morir. Al año siguiente viene la revelación del escritor español al público inglés. En mayo de 1941, Barea publica en la selecta revista **Horizon** un ensayo titulado **Not Spain But Hemingway** (Hemingway, no España), crítica de la novela **For Whom the Bell Tolls**. Era la primera vez que veíamos el nombre de Barea. El trabajo nos impresionó mucho por la serenidad y la sensatez con que desmontaba una por una todas las arbitrariedades psicológicas de la novela, productos no de torpeza novelística en el gran escritor americano, sino de desconocimiento de los españoles su temperamento y su manera, por tanto, de conducirse y hablar. A ese ensayo siguió, en la misma revista, un cuento, **The Scissors** (las tijeras). Después, con pocos meses de diferencia, todavía en 1941, aparecen los dos primeros libros de Barea: **Struggle for the Spanish Soul** (lucha por el alma española), donde la esposa del escritor, sabemos, colaboró considerablemente, y **The Forge**, primer volumen de la trilogía autobiográfica. "**La Forge** causó sensación (ha dicho **The Times** estos días) y lo situó (a Barea) como uno de los mejores escritores realistas de nuestro tiempo." En 1943 aparece la segunda parte de la trilogía, **The Track**; en 1946, la tercera, **The Clash**. El éxito extraordinario de esta autobiografía en Inglaterra le abre las puertas de los Estados Unidos,



al mismo tiempo que facilita enseguida su traducción al alemán, al francés, al danés, al holandés, al italiano, al noruego y al sueco. Asimismo, fue traducida la trilogía al finlandés, al polacó y al checo; pero, a última hora, la situación política impidió su publicación. Barea publicó, además, en Inglaterra, **Lorca** (1944), una explicación del poeta para ingleses; **Spain in the Post War World** (España en el mundo de la postguerra, 1945), opúsculo del Fabian International Bureau, firmado por la invicta pareja; **The Broken Root** (La raíz rota, 1951), novela cuya acción se desarrolla en la España de hoy; y **Unamuno** (1952), explicación para ingleses, también con el nombre del matrimonio. Todos estos libros tienen evidente valor, pero es natural que a todos ellos aventaje en interés permanente la trilogía autobiográfica, **magnum opus**, por las razones que ha expuesto Guillermo de Torre en un ensayo sobre la novela contemporánea española. "La fuerza de esta autobiografía novelesca (**La forja de un rebelde**, dice Guillermo de Torre) finca en su sinceridad, en la tensión con que el autor supo mantener a lo largo de cerca de mil páginas el mismo tono, desnudándose con implacable valentía lindante en el cinismo, sin retroceder ante ningún tabú, exponiendo y enjuiciando su vida y las ajenas sin veladuras ni endulzamientos."

Decíamos, hace un momento, que Barea nace literariamente en la guerra española y por la guerra española. Esto resulta doblemente verdad cuando se piensa que la guerra dio a Barea, traída por la providencia literaria (también hay una providencia literaria, rama, sin duda, de la general providencia) a su segunda mujer, a Ilsa Pollak. La importancia, a veces, de la mujer, por presencia o ausencia, en la vida de los claros varones, es cosa tan sabida, que casi no habría que repetirlo. Si Bolívar no queda sin mujer, es decir, viudo, acaso Bolívar no habría sido jamás el libertador de nada ni de nadie. Si Ilsa Pollak no se presenta en Madrid al comenzar la guerra española, Barea habría continuado con la misma cantidad de temperamento de escritor que tenía, pero su destino literario habría sido, sin duda, otro. Ilsa representó para Barea, en primer lugar, el amor. (Antes de este amor, por todo lo que vemos en su autobiografía, no hubo en la vida de Barea otra cosa que contactos físicos inanímicos, inercia, rutina y aburrimiento.) Al representar el amor verdadero, Ilsa fue enseguida el estímulo poderoso para que Barea abandonase su casa; el estímulo, después, para que abandonase España, todavía no terminada la guerra (las circunstancias en que la pareja deja España son idénticas a las descritas por George Orwell en **Homage to Catalonia**); finalmente, el estímulo —la orientación— para dirigirse a Inglaterra después de una temporada en Francia. Todo esto representaba un viraje fenomenal en redondo. Además, la mujer que de tal manera había impulsado a Barea a tan radicales decisiones, no era una mujer ayuna de letras, sino una excelentísima escritora austríaca de sólida preparación académica; una mujer verdaderamente europea, sabedora de muchos idiomas y muy al tanto de las corrientes intelectuales de allende (aquende, mejor, puesto que escribimos aquende) la china muralla pirenaica. De modo que, sin perjuicio de ser la media naranja, en el sentido corriente matrimonial Ilsa fue desde el primer momento para el bisoño escritor su media naranja en el sentido intelectual y de complemento literario. Ya el primer cuento que escribe Barea, todavía **en Madrid**, lo somete a la consideración de Ilsa: "Se lo di a Ilsa (el cuento), y vi que la emocionba. Si ella hubiera dicho que no era bueno, creo que nunca hubiera intentado volver a escribir". En dos de los libros de Barea, como ya hemos dicho, aparece el nombre de Ilsa; en **Struggle for the Spanish Soul** no pudo aparecer (aunque Barea deseó que apareciera) porque Ilsa estaba entonces empleada en la B. B. C., y no podía firmar un libro político y polémico de aquel orden. En todo lo demás...

En todo lo demás, la colaboración de Ilsa, creo, fue principalmente de mentora, sugeridora, crítica y, a veces —quizá—, de censura o tijeras. Sabemos que en ocasiones Ilsa se negaba a seguir traduciendo cuando le parecía mal un pasaje. En estos casos, sobrevenía enseguida la discusión, de la cual salía triunfante unas veces Ilsa, otras su marido. "Su matrimonio (decía **The Times en su necrología**) fue un matrimonio en el sentido más amplio de la palabra, pues ella (Ilsa) se convirtió en su colaboradora y traductora." En este último punto, todos los autores están de acuerdo en que las maravillosas traducciones de Ilsa contribuyeron muchísimo al éxito de los libros de Barea en Inglaterra. "Barea debe mucho (decía el **Manchester Guardian**) a las soberbias traducciones de su brillante esposa, Ilsa Pollak, famosa por sí misma como socialista internacional desde el año 30 en adelante."

Nada de esto resta nada a la capacidad literaria de Barea, ni pone en duda la autenticidad de sus concepciones ni de su prosa, pero sí muestra la inmensa influencia de la personalidad de Ilsa en la obra y en la carrera literaria del escritor. Por otra parte, colaboraciones de este orden se han dado a veces, quizá más veces que las que sabemos de cierto. Recuérdese que todo un Flaubert, cuando estaba escribiendo **Madame Bovary**, sometía semanalmente su trabajo a la crítica ejecutiva —de cortar y añadir— de un su amigo poeta. Con todo, corrieron por Londres tantos bulos sobre la literatura al alimón de Barea y su señora, que estaría bien —sería, además, interesantísimo— que Ilsa nos explicara un día hasta dónde llegó —o dónde se detenía— aquella **sociedad conyugal** literaria.

Al principio de su vertiginosa carrera literaria, un día que comí con él, le dije de sobremesa, mirándole despacio, siguiendo uno de mis naturales arranques: "Usted es un caso, Barea. Usted es el caso literario más extraordinario que he conocido en este mundo." "Sí —me contestó—. ¡Mire usted que haber resultado yo escritor!" — (Exclusivo para LA NACION.)

E. S. Ch.

PANORAMA

"Autorretrato de Chile" "Usted viene de Chile, ese país donde hay que agarrarse a los cerros para no caerse al mar", suelen repetir los europeos. Si el chileno se mueve hacia el oriente, encuentra la muralla de la cordillera andina; si hacia el occidente, el abismo líquido del mar. Su marcha es menos difícil de norte a sur, aunque en los extremos la naturaleza impone sus asperezas voluntariosas. Ante tantas resistencias, el chileno no contesta con desvío; por el contrario, desarrolla un hondo ímpetu de amor. Y cuenta, y alaba, y canta ese rudo escenario de su trabajo y sus ensueños.



Nicomedes Guzmán, novelista, ensayista, conferenciante y periodista prendado de las grandes y pequeñas virtudes de su pueblo, ha preparado una síntesis de las reacciones radicales y cordiales ante la fisonomía integral de Chile. Su labor se ha traducido en un libro estupendo: **"Autorretrato de Chile"**. El continente y el contenido de éste representan una delicada y fina concepción de qué profundas y entrañables resonancias suscitan la tierra, la gente y las actividades nacionales en sus mejores hombres de sensibilidad, de imaginación y de talento. Un tomo encuadernado, con excelente papel, con profusión de ilustraciones y con un atinado glosario, guarda dentro de sí las descripciones e interpretaciones que nuestros escritores tienen de Chile."

Baste citar algunos nombres y títulos: Gabriela Mistral: **"Chile y la Piedra"**; Benjamín Subercaseaux: **"La Muralla Nevada"**; Mariano Latorre: **"Elogio del Maule"**; Ernesto Silva Román: **"Las Ciudades que fueron"**; Ricardo A. Latcham: **"Perfil de las Primitivas Ciudades de Chile"**; Joaquín Edwards Bello: **"Barrios de Santiago y Plaza de Armas"**; Angel Cruchaga Santa María: **"Cielos de Chile"**; Pablo de Rokha: **"Epopeya de las Bebidas y las Comidas de Chile"**; Pablo Neruda: **"Oda a la Araucaria"**; Manuel Rojas: **"Chile, País Vivido"**; Fernando Santiván: **"Los Ríos y las Montañas de Chile"**; Francisco Coloane: **"De la Patagonia y la Tierra del Fuego"** y Reinaldo Lomboy: **"El Arriero en su Huella"**.

Los autores y sus colaboraciones son trece, de cincuenta que participan en esta bella gesta literaria de dar forma y fondo a este **"Autorretrato de Chile"**. En rigor, la "conversación" de Nicomedes Guzmán acerca del espíritu y la finalidad del libro concebido y estructurado por su hábil intermedio, es una antesala de los otros textos. Nicomedes Guzmán, pudiendo haberlo hecho, se ha excluido de entre los descriptores e intérpretes de Chile. Sus páginas son una lección de modestia auténtica y de ejemplar delicadeza: **"Autorretrato de Chile"** es una selección para destacar al país y no al antologista. Y aunque Nicomedes Guzmán se haya puesto a retaguardia, su "conversación" acerca del libro constituye uno de los bellos y notables trabajos antologados.

La puesta en circulación de este **"Autorretrato de Chile"** significará para el público culto una nueva gran revelación sobre su propia tierra, su propia psicología y su propia convivencia. Sentirla, meditarla, repasarla, sería un magnífico ejercicio de chilenidad esencial, consciente, promisoria.

LA PREGUNTA **¿Será por las "cuentas" pendientes que muchos "asilados" de Tenderini tienen con la Justicia, que han hecho tal revuelo con la iniciación del Año Judicial"?**

La Semana Política

ELECCION EN COQUIMBO La elección extraordinaria que se realizará hoy en la provincia de Coquimbo para llenar la vacante dejada por el liberal señor Hugo Zepeda, elegido senador en reemplazo del fallecido señor Marín Balmaceda, ha concitado en aquella zona el interés de todas las colectividades partidistas. Sólo dos candidatos se enfrentarán en la consulta cívica. El radical señor Julio Mercado y el abanderado del FRAP y ex diputado por la región, señor Roberto Flores.

Si bien para los observadores políticos el triunfo del señor Mercado sería prácticamente indiscutible en razón del carácter mayoritario que las fuerzas radicales poseen en aquella zona, las relevantes condiciones del candidato frapista que ha dado a su elección un significado eminentemente regionalista, pueden modificar el cuadro político en el sentido de reunir en torno a su postulación un elevado número de sufragios que comportaría una evidente desilusión para el radicalismo, que ha querido darle ribetes de plebiscito a la consulta de hoy.

Como es sabido, las fuerzas políticas conservadoras y liberales de Coquimbo están en libertad de acción, decretada por sus directivas, en esta elección complementaria de un diputado.

—Corresponderá también en el día de hoy realizar la elección extraordinaria de un regidor en la comuna de Casablanca. También dos candidatos postulan al sillón edilicio. Son ellos la señora Ana Román, conservadora, y el señor Alberto Herrera, radical, a quien apoyan las colectividades del FRAP. En este caso apenas cabe duda del resultado, ya que el Partido Conservador obtuvo cuatro de los cinco regidores en las elecciones generales últimas.

JUVENTUD RADICAL La directiva del Partido Radical sigue afrontando, en relación con el problema de su candidatura a la Presidencia de la República, la fuerte presión de sus cuadros juveniles que propician un franco entendimiento del radicalismo con las fuerzas de izquierda a fin de asegurar el triunfo de un candidato común. Ultimamente han sido grupos universitarios los que se han sumado al movimiento que comenzó en los cuadros de la juventud radical de Valparaíso.

Si bien puede estimarse que esta acción no ha debilitado la cohesión de las fuerzas radicales en torno a su abanderado, senador señor Bossay Leiva, no cabe duda de que en la proyección que el radicalismo tiene entre sus sectores tradicionalmente simpatizantes, estos movimientos están llamados a provocar dispersiones que en nada favorecerán al candidato presidencial de sus filas.

PROXIMA LEGISLATURA Se ha anunciado que el próximo martes 4 del presente reanudará sus tareas legislativas el Congreso Nacional. Entre algunos proyectos pendientes a los que ya nos hemos referido en comentarios anteriores y el veto presidencial anunciado con respecto al artículo de iniciativa parlamentaria que redujo beneficios profesionales del gremio periodístico, destaca por su interés el Mensaje del Ejecutivo sobre reforma electoral que será incluido en la convocatoria a este período extraordinario de sesiones.

El mencionado proyecto tenderá a mantener en forma permanente la inscripción de los ciudadanos en los registros de votantes.

ACTIVIDADES DE LOS CANDIDATOS El senador señor Alessandri ha regresado a la capital para acompañar en su campaña al candidato liberal a diputado por el tercer distrito de Santiago, señor Enrique Edwards Orrego. En su jira por la zona austral, partidarios del señor Alessandri y del doctor Allende protagonizaron incidentes que han sido divulgados en los últimos días, sujetos a las más variadas y contradictorias versiones.

—El senador señor Allende prosigue su jira por el Sur del país, con proclamaciones en distintas localidades, que han dado la medida de la resonancia que la candidatura del FRAP ha obtenido en aquellas regiones. El candidato ha enviado al Mandatario Electo de la nación argentina, doctor Arturo Frondizi, un cablegrama de saludo en que le felicita por su triunfo y señala que las fuerzas progresistas de ambos países "persiguen similares objetivos".

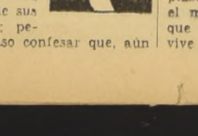
—El senador señor Bossay se encuentra en Coquimbo, donde ha participado activamente en la campaña electoral del candidato a diputado radical señor Mercado. Acompañan al postulante del radicalismo a la Presidencia de la República en su jira por aquellas provincias, parlamentarios y dirigentes radicales de la zona.

—El senador señor Frei ha realizado una jira por la provincia de Valparaíso, con visitas a las principales industrias y actividades económicas de la región. Esta jira concluyó ayer con distintos actos realizados en el puerto.

De RICARDO BINDIS

La universalidad del arte actual

PASADA la segunda mitad del siglo XX, la mayoría se pregunta: ¿Cuál será el destino del arte? Difícil interrogante que apasiona a los cerebros estudiosos. El gran público, que a menudo proscribe a las tendencias modernas, considera que no es posible encontrar nuevos "ismos" y las últimas vetas están definitivamente agotadas. Sin embargo, las más recientes bienales internacionales de arte moderno muestran el asombroso vigor y diversidad de los creadores que se amparan en las corrientes actuales. El potente crisol del arte de nuestros días sigue produciendo talentos novedosos, contra las opiniones de sus detractores; pero es preciso confesar que, aún siendo variados en su realización, no alcanzan a conseguir el aporte inédito, la nueva voz que se sume al coro de lo ya descubierto. Se perfecciona y se insiste sobre las fórmulas ya inventadas. Es preciso confesar que estamos a la espera de una virada en el arte. Es probable que la solución salga del mismo campo aparentemente agotado de las escuelas recientes, o se vuelva la vista hacia viejas tendencias ya dejadas de mano, pero en uno u otro caso, la expresión será nueva, fresca y combativa.



Lo que es innegable en el arte de nuestros días, y que da amplias posibilidades a todos, es el rompimiento con las barreras nacionalistas. Nadie puede desconocer la profunda universalidad de la moderna expresión plástica; eso no quiere decir que el medio ambiente no pese, ni que el instante histórico que se vive no afecte a la creación moderna, pero es indudable que el lenguaje de signos, la abierta libertad creadora y la aguda invención de los artistas de los días que corren ha roto con las fronteras de países. Los intereses y los pesares de un hombre de Chile son más o menos los mismos de un ser de la vieja tradición europea, eso justamente los emparenta en sus afanes creadores. Ya está muy superado el aspecto pintoresco-ambiental, la captación de las vestimentas típicas; ahora están en juego trascendentales acontecimientos que afectan a la humanidad entera —la era atómica— y que no se pueden olvidar. A nuevos intereses y distintas cosas que afectan al realizador plástico, corresponden nuevos métodos, distinto idioma de formas y colores.

Mucho se insiste en nuestro medio en la necesidad de expresarse con un lenguaje nacional. Ello nos parece muy loable, ya que es necesario que nos identifiquemos y no seamos un remedo de lo que hacen otros; contra las libertades de fronteras, el arte plástico será siempre una labor individual, tendrá un acento que será el reflejo de la manera de ser y la tradición de un determinado lugar. Pero será una contribución para todos y con afanes muy similares al de otros creadores. El cubismo y el fauvismo, en Francia, siendo estilos totalmente diversos y antagónicos, representan fielmente lo que es el país galo, sin necesidad de caer en detalles de ambientación y de vestimenta localista; este es un arte francés, porque unos hombres de envergadura genial, aprovechando las bondades de un medio culto y abierto a los cambios de la época, permitieron el descubrimiento de unas formas y colores muy propios y de gran trascendencia para el arte plástico.

Lo importante en el arte es el descubrimiento, la imaginación para dar con unas formas y colores no vistos y, para eso, no es preciso representar de manera rotunda el paisaje y el hombre de un determinado país. La verdad es que un idioma plástico original no surgirá pintando huasos y chinas, o recreándose en la captación de bellos paisajes de la nación. Nada de eso. Ya que es muy probable que un pintor francés, impresionándose por el color local, pintara huasos y chinas, no por eso sería un artista de gran calidad nacional. Lo importante es que esos huasos y chinas se hagan con un lenguaje de acentos diversos, de una manera que identifique a nuestro arte, y entonces seremos profundamente chilenos; porque esos signos, esas estilizaciones surgieron aquí, aunque se basen en una fuente foránea; no en vano Francia se ha sentido impresionada por los fetiches negros y el arte oriental, y no por eso ha dejado de hacer notables contribuciones a la humanidad que son típicamente franceses.

R. B.

HOY Y MAÑANA

La política soviética

Por WALTER LIPPMANN

DESPUES de una cuidadosa lectura de los recientes discursos y cartas de Rusia y China, junto con algunas averiguaciones a todas aquellas personas que podrían saber de lo que se trata, me resulta razonablemente claro el principio orientador de su actual política exterior. Sería que, como ahora la corriente entre Oriente y Occidente está inclinándose a su favor, su deseo no es tratar de decidir las cuestiones fundamentales, sino, por el contrario, aflojar la tensión y todo esfuerzo serio para interferir en el curso de los acontecimientos.



Es así que, mientras desean entrevistarse en la cima, contemplan tal reunión como útil para calmar las emociones y para aquietar la resistencia y la ansiedad sobre lo que ha de suceder, de no producirse interferencia alguna. Lo que ha de suceder, según confían, es que el sistema occidental de alianzas ha de desintegrarse antes de que se desintegren las alianzas comunistas.

Como marxistas, son, por supuesto, deterministas, y se hallan, por lo tanto, dispuestos a creer que la historia está de su parte; pero aunque su actual política exterior se ajusta a la manera de pensar del marxismo, Khrushchev y compañía son hombres muy prácticos, que conservan sus raíces en la tierra.

Cuando Khrushchev afirma que la paz puede ser preservada en mejor forma mediante el reconocimiento del "statu quo", quiere dar a entender no sólo que una Alemania dividida es mejor que una Alemania unificada, y que el imperio satélite es mejor que un cinturón neutral. Como muchas personas en Occidente, Khrushchev, sin duda, cree que la reunificación de Alemania y la liberación de las naciones orientales, en base a cualquier término concebible, sería mucho más peligrosa que la situación que existe ahora. Pero eso no es todo, ya que también cree que el Pacto de Varsovia es más duradero que la OTAN, por tener no sólo un poder más fuerte, sino, también, más resuelto. La consecuencia necesaria, en su opinión, es que el sistema occidental ha de ser el primero en desintegrarse.

No hay evidencia alguna a la vista de que esté jugando con la idea de usar una intervención militar abierta, ni siquiera que esté contando con obtener una superioridad militar decisiva. Su política presume un estancamiento militar continuado, con un equilibrio tal del poder, que ninguno de los bandos pueda estar en condiciones de someter al otro. Cuenta, en cambio, con la durabilidad de su sistema en comparación de la inestabilidad de las democracias occidentales y sus complicaciones internas que nacen de los vestigios enfermos de los viejos imperios europeos.

De ser esto correcto, en este caso el punto fundamental para las democracias occidentales es si pueden permitirse basar políticas, como la de Khrushchev, en el principio del "statu quo". En efecto, y aunque bajo ese nombre genérico, la tendencia predominante de los Estados Unidos en Alemania, en Argelia, en Chipre, en el Medio Oriente, en el Sudeste de Asia, en Formosa y en Corea, es el mantenimiento del "statu quo". La diferencia entre la actitud de los Estados Unidos y la de Khrushchev, es que los primeros apoyan el "statu quo" debido a su temor por los riesgos en que se incurriría al alterarlo, mientras que Khrushchev lo apoya en base a su confianza de que ha de evolucionar en su favor.

Si, por casualidad, Khrushchev llega a tener razón en su creencia, ha de resultarle muy conveniente que Mr. Dulles, Dr. Adenauer y Mr. Macmillan estén trabajando activamente para evitar que Occidente tome cualquier iniciativa sería conducente a alterar el "statu quo". Ha de resultarle también muy conveniente, ya que no quiere retirar los ejércitos rojos de Alemania Oriental y de Polonia, tener tantos distinguidos defensores en el mundo occidental, alegando en contra de toda iniciativa que pudiera alterar su ocupación de los territorios alemanes y polacos.— (Exclusivo para LA NACION.)

W. L.

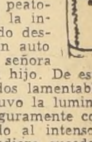
Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público" — Ibsen)

Negligencia de autoridades

Señor Director:

Molesto su digna atención para solicitarle me permita hacer por intermedio de su importante diario, una reclamación por la negligencia de las autoridades, entre las que se puede culpar a la Alcaldía de la comuna de Quinta Normal, a la Dirección de Pavimentación o, sencillamente, al señor delegado de Pavimentación que en todas las Municipalidades tiene su asiento.



El caso es el siguiente: hace bastante tiempo, en la calle San Pablo, a la altura de Lourdes, pasa un canal que atraviesa la calzada de norte a sur; esta parte del pavimento está totalmente rota, presentando un serio peligro, tanto para los vehículos que en ese sector trafican en gran escala, como para los niños o peatones; en esa trampa, que existe gracias a la indiferencia de las autoridades, ya ha habido desgracias que lamentar, y es el caso de un auto que cayó, y, a consecuencias de ello, una señora en avanzado estado de gravidez perdió su hijo. De estos accidentes ha habido más de cinco, con resultados lamentables.

En la actualidad no sabemos quién tuvo la luminosa idea de tapiar la calle prohibiendo la pasada, seguramente con la intención de evitar una desgracia que, debido al intenso tráfico de máquinas de la locomoción colectiva, pudiera suceder. Aplaudimos esa iniciativa, que creemos de alguna persona de muy elevado sentido social.

La Línea "Mapocho - Buenos Aires", que represento, aplaude la idea de tapiar la calle, pero también quiere dejar constancia de su más enérgica reclamación por el poco interés que tienen las autoridades correspondientes para darle solución a problemas de tanta importancia como son las calles en condiciones de tráfico. También hago un llamado a las autoridades máximas para que velen con el mismo celo por el arreglo de estas calles, como lo hacen con las del sector céntrico. Espero, señores representantes de estos servicios, el arreglo a la brevedad de estas calles, para no tener que traficar por las otras, que no pueden llamarse con el mismo nombre.

Agradeciendo anticipadamente su acostumbrada gentileza, señor Director, me permito saludarlo muy atentamente.— Por Asociación de Buses "Mapocho-Buenos Aires", **Rafael Mieres Robles**, presidente.

Mutualidad de Carabineros

Señor Director:

Hace tiempo, la Mutualidad de Carabineros, por intermedio de un boletín oficial de la institución de Carabineros de Chile, anunció que pronto procedería a la venta de casas de algunas poblaciones de su propiedad, de construcción antigua, como ser la Población Mapocho, San Francisco, etc., lo que se haría a sus actuales ocupantes.

Naturalmente que esto sería muy conveniente, y constituiría una obra muy buena que haría la Mutualidad, ya que los ocupantes deseamos ardientemente tener una casa propia, como lo es una aspiración de todo ser humano.

Eso sí que estas casas deben venderse al precio más bajo por ser su construcción muy antigua, y que esta institución ha obtenido de los arriendos muchas veces su valor que le costó y, además, estas compras se han hecho con el dinero de aquellos antiguos asegurados de Carabineros.

Muchos ocupantes somos jubilados y con una pensión muy baja, situación que dicha institución debe considerar para fijar el precio de éstas, y no que se haga un negocio con nuestro dinero.

Esperamos, señor Director, que esta promesa se cumpla cuanto antes por el Honorable Consejo de dicha institución. Recordamos que ya se vendieron las casas de la Población O'Higgins.

Saludamos atte. a Ud., y quedamos a vuestra disposición, señor Director.— **Jubilados interesados.**

FRIA RESULTO UNA PROCLAMACION DE LUIS BOSSAY EN LA SERENA

LA SERENA. — (Por Carlos Santana, enviado especial). — El miércoles último asistí a la proclamación de Bossay y Mercado, en el Teatro Nacional de La Serena.

El acto, aunque concurrido, resultó en realidad frío, desganado. Mercado contó la historia de su vida, que se parece a un tango, porque eran siete hermanos... Luego atacó a Flores —lo más que curioso, nos pareció extraño—, sobre todo porque trajo a colación el moreno color de su piel.

Bossay dijo, entre aplausos que nunca fueron ovaciones, que sólo había venido a "colaborar al triunfo de Mercado", porque lo que interesaba no era el triunfo de éste —que él siempre había dado por descontado—, sino que sacase "una nube de votos", por lo menos el doble de su rival. Sin embargo, Bossay admitió que el resultado de esta elección carecía de "proyecciones presidenciales", afirmación que fue calificada de "muy sugestiva" por una parte de la concurrencia, la que se limitó a escuchar, sin hacer manifestaciones, porque estaba formada —según se nos informó— por independientes y frapistas.

Bossay, junto con atacar al Gobierno —lo que no es ninguna novedad, dentro de su campaña—, también las emprendió contra los poetas para contrarrestar la propaganda de Roberto Flores. Dijo que La Serena y el país en general, "no necesitan de poetas, sino de hombres de acción, porque los claveles de esta tierra serán rojos y perfumados, a pesar de lo que de ellos repitan los poetas.

En esta concentración, además de Mercado y Bossay, hablaron Octavio Catalán, presidente de la Asamblea Radical de La Serena; el diputado Hugo Miranda, las señoras Matilde Ladrón de Guevara y María Moll, recién incorporadas a la comitiva nacional de Bossay; el vocal del CEN, Jorge Salazar, y el senador Julio Durán.

EDUARDO FREI FINALIZO JIRA POR VALPARAISO

El candidato a la Presidencia de la República, senador Eduardo Frei finalizó su jira por Valparaíso, visitando la mayoría de las ciudades y pueblos de la provincia.

Las manifestaciones más importantes tuvieron lugar en San Francisco de Limache y en Quillota, en cuyos teatros se congregaron los partidarios del candidato a escuchar los discursos de los acompañantes y del propio senador Frei.

En Quillota se rindió un homenaje al dirigente nacional de la campaña de Frei, señor Horacio Walker, quien fu aplaudido por los asistentes.

CHILE APORTA SU EXPERIENCIA PARA MEJORAR:

Alimentación infantil en América

Congresos internacionales en Colombia y Bolivia

Documentado informe presentará en estos torneos de nutrición

Chile aportará un interesante y documentado informe sobre los métodos que se aplican en el país para mejorar la alimentación infantil a los simposium sobre "Nutrición del Niño" que se efectuará en Cali, Colombia y La Paz, Bolivia, y a los cuales ha sido especialmente invitado.

En atención a las restricciones establecidas para los viajes al extranjero no concurrirá una delegación de facultativos, pero los organismos técnicos de Salud preparan un extenso trabajo que condensará no solamente las experiencias chilenas sobre la materia sino también las sugerencias que formulan nuestros especialistas para el perfeccionamiento de los sistemas de nutrición del niño.

Los simposium, el primero de los cuales se realizará en Cali, [illegible] fueron organizados por el Instituto Interamericano del Niño, del cual es miembro Chile. La segunda reunión tendrá como sede la capital del Altiplano.

Estas jornadas tienen por objeto reunir a un grupo de expertos en los diferentes campos de la nutrición y alimentación del niño, para allegar soluciones prácticas al problema, cada día más grave en todo el mundo, derivado de una inadecuada alimentación infantil.

El Instituto Interamericano de Niño persigue, fundamentalmente, lograr un acuerdo internacional tendiente a mejorar los rendimientos agrícolas que permitan un aumento creciente de la dieta agrícola familiar. También se tratará de alcanzar el máximo aprovechamiento de los recursos alimentarios de los diversos países, procurando que las zonas bien dotadas contribuyan con sus excedentes a ayudar a las poblaciones infantiles subdesarrolladas.

El programa internacional en el cual Chile tendrá una activa participación consulta asimismo el cuidado de la alimentación de la madre embarazada y de los lactantes. Los simposium persiguen según se nos informó en las esferas del Ministerio de Salud, dos tipos de soluciones: mediatas e inmediatas, para lo cual se dispone de una precisa estadística de los problemas y necesidades de los niños de todo el continente.

DECLARACION DEL MINISTRO DEL INTERIOR:

FRAP no pidió audiencia

Reiterado desmentido a publicaciones hechas por esa colectividad

El Ministro del Interior, formula la siguiente declaración, con relación a las informaciones aparecidas en algunos diarios en el sentido de que se habría negado a recibir a la directiva del FRAP.

"En la mañana de ayer, el señor Jaime Faivovich, por intermedio de mi secretario, solicitó una audiencia para el honorable senador, don Humberto Martones, a fin de que lo recibiera acompañado de la directiva de los Sindicatos del Carbón.

De inmediato le impartí instrucciones, en el sentido de que le contestara que al honorable senador Martones lo recibiría en el momento que lo deseara; pero no así a la directiva en referencia, por cuanto los obreros de los Sindicatos aludidos se encontraban en un conflicto del Trabajo del cual estaba conociendo el Ministro del ramo, y, en consecuencia, no es propio que otro Secretario de Estado interviniera en asuntos de la competencia exclusiva de aquél, sin que fuera requerido para ello por el mismo.

Por lo demás, S. E. el Presidente de la República ha dado instrucciones precisas en el sentido indicado a todos los Ministros.

Por lo tanto, no me fué solicitada audiencia para el FRAP sino para el parlamentario aludido, al que en ningún momento me negué a recibir, con la salvedad indicada.— **Eduardo Urzúa Merino**, Ministro del Interior.

Santiago, 1.o de marzo de 1958".

UN REGIDOR SE ELIGE HOY EN CASABLANCA

Hoy se efectuará en Casablanca, elecciones extraordinarias para elegir un regidor por esa agrupación, por fallecimiento de uno de los regidores, de esa comuna.

Participan en esta lucha electoral la señora Ana Román Werner, por el Partido Conservador Unido, y el señor Alberto Herrera, por el Partido Radical. Este último cuenta con el apoyo del FRAP.

LOS ABSTEMIOS SE REUNEN A LAS 10

Hoy, a las diez de la mañana, se reunirá el Club de Abstemios en calle Agustinas N.o 1628. La invitación, repartida profusamente, dice: "Tenemos una tabla de especial interés para los asociados, por lo que necesitamos de su valiosa cooperación y le rogamos que nos ayude con su presencia. De usted depende el éxito nuestro, ya que es de vital importancia para la marcha del Club ¡Asista!".

BAILE EN EL CLUB "TREVISO GIRARDI"

Los socios del Club Social "Dr. Treviso Girardi", con motivo de cumplir su primer aniversario efectuarán hoy sábado 1.o un baile familiar en su sede de Mapocho 4014.

El baile se iniciará a las 21 horas, amenizado por un conocido conjunto musical a cargo de Emilio Goncálves. Además habrá números artísticos que harán más ameno dicho festival.

Doña María T. del Canto designada Visitadora de Ramos Humanísticos

La ex Alcaldesa de Santiago señorita María Teresa del Canto fué designada Visitadora General de Ramos Humanísticos de la Dirección General de Educación Secundaria. La señorita Del Canto reemplaza al señor Juan Gaete Pequeño, que jubiló.

Ex Embajador de EE. UU. agradece a Asoc. de Radiodifusoras

El ex Embajador de los Estados Unidos en Chile, señor Cecil B. Lyon, con motivo de su alejamiento del país, envió una comunicación al Presidente de la Asociación de Radiodifusoras de Chile, señor Enrique Sánchez Matte, en la que entre otras cosas, dice:

"Sepa usted que su desinteresada cooperación a nuestra común tarea en defensa de los derechos del hombre a la libertad y al goce de la democracia, y el apoyo de sus socios que forman su digna Asociación de Radiodifusoras de Chile, compromete la estimación y el aprecio de mi país y el agradecimiento personal de quién le escribe estas líneas".

DAMNIFICADOS DE POBLACION "BERNA" PODRAN LEVANTAR SUS VIVIENDAS EN EL MISMO LUGAR

Instrucciones impartió el Intendente

El Intendente de la Provincia, don Jorge García Giroz, ha impartido instrucciones precisas en el sentido de que se permita a las 32 familias damnificadas por el incendio ocurrido en la calle Pintor Cicarelli, reconstruir sus hogares en el mismo sitio. Para estos efectos se ha solicitado la colaboración del Servicio de Bienestar y Auxilio Social.

Se informó que esta medida tiene el carácter de transitoria, ya que una vez que la Corporación de la Vivienda termine los trabajos de urbanización de los sitios del fundo San Gregorio, se les asignarán sitios en este lugar.

CURSOS DE COOPERATIVISMO AGRARIO DICTARAN EN TRES ZONAS DEL PAIS

Organizados por el Departamento de Economía Agraria, con el asesoramiento del Experto en Cooperativas Agrícolas de la FAO, para Ingenieros Agrónomos de Extensión Agrícola, se dictarán cursos abreviados de cooperativismo.

Conforme a las características agroeconómicas del país, los cursos se desarrollarán separados en tres lugares distintos distribuidos en las zonas norte, centro y sur. Las clases se iniciarán mañana en la forma como se detalla a continuación:

La Serena, del lunes 3 al 8 de marzo Talca, del 24 al 29 de marzo, y Chillán, del 21 de marzo al 29 de abril.

PLAN DE ESTUDIOS.— Las materias que se dictarán en estos cursos son las siguientes:

a) Doctrina y principios cooperativos; b) Cooperativas agrícolas; c) Organización y administración de cooperativas agrícolas; d) Legislación cooperativa; e) Seminarios. Este último tema se divide en tres partes: 1) Cooperativas agrícolas; 2) Organización y administración, y 3) Problemas regionales.

LOS PROFESORES.— Los profesores que tendrán a su cargo los cursos son: Juan L. Tenembaum (doctrina y principios, y cooperativas agrícolas); Jorge Avendaño (organización y administración de cooperativas), y Jorge Romero (legislación cooperativa).

ESPIRITU CIENTIFICO, BASE DE EXPERIENCIAS EN INS. MEDICO LEGAL

El examen de sangre de los cadáveres, con el objeto de identificarlos, se practica desde hace tres o cuatro años en el Instituto Médico Legal y no es, en ningun caso, un hallazgo sensacional de último momento, dice el Dr. Alfredo Vargas Baeza, Director del Instituto, en una carta enviada a nuestro diario. A continuación damos el texto íntegro de la comunicación:

Señor Director:

En recientes informaciones difundidas por la prensa y la radio se ha dado a conocer que el Instituto Médico Legal de Santiago ha realizado un "sensacional" hallazgo científico que permitirá en el futuro la identificación de cadáveres carbonizados mediante la determinación de su grupo sanguíneo.

En efecto, dicha investigación es un examen de rutina que se practica, desde hace años, en el Instituto Médico Legal, en todos aquellos cadáveres cuya sangre lo permite y ha constituído una eficaz ayuda en la identificación de personas carbonizadas en las que han desaparecido otros rasgos de individualización.

Cabe señalar que el Instituto Médico Legal es un centro de investigación científica cuya finalidad es la asesoría técnica de los Tribunales de Justicia y la docencia universitaria; por lo cual sus exámenes se realizan con la debida reserva, útil a la justicia, y sus investigaciones científicas marchan a tono con los adelantos de la medicina legal de otros países. La experiencia lograda se difunde, sin ánimo publicitario, en las reuniones técnicas del propio Instituto Médico Legal y en sociedades científicas nacionales y extranjeras.

Lamentamos la errónea información aludida, que ha debido ser proporcionada por elementos ajenos al servicio y que desconocen su nivel técnico y su rodaje administrativo.

Saluda atentamente al señor Director. — **Alfredo Vargas Baeza**, Director General del Servicio Médico Legal.

AMENAZAN DE RAPTO A HIJO DE PAKOZDY

El entrenador de Audax Italiano, Ladislao Pakozdy, de nacionalidad húngara formuló ayer declaraciones denunciando la existencia de una amenaza de rapto de uno de sus hijos por una "maffia", que trata de presionarlo para una entrevista cuyas proyecciones desconoce.

El entrenador hizo esta denuncia ayer antes de viajar a Lima, donde el equipo ha concertado algunos encuentros.

La policía no ha intervenido por el momento, aunque se han tomado las medidas normales de precaución, como es mantener vigilancia especial de la residencia y de los familiares de Pakozdy.

UN EX DIRIGENTE GREMIAL INAUGURA NEGOCIO PROPIO

La directiva de la Federación Nacional de Empleados del Comercio asistirá mañana, a las 20.30 horas, a la inauguración del negocio de zapatería de don Roberto Silva Gálvez, ex presidente del Sindicato Profesional de Empleados de Zapatería, quien, después de haber trabajado como empleado, se independiza.

INSCRIPCIONES EN LOS REGISTROS ELECTORALES

Producida la prórroga de la validez legal hasta el año 1962, de los Registros Electorales actualmente en uso, se reabre por ministerio de la ley un breve período de la inscripción ordinaria permanente, de conformidad a lo establecido en los artículos 3.o y 9.o de la Ley 9.341 Orgánica del Servicio Electoral y sobre Inscripciones Electorales.

Las Juntas Inscriptoras Permanentes Departamentales, que preside el Conservador de Bienes Raíces del Departamento y las Juntas Comunales y Auxiliares que presiden los Oficiales del Registro Civil de la localidad respectiva, a que se refiere el artículo 4.o de la misma ley, se reunirán de conformidad a lo prescrito en el artículo 9.o para entrar de inmediato en funcionamiento los días 4, 5, 6, 7 y 8 de febrero actual y los días 1.o, 2 y 3 de marzo próximo desde las 4 P. M. hasta las 8 P. M. El día 3 de marzo quedarán definitivamente cerradas las inscripciones electorales de conformidad a lo prevenido en el artículo 3.o de la ley antes mencionada.

Esta inscripción electoral obliga legalmente sólo a las personas, varones y mujeres mayores de 21 años que saben leer y escribir, que no se hubieran inscrito en los Registros Electorales con anterioridad a esta fecha.

El carnet de identidad de plazo vencido deberá aceptarse por las Juntas Inscriptoras como documento que acredita la identidad del ciudadano para los efectos del artículo 29 de la ley.

Las Juntas Inscriptoras utilizarán para esta inscripción los nuevos **Registros Electorales** que tienen en su poder y de que en su oportunidad **los proveyó la Dirección del Registro Electoral** para atender las inscripciones **extraordinarias.**

EL DIRECTOR DEL REGISTRO ELECTORAL

INSCRIPCIONES REGISTROS ELECTORALES

En conformidad a lo establecido en los artículos 3.o y 9.o de la Ley 9,341 Orgánica del Servicio Electoral y sobre Inscripciones Electorales, **las Juntas Inscriptoras Permanentes Departamentales**, que preside el señor Conservador de Bienes Raíces y las **Juntas Comunales y Auxiliares** que presiden los señores Oficiales Civiles de las respectivas localidades, **volverán a reunirse** los días

SABADO 1.o DE MARZO.
DOMINGO 2 DE MARZO.
LUNES 3 DE MARZO,

desde las 16 hasta las 20 horas, para proceder a inscribir a los ciudadanos que soliciten su inscripción electoral.

Esta inscripción electoral obliga legalmente sólo a las personas varones y mujeres mayores de 21 años que saben leer y escribir, que no se hubieran inscrito en los Registros Electorales con anterioridad a esta fecha.

El carnet de identidad de plazo vencido deberá aceptarse por las Juntas Inscriptoras como documento que acredita la identidad del ciudadano para los efectos del artículo 29 de la ley. **El día lunes 3 de marzo se cerrarán definitivamente las inscripciones electorales**, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 3.o de la Ley 9,341, y las Juntas Inscriptoras deberán dar cumplimiento a lo prevenido en el artículo 34 de la citada ley.

EL DIRECTOR

EXAMENES Y MATRICULAS

CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA.— Las inscripciones, matrículas y exámenes de repetición, han sido fijados en las siguientes fechas:

Inscripciones: Del lunes 3 al sábado 8 de marzo, de 9 a 12 horas. En danza, del lunes 3 al miércoles 5 de marzo.

Piano: Curso Elemental, de 7 a 12 años. Curso Secundario, edad máxima 13 años.

Violín: Para primer año, de 8 a 10 años.

Violoncello: Para primer año, edad mínima, 10 años.

Arpa: Para primer año, de 10 a 12 años.

Contrabajo, viento y percusión: Edad, de 18 a 20 años.

Danza: Para niñas de 15 a 17 años; varones, hasta 25 años.

Canto: Edad, de 16 a 21 años.

Opera: Con estudios de canto. Edad máxima, 30 años.

Pedagogía: Bachiller en humanidades y Curso Elemental en algún instrumento o canto.

Composición: Cursos teóricos completos y Curso Elemental en algún instrumento o canto.

Examen de admisión: Para los postulantes inscritos se efectuarán entre el 20 y 24 de marzo.

Requisitos: Indispensables para postulantes inscritos, certificado de nacimiento y de colegio. Carnet de identidad y comprobante de estudios para adultos.

Exámenes de repetición: Del lunes 10 al jueves 20 de marzo.

Exámenes particulares: Del lunes 17 al jueves 20 de marzo. Las solicitudes para exámenes particulares deben presentarse entre el lunes 3 y el lunes 10 de marzo.

Matrículas: Para los antiguos empezarán el lunes 3 de marzo, de 15 a 19 horas.

Las clases empezarán el lunes 31 de marzo, excepto en danza, que comenzarán el lunes 10 de marzo.

LICEO MIGUEL LUIS AMUNATEGUI.— Exámenes de repetición.— Escuela Anexa: lunes 3. Primer Ciclo: Grupo A, lunes 3; Grupo B, martes 4. Segundo Ciclo: Grupo B, lunes 3; Grupo A, martes 4.

Los exámenes del grupo C se tomarán mañana.

Todos los exámenes se tomarán a las 8.30 horas, para los alumnos del Liceo, y a las 15 horas, para los alumnos de colegios particulares.

Matrícula.— Solamente para alumnos del Liceo, definitivamente promovidos y con nota de conducta buena. Días y horas de atención: Lunes 3, de 8.30 a 12, y martes 4, de 8.30 a 12 horas.

LICEO N.o 4 DE HOMBRES.— Exámenes de repetición de alumnos del plantel.— Lunes 3 y martes 4: Grupo B, primer ciclo, en la mañana. Grupo B, segundo ciclo, en la tarde. Miércoles 5: Grupo A, primer ciclo, en la mañana. Grupo A, segundo ciclo, en la tarde.

Exámenes de reptición de alumnos de colegios particulares.— Jueves 6: Grupo A, primer ciclo, en la mañana. Grupo A, segundo ciclo, en la tarde. Viernes 7: Grupo B, primer ciclo, en la mañana. Grupo B, segundo ciclo, en la tarde.

Sábado 8 en la mañana, exámenes privados y de madurez, grupos A y B.

Exámenes de repetición de la Escuela Anexa, el jueves 6 a las 9.30 horas.

Matrícula.— Lunes 10, primeros y segundos años. Martes 11, terceros años. Miércoles 12, cuartos años. Jueves 13, quintos y sextos años.

INSTITUTO COMERCIAL N.o 2 (Cursos diurnos).— Días: 5, 6 y 7 de marzo, exámenes de repetición. 8 de marzo, exámenes de admisión.

Matrícula.— La matrícula se efectuará los días 8, 10, 11 y 12 de marzo. Hora: 8.30 a 12, y 15 a 17 horas.

LICEO N.o 7 DE HOMBRES DE ÑUÑOA.— La dirección del Liceo N.o 7 "José T. Medina" ha fijado las siguientes fechas para las actividades de la temporada de marzo.

Exámenes de repetición.— Día 3, a las 8.15 horas: Alumnos del Liceo, grupo A. 15 horas: Colegios particulares y privados, grupo A. Día 4, a las 8.15 horas: Alumnos del Liceo, grupo B. A las 15 horas: Colegios particulares y privados, grupo B.

Exámen de admisión a 1.er año.— Día 6, a las 8.15 horas.

Examen de admisión a preparatorias.— Día 6, a las 15 horas (hay vacantes sólo para 5.o y 6.o años).

Candidatas del Concurso de "La Nación" y Catalina se reunirán mañana con "Les Girls" de la Metro

EL ENCUENTRO SE REALIZARA EN UN COCTEL QUE OFRECERA NUESTRO DIARIO

Hoy en la mañana estarán abiertas las inscripciones

Mañana se llevará a efecto la manifestación que en honor de "Les Girls" de la Metro Goldwyn Mayer ofrecerá la Dirección del diario LA NACION, acontecimiento al que asistirán también las candidatas seleccionadas para el Concurso Nacional de Belleza "Miss Chile 1958", que se está desarrollando en todo el país bajo los auspicios de la firma Catalina y de nuestro diario.

Durante esta reunión, que consistirá en un coctel que se iniciará a las 18.30 horas, las jóvenes norteamericanas tendrán oportunidad de alternar con doce bellezas chilenas, de las cuales diez son de Santiago, una de Osorno y otra de Viña del Mar.

LOS INVITADOS.— Al acto de mañana han sido especialmente invitadas distinguidas personalidades, especialmente el señor Intendente de la provincia, don Jorge García Giroz; el Alcalde de Santiago, señor Fernando Gorroño; el gerente de la Metro Goldwyn Mayer, señor John O'Brien; el gerente de CATALINA, señor Pablo Hamburger; el Director del Servicio de Turismo, Sr. Enrique Cordovez Madariaga y otros.

Equipos especiales de Radio Corporación grabarán el desarrollo de este acto con el objeto de darlo a conocer a todo el país en transmisiones radiales.

HOY HABRA INSCRIPCIONES — Para dar facilidades a las personas que trabajan, durante el día de hoy continuarán abiertas las inscripciones para el Concurso "Miss Chile 1958" en el diario LA NACION, sólo de 11 a 13 horas.

Los requisitos para concursar son haber nacido en el país antes del 1.o de junio de 1940, no tener más de 28 años y ser solteras. Además, poseer atributos incuestionables de belleza física y esmerada formación cultural, compatible con la alta representación a que aspira cada candidata o sea la de personificar en el Concurso de Long Beach la tradicional hermosura de la mujer chilena.

LA REUNION DE OLMUE.— Durante la semana que se iniciará mañana se efectuara la concentración de candidatas en el Hotel Villa Sol, de Olmué, donde las jóvenes asistirán a una simpática fiesta que empezará a las 16 horas.

A este acontecimiento social concurrirán también candidatas de Santiago, además de las representantes de Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué, Limache y Quillota.

COCTEL A "LES GIRLS" OFRECERA MAÑANA ALCALDE DE SANTIAGO

La permanencia en Santiago de "Les Girls" de la Metro Goldwyn Mayer, fue señalada ayer por un día entregado al descanso. Las jóvenes estuvieron la mayor parte de su tiempo en los lujosos departamentos del Hotel Carrera, y rehusaron subir hasta la piscina después de la hora de almuerzo.

Hoy viajarán a Valparaíso y Viña del Mar, donde se han organizado algunos actos y festejos en su honor.

Mañana, a las 12.30 horas, el Alcalde de Santiago, señor Fernando Gorroño Véliz, ofrecerá a "Les Girls" un coctel en el Palacio Cousiño. En la tarde, a las 18.30 horas, concurrirán a la reunión que les ofrecerá LA NACION en los salones de la Dirección. En esta oportunidad las bellezas norteamericanas alternarán con las candidatas al Concurso "Miss Chile 1958" que se está realizando en Santiago y ciudades de provincias, bajo los auspicios de LA NACION y CATALINA.

S. E. envió saludos al Presidente del Consejo de Uruguay

El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, envió un cable de saludo a don Carlos Fischer, presidente del Consejo de Gobierno de Uruguay, con motivo de haber asumido su cargo ayer.

DOCUMENTAL DE LA ANTARTIDA CHILENA EXHIBEN EL JUEVES

En el Teatro Metro será exhibida el jueves, a las 11.30 horas, una cinta documental sobre la Antártida chilena. Esta película fue filmada por Emelco, bajo los auspicios del Comité del Año Geofísico Internacional y de los Ministerios de Defensa Nacional y de Relaciones Exteriores.

DESTINAN FONDOS PARA ESTACION EXPERIMENTAL

El Ministerio de Agricultura cursó un decrto que dispone la suma de 10 millones 560 mil pesos, destinados para los gastos que demande el funcionamiento durante el presente año, la Estación Experimental Vitivinícola de Cauquenes.

Inaugurarán puente sobre río San Pedro, en ciudad de Osorno

A fines de marzo será inaugurado el puente sobre el río San Pedro, en Osorno. Esta obra representa un costo de 130 millones de pesos, y tiene 200 metros de largo.

A esta ceremonia concurrirán el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, el Ministro de Obras Públicas, señor Eduardo Yáñez Zavala y otras personalidades.

Este acto formará parte del programa de festejos organizados con motivo de la celebración del Cuarto Centenario de la fundación de Osorno.



REPRESENTANTES DE LOS LOCUTORES.— En el grabado, aparecen René Largo Farías, ex presidente del Sindicato de Locutores y el abogado de esa institucion Mario Migliaro, quienes se embarcan en el vuelo de Canadian Pacific con destino a Ciudad de México. Ambos concurrirán a la reunión de dirigentes de las organizaciones de locutores de todos los países americanos, que será preparatoria del Tercer Congreso Interamericano de Locutores, que se realizará en Santiago en el mes de septiembre próximo. El viaje de los dos dirigentes, uno director de Radio Magallanes y el otro abogado y locutor de Radio Sociedad Nacional de Agricultura, fue posible por la mediación de esas emisoras, de Canadian Pacific Airlines y de la gestión de Gerente de Radio Corporación don Juan Walker.

COCTEL.— El Agregado de Economía Exterior, de la Embajada de España, señor José Aragonés Vila y señora Mónica González Teja de Aragonés, ofrecerán un coctel en su residencia de la calle Bucarest número 128, el jueves 6 del presente, de 19 a 21.30 horas.

MATRIMONIOS CONCERTADOS.— Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita Matilde Inés Alvarez Valderrama con el señor Jaime Pozo Merino. Hicieron la visita de estilo don Manuel Pozo Armas y la señora Carmen Merino de Pozo. Bendijo las argollas el Pbro. señor Luis Carvacho.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Artemisa Leniz Regord con el señor Daniel Bravo Perucca. Hicieron la visita de estilo el señor Ladislao Bravo Valenzuela y señora Felicia Perucca de Bravo.

BAUTIZOS.— Ha sido bautizada María del Pilar, hija de don Jaime Besa Zañartu y de la señora Carmen de Carcer de Besa. Fueron sus padrinos don Antonio Besa Zañartu y señora Dolly Stuven de Arriagada.

—En la Capilla de la Clínica Santa María, fue bautizada Patricia Ana, hija de don Francisco García Puig y de la señora Juanita Herrenz de García. Fueron padrinos don Salvador Herranz y señora Anita Gutiérrez de Herranz.

NACIMIENTOS.— Ha nacido un hijo del doctor Salvador Roselló V. y de la señora Paz Larraín de Roselló.

—En la Clínica Santa María, ha nacido José Alberto, hijo de don José Pardo Aguirre y de la señora Carmiña Gutiérrez de Pardo.

—Ha nacido en la Clínica Santa María, Juan Pablo, hijo de don Jorge Cousiño Salas y de la señora María Olga Pinto de Cousiño.

HOGAR DE CRISTO. — Señor agricultor: papas, porotos, arroz, necesita el Hogar de Cristo, usted puede dar de comer al hambriento. Sea generoso. Dios se lo pagará. Alonso Ovalle 1479, fono 88798.

NACIMIENTO.— En la Clínica Santa María, ha nacido María Nelly, hija de don Carlos Romero Vásquez y de la señora Nelly Wood de Romero.

ENFERMOS.— Delicado de salud, don Luis de Mussy Cousiño.

RESIDENCIA.— Don Francisco Reyes Catalán y señora Gladys Subercaseaux de Reyes, han fijado su nueva residencia en Avda. Coventry N.o 1063, Ñuñoa.

CUMPLEAÑOS.— Con motivo de su cumpleaños, ofrecerá hoy una matiné infantil, la niñita Ximena Valdés Cifuentes.

AL EXTRANJERO.— A Estados Unidos, se dirigirán el próximo martes, don orge Silva Guerra y señora Beatriz Pérez de Silva.

—En breve se dirigirá a Buenos Aires, don Gonzalo Infante Arrieta.

EN EL EXTRANJERO.— En los Estados Unidos, en viaje por San Antonio, de Texas, Nueva York, Atlanta y Miami, don Mario Contreras Fisher, señora Amelia Decizer de Contreras e hijos.

CULTO EVANGELICO.— En el templo de la Primera Iglesia Metodista, situado en la Avenida Portales 2610, habrá hoy: Estudio Bíblico, a las 10 horas. A las 11.15, meditación, música sagrada y sermón por el presbítero Pedro Zottele sobre el tema: "Lo que la ley no puede hacer". A las 20.30, servicio de oración y predicación.

VIAJEROS Y VERANEANTES

En diferentes lugares de atracción en Viña del Mar, hemos visto, entre otras, a las siguientes señoritas:

Gloria Barros Sánchez; Ana María Eguiguren Bunster, Sara Irarrázaval Correa, Mariana Cruz Claro; Cecilia Infante Amunátegui, Carmen Luz Valdés Guillsasti, Virginia Errázuriz Guillisasti, María T. Barros Freire, Irene Barriga F., Magdalena Barros Amunátegui, Julia Fernández Villalobos, Luz y Sara Eyzaguirre García de la Huerta, Mercedes Edwards Landa, Marta Zaldívar Bulnes, Berta Lecaros Mackenna y Teresa Prât Gana.

—De Maitencillo, las señoritas Adriana Martin Pavez y Nena Merino.

—A Viña del Mar, la señora Carmen viuda de Hasbun y su hijo Juan Hasbún Z.

—En Valdivia, la señorita Valentina Rettig.

—Han regresado de su veraneo en Viña del Mar, las señoras Delfina Ortúzar de Correa y Elena Palacios de Viollier.

—Del mismo punto, la señora Victoria García Reyes de Vargas.

—En San Fernando, don Carlos Barella Iriarte, señora Luz Mandiola de Barella e hijos.

—Del fundo Illalolín de La Ligua, don Aníbal Jara Letelier y señora Ester Rodríguez de Jara.



IN MEMORIAM.— Don Eduardo Castro Guevara.— Con motivo de cumplirse un año de su fallecimiento, se oficiará una misa, hoy domingo, a las 10 horas, en la Iglesia de San Francisco, por el eterno descanso de su alma.

Don Hugo Rodríguez Rodríguez.— Con motivo de cumplirse el quinto aniversario de su fallecimiento, se oficia hoy una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas, en la Iglesia de San Lázaro, Ejército esquina de Gorbea.

Señora María Rosa Ramírez de Moreira.— Con motivo de cumplirse el décimo aniversario de su fallecimiento, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy, a las 10 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.



Para la confección de "PALADIN", dos piezas de la nueva colección de otoño de CARVEN, París, se utilizó un género de lana jaspeado verde y blanco.

PARTES DE MATRIMONIO. — Circulan los siguientes partes de matrimonio:

"Oscar Beas Negrete y Graciela del Canto de Beas tienen el agrado de participar a Ud. el matrimonio de su hija María Teresa con el teniente de Ejército, señor Sergio Silva Blanco, y tiene el agrado de invitarle a la ceremonia religiosa que se efectuará el domingo 9 del presente, a las 18.30 horas, en la iglesia de los Padres Franceses, Avenida Bernardo O'Higgins 2062.

Santiago, marzo de 1958.

Delia Blanco vda. de Silva tiene el agrado de participar a Ud. el matrimonio de su hijo Sergio con la señorita María Teresa Beas del Canto, y tiene el agrado de invitarle a la ceremonia religiosa que se efectuará el domingo 9 del presente a las 18.30 horas, en la iglesia de los Padres Franceses, Avenida Bernardo O'Higgins 2062.

Santiago, marzo de 1958.

Sergio Silva Blanco participa a Ud. su matrimonio con la señorita María Teresa Beas del Canto y tiene el agrado de invitarle a la ceremonia religiosa que se efectuará el domingo 9 del presente, a las 18.30 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, Avenida Bernardo O'Higgins 2062.

Santiago, marzo de 1958.

CAMBIO DE ARGOLLAS.— En Tomé se efectuó recientemente el cambio de anillos entre la señorita Eliana Carvajal Covarrubias y el señor Rolando Bustos Ravanal. Bendijo las argollas el Párroco de Lirquén, R. P. don Francisco Valenzuela.

MATRIMONIOS.— Ha sido fijado para el domingo 16 de marzo, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf), a las 5.15 P. M., el matrimonio de la señorita Luz María Caro Díaz con el señor Carlos Varela Elhers.

—Ayer se efectuó privadamente, en Concepción, el matrimonio de la señorita María Eugenia Steffens Correo con el señor Eleodoro Contreras Pulido.

EVANGELIO DE LA DOMINICA II, DE CUARESMA

San Mateo, capítulo XVII, versículos 1—9

TEXTO. — En aquel tiempo, tomó Jesús consigo a Pedro y a Santiago y a Juan su hermano, y los llevó aparte a un monte muy alto; y allí se transfiguró en su presencia, resplandeciendo su rostro como el sol, y quedando sus vestiduras blancas como la nieve. Y en esto se aparecieron Moisés y Elías, hablando con El. Tomó entonces Pedro la palabra y dijo a Jesús: Señor, bueno es que permanezcamos aquí; si quieres, hagamos aquí tres tabernáculos o tiendas, una para Ti, otra para Moisés y otra para Elías. Estaba Pedro aún hablando, cuando vino una nube resplandeciente a cubrirlos, y de pronto se oyó una voz desde la nube que decía: Este es mi Hijo muy amado, en quien tengo todas mis complacencias. A El debéis escuchar. Al oír esto los discípulos cayeron sobre su rostro en tierra, y quedaron poseídos de un grande espanto. Mas Jesús se llegó a ellos, los tocó y les dijo: Levantaos y no tengáis miedo. Y alzando los ojos, no vieron a nadie sino sólo a Jesús. Y al bajar del monte les puso Jesús precepto, diciendo: No digáis a nadie lo que habéis visto hasta tanto que el Hijo del hombre haya resucitado de entre los muertos.

COMENTARIO. — En la Transfiguración manifestó Jesús su grandeza, su divinidad y su gloria ante esos tres apóstoles o enviados que habrían de ser los confesores y mártires junto a legiones y ejércitos de cristianos durante los tres siglos de persecuciones que son el Bautismo de Sangre de nuestra Fe.

Un destello de la gloria de Jesús, asistido por su Padre y por el Espíritu Santo para demostrar su divinidad, exhibe tales efectos de belleza en quienes lo contemplan que produce un éxtasis que les impide hablar. Y allí aparecen dos profetas para saber —Elías y Moisés— cómo debía cumplirse la redención de Israel mediante la Pasión y Muerte de Jesús. Ocurre pensar en los contrastes singulares entre el Calvario y el Tabor al contemplar esta escena del Evangelio. ¡En el Calvario entre dos malhechores; en el Tabor, entre dos Profetas. Allí, rodeado de ignominias; aquí deslumbrante de gloria. Allí blasfemado y escarnecido en tanto que aquí aparece glorificado y ensalzado por su Padre.

El texto del Evangelio termina diciendo: "no digáis a nadie lo que habéis visto hasta tanto que el Hijo del Hombre haya resucitado de entre los muertos".

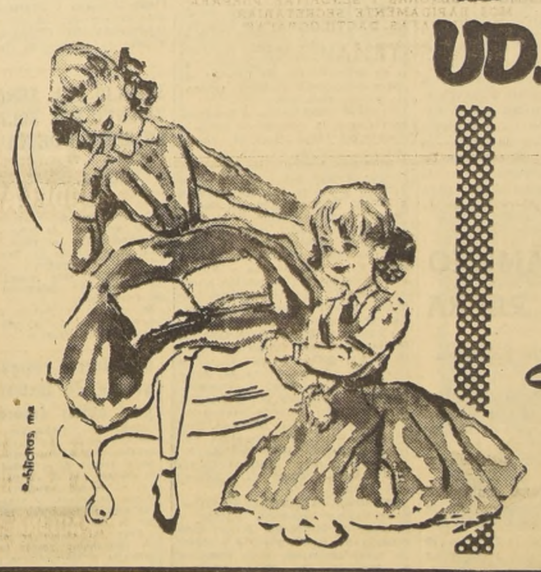
La Transfiguración es un misterio consolador para nosotros, porque nos proporciona un goce anticipado del cielo y de su felicidad. Por ello es que los apóstoles, inundados por esos goces sobrenaturales, no desean más que la prolongación de esa felicidad, porque experimentan sensiblemente la presencia de Dios. Pero también aprenden que esta vida no es lugar de goces ni de felicidad permanente, porque "alzando los ojos, no vieron a nadie sino sólo a Jesús".

Y como la vida de Cristo Jesús está marcada por el signo de toda clase de contradicciones y humillaciones, bien saben entonces los apóstoles la suerte que les está reservada, y a todos los que sigan las sendas del Maestro Divino de la Humanidad.

Hay una enseñanza práctica y de sentido grande y definitivo para todos los católicos y cristianos. Es la siguiente. Si queremos seguir a Jesucristo, debemos transfigurar nuestra vida en la vida de Jesucristo. Y esa transfiguración ha de extenderse del estado de pecado a este otro de la amistad de Dios en que debemos barrer hasta las sombras del pecado venial y de toda imperfección. Debemos levantarnos del mundo de iniquidad, absteniéndonos "de toda fornicación como dice San Pablo en la Epístola, y en que sepa cada uno que su propio cuerpo es un vaso de santificación y de honor que no debe entregar a sus pasiones; y que nadie oprima ni engañe en nada a su hermano"—; y que para transformarnos en Cristo, debemos padecer y conjugar el sentido del dolor y del sufrimiento como escala de perfección y de amor hacia nuestros semejantes.

MOSEN ALBERTO JANUBAR





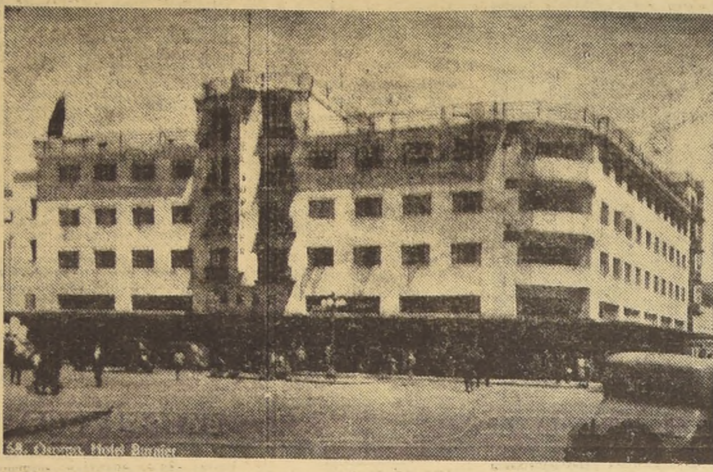
Gran Exposición Industrial será número cumbre del programa del Cuarto Centenario de Osorno

Se llevará a efecto entre el 23 y 30 del presente en la Sago

Uno de los números de mayor importancia del nutrido programa de celebración del Cuarto Centenario de la fundación de Osorno, será la Gran Exposición Nacional de Industrias Fabriles que, bajo el auspicio de la Asociación de Industriales de dicha provincia se está preparando en el recinto de la SAGO para los días comprendidos entre el 23 y 30 del presente mes.

Dada la actividad desarrollada por los organizadores, como asimismo por el singular entusiasmo de numerosas industrias de la capital y la zona por participar en este evento, permite adelantar desde ya el éxito. Por otra parte, Osorno tendrá la oportunidad de mostrar, por primera vez, su verdadera capacidad industrial, pese a ser considerada una provincia excepcionalmente agrícola-ganadera.

CREDITOS ESPECIALES.— Los organizador y en especial el presidente del Comité, señor Carlos A. Rosas, están realizando activas gestiones ante el Banco del Estado, en orden de obtener créditos a largo plazo, con el objeto de facilitar a los miles de visitantes, la adquisición de maquinarias agrícolas, industriales, casas prefabricadas, galpones de estructuras metálicas y numerosas otras manufacturas que estarán en exhibición en esa fecha.



Un sitio obligado de reunión de los osorninos es la esquina de calle Ramírez con Plaza de Armas, lugar exacto donde se alza el edificio del Hotel Burnier, establecimiento hotelero de tradicional prestigio.

HOSPITAL TRAUMATOLOGICO SE CONSTRUIRA EN CONCEPCION

CONCEPCION.— El vicepresidente ejecutivo de la Caja de Accidentes del Trabajo, señor Juan de Rosa, se encuentra en esta ciudad con el objeto de finalizar los trámites referentes a la construcción de un nuevo hospital traumatológico.

Este establecimiento consultará los últimos adelantos en cuanto a material, servicios y equipos médicos, y tendrá capacidad para 320 camas.

La construcción de este hospital llenará una urgente necesidad en esta zona, donde por el enorme crecimiento de la población y el desarrollo de las industrias, los accidentes del trabajo tienen tendencia a aumentar.— (EL CORRESPONSAL.)



Alegoría de la Primera Exposición Industrial de Osorno, que se celebrará con motivo de cumplirse el Cuarto Centenario de esa ciudad.

ACUERDOS DE LA MUNICIPALIDAD DE ANGOL POR ALZA DE ELECTRICIDAD

ANGOL.— Una sesión extraordinaria celebró la Municipalidad con el fin de preocuparse del alza de las tarifas eléctricas, de un 65,5 por ciento, anunciada por la Empresa Eléctrica La Frontera. La sesión fue presidida por el regidor señor Gabriel de la Fuente. El administrador de la ENDESA, señor José Leñero, hizo una exposición de orden técnico en la cual señaló las razones que se han tenido en vista para solicitar esta alza, estimando que la compra de energía que la Empresa Eléctrica La Frontera hace a ENDESA, arroja pérdidas, y que el alza solicitada para las tres provincias que sirve esta empresa, le permitirá percibir un aumento de $ 116.105.000. En relación con el alza solicitada, el Municipio acordó oponerse, por considerarla perjudicial para los intereses de los habitantes y por no ajustarse al porcentaje estipulado en la última ley de sueldos. Se acordó, asimismo, comunicar esta decisión al Ministerio del Interior, a la Dirección General de Servicios Eléctricos y a todos los Municipios de la zona, afectados por esta medida.

INTERVENDRAN LOS GREMIOS.— En conocimeinto del alza solicitada para el consumo de energía eléctrica, se reunió la Central Unica de Trabajadores, presidida por su secretario general, señor Carlos Vásquez, tomándose, entre otros, los acuerdos siguientes: movilizar a todos los gremios adheridos a la Central e independientes, a fin de constituir un comité de defensa de los consumidores; hacer llegar una petición al Supremo Gobierno para que no autorice esta nueva alza, y organizar una concentración pública.— (EL CORRESPONSAL.)

EN CARTAGENA SE INSTALARA MUSEO DE ARTE MODERNO

CARTAGENA.— (NOVOA MEZA, corresponsal).— El pintor señor Fernando Thauby ha ofrecido obsequiar a la Municipalidad de este balneario una valiosa colección de cuadros y esculturas, que servirá de base para la instalación de un nuevo museo de arte en el Parque Thierold, de esta localidad.

Liceo Fiscal de Limache necesita disponer de un edificio propio

LIMACHE (por Carlos Guzmán-Organ). —El Centro de Padres y Apoderados del Liceo Fiscal de Limache, que preside el conocido agricultor y miembro del Rotary Club, señor Fernando Pereira Lorenzo, realiza una efectiva labor en beneficio de este plantel.

Es así como esta institución invirtió el año pasado, más de 300 mil pesos en la ejecución de trabajos de reparaciones en el edificio donde actualmente funciona el establecimiento que no reúne las comodidades necesarias y se hace estrecho para atender a más de 600 alumnos de ambos sexos.

El Centro donó, además, al liceo, una biblioteca que tiene un costo de 700 mil pesos, y una sala de Física y Química, por valor de 230 mil pesos. Todo ésto demuestra la positiva cooperación que esta institución presta al colegio.

TRABAJAN POR NUEVO LOCAL. Para este año, el Centro tenía proyectado levantar dos salas de clases en el actual local. Posteriormente se acordó no efectuar esta obra porque no convenía continuar haciendo inversiones en el citado local que tendrá que ser entregado para su propietario, en 1959.

Ante esta situación, el Comité Pro Construcción del local para este liceo, que preside el señor Rafael Fort Gallardo, en conjunto con el Centro acordaron realizar una campaña tendiente a lograr la construcción de un edificio en el terreno que se dispone para esta obra. Para los trabajos preliminares se cuentan con 5 millones de pesos, que figuran en el Presupuesto de 1957. Por su parte, el Centro y el Comité podrían aportar un millón de pesos. Ambas instituciones trabajan por obtener que el Ministerio de Educación destine 10 a 20 millones de pesos, de la ley N.o 11.766, para iniciar cuanto antes la anhelada obra. Mientras tanto, se está confeccionando el proyecto del nuevo local.

LAS DIRECTIVAS. — El Comité Pro Construcción del Local, está integrado por el señor Rafael Fort Gallardo, como presidente; el señor Fernando Pereira, del Centro de Padres; el Rector del liceo, señor René Vargas, y el señor Liberato Minué, secretario del Comité. La directiva del Centro de Padres y Apoderados, la forman las siguientes personas:

Presidente, señor Fernando Pereira; vicepresidenta, señora Inés Riquelme de Ulloa; secretario, señor Liberato Minué; tesorero, Sr. Carlos Lazzarini; directores, señoras Lola de Minué y Lila de Cabeza; señores Jorge Hyatt, Edgardo González y Luis Villalón.

EL PROFESORADO.— A continuación damos la nómina de los profesores del Liceo Fiscal de Limache:

Edmundo Aecevedo D., Plan Variables; Braulio Araya M., Ciencias; Arnaldo Carvajal R., Matemáticas y Física; Tegualda Cid N., Castellano y Filosofía; Jorge de la Cruz J., Artes Manuales; Julio Díaz S., Educación Musical; Iván Droguett C., Castellano y Filosofía; Carlos Estay S., Matemáticas y Física; Flor Hurtado Ch., Educación Musical; Rubén Henríquez, Ciencias; Silvia Meza P., Francés; Luis Millán E., Religión; Osvaldo Muñoz Z., Educación Física; Mario Olea G., Inglés; Leonidas Osorio O., Artes Manuales; Ruby Pérez A., Artes Plásticas; Adriana Prado A., Artes Manuales; Elena Risso D., Castellano; Edith Saavedra H., Educación para el Hogar; Rolando Salinas M., Historia y Geografía; Milagros Troncoso V., Plan Variable; Rosa Valencia S., Inglés; Elsa Vigorena W., Educación Física; Adriana García G., Historia y Geografía y Educación Cívica.

PERSONAL ADMINISTRATIVO.— René Vargas Espinoza, Rector y Profesor de Educación Física; Luis Villalón U., Insector 1.o y profesor de Artes Manuales; Olga Céspedes E., Inspectora 2a.; Nancy Monsalve A., Escribiente Bibliotecaria.

Numerosos receptores entregará U. de Concepción a pobladores

Gran cantidad de radiorreceptores, que estarán sintonizados solamente con la emisora de la Universidad de Concepción, se entregarán a la población rural y suburbana de toda la región sur del país, a fin de proporcionar un efectivo medio para la campaña de alfabetización que se pondrá en marcha este año.

Hasta el momento, la Universidad no ha decidido si para la fabricación en gran número de receptores se utilizará el sistema de "transitores", los cuales serían construídos por el Departamento de Electrónica que dirige el profesor Enzo Ferrari, o bien se haría una importación directa de aparatos.

La campaña de extensión cultural de la Universidad de Concepción estará orientada principalmente a una gran cruzada de alfabetización elemental hacia la población de la ciudad y del campo que por falta de medios económicos no ha podido recibir instrucción en los planteles de educación primaria del país.

probada la iniciativa, se iniciaron conversaciones para la obtención del equipo correspondiente con las empresas que se dedican a este tipo de importaciones, el cual ascenderá a un costo aproximado a los 45 millones de pesos.

Para realizar el programa, la Universidad ha acordado crear con carácter de permanente, un departamento especial, contándose ya con la colaboración de un funcionario que dirigirá esta labor y que en breve viajará a Colombia, a fin de recoger informaciones de primera fuente relacionadas con el programa de Alfabetización Popular, iniciado en ese país el año 1947, con los auspicios de la UNESCO.

Uno de los más valiosos medios con que contará la Universidad de Concepción en esta campaña será su radioemisora, habiéndose encargado al Departamento de Arquitectura el estudio de construcción de la planta transmisora de la radio, antena, etc., en terrenos del fundo "Bellavista", en un lugar cercano al mar, que se estima el más adecuado para esta clase de instalaciones.

CON MINISTERIO DE EDUCACION.— En el curso del próximo mes de marzo, se iniciarán conversaciones con el Ministerio de Educación Pública, a fin de desarrollar una acción conjunta con el Ministerio de Educación.

Para ello se pedirá que se envíen instrucciones a las direcciones provinciales de Educación a fin de obtener el concurso de los profesores locales y otros elementos, indispensables para la campaña.— El corresponsal.

UNIV. DE CONCEPCION AMPLIO CONTRATO A VIOLETA PARRA

Película y libro sobre temas folklóricos se publicará

CONCEPCION.— La Universidad de Concepción decidió contratar por un nuevo período de seis meses a la folklorista Parra, a quien le encomendó la creación del Museo de Música Folklórica, el cual funciona ya en el local de la Escuela de Bellas Artes.

El primer contrato de Violeta Parra vence en el mes de abril próximo, pero a raíz de la ampliación del contrato, ha sido prolongado hasta octubre del presente año.

La folklorista ha continuado sus viajes a los campos de la zona, donde ha conocido a numerosos cantores populares, lo cual le ha permitido recoger en las cintas magnéticas desconocidas melodías.

50 CUECAS.— Próximamente la Editorial de la Universidad editará un libro en el cual aparecerán cincuenta cuecas recogidas por Violeta Parra en los campos de la zona, principalmente en las zonas de Hualqui, Florida, Coelemu, Ñipas. "He encontrado una verdadera riqueza folklórica en la zona, dijo la folklorista, por el hecho que pude recoger cincuenta cuecas con entonaciones diversas.

También tiene en preparación otro libro en el cual se publicarán tonadas.

Con la colaboración del Cine Club Universitario de Concepción, Violeta Parra filmó una trilla completa en las cercanías de Nonquén."

INTENSA PLAGA DE TIZON EN PROVINCIA DE CHILOE

CASTRO.— Las autoridades de este departamento se reunieron en los salones de la Gobernación, con el objeto de tomar acuerdos para combatir la intensa plaga de tizón que está atacando a las papas de toda la provincia.

Entre los acuerdos adoptados figuran el solicitar al Primer Mandatario que declare esta zona en emergencia para que sus pobladores logren una ayuda estatal, y dar charlas destinadas a divulgar los medios más efectivos para combatir el tizón.— (HERIBERTO VILLARROEL, corresponsal.)

CONSTRUYEN DIQUES PARA CONTENER LA CRECIDA DEL SENA

PARIS, 1.o— (UP).— Se ha iniciado la construcción de diques a lo largo de los embarcaderos de París, tras anunciarse que el río Sena probablemente alcance un nivel de siete metros la semana próxima.

Los caminos del sector se encuentran bajo casi un metro de agua en muchas partes, y los peritos dicen que el río se mantendrá en su actual nivel de cinco metros y medio, para luego subir repentinamente.

En 1955, el Sena alcanzó en París su altitud record, que fue de 7,2 metros.

Al sur de París, el Sena se ha salido de su cauce e inunda calles y plazas de pueblos y aldeas. Más de 400 hogares han quedado inundados, y más de mil personas han buscado refugio en lugares altos.

Al norte de la capital francesa, el Sena y sus tributarios, como el Marne y el Loing, aumentan su caudal.

Fuchs cumplió su épica travesía de 3.500 Kmts. en la Antártida

BAHIA DE MCMURDO, 2. (UP).— El Dr. Vivian Fuchs y sus compañeros de expedición, llegaron a su destino final de la Base Scott, con anticipación a la hora fijada, terminando así heróicamente la histórica marcha a través del continente de la Antártida, que comenzó hace más de tres meses.

El Dr. Fuchs llegó a la Base Scott, hoy domingo, a la 1.47 de la madrugada (GMT).

Los expedicionarios fueron recibidos con manifestaciones de gran júbilo por el personal de la Base.

El Dr. Fuchs y sus once compañeros de expedición, entre los que figuraba Sir Edmund Hillary, que se incorporó al grupo en la etapa final, llegaron a su destino después de una marcha histórica de 98 días, desde la Base británica de Vahsel, en el Mar de Wedell, en el extremo opuesto de la Antártida.

Los expedicionarios, que habían sido avistados dos horas antes al destacarse por primera vez en el blanco horizonte, recorrieron los últimos 30 kilómetros de la jornada bajo un cielo despejado y en tiempo relativamente benigno para las regiones polares. La temperatura era de unos 12 grados centígrados bajo cero.

Detrás quedan su punto de partida, la base de Vahsel, en el Mar de Weddell; la nevada estepa polar con sus mortíferas hendiduras, el intenso frío, los "blanqueos", muchísimo más peligrosos que las peores nieblas conocidas en el resto del mundo; las terribles tempestades de nieve y el hecho de que compitieron en una carrera con el inminente invierno antártico que impide cualquier clase de jornadas.

Después de infinitas penalidades y accidentes, con averías del material, de haber tenido que pedir socorro aéreo con botellas de oxígeno para un miembro de la expedición envenenado con monóxido de carbono, y de las peripecias de atravesar una región desconocida, los expedicionarios llegaron a la base naval de los Estados Unidos en el Polo Sur el 20 de enero.

El día 3 había llegado allí Hillary para unirse a Fuchs a la mitad de su recorrido, después de haberle preparado depósitos de abastecimiento para la segunda mitad de la travesía hasta la Base Scott.

La competencia entre Hillary y Fuchs por llegar al Polo había sido amistosa, pero produjo algún resentimiento, que pronto se disipó. Hillary tuvo la ventaja de mejor estado del tiempo y del terreno. Fuchs, en cambio, plagado por toda clase de inclemencias, tuvo además que detenerse frecuentemente para realizar trabajos científicos del Año Geofísico Internacional y para reparar el material o dar descanso a sus fatigados compañeros.

Episcopado de Cuba pide un Gobierno de Unión Nacional

LA HABANA, 1.o— (UP).— El Venerable Episcopado de Cuba dio a conocer anoche una declaración en la que hace un llamamiento al pueblo para "el establecimiento de un gobierno de unión nacional que pudiera preparar el retorno de nuestra patria a una vida política pacífica y normal".

Las declaraciones dejan constancia del "profundo dolor" del Episcopado "ante el estado lamentable a que hemos llegado en toda la República, y en particular en la región oriental".

El texto de la declaración es el siguiente: "El episcopado cubano contempla con profundo dolor el estado lamentable a que hemos llegado en toda la República, en particular en la región oriental. Los odios crecen, la caridad amengua, las lágrimas y el dolor penetran en los hogares, la sangre de hermanos se derrama en nuestros campos y en nuestras ciudades.

"Cargados de graves responsabilidades ante Dios y los hombres por nuestra condición de jefes espirituales de nuestro pueblo, sentimos la obligación de tratar por todos los medios a nuestro alcance de que reine de nuevo la caridad y termine este triste estado de nuestra patria.

"Guiados, pues, por estos motivos, exhortamos a todos los que hoy militan en campos antagónicos que cesen en el uso de la violencia y que, puestos los ojos única y exclusivamente en el bien común, busquen cuanto antes las soluciones eficaces que puedan traer de nuevo a nuestra patria la paz material y moral que tanta falta le hace.

"A ese fin no dudamos de que quienes de veras amen a Cuba sabrán acreditarse ante Dios y ante la historia, no negándose a ningún sacrificio a fin de lograr el establecimiento de un gobierno de unión nacional, que pudiera preparar el retorno de nuestra patria a una vida política pacífica y normal.

"Cuenta para ello, tanto el gobierno como los demás cubanos llamados a decidir en tan importante asunto, con nuestras más ardientes oraciones y, en la medida que ello cayere fuera del terreno de la política partidista, con nuestro apoyo moral".

"(Firmado): MANUEL ARTEAGA, Arzobispo de La Habana y Obispo de Cienfuegos, Pinar del Río, Matanzas y Camagüey".

La Unión Sóvietica propone un tratado de amistad con EE. UU.

WASHINGTON, 1.o (U. P).— El nuevo Embajador soviético Mikhail Menshikov, propuso hoy que Estados Unidos y Rusia firmen un Tratado de Amistad y Cooperación como un paso hacia "la paz en nuestro planeta".

El Embajador hizo esta proposición en una entrevista de una hora concedida a la United Press y en una respuesta escrita, de ocho páginas, a las preguntas que ésta Agencia Noticiosa le hiciera el 7 de febrero. Su demora en contestarlas sugiere que su declaración fue previamente aprobada por el Kremlin.

Las actuales relaciones "insatisfactorias" entre Estados Unidos y Rusia, dijo, no son necesarias, a pesar de las diferencias en sus sistemas políticos y sociales.

"En mi opinión, la conclusión de un acuerdo de amistad y cooperación entre la URSS y EE. UU., contribuiría a mejorar las relaciones soviético - norteamericanas", añadió.

Una proposición rusa en el mismo sentido fue rechazada hace algunos años por el Presidente Eisenhower, fundándose parcialmente en que compromisos generales de cooperación y amistad ya fueron contraídos por las dos potencias al firmar la carta de las Naciones Unidas.

La Casa Blanca, entre tanto, informó que Menshikov y el Secretario de Estado John Foster Dulles se entrevistarán el lunes con el Presidente Eisenhower, a petición del Embajador ruso. No se reveló si las entrevistas tendrá por objeto discutir los preparativos para una Conferencia de Jefes de Gobierno.

Aparte de proponer un Tratado de amistad soviético-norteamericano, Menshikov dijo que Rusia desea sinceramente "un arreglo inmediato del problema del desarme" y está dispuesta a llegar a un acuerdo bilateral con Estados Unidos como paso hacia un acuerdo más amplio.

También afirmó que la Unión Soviética "no tiene intención de imponer sus ideas a ningún pueblo por medio de la fuerza, menos que nada por medio de la guerra".

El Embajador señaló igualmente que existen "posibilidades enormes" de intensificar el comercio soviético-norteamericano y que sería "fácil" concertar una Conferencia de Jefes de Gobierno "por los conductos diplomáticos".

Las posibilidades de celebrar esa Conferencia, añadió, "han mejorado mucho últimamente".

La campaña de "atracción" que el Embajador viene realizando en Washington desde que llegó aquí es algo digno de verse. Ya se ha entrevistado con los más influyentes líderes del Congreso y está dejando muy atrás, en materia de conversaciones e idas y venidas, a todos los demás Embajadores extranjeros. El próximo jueves, el Embajador ruso, quien habla el inglés correctamente, hablará en un almuerzo del Club Nacional de la Prensa, en Washington.

En todas partes, Menshikov subraya la importancia de los "contactos" y la necesidad de disipar los "mal entendidos del pasado".

Las puertas de la Embajada soviética están ahora abiertas de par en par.

"Hasta los escolares vienen ahora aquí —dijo—. Les damos películas".

Comunistas polacos atacan a Gomulka

VARSOVIA, 1.o— (UP). — Los comunistas "conservadores" polacos han iniciado un ataque contra el dirigente Wladislaw Gomulka y contra su política económica.

De acuerdo con funcionarios comunistas, el ataque comenzó ayer en la inauguración de la décima primera sesión plenaria del Comité Central del Partido. El hecho hace casi inevitable una división entre Gomulka y el llamado "grupo Antolín" de simpatizadores de Stalin.

Los funcionarios dijeron que el rompimiento es sólo cuestión de tiempo.

El primero en comenzar la ofensiva contra Gomulka fué Wiktor Klosiewicz, ex presidente de los sindicatos, que criticó severamente el informe económico presentado en la sesión. El informe fué entregado por Stafan Jerychoswky.

A pesar de la sesión extraordinaria de anoche para resolver dificultades, otros miembros del grupo Antolín siguieron la pauta fijada por Klosiewicz y expusieron que la política liberal de Gomulka sólo había empeorado la situación económica del país.

Entre los que se sumaron al ataque figuraron los primeros Ministros Adjuntos Zenón Nowak, Hilary Chelchowski, Stanislav Lapot y Boleslaw Ruminski, según dijeron miembros del Comité Central.

A punto de renunciar el Gabinete griego

ATENAS, 1.o (UP).— Quince diputados del Gobierno en el Parlamento firmaron hoy una declaración en la que retiran su confianza al Gobierno del Primer Ministro, Condostin Karamanlis, y crearon una crisis en el Gobierno.

Se espera de un momento a otro la renuncia del Primer Ministro.

La decisión de los diputados redujo a 149 miembros, de un total de 300, la representación del Gobierno en el Parlamento, lo cual hace casi insostenible la posición de Karamanlis.

Los diputados asumieron la actitud en respaldo de dos Ministros que renunciaron a sus cargos en el Gabinete hace dos días, como protesta contra lo que calificaron de métodos arbitrarios del Gobierno del Primer Ministro.

Existe ambiente favorable para posible reunión de Cancilleres

LONDRES, 1.o (UP).— Los medios diplomáticos de Gran Bretaña acogieron hoy con reservado beneplácito la decisión del régimen de Moscú de acudir a una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores antes de convocarse a una conferencia de jefes de Gobierno.

Hasta las últimas horas del día, el Ministerio de Relaciones Exteriores británico no había recibido comunicación directa alguna de los soviéticos, y por ello no se hicieron comentarios oficiales sobre la nueva actitud de Rusia.

Círculos diplomáticos autorizados dijeron que la demorada aceptación soviética de la reunión de cancilleres como preparativo de la consulta de jefes de gobiernos es un paso adelante, y reiteraron que "Occidente siempre ha favorecido tal procedimiento".

Sin embargo, a falta de los detalles sobre el alcance de la oferta soviética y las intenciones que la originaron, sólo cabe hacer conjeturas.

La decisión rusa, comunicada hoy al Gobierno francés y anunciada por éste, no resultó sorpresiva aquí. Hace dos días se tuvo en Londres indicio de un posible cambio de la política soviética a favor de la conferencia de cancilleres, que el Gobierno ruso había rechazado previamente.

Las primeras informaciones de París decían hoy que sólo se encargará a los cancilleres preparar la agenda de la conferencia, designar quiénes serán los participantes, y luego señalar la fecha y lugar de su celebración.

No obstante, no es esto lo que Occidente espera de una reunión de cancilleres, según esas fuentes. La reunión preparatoria tendría que entrar en detalles al preparar el temario de la Conferencia de Jefes de Gobierno. Según la opinión occidental, esos preparativos tienen que incluir alguna discusión de los problemas para facilitar la tarea de la reunión posterior y darle mayores posibilidades de éxito.

El lugar y la fecha en que se celebrará la reunión de jefes de Estado probablemente no constituyan problema alguno.

Se cree aquí que Ginebra es el lugar más conveniente, y julio el mes más apropiado.

En cuanto a la composición de la conferencia, el punto de vista Occidental es que se debe limitar a Rusia, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia. Si Rusia insiste en la igualdad de representación, Occidente acaso acepta la asistencia de Polonia y Checoeslovaquia, dos de los aliados europeos de Rusia.

Sin embargo, las potencias occidentales se oponen a convertir la Conferencia en una gran asamblea de naciones, y no cree conveniente la inclusión de países neutrales, por cuanto su presencia sólo serviría para complicar las labores.

Mientras tanto, los motivos que haya tenido Rusia para cambiar de actitud son objeto de numerosas conjeturas. Durante muchos meses, el Kremlin se opuso resueltamente a la reunión de cancilleres, ya fuese para tratar la cuestión del desarme o para organizar la conferencia de jefes de Gobierno.

Ahora que Occidente había accedido a descartar tal reunión y hacer los preparativos por la vía diplomática, Moscú cambia de opinión. ¿A qué se debe esto?

EN HUELGA PERSONAL BANCARIO DE LA PAZ

LA PAZ, 1.o— (UP).— Las operaciones comerciales quedaron todas paralizadas en Bolivia por la huelga general de los empleados bancarios, que exigen su separación de la Caja Nacional de Seguro, por considerar que ésta es perjudicial para sus intereses.

Los huelguistas reclaman que se les permita constituir su propia caja.

La Caja Nacional de Seguro informó que carece de fondos para restituir los aportes bancarios.

El paro de los empleados de la línea aérea Panagra quedó aplazado hasta el próximo sábado, en cuya ocasión la empresa presentará su propuesta de aumento de salarios.

Mientras tanto, prosiguen las huelgas del personal de "El Diario" y de los Servicios Cooperativos Interamericanos de Salubridad Agrícola y Educación.

Los empleados de "La Nación" anunciaron que mañana iniciarán su huelga, si la empresa no les paga sus "indemnizaciones".

"Cada vez que se ha retirado un director de "La Nación", la empresa ha pagado a su personal. Ahora se retiró el doctor Ricardo Ocampo, tomando posesión Heberto Anez. Consideramos que esto, como en otras ocasiones, implica un cambio en la razón social. Por tanto, somos acreedores de la indemnización legal", dicen los empleados.

La empresa, por su parte, dice que no se trata de un cambio de razón social, sino de un simple cambio de director.

SEPELIO DEL SEÑOR VICENTE DEL SOLAR EN CIUDAD DE TALCA

TALCA.— (VILLARROEL MEDINA, corresponsal).— Honda consternación ha causado en esta ciudad el fallecimiento del capitán de fragata (R) señor Vicente del Solar.

El señor Del Solar realizó una fecunda labor en el Rotary Club, la Municipalidad y el Club Talca.

Un destacamento del Regimiento de Artillería "Chorrillos", que cubre guarnición en esta ciudad, le rindió los honores de reglamento antes de ser inhumando.

En nombre del Rotary Club despidió sus restos el diputado don Guillermo Donoso Vergara.

Carabineros reorganizan gremio de lustrabotas para evitar desórdenes

CURICO.— (MERINO BUSTOS, corresponsal).— La Prefectura de Carabineros ha dispuesto modernizar el gremio de lustrabotas de esta ciudad, con el objeto de eliminar en forma definitiva los continuos desórdenes y riñas callejeras que protagonizan los elementos de ese gremio.

Para tal efecto se obligará a los lustrabotas poseer instrucción primaria y matricularse en escuelas nocturnas.

ALUMNA DE ANGOL REGRESA DE EE.UU.

ANGOL.— Recientemente ha regresado de Estados Unidos la señorita Eunice Castillo Martínez, después de una permanencia de un año y medio en dicho país. La señorita Eunice Castillo obtuvo una beca de la Misión Metodista para perfeccionar sus conocimientos de inglés. Es ex alumna del Liceo de Niñas de Angol y de la Universidad de Concepción, en donde se graduó de profesora de inglés.— (EL CORRESPONSAL.)

Presidente Eisenhower goza de muy buena salud

WASHINGTON, 1.o— (UP). — Los médicos del Presidente Eisenhower declararon hoy que éste se encuentra completamente restablecido del leve ataque cerebral que sufriera el 25 de noviembre.

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, James Hagerty, manifestó que el Primer Magistrado había sido de hecho dado de alta después del examen que esta mañana le hicieron tres médicos neurólogos. El examen duró alrededor de una hora. A continuación Eisenhower regresó a la Casa Blanca.

Había ido ayer al hospital Walter Reed para que se le extrajese una muela quebrada y permaneció allí hasta hoy a fin de ser sometido al examen de los especialistas. Dijo Hagerty que además del examen neurólogo, el Presidente fué sometido también a un examen médico general, incluso un cardiograma. Todos los resultados, añadió, "fueron normales".

Eran las 12 y 20 cuando Eisenhower abandonó el hospital y sonriendo manifestó a los periodistas que se encontraba "muy bien".

A continuación se transcribe el texto del breve boletín redactado por los médicos y leído a los cronistas por el secretario de prensa:

"El Presidente fué sometido esta mañana en el hospital general Walter Reed a un completo examen neurológico, incluso un electroencefalograma.

"Las comprobaciones de estos exámenes fueron enteramente normales. No hay evidencia de lesión alguna en su sistema nervioso central. El Presidente se ha recobrado completamente de la perturbación menor del habla que sufriera el 25 de noviembre de 1957".

El secretario añadió que los médicos consideran que Eisenhower "está completamente restablecido" y que de hecho lo dieron de alta.

Mítin contra bases de EE. UU. efectuaron los comunistas británicos

LONDRES, 1.o— (UP).— Miles de comunistas británicos, bien equipados con carteles, banderas y gaitas, desfilaron hoy ante el cuaitel general de la Fuerza Aérea norteamericana en el suburbio de Ruislip, con gritos de "que se vayan los yanquis".

En el desfile participaron más de 4.000 comunistas, formados de a seis en fondo. Una fuerza policial británica de unos cien hombres presenció la manifestación, bien organizada, pero no hubo desorden alguno.

Delegados de los manifestantes entregaron peticiones dirigidas al comandante de la tercera Fuerza Aérea norteamericana, mayor general Ernest Moore, y al Presidente Eisenhower, exigiendo el retiro de los bombarderos norteamericanos y la no instalación de bases de proyectiles balísticos en este país.

Los soldados de guardia en la verja de la base permanecieron en sus puestos. Policías británicos se les unieron para impedir cualquier desorden. El resto del cuartel general está rodeado por un enrejado bastante alto.

Los manifestantes —muchos de ellos mujeres de edad o jóvenes madres con niños en cochecunas— vinieron en autobús de toda Inglaterra. Primero se concentraron en el patio de una escuela cercana y luego desfilaron frente a la base, con un estruendo de gaitas, para volver de nuevo a la misma escuela.

Aramburu visitaría diversos países de Europa y América

BUENOS AIRES, 1.o (UP). — El Presidente de la República, general Aramburu, según una fuente competente, ha sido formalmente invitado para visitar diversos países de América y Europa después de la transmisión del mando.

No se sabe aún qué actitud adoptará el Mandatario argentino. Aramburu respondió anoche, por otra parte, a algunos de los mensajes de felicitación recibidos con motivo de las elecciones del día 23.

Al Presidente del Brasil, doctor Kubitschek, le expresa:

"Sus conceptos demuestran la generosidad y amistad del Gobernante y la nobleza del pueblo hermano. Cordialmente, Aramburu".

Al Consejero del Uruguay, señor Batlle Berres, le respondió:

"Agradezco sus expresiones, permitiéndome hacerle presente que no he sido más que intérprete de las Fuerzas Armadas de mi patria. Con el recuerdo afectuoso para el pueblo hermano del Uruguay, mi saludo cordial".

LA NACION

DOMINGO 2 DE MARZO DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

Reportaje de tono familiar al Presidente Electo de Argentina

BUENOS AIRES, 1.o (UP).— En un reportaje por radio "El Mundo", por la periodista Concepción Ríos, el doctor Arturo Frondizi trató temas de su vida familiar y personales.

El diálogo fue, en partes, el siguiente:

"¿Cuándo y en qué circunstancias conoció a su esposa, Elena?"

"A mi mujer, Elena, la conocí allá por el año 29 ó 30, pero quiero advertirle que la madre de Elena es del mismo pueblo de Italia donde nacieron mis padres. Un pueblo que se llama Guglio. Cuando mi padre salió para la Argentina, alrededor de 1861, entre los pocos muchachos que le fueron a despedir, estaba el abuelo de mi mujer".

"¿A través de élla, qué opinión tiene usted de la mujer argentina, como colaboradora y compañera estable del marido?"

"Tengo una extraordinaria opinión. Desde que éramos novios, después de 1931, mi mujer me ayudó constantemente en toda mi labor política".

"A ella no le agrada la política, pero sí le ha agradado siempre, ser una extraordinaria colaboradora en todas las tareas que me ha tocado desempeñar. Por eso, mi opinión de la mujer argentina, a través de esta experiencia muy concreta de 25 años o 28, de buena amistad con mi esposa, es altamente significativa".

"Muy bien. ¿Podría, por una vez, por lo menos, hablar de su hija Elena?

"Como no. En primer lugar, la quiero mucho. En segundo lugar, la conozco muy bien, en todas sus expresiones íntimas y espirituales, porque en élla se han dado todos los defectos y las pocas o muchas virtudes que puede tener personalmente. Es decir, que espiritualmente, mi hija, es un retrato vivo del padre... Lo único que le he dicho muchas veces a élla, es que es indispensable, además, de tener una inteligencia vivaz, una gran decisión para plantear lo que se va a hacer y poner al servicio de esos planes, una firme y decidida voluntad en la ejecución. Cuando me dirijo a élla, en este momento, por radiotelefonía, me dirijo a los millares de muchachas y muchachos jóvenes como élla. Les digo que les abre a éllos y a éllas, y al país, una extraordinaria perspectiva para el futuro. Que sean alegres, que piensen en todas las cosas que tiene que pensar una muchacha o un muchacho joven, a los 15 años, pero que no se olviden que el país necesita un gran esfuerzo y que para construir al país hace falta una decidida voluntad de trabajo..."

"¿Que edad tiene su hija Elena?"

"Veintiún años".

"Un día, cuando almorzábamos con mi esposa y mi hija, Elenita me preguntó si estaba conforme de como era ella. Le dije que estaba totalmente conforme y que el único defecto que le encontraba, es que, estaba teniendo la psicología de la hija única. Me preguntó cómo podía corregir éso. Le expresé que debía hacer un viaje sola, alejada del lado nuestro. Hasta ese momento nunca se había apartado de su madre. Le aconsejé que fuera a los Estados Unidos, y entonces, teniendo 15 años, tomó un avión y se fue sola a los Estados Unidos. Bajó en el aeropuerto de Nueva York, sin conocer bien el idioma y tuvo que enfrentar todos los problemas que se presentan en una gran ciudad y volvió con una gran experiencia. Siguió un curso en la Universidad de Columbia. Visitó Washington y, además, estuvo internada en dos campamentos. Uno de muchachas de condición humilde, donde para comer, las obligaban a trabajar, y otro, donde, en cambio, estaban sectores sociales más elevados, porque deseaba que conociera las distintas manifestaciones espirituales de la vida norteamericana".

"¿Cómo son para Ud., las mujeres argentinas? ¿Le parecen elegantes?" ¿Le parecen bonitas?

"Desde luego. No es que me parezcan, porque el parecer es un estado subjetivo. Son objetivamente muy bonitas, muy elegantes y muy simpáticas".

"¿Qué música le gusta con preferencia? ¿Sabe bailar?

"Bueno, me gusta la música. No se casi bailar. Y, desgraciadamente, es una de las cosas en que no he podido satisfacer a mi esposa, que le gusta bailar"

"¿Va al cine?"

"No iba mucho, pero me agrada, y comprendo el extraordinario papel que puede jugar en el desarrollo cultural del pueblo".

"¿Se anima a decir qué clase de películas prefiere?"

"Entre las tres clases de películas, prefiero las de amor.

"¿Como hijo de italiano, le agrada la ópera italiana?"

"Sí, me agrada la ópera".

"¿Y la Lollobrígida?"

"Desde luego... no es una ópera italiana, pero es, una hermosa italiana".

"¿Y cuál es, para usted, la más grande actriz de habla española?

"Lola... Lola Membrives".

"¿Quiere hacernos el relato de la primera maestra que tuvo al llegar a Buenos Aires, en aquel colegio mixto: cómo se llama?".

"En realidad no era una maestra. Era la directora de la Escuela Rafael Herrera Vegas, de la calle Las Heras. La directora se llama María Mercedes de la Vega".

"¿Cuántos años tiene ahora?"

"Debe tener cerca de 80 años, por lo menos. "Esta era una escuela que tenía los seis grados. Primero y segundo grados, mixtos, de mujeres y varones; los demás para mujeres solamente. Mi madre deseaba que entrara en tercer grado, que era el que me correspondía. Visitó a la directora. Le dijo la directora que el tercer grado era exclusivamente de niñas, pero mi madre, que era una mujer con extraordinaria tenacidad, obtuvo que la directora me aceptara como alumno. La propia directora me llevó de la mano frente al grado. Hizo parar a las niñas, conversó con las maestras, y dirigiéndose al grado les dijo: "van a tener como compañero a este niño, que espero sea un hombre importante para la república cuando sea grande".

"Recuerdo con profunda emoción los años de mi niñez, transcurridos en la ciudad de Concepción, del Uruguay. Allí con los muchachos del barrio, con los que jugaba; con las chicas con las que conversábamos siendo muy niños, aprendí a querer a este país, y a este pueblo. De ellos recibí las más grandes lecciones de solidaridad humana y, en estos momentos en que siento el terrible peso de la responsabilidad que deberé asumir ante el país y ante la historia, recuerdo los muchachos de los terrenos baldíos, y a ellos les digo que he de trabajar para las lecciones de solidaridad humana aprendidas, pueda utilizarlas al servicio de la República".

Rubottom anunció que no se daría visado a Perón para ir a EE. UU.

CARACAS, 1.o (UP).— Roy R. Rubottom, Secretario adjunto de Estado para Asuntos Latinoamericanos, declaró anoche que es improbable que Estados Unidos otorgue visado al ex dictador argentino Juan Domingo Perón, "porque desde que partió hacia el exilio ha utilizado su residencia en cada país para intervenir en los asuntos internos de Argentina".

Rubottom explicó durante una entrevista de prensa que las leyes norteamericanas prohiben a los exilados políticos tales actividades mientras disfruten de la protección de Estados Unidos y que, por lo tanto, cualquier solicitud de visado de Perón será rechazada.

"Está claro —dijo— que las evidencias de sus actividades deben ser consideradas".

El funcionario norteamericano dijo que EE. UU. otorgó visado provisional al ex dictador Marcos Pérez Jiménez bajo las mismas condiciones, o sea, prohibiendo toda clase de actividad política.

Perón residió en esta capital unos 18 meses, antes de partir hacia Ciudad Trujillo a raíz del derrocamiento del régimen de Pérez Jiménez, el día 23 del pasado mes de enero. Anteriormente había residido en Panamá y Paraguay.

Rubottom declaró que EE. UU. "comparte la opinión del mundo entero y se regocija con las elecciones libres en Argentina". Añadió que el margen de victoria de Arturo Frondizi demuestra claramente la voluntad popular.

El Secretario adjunto de Estado manifestó que ignora si existe algún proyecto para que Frondizi visite Estados Unidos en un futuro próximo.

Al referirse al incremento de las actividades comunistas en Venezuela después de la revolución, declaró que cada país tiene sus responsabilidades en las cuestiones locales, pero que "Venezuela no debe permitir que ningún grupo cambie su sistema de Gobierno, debilite su lucha por la democracia, o impida su progreso económico".

Rubottom dijo que las naciones latinoamericanas están igualmente amenazadas por tales actividades y deben permanecer unidas por los tratados hemisféricos.

El funcionario norteamericano afirmó que EE. UU. está convencido de que el Gobierno venezolano no se debilitará debido al aumento de las actividades comunistas y que la actitud de su país hacia Venezuela no será alterada porque se permita actuar libremente a los comunistas, cuyas operaciones están prohibidas en muchos países del hemisferio.

Al referirse al petróleo, declaró que, según su opinión, los problemas de la gran producción y el bajo consumo desaparecerán muy pronto, sin necesidad de medidas drásticas de parte del Gobierno.

Rubottom dijo que el sistema de restricción voluntaria de Estados Unidos está operando muy bien.



MIAMI, Florida.— El campeon mundial de automovilismo, Juan Manuel Fangio, mirando la cámara, de Argentina, es saludado por admiradores cuando llega aquí en viaje a Europa para participar en una carrera en Milán.— (Radiofoto UNITED PRESS).

Nuevo ataque aéreo contra revolucionarios de Sumatra

PADANG, SUMATRA, 1.o. (UP).— Un portavoz del Gobierno revolucionario indonesio dijo hoy que dos aviones de la Fuerza Aérea adicta al Gobierno Central atacaron ayer una mezquita y varias casas en Tratakbuluh, en Sumatra Central, hundiendo además a una embarcación costera.

El portavoz dijo que no hubo bajas; pero que el ataque a la mezquita, realizado media hora después del término de las oraciones, había enfurecido a la población musulmana.

Tratakbuluh se encuentra a unos 240 kilómetros al noroeste de Padang. Según el portavoz, el ataque fue realizado por un caza "Mustang" y un bombardero liviano "Mitchel", ambos de fabricación norteamericana.

Simultáneamente, una fuente revolucionaria prominente de la costa oriental de Sumatra, rica en petróleo, dijo a la United Press que tenía noticias de que el Gobierno Central de Yakarta ha enviado 600 infantes de Marina a Tandjong Panang, isla al sur de Singapur. El informante añadió que el Gobierno Central parece estar preparando un desembarco en Sumatra; pero a renglón seguido expresó confianza en que las tropas rebeldes podrán proteger la zona contra cualquier intento.

(En Manila, una fuente usualmente fidedigna, dijo que seis aviones bimotores de transporte, con armas y municiones a bordo, partieron de Filipinas con destino a Sumatra Central. Los rebeldes, añadió, compraron esos aviones a una línea aérea filipina.

(En Singapur, un portavoz del Gobierno rebelde, Des Al Wi, declaró, aunque sin mencionar la fuente de su información, que tres buques soviéticos cargados de vehículos para el Gobierno Central llegaron esta semana a la Isla de Java.)

El Ministro de RR. EE. del Gobierno revolucionario, coronel Maludin Simbolon, rechazó hoy las acusaciones del Gobierno de Yakarta en el sentido de que el de Sumatra esté apoyado por la Organización del Tratado del Asia Suroriental (OTASO), o alguna potencia extranjera.

"No es necesario —comentó—. Compramos nuestros pertrechos en los mercados libres del mundo. Si se tiene dinero, eso se puede hacer".

Simbolon añadió que es posible que vaya a Manila para asistir a la Conferencia de la OTASO, que debe celebrarse allí del 10 al 13 de marzo; pero sólo como "observador", no a presentar un alegato".

Mientras tanto, los preparativos militares continúan en Sumatra Central, y es evidente que cualquier intento de invasión encontrará la más fuerte resistencia militar, aparte de una dura acción de guerrilleros.

Obispo de Prato fue condenado a pagar una multa de 40.000 liras

FLORENCIA, 1.o (UP).— Un Tribunal en lo criminal declaró hoy culpable de difamación a un obispo que calificó de "concubinos en público y pecadores públicos" a una pareja que se negó a casarse por la Iglesia.

El Tribunal de tres magistrados, en sentencia que establece precedente, condenó a Monseñor Pietro Fiordelli, Obispo de Prato, a una multa en suspenso de 40.000 liras. Al mismo tiempo le ordenó pagar todas las costas del juicio y daños civiles a las personas que se consideraron difamadas. El monto de esta indemnización será determinado por otro Tribunal.

Pero el Tribunal absolvió al Párroco Danilo Ajazzi, acusado también de difamación. Es que el Padre Ajazzi se había limitado a publicar la denuncia del Obispo por orden de éste.

El proceso había suscitado considerable interés dado que es la primera vez que se formula acusación criminal a un prelado católico desde que Italia y el Vaticano firmaron del concordato de Letrán, en 1929.

Monseñor Fiordelli y el Padre Ajazzi rehusaron comparecer en el Tribunal, con el argumento de que conforme a los Pactos de Letrán, los tribunales del Estado no tienen jurisdicción sobre "los asuntos religiosos".

Los dos prelados fueron así juzgados en ausencia por los cargos formulados por el almacenero Mauro Bellandi, su esposa y su madre. Los Bellandi sostuvieron que el Obispo y el Párroco los habían difamado al calificarlos de concubinos y pecadores públicos por haberse casado solamente por lo civil.

Los abogados de los Bellandi pidieron se declarase convictos al obispo y al cura. En cambio, el Fiscal pidió la absolución, por considerar que los sacerdotes no habían tenido la intención de difamar. La defensa pidió la absolución plena.

Cuando ayer se suspendió la actuación hasta hoy, casi todos los observadores esperaban la absolución. El fallo dado esta noche por el Tribunal constituyó, pues una gran sorpresa.

"En nombre del pueblo italiano, la Sección Primera del Tribunal Penal de Florencia reconoce a Pietro Fiordelli culpable conforme a lo acusado, con circunstancias atenuantes...", leyó el presidente del Tribunal, Dr. Antonio Paganelli.

El Tribunal multó al obispo, pero seguidamente dispuso que la multa quedara en suspenso. Asimismo ordenó que la convicción criminal no se inscriba en el certificado penal del Obispo ni en el archivo individual del Tribunal.

El Tribunal ordenó a Monseñor Fiordelli que pague todas las costas, incluso 420.000 liras en concepto de honorarios a los abogados de los Bellandi, así como los daños civiles reclamados por los Bellandi, pero esta suma deberá ser determinada en un procedimiento civil separado. Los Bellandi exigieron 1.500.000 liras del obispo y del Párroco.

Monseñor Fiordelli, Jefe Espiritual de Prato, donde los comunistas son fuertes, denunció a los Bellandi en una carta pastoral porque se negaron a casarse por la iglesia, no obstante haber sido criados como católicos. Los dos se califican ahora de librepensadores.

Inmediatamente después de leerse la sentencia el defensor del Obispo anunció que apelaría.

Tragedia marítima en litoral turco

ESTAMBUL, 1.o— (UP).— Una pequeña embarcación de pasajeros naufragó hoy en el Mar de Mármara, azotada por un temporal; arrojando a las aguas a unos 200 estudiantes y otros pasajeros que iban a bordo.

Radio Estambul informó que había unos 200 pasajeros a bordo del "Uskudar", de unos 33 metros de eslora. La emisora añadió que 38 pasajeros habían sido rescatados de las aguas por unidades de la Armada, los submarinos y remolcadores y otras embarcaciones particulares que desafiaron la tormenta para socorrer a los náufragos.

El "Uskudar" zarpó del puerto de Izmit diez minutos antes de su horario, a causa del mal tiempo, dejando en tierra a otros cien pasajeros, que poco se imaginaban entonces su inmensa fortuna.

El barco se dirigía a Karamursel, a unos 32 kilómetros de distancia; al otro lado del extremo occidental del Mar de Mármara.

Despachos de prensa recibidos de Izmit sostienen que las víctimas son mucho más numerosas que las indicadas por Radio Estambul. Según esos despachos, para esta travesía se habían vendido más de 480 pasajes, y muchos estudiantes viajaban con pases especiales, gratis.

Los mismos despachos dicen que unas 50 personas habían sido rescatadas de las aguas.

El "Uskudur" naufragó a causa de los fuertes vientos y el embravecido oleaje.

Un hombre que presenció el naufragio desde la costa dijo que la embarcación fue azotada por olas de cuatro metros de altura.

"Las olas eran tan enormes que penetraban hasta cincuenta metros en las playas", dijo.

Entre los sobrevivientes figuran un estudiante secundario de Izmit y un oficial de Marina que lograron nadar hasta la costa, en una hora y media.

Gran recepción tributarán a Rómulo Gellegos en Caracas

MEXICO, 1.o (UP).— El ex Presidente de Venezuela, Rómulo Gallegos, realizaba esta mañana los últimos preparativos para su viaje de regreso a Venezuela, que emprenderá esta noche en un avión especial de la Línea Aeropostal Venezolana.

El gran novelista venezolano, que vivió desterrado en México durante más de nueve años, dijo que regresará a su patria acompañado del cadáver de su esposa Teotiste, que falleció aquí en 1950.

En el avión que llegó anoche para llevar a Gallegos de regreso a su patria, vino una comisión de intelectuales y un grupo de diez estudiantes venezolanos con el fin de acompañar al ilustre ex Mandatario en su viaje a Venezuela.

Como homenaje de despedida a México, Gallegos, acompañado de los estudiantes e intelectuales que llegaron anoche, colocó esta mañana una ofrenda floral al pie del monumento a los Niños Héroes, situado en el Parque de Chapultepec.

También acompañarán a Gallegos en su viaje, sus hijos Sonia y Alexis, y un grupo de amigos íntimos que compartieron con él en tierras mexicanas el "largo y amargo destierro de nueve años", según la frase del ex Presidente.

Durante las últimas semanas, Gallegos ha sido objeto de numerosos actos de adhesión y homenaje de parte de grupos culturales, políticos y cívicos en esta ciudad, y en todas ocasiones el ilustre novelista se ha expresado en términos de profundo agradecimiento y amor a México.

"Me voy sintiendo en el alma a México", ha dicho en repetidas ocasiones, manifestando así el cariño que le tomó a este país en los nueve años que estuvo residiendo aquí después del golpe militar que le derribó de la Presidencia venezolana, en 1948.

Entre las personas que acompañan a Gallegos figuran el doctor Asid Raldán, su esposa y sus dos hijos; la señora Margarita Celia de Clavarría, y sus hijas Cecilia Olavarría e Isabel Boegeler de Olavarría; los estudiantes Lermi Díaz, Julián López y Gloria Montilla Regules; Josefina Vinkelman, Pedro Gallegos —hermano del ex Presidente—, y su esposa Elena, y otras personas más.

"Son todos ellos amigos íntimos y muy queridos por mi padre, y no han querido regresar a la patria sino con él", dijo Sonia Gallegos.

El insigne novelista, que tiene 73 años de edad, declaró que el avión saldrá esta noche entre las 22 y 23 horas, para estar en Caracas a las 6 ó 7 de la mañana.

Se espera que un numeroso público, amigos y representantes de toda la intelectualidad mexicana se reúna esta noche en el aeropuerto para dar la despedida al ex Presidente venezolano.

Entre las personas que estarán en el aeropuerto figura el ex Presidente mexicano Lázaro Cárdenas, quien declaró hoy en Morelia, que saldría hacia Ciudad de México para "saludar y a despedirme de mi amigo Rómulo Gallegos, ex Presidente de Venezuela".

En fuentes venezolanas de esta capital se dijo que el pueblo de Caracas prepara un gran recibimiento a Gallegos y una gran manifestación por las calles de la ciudad.



Rómulo Gallegos, que regresa a su patria después de nueve años de exilio.

Don Carlos Ibáñez Quiroz llegó a Nueva York en viaje a Chile

NUEVA YORK, 1.o (UP).— Carlos Ibáñez Quiroz, hijo del Presidente de Chile, general Carlos Ibáñez del Campo, llegó esta mañana a Nueva York, de paso para su país.

Ibáñez Quiroz, quien viaja acompañado de su familia, regresa a Chile después de cinco años de servicios en Europa como representante de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile, con oficinas en España.

El hijo del Presidente chileno llegó a bordo del transatlántico italiano "Cristóforo Colombo", con su esposa, señora Carmen de Ibáñez, y sus hijos Carlos, de 10 años; Marcela, de 8, y los mellizos Francisco y Mario, de un año. Estos dos últimos nacieron en Madrid.

Ibáñez Quiroz permanecerá en Nueva York hasta el 9 de marzo, cuando seguirá viaje a Chile, a bordo de un avión de la Panagra.

Matrícula abierta en Institutos

COMERCIALES Y LICEOS GRATUITOS

INSTITUTO COMERCIAL DIURNO-NOCTURNO. "Presidente A. Alessandri".— Calle Dieciocho N.o 364.— Tiene vacantes para 1er. Año de Comercio. TITULO DE CONTADOR GENERAL. Requisito de ingreso: 6.o Año Primario. Enseñanza gratuita. Atiende matrícula todos los días hasta las 22 horas.

—oOo—

LICEO FRANCES, enseñanza gratuita, ubicado en Dieciocho N.o 364. Tiene vacantes de 1.o a 4.o Año de Humanidades.

En las preparatorias anexas aún quedan vacantes para 5a. y 6a. Preparatorias.

—oOo—

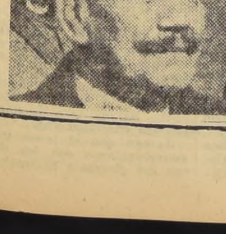
LICEO NOCTURNO MIXTO "OSCAR CASTRO". BRASIL CASI ESQUINA ALAMEDA (Erasmo Escala N.o 2145).— Tiene vacantes de 1.o a 4.o Años de Humanidades. Atiende matrícula todos los días, de 19.30 a 22 horas.

—oOo—

COMUNA DE LA CISTERNA. LICEO COEDUCACIONAL DE LA CISTERNA, Gran Avenida, paradero 26, GOYCOOLEA 0219, FONO 162.— Humanidades, enseñanza gratuita; vacantes para 1.o, 2.o y 3er. Año de Humanidades. Cuenta con preparatorias anexas, y tiene vacantes de KINDERGARTEN a 6a. Preparatoria.

—oOo—

LICEO NOCTURNO DE LA CISTERNA, ubicado en el paradero 26, Goycoolea 0219, fono 162.— Vacantes de 1.o a 3er. Año de Humanidades. Atiende matrícula de 19|30 a 22 horas.



FANGIO SE RETIRA

De las competencias por el título mundial.- Tiene 46 años

Fútbol AMISTOSO

EN CANCHAS locales y de pueblos vecinos se jugarán hoy los siguientes encuentros amistosos de fútbol:

OSORNO DEFENSOR-SANTA ROSA DE LOS OLMOS.— En Padre Hurtado, con tres equipos, a las 14.30 horas.

CARLOS NAVARRETE - JARDIN LO PRADO.— Con tres teams, a las 15 horas, en cancha de Lo Prado.

BOCA JUNIORS-LA AFRICANA. — Con tres elencos, a las 14.30 horas, en cancha de Los Leones esquina de Almagro.

POBLACION CARRERA-DEPORTIVO PERU. — A las 10 horas, con dos elencos, en cancha de Alameda 4780. Primer elenco del Población Carrera: Coloma, Torres, Celis, Vidal, Leal, Ruz, Donoso, Quezada, Gómez, Belenguer y Villanueva.

OLIMPICO GACITUA-SANTA ADELA.— En Buin, con tres equipos, a las 14 horas: El primer equipo del Olímpico Gacitúa formará así: Manuel Marín; Francisco Salazar, Juan Flores y Enrique Martínez; Juan Cordano y Juan Fuentealba; Rogelio Núñez, Manuel Riveros, Manuel Díaz, Simón González y Ernesto Riquelme.

LO MIRANDA-LAUTARO ATLETICO.— Con tres equipos, a las 14.30 horas, en cancha de Vivaceta 2700. El primer team de Lo Miranda alineará así: Enrique Saavedra; Waldo Parra, René García y Damián Pérez; Angel González y Guillermo Netlé; Raúl Carrasco, Claudio Sepúlveda, Juan Muñoz, Mario Boudón y Juan Vásquez.

SANTOS AYBAR-LA SALLE.— En Puente Alto, a las 15 horas, con tres elencos.

JUVENTUD BAQUEDANO - POBLACION LAS REJAS.— A las 14 horas, con tres teams, en cancha de Las Rejas. Primer elenco del Juventud Baquedano: F. Aguirre; A. Guerrero y J. Catalán; J. Pereira, V. Díaz y M. Vargas; J. Pino, A. Moya, S. Valencia, Osorio y L. Moreno.

MIRASOL-VELEZ SARSFIELD.— A las 14 horas, con tres elencos, en cancha de calle Hamburgo, final micros Ñuñoa-Vivaceta. El primer equipo del Mirasol alineará así: Romero; Valenzuela, Hernández y Castillo; Jería y Bravo; Flores, Calderón, Soto, Díaz y Martínez.

UNION CARMEN - HURACAN MAIPO.— A las 9.30 horas, en Maipo, con tres teams. El primer equipo del Unión Carmen formará así: Luis Rojas; Héctor Jiménez y Hernán Troncoso; Enrique Pérez, Enrique Camprubí y Carlos Saú; Sergio Gormaz, Raúl Pizarro, Miguel Klarián, Carlos Cárter y Aquiles Pimiento.

POBLACION BULNES-TRES DE MAYO.— Con tres elencos, a las 14.30 horas, en cancha del Club Bulnes.

ESTRELLA DEL BARRIO-UNIVERSO.— A las 9.30 horas, con dos elencos. El primer team de Estrellas del Barrio, alineará con Jorge Navarro; Máximo Espinoza y Manuel Ibarra; Gastón Méndez, Enrique Navarro y Luis Soto; José Espinoza; Sergio Godoy, Luis Espinoza, Héctor Alcaíno y Juan González.

JUVENTUD SILVIO ROZZI-CAUPOLICAN. — Con tres equipos, a las 13.30 horas, en cancha Los Nogales, paradero microbuses Av. Chile.

LUMINOR-SANTA ELVIRA.— Con 3 elencos, en Barrancas, cancha de calle Serrano, a las 14 horas. Primer equipo del Luminor: Gómez; Araos y Carreño; Aceituno, López y Campos; González, Callenqueo, Collante, Ibacache y Carvajal.

ELEUTERIO RAMIREZ - RAPID. — Cancha Hospital San Luis, a las 14 horas, con tres equipos. El primer equipo del Eleuterio Ramírez alineará así: Reyes; Plaza, Ravé y Arriagada; Rojas y Ojeda; Peñaloza, Fuentes, Aliaga, De la Jara y Ramírez.

BLUE STAR-MUZIO.— En cancha de Radio de la Armada, a las 14 horas, con tres equipos.

JUVENTUD HONVED - UNION DOÑIHUE.— A las 15 horas, con tres conjuntos, en cancha de calle Olivos 1007. Primer team del Unión Doñihue: Héctor Cornejo; Galvarino Lobos, Mario Acevedo y Gabriel Zúñiga; Blanco Castillo y Carlos Soto; Lautaro Lobos, Miguel Cepeda, Oscar Valenzuela, Raúl Arancibia y Marmaluque Lobos.

FORESTAL - SAN EUGENIO. — En Linderos, con tres elencos, a las 15 horas. La delegación del Forestal partirá a las 12.45 horas, desde la Estación Central.

ESTRELLA BLANCA - UNION LOS MINERALES. — A las 14.30 horas, con tres teams, en cancha de Independencia 3540. Primer elenco del Estrella Blanca: Hugo Osorio; Pedro Meneses, Hernán Manetti y Gilberto Gutiérrez; Alfonso Orellana y Francisco Geraldo; Orlando Cáceres, José Muñoz, Leopoldo Alvarez, Manuel Reyes y Norberto Suárez.

BANDERA ATLETICO-SAN MIGUEL DE CASTRO.— A las 14.30 horas, con tres elencos, en cancha de Alameda 4780.

LIVERPOOL WANDERERS - ROYAL RIVER.— A las 14.15 horas, con 3 elencos, en cancha del Royal, paradero 20 de la Gran Avenida. Primer team del Liverpool: Cantillana; Venegas, Cancino y Verazay; Salinas y Muñoz; Rojas, Fuentes, Echeverría, Contreras y Reyman.

CLUB MEXICO - PORVENIR JUNIORS.— En cancha Rodighiero, con tres teams, a las 14 horas. Primer elenco del Club México: Checana; Acevedo, Arenas y Oberg; C. Chacana y Tapia; Valle, Cornejo, S. Chacana, Caro y Vallejos.

ARSENAL-CERRO NEGRO.— A las 14 horas, con tres equipos, en cancha Politécnico San Bernardo. Primer team de Arsenal: Martínez; Venegas, Toledo y Núñez; Failla y Cerda; Llanos, González, Castro, Pacheco y J. Fajardo.

TENIENTE GODOY-INDEPENDIENTE DOLORES.— Con tres conjuntos, a las 14.30 horas, en cancha del Club Brasil, final micros Av. Chile, cerca del Gasómetro.

GOLF

Torneo abierto de México

MEXICO, 1.o (UP).— El norteamericano Al Besselink encabeza por un golpe la lista de participantes antes de comenzar hoy la tercera vuelta del torneo abierto de golf de México.

Besselink se situó de puntero al alcanzar ayer 70, o sea, dos bajo par, para un total de 139 en 36 hoyos. Esto le dio ventaja de un golpe sobre el mexicano Juan Neri y de dos sobre el campeón del año pasado, Bob Rosburg, Hal Winston y Billy Maxwell, todos de Estados Unidos.

Neri aventajaba por un golpe a Besselink al comenzar la segunda vuelta.

Rubén Silva, de México, que había empatado con Neri en la primera vuelta, con 67, necesitó 76 golpes en la segunda vuelta y bajó en la clasificación.

Están empatados con 142, Antonio Cerda y Elías de Vicenzo, ambos de Argentina. Figuran junto a Neri, con 143, Leopoldo Ruiz, de Argentina; Hilardio Polo, T. Matamala y Jose González, de México.



VAN A PEÑAFLOR.— Los juveniles que defenderán los colores del fútbol chileno en el Sudamericano próximo se presentarán esta tarde en Peñaflor, frente a Thomas Bata, que resultará, sin duda, un buen examinador del cuadro que prepara Fernando Riera. En el ataque formarán Marchant, Ibáñez, Toro, González y Dagnino

JUEGAN HOY EN PEÑAFLOR.-

Seleccionado Juvenil

Enfrenta al cuadro adulto del Club Thomas Bata.— Otros preparativos para el Campeonato Sudamericano que empieza el 12 de este mes en el Estadio Nacional.— Los uruguayos, al parecer, ya no vienen.

EL SELECCIONADO juvenil de fútbol que actuará en el torneo sudamericano que se inicia en nuestra capital el 12 de este mes, cumplirá esta tarde, en Peñaflor, un serio compromiso frente a Tomás Bata, cuadro amateur torneo nacional de fútbol aficionado y que resultó campeón del regional de la zona central, que sirvió de base de la selección que ganó el

Los peñaflorinos llevan realizada una campaña magnífica, pues a los triunfos anotados anteriormente, hay que agregar las buenas performances que están acostumbrados a cumplir ante los cuadros profesionales. Apurarán, sin duda, a los juveniles, que tendrán la oportunidad de mostrar sus progresos, frente a un adversario que los exigirá al máximo.

El match ha sido fijado para las 17 horas, encargándose de su control el árbitro Walter Manning. Los equipos formarán así:

THOMAS BATA: Llewellyn; Pinto, Cornejo y Ramírez; Rojas y Cáceres; Acevedo, Tabilo, Vilches, Romero y Zumarán.

SELECCION JUVENIL: Matilla; Barrientos, Zúñiga y Varas; Rojas y Contador; Marchant, Ibáñez, Toro, González y Dagnino.

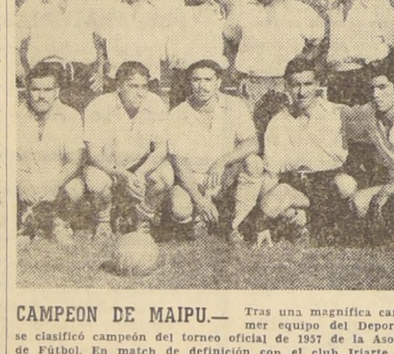
INTENSIFICAN SU PREPARACION.— Los demás seleccionados que intervendrán en el Sudamericano Juvenil de Fútbol, que son los de Brasil, Argentina y Perú, quienes ya ratificaron su participación, han intensificado su entrenamiento para llegar al compromiso en las mejores condiciones.

Perú designó ya el plantel titular, figurando Guazzotti y Valencia, arqueros; Biselach, Escalante, Eral, Calderón, Alcalde, Carmona y Escate, defensas; y Nieri, Custodio, Figueroa, González, Castillo, Ramírez, Fajardo y Zegarra, delanteros. El cuadro vendrá a cargo del "coach" Jorge Orth.

En estos días quedará designado el conjunto titular del Brasil, cuyos entrenamientos los controla Newton Cardoso. Por ahora participan en la preparación, los siguientes jugadores: Marcio, Filipi y Nilton, arqueros; Jorge, Geraldo, Dari, Heraldo, Ademar, Osvaldo, Paulo, Jurandir, Hércules, Valtair, Mariano, Helio, Djalma, Joel, Wilson, Chicao y Ze Carlos, defensas; y Aloisio, China, Ferreira, Adilson, Henrique, Valdo, Gelson, Roberto, Roberto II, Humberto, Odinei, Zé Augusto, Alcides, Almeida, Sousa y Quaresma.

URUGUAY.— Es muy difícil que Uruguay, actual campeón sudamericano juvenil, título que obtuvo en Venezuela, concurra al torneo de Santiago, pues no cede en sus demandas económicas, exigiendo un viático diario de 200 dólares, que está muy por encima de lo establecido en el reglamento de la Confederación, que señala sólo 75 dólares por día, para cada equipo.

En todo caso, el campeonato se hará con los seleccionados que concurran, ésto es, con Brasil, Argentina, Perú y Chile, siendo muy posible que se invite a Paraguay.



CAMPEON DE MAIPU.— Tras una magnífica campaña, el primer equipo del Deportivo Pizarreño se clasificó campeón del torneo oficial de 1957 de la Asociación Maipú de Fútbol. En match de definición con el club Iriarte Hnos., venció por 1-0. En el grabado, los integrantes del cuadro campeón: de pie, de izquierda a derecha, José Ortiz, Francisco Fuentes, Julio Meza, René Palominos, Víctor Palominos y Mario Vilches; agachados, Oscar Jauregui, Jorge Henríquez, Pedro Vilches, Ignacio Gutiérrez y Víctor Ortiz.

POR los BARRIOS

INTERES ha despertado el festival de fútbol que se llevará a efecto durante todo el día de hoy en las canchas de Alameda O'Higgins 4780, organizado por el Deportivo Latorre, a beneficio de sus fondos sociales. El programa que se ha confeccionado, es el siguiente:

CANCHA N.o 1.— En la mañana 9.15 horas, Población Carrera con Perú, segundos equipos; 10.15 horas, Juventud Dibán con Latorre, segundos equipos; 11.15 horas, Perú con Población Carrera, primeros equipos; 12.30 horas, Latorre con Juventud Dibán, primeros equipos.

EN LA TARDE.— 14.30 horas, Manuel Sánchez con Población Edwards, segundos equipos; 15.30 horas, Romero Central con Javiera Carrera, segundos equipos; 16.30 horas, Población Edwards con Manuel Sánchez, primeros equipos; 17.45 horas, Javiera Carrera con Romero Central, primeros equipos.

CANCHA N.o 2.— En la mañana, 9.30 horas, Juventud Condal con Juventud Dibán, terceros equipos; 10.30 horas, M. Lincoln Sport con Juventud Condal, segundos equipos; 11.30 horas, Juventud Condal con Lincoln Sport, primeros equipos.

EN LA TARDE.— 14.30 horas, Santiago Juniors con Cristalerías Toro, segundos equipos; 15.30 horas, Deportivo Flecha con Población Delicias, segundos equipos; 16.30 horas, Cristalerías Toro con Santiago Juniors, primeros equipos; 17.45 horas, Población Delicias con Deportivo Flecha, primeros equipos.

CANCHA N.o 3.— En la mañana, 9.15 horas, Flecha Roja con Cristalerías Toro, terceros equipos; 10.30 horas, Francisco Alonso con Flecha Roja, segundos equipos; 11.45 horas, Flecha Roja con Francisco Alonso, primeros equipos.

EN LA TARDE.— 13.45 horas, Latorre con Unión Portales, terceros equipos; 14.45 horas, Embajador Quintana con U. Portales, segundos equipos; 15.45 horas, J. Innovación con Población Lautaro, segundos equipos; 16.45 horas, Unión Portales con Embajador Quintana, primeros equipos; 18 horas, Población Lautaro con J. Innovación, primeros equipos.

CANCHA N.o 4.— 15, 16 y 17.15 horas, Unión Bélgica con Juventud Chacabuco, terceros, segundos y primeros equipos.

CANCHA N.o 5.— 15, 16 y 17 horas, Bandera Atlético con San Miguel de Castro, terceros, segundos y primeros equipos.

—:O:—

EN LA CANCHA Campos de Batalla de Maipú, se enfrentarán esta tarde, con dos equipos infantiles y uno juvenil, los clubes Barrabases F. C., de Quinta Normal y Deportivo Campos de Batalla.

La reunión se iniciará a las 9 horas, con el partido entre los segundos cuadros infantiles de ambas instituciones.

—:O:—

ESTA TARDE se llevará a efecto en San Miguel el match amistoso que han pactado en fútbol el Deportivo Unión Cerrillos y el Deportivo Los Cóndores de esa comuna. La delegación cerrillana partirá desde su secretaría a las 14 horas. El primer cuadro del Unión Cerrillos alineará de la siguiente manera: Balboa; Saldaña, Maldonado y Vargas; Andrés Peña (capitán) y Farías; Demetrio Vidureira, Leonardo Aranda, Juan Gatica, Jose Muñoz y Velarde.

—:O:—

A UN TANTO empataron ayer los conjuntos superiores del Deportivo Buses de Maipú y el Deportivo Los Inseparables.

Este encuentro se llevó a efecto en Maipú y el equipo de honor del Deportivo Los Inseparables formó así: Barahona; Toffo, Gómez y Peñaloza; Barrales y Bascuñán; Mario Durán, Aranda, Feliú, Valdés y Riquelme.

—:O:—

HOY SE DIRIGIRA a la localidad de Padre Hurtado, con sus tres equipos superiores, el Deportivo Campos de Batalla con el objeto de medirse en match amistoso, con el Deportivo Julio Covarrubias.

La delegación del Campos de Batalla partirá a las 14 horas, en micro especial a Padre Hurtado.

HOY SE LLEVARA a efecto el festival que ha organizado el River Plate F. C., a beneficio de sus fondos sociales. La reunión tendrá lugar en el Estadio Municipal de Providencia, empezando a las 9 horas, con los infantiles del Rapid y Unión Italia; a continuación, los adultos del Sucre, Pedro Undurraga, Real Olímpico y River Plate. En la tarde, a las 14 horas, los equipos Salvador Juniors, Comercio Atlético, Nacional Sáez y Zabala, Unión Italia, Estrella de San Francisco, Paraguay y Maltería Ñuñoa.

—:O:—

LOS SIGUIENTES encuentros se llevarán a cabo en la mañana de hoy, en la cancha del Atlético Serena, por el Torneo Relámpago de Fútbol organizado por el Deportivo El Rayo: 9 horas, Deportivo El Rayo con Deportivo El Carmen; 10 horas, Deportivo Juventud Viel con Deportivo Tamargo (segundos equipos); 11.15 horas, Deportivo Juventud Viel con Deportivo El Carmen (primeros equipos) y 14.25 horas, Deportivo El Rayo con Deportivo Tamargo, primeros cuadros.

Los equipos que resulten vencedores en la mañana definirán en la tarde el título.

—:O:—

HOY SE DARA comienzo al Campeonato de Los Seis que ha organizado el Club Juventud Atacama de San Miguel. El programa fijado se jugará en la cancha ubicada en la Sexta Avenida con Segunda Transversal, Paradero 14 1|2 de la Gran Avenida y se iniciará a las 14.30 horas. Tomarán parte en este torneo, Magallanes con su cuadro de División Especial, Deportivo Molino San Cristóbal, Juventud Atacama, Deportivo Bora, Deportivo Huracán y Deportivo Estrella del Sur.

Magallanes se hará representar por: Beizaga, Palma, Ribeiro, Alvarez, Mac-Guire, Abramovich, Miranda, Briones, Valenzuela, Ortega, Cruz, Sáez, Gutiérrez, E. González, A. González, Picón, Maggi, Ampuero, Guerrero, Molina, Zamudio, Contreras, Aravena, Salazar, L. A. Ortiz.

—:O:—

ESTA TARDE tendrá lugar en Doñihue el festival de fútbol que ha organizado el Deportivo Cultural de dicha localidad.

El semifondo de esta reunión estará a cargo del cuadro de División Especial de Magallanes y el primer equipo del Juventud Doñihue y se iniciará a las 15.30 horas. El match de fondo lo animarán el team de División Especial de Green Cross y el cuadro de honor del Cultural de Doñihue.

Breves del DEPORTE

ESTA TARDE, a las 16 horas, se llevará a efecto en el Estadio Zambrano, calle Loyola 5560, las once-comida que ofrecerá la Asociación de Fútbol de Quinta Normal a sus jugadores seleccionados, en homenaje a los 33 años de existencia de dicha entidad deportiva amateur.

o—O—o

LA ASOCIACION Ciclista de Santiago ha dirigido a esta sección una nota firmada por su actual presidente, don Ramón Moya Lasalle, y el secretario de la misma, don Ramón Salinas Céspedes, agradeciendo la colaboración prestada por LA NACION al mayor éxito de la reciente prueba pedalera en ruta denominada "Vuelta de los Balnearios".

o—O—o

EL DIRECTORIO que controla la realización del Campeonato de Fútbol de la Zona Central, acordó fijar para el día 21 del presente, a las 19 horas, en el local de la Federación de Fútbol de Chile, la reunión de clausura de actividades en la presente temporada. En esta reunión se dará a conocer la memoria anual y el balance de tesorería de dicha entidad y se procederá a la proclamación del Club Deportivo Bata, de Peñaflor, como campeón de la última competencia. El acto finalizará con una comida de camaradería y la repartición de premios a los vencedores del certamen.

o—O—o

EL MIERCOLES 5 del corriente tendrá lugar la sesión solemne con que el Club Deportivo Atlántida celebrará en su secretaría de calle Sierra Bella 1685, el trigésimoctavo aniversario de su fundación. Esta veterana y prestigiosa institución del barrio Sur-Oriente (Plaza Bogota), fue campeón metropolitano de atletismo en 1924 y el año pasado ocupó el 4.o lugar. De sus registros, dirigentes de la talla de don Armando Venegas, Luis Allende, Jorge Pérez, Juan Valiente, Eduardo Venegas, Alejandro Alvarado y Alejandro Vargas, y atletas internacionales de la clase de Alberto Estrada, Altamiro Salinas, Guillermo Soto, Carlos Astorga, Jorge Pinto, Luis Celis, Delfín Muñoz, Carlos Ibáñez, Pedro Pérez, Luis Arancibia y Luis Lastra.

o—O—o

EL DIRECTORIO de la sección cadetes de Colo Colo, invita a todos los jugadores entre 14 y 18 años, que deseen integrar sus equipos infantiles, pasar a inscribirse en la secretaría del club, en calle Cienfuegos 41.

Estas inscripciones permanecerán abiertas de lunes a viernes, entre las 17 y las 21 horas.

o—O—o

CUARENTA años de ejemplar vida deportiva al servicio del fútbol nacional, acaba de cumplir el Everton F. C., entidad que milita actualmente en la Copa Chile de la Asociación de Fútbol de Santiago.

Esta efeméride fue conmemorada ayer con una sesión solemne y ceremonia de transmisión del mando de las nuevas autoridades de la institución para la temporada 1958-1959, acto quese realizó en la sede social que este club posee en calle Arturo Prat 1734.

o—O—o

HOY FINALIZARA en el Gimnasio del Estadio Recoleta el interesante Torneo de Básquetbol de Verano organizado por el Deportivo Juventud Recoleta, por el valioso trofeo "Juan Rissetti Pardo". El match básico de la reunión estará a cargo del Deportivo Quintín Vargas (B), virtual campeón de este certamen y el Deportivo Juventud Recoleta, que ya tiene asegurado el vicecampeonato. La velada se iniciará a las 20.15 horas, con el partido Deportivo Banco de Crédito e Inversiones - Deportivo Panamericana, de Renca; para seguir con el cotejo Deportivo Sputnik-Deportivo Mac Clue, y el lance Deportivo Armando Carrera - Deportivo San Ramón, fijado como match de semifondo.

o—O—o

TRECE AÑOS de intensa vida cultural y deportiva está celebrando, con todos sus efectivos, el Deportivo Doctor Raúl Denis, de Lo Franco.

Estas festividades se iniciarán hoy con unas once-comida a los equipos infantiles de la institución y culminarán el domingo 9 del presente con una romería al Cementerio, para visitar las tumbas de los socios fallecidos.

GANO RIVER.-

MENENDEZ HIZO LOS TRES GOLES

Con que ganaron al "Independiente Medellín".— Los argentinos juegan hoy en Bogotá

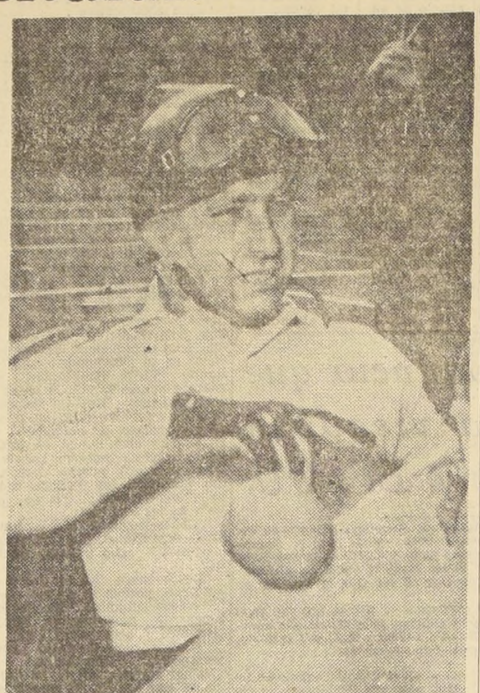
MEDELLIN, 1.o (UP).— El campeón de fútbol argentino River Plate ganó por 3 a 2 goles al Independiente Medellín, en el primer partido que jugó en Colombia, y hoy mismo marchó a Bogotá, donde se enfrentará mañana domingo al Santafé, que ha sido reforzado para este partido.

La calidad de juego del River se demostró desde el primer momento, pero el Independiente Medellín se desempeñó con gran pujanza, protagonizándose uno de los más emocionantes partidos que han visto los aficionados de esta ciudad en los últimos cinco años.

River abrió el marcador por intermedio de Menéndez al minuto de iniciarse el partido. Sólo a los 37 minutos, Gutiérrez, de Medellín, logró el empate, dando ánimo a su equipo, que se superó en el segundo tiempo.

Menéndez marcó todos los goles de River: el segundo, a los 17 minutos del segundo tiempo, y el tercero, a los 40 minutos. El segundo gol del Medellín lo marcó Grecco.

Néstor Raúl Rossi fue el hombre central de River, y Efraín "Caimán" Sánchez, arquero, el mejor de Independiente Medellín.



CINCO VECES CAMPEON.— Es un galardón por nadie alcanzado y que corresponde a Juan Manuel Fangio, astro del automovilismo mundial. Ahora anuncia que se retira, quizá si porque ya está en los 46 años, o bien, porque está un poco cansado de tanta emoción y de tantas preocupaciones. Señala un hombre como su sucesor: Stirling Moss

BOXEO al día

Final de serie en el Campeonato de los Barrios.— El cubano Armenteros ganó por K O T al filipino Asunción.— Preparativos para la pelea Moreno-Bassey.— "Toluco" López con Memo Díez.— El 14: Dogomar Martínez-Luizao.— Vicente Rivas en Nueva York.

PARA el miércoles próximo se anuncia la etapa final de la segunda serie de las categorías A y B, y que corresponde a la décima tercera rueda del Campeonato de los Barrios.

El escenario de esta velada será el club Comercio Atlético, calle Gálvez 1015, con el siguiente programa:

CATEGORIA MOSCA.— Víctor Escudero (El Parque) con Hernán Abrigo (Chacabuco); Juan Rojas (Chacabuco) con Segundo Navarro (El Parque); Luciano Caballero (Chacabuco) con Sergio Zenteno (Matucana); René Henríquez (El Bosque) con Hernán Cuevas (Quinta Normal); Juan Rojas (Quinta Normal) con Joaquín Fuenzalida (Matadero); Ismael Cabo (Lo Ovalle) con Gerónimo Cid (Quinta Normal); Enrique Burgos (Matucana) con Juan Páez (San Diego); Arca Cifuentes (El Parque) con Benedicto Cea (San Pablo).

CATEGORIA GALLO.— Guillermo González (El Parque) con José Bascuñán (Plaza Yungay); Alberto Valenzuela (Matadero) con Angel Pinto (Independencia); Carlos Ordenes (Matadero) con Luis Poblete (Catedral); Gerónimo Páez (San Diego) con Pedro Córdova (Matucana); Augusto Canales (San Pablo) con Hugo Rojas (Matadero); Angel Tapia (San Diego) con Eduardo Cofre (Exposición).

CATEGORIA PLUMA.— Heriberto Rojas (Exposición) con Miguel Paredes (San Pablo); Robinson Castro (Matadero) con Martín Blanco (San Diego); Jorge Díaz (Catedral) con Federico Laxarence (Sta. Elena); Carlos Aravena (San Francisco) con José Angulo (Chorrillos).

CATEGORIA MEDIOMEDIANO.— José Santis (Matadero) con Leonidas Ortega (S. Diego); Edeberto González (El Parque) con Raúl Ferreres (San Diego); Juan Leiva (Matadero) con Víctor Flores (Matucana).

—:O:—

MANILA, 1.o. (UP).— El cubano Manuel Armenteros, de 55,1 kilogramos (121 libras), venció por nocaut técnico, en el octavo round, al campeón de peso gallo filipino, Al Asunción, en la pelea señalada a diez rounds que sostuvieron esta noche en el Estadio Rizal. Asunción no arriesgaba su título en ese match.

El filipino pesó 54,6 kilogramos (120 libras).

El manager de Asunción lanzó la toalla al ring al comenzar el octavo round, para evitar al campeón mayor castigo, después que el cubano le convirtió el rostro en una máscara de sangre.

—:O:—

LOS ANGELES, 1.o. (UP).— El púgil mexicano Ricardo Moreno, aspirante al campeonato mundial de los pesos pluma, arribó en avión a esta ciudad, procedente de México, a fin de comenzar su entrenamiento para la pelea que sostendrá el primero de abril contra el campeón Hogan (Kid) Bassey, de Nigeria.

El boxeador mexicano, conocido por sus simpatizantes por el apodo de "Pajarito", fue recibido en el aeropuerto por un nutrido grupo, compuesto de centenares de miembros de la colonia mexicana de esta ciudad.



El avión en que viajó Moreno llegó con una hora de retraso; pero sus compatriotas esperaron pacientemente hasta su arribo. Al salir del avión, una orquesta juvenil mexicana le dió una serenata. Después posó para los fotógrafos, mientras sus admiradores le aclamaban.

El Concejal Ed Roybal, de ascendencia mexicana, dió la bienvenida oficial a Moreno, en nombre de la ciudad, y el Cónsul General de México, Adolfo G. Domínguez, le saludó en nombre de su Gobierno.

"El Distrito Federal —dijo a su llegada— dejó sin efecto la suspensión que me había impuesto. Llegó a la conclusión de que no fuí responsable del incidente en que se basó la suspensión. Ahora sólo deseo prepararme para el combate".

Moreno también fue recibido por los promotores George Parnassus y Yeai Eaton, que presentarán la pelea en el estadio de beisbol Wrigley Field.

Los representantes de Moreno y Parnassus, revelaron que el púgil mexicano se entrenará en el salón de baile del Hotel Alexandria, en la parte baja de Los Angeles, que ha sido convertido en gimnasio. El entrenamiento comenzará mañana.

Se espera que Bassey arribará a fines de la próxima semana. Las condiciones para el combate establecen que debe estar en Los Angeles tres semanas antes de la pelea.

—:O:—

MEXICO, 1.o. (UP).— José "Toluco" López, campeón nacional de peso gallo, se cotiza favorito para la pelea que tendrá mañana en la noche, en defensa de su título, con el desafiante Memo Díez, ex titular de peso mosca.

El combate está pactado a 12 vueltas y se efectuará en la plaza de toros El Toreo. Los entendidos consideran que la fuerte pegada del campeón impedirá que Díez permanezca en pie las doce rounds.

—:O:—

SACRAMENTO, California, 1.o. (UP).— La Comisión Atlética del Estado de California anunció que otorgará licencia al púgil mexicano Ricardo Moreno para enfrentarse a Hogan (Kid) Bassey, por el título de los pesos pluma.

La Comisión hizo el anuncio respondiendo a "varias" solicitudes sobre la actitud que asumirá la Comisión con respecto a la supuesta suspensión de Moreno por la Comisión Atlética Mexicana.

Jack W. Urch, ejecutivo de la Comisión, d[illegible] un anuncio oficial:

"A pesar de que la política de la Comisión Atlética de California es cumplir las suspensiones de los miembros de la Asociación Nacional de Boxeo (ANB), sólo lo haremos cuando recibamos una solicitud en tal sentido del miembro de la ANB.

"Debe recalcarse que la Comisión Atlética de California no ha sido informada, oficial o extraoficialmente, por la Comisión Atlética Mexicana, o por cualquier otra Comisión, de la supuesta suspensión".

—:O:—

MONTEVIDEO, 1.o. (UP).— Ha quedado definitivamente fijada la fecha del 14 de marzo para el combate entre el campeón sudamericano medio pesado Dogomar Martínez, uruguayo, y su desafiante, el brasileño Luizao.

El campeón sudamericano que ha reconquistado su mejor forma, se apresta a defender su título ante el calificado adversario, y no escatima esfuerzo para presentarse como en sus mejores épocas. Luizao es esperado en esta capital el sábado 8 de marzo, a fin de aclimatarse con tiempo para el combate.

La pelea, en la que estará en juego el título sudamericano, será a 15 rounds.

—:O:—

NUEVA YORK, 1.o. (UP).— John Nash, promotor de boxeo de Venezuela, declaró a la United Press que ha traído a Nueva York al campeón de peso liviano de Venezuela, Vicente Rivas, para someterlo a intenso entrenamiento.

Agregó que el lunes iniciará conversaciones con los directivos del gimnasio Stillman.

Su sucesor será Mos

MIAMI, 1.o — (UP).— Juan Manuel Fangio, campeón mundial de automovilismo, anunció que se retirará de las competencias por el título mundial. El deportista argentino, de 46 años de edad, dijo que está alcanzando la edad en que su cuerpo ya no resiste el castigo que le impone ese deporte.

"Ojalá tuviese diez años menos", declaró.

El campeonato mundial se basa sobre la participación en ocho carreras específicas de Gran Premio. Fangio, que ha ganado el título cinco veces, las últimas cuatro en forma consecutiva manifestó que desea participar sólo en dos o acaso tres, de tales carreras cada año.

Agregó que este año figurará en dos carreras más, o sea, en el Gran Premio de Francia y otra que aún no ha seleccionado.

Fangio dijo que su probable sucesor como campeón mundial será Stirling Moss, de Gran Bretaña, que el lunes pasado ganó el Gran Premio de Cuba, aunque fue suspendido a la sexta vuelta por un accidente que causó varios muertos y numerosos heridos entre los espectadores. Fangio no pudo participar, pues la víspera de la prueba fue secuestrado por revolucionarios cubanos, que le retuvieron hasta la noche del lunes.

Fangio hizo escala en Miami en viaje a Nueva York.

MITEFF PELEA DE NUEVO EN ABRIL

WASHINGTON, 1.o (UP).— Alex Miteff, el destacado púgil argentino de peso pesado, se presentará el 18 de abril en la arena de esta capital. En dicha oportunidad enfrentará al pesado germano Willie Besmanoff, en combate concertado a diez vueltas.

Hizo el anuncio el promotor Goldie Ahearn, quien añadió que el combate será propalado por televisión a través de la National Broadcasting Company.

EN HANDBOL: AUSTRIA (24) BRASIL (12)

ROSTOCK, Alemania Oriental, 1.o (UP).— Austria venció esta noche a Brasil, por 24 a 13, en su match del grupo D, en el torneo preliminar del campeonato mundial de handbol en cancha cubierta. Al promediar el partido, los vencedores aventajaban nueve a cinco a los brasileños.

POR LA COPA DE LA ASOCIACION INGLESA.-

Perdió Wolverhampton y Empató Manchester United







AYER, EN EL ESTADIO NACIONAL.— A la izquierda, el lente de Muñoz Armijo captó el firme paso de una de las vallas en los 110 metros, que el penquista Carlos Wit ting corrió en 15.6". Le siguen los varones, al cruzar la meta de los 100 metros planos, con Hugo de la Fuente en primer lugar (10.9"), superando a Gert Wagner y Jorge Pérez, que anotaron 11.1" y 11.2", respectivamente. A continuación se ve a Aurora Bianchi, ganando los 100 metros, en 12.7", que revelaron los progresos de su preparación, y a Sonia Hunt, que no es propiamente una velocista. En el último grabado, a la derecha, el iquiqueño Julio León, que triunfa nuevamente en estas pruebas de preparación, en los 800 metros, aunque con el tiempo de 1 56.6", que si no es de calidad, reconocemos, sin embargo, que tiene aptitudes para rebajar apreciablemente

El cuadro de Bolton fue el vencedor del cuadro favorito y puntero del torneo de la Liga, por 2 a 1, mientras que el equipo de los "bebes" estuvo a punto de ganar al avezado team de West Bromwich

LONDRES, 1.o (UP).— Resultados de los partidos de la sexta rueda de eliminación del Torneo por la Copa de la Asociación Inglesa de Fútbol, que se jugaron hoy:

Blackburn 2, Liverpool 1.
Bolton 2, Wolverhampton 1.
Fulham 3, Bristol Rovers 1.
West Bromwich 2, Manchester United 2.

Resultados de los partidos de Primera División del Torneo de la Liga Inglesa:

Birmingham 4, Arsenal 1.
Burnley 0, Everton 2.
Manchester City 4, Blackpool 3.
Newcastle 2, Aston Villa 4.
Nottingham Forest 3, Leicester 1.
Preston 3, Sunderland 0.
Sheffield Wednesday 2, Ulton 1.

LONDRES, 1.o.— (UP).— (Por George B. Chandler).— Dos sorpresas resonantes caracterizaron los partidos de cuartos de final del Torneo por la Copa de la Asociación Inglesa de Fútbol, que constituyeron la nota alta del programa futbolístico del día.

Wolverhampton, puntero del Torneo de la Liga, fue eliminado, y los "bebés" del nuevo cuadro de Manchester United consiguieron mantenerse en la contienda, a pesar de que nadie les reconocía posibilidad alguna.

La sorpresa mayor fue la eliminación de Wolverhampton, que cayó vencido por dos a uno en el campo de Bolton. La derrota puso fin bruscamente a la esperanza de Wolverhampton de conquistar este año la escurridiza "doble corona": la Copa y el título de campeón de la Liga.

Todos los partidos de hoy fueron jugados en campos empantanados tras las borrascas de la semana. El barro malogró los esfuerzos de los mejores jugadores y dio una oportunidad al modesto Bolton de pasar casi subrepticiamente a la semifinal.

Simultáneamente, los novatos que ahora integran el plantel de Manchester United, diezmado en la reciente catástrofe aérea de Munich, dejaron pasmado al mundo futbolístico empatando a dos goles en el campo del poderoso West Bromwich, incluso permitiéndose el lujo de terminar el primer tiempo con ventaja de dos a uno.

Ningún experto daba a los jóvenes jugadores de Manchester United alguna posibilidad ante West Mromwich, más cuanto que debían jugar sin el estímulo de su público.

Los novatos, sin embargo, se agigantaron y hasta tomaron ventaja, pero los jugadores más veteranos de West Bromwich, consiguieron finalmente empatar. El partido tendrá que ser jugado de nuevo durante la semana.

El único team londinense que queda en la competencia, Fulham, de la segunda división, tuvo pocas dificultades para eliminar a Bristol Rovers, también de la segunda, venciéndolo por tres a uno.

Otros dos cuadros de segunda división, Blackburn y Liverpool, protagonizaron el otro partido de cuartos de final. Blackburn, uno de los pocos clubes que ha ganado la Copa seis veces desde que fue instituída, dio nuevamente prueba del espíritu de lucha que siempre ha demostrado en esta competencia, y venció por dos a uno, aunque perdía por uno a cero al finalizar el primer tiempo.

Mientras tanto, continuó hoy el Torneo de la Liga, con los cuadros ya eliminados de la Copa.

Preston, el más tenaz perseguidor de Wolverhampton en la tabla, venció fácil a su visitante Sunderland, por tres a cero, para quedar a tres puntos del puntero, aunque con un partido más.

Los partidos de hoy, sin embargo, tuvieron importancia solamente por las alteraciones que provocaron en los últimos escalones de la tabla, donde numerosos equipos libran una desesperada lucha para evitar el descenso.

Sheffield Wednesday venció a Luton por dos a uno y relegó a Sunderland, vencido por Preston, al último lugar de la tabla.

Aston Villa venció por cuatro a dos en el campo de Newcastle, dando un buen salto hacia arriba en la zona de peligro.

Leicester perdió por tres a uno en el campo de Nottingham Forest, volviendo a quedar en la situación precaria de la que había logrado zafarse con mucho esfuerzo en las últimas semanas.

En los otros partidos, Birmingham venció a su visitante Arsenal por cuatro a uno; Everton triunfó por dos a cero en el campo de Burnley, y Manchester City mostró un repunte venciendo a Blackpool, el visitante, por cuatro a tres.

REVELACION EN 400 METROS VALLAS.-

BOLADOS, DE CHUQUI

Corrió ayer en 55"6, evidenciando rápidos progresos.— De la Fuente (U. de Chile) puso 10"9 en los 100 metros planos.— Renata Friederich ganó la bala (11.60 metros) y salto alto (1.50 metro).

DOS BUENOS registros, animaron la tarde atlética de ayer en el Estadio Nacional. Los obtenidos en las vallas bajas, y en los 100 metros planos, varones.

En el resto del programa, en que los preseleccionados lucharon con entusiasmo por superarse, hubo otras marcas regulares, en general, que ratificaron el interés que vienen exhibiendo por alcanzar sus mejores condiciones, cuando se ha logrado ese clima de campeonato que faltaba, justamente para apretar esfuerzos. Incluso permitiendo que vayan llegando no pocos que estaban ausentes y que será necesarios en el futuro equipo internacional que irá a Montevideo.

Claro que hay pruebas, en las que se está aún lejos de resultados de algunas jerarquía, como los 5.000 metros o el salto largo. Pero hay confianza, en que también se mejorará en ellas, a poco que los entrenadores tengan éxito en el trabajo a que están siendo sometidos los especialistas.

Lo mismo puede decirse de las damas.

BOLADOS EN LAS VALLAS. — Mucho porvenir demostró el atleta de Chuquicamata Jorge Bolados, que acreditando rápidos progresos, superó la mayor experiencia de Pablo Eitel en los 400 metros, que corrió en 55,6", el mejor rendimiento de su vida, que era de sólo 56.8". Hay que destacar que el jueves había registrado 56,1". Por su parte el vallista del Stade Francais, lo hizo en 55,8", sobre los 56,3" de esa misma oportunidad. La rivalidad que éste ha encontrado en el bien dotado nortino, la ha obligado a extremar energías, con el provecho que está a la vista. Hay por lo menos dos hombres, con posibilidades de llegar a los 55", que den garantías en el Sudamericano, sin olvidar a Hugo Sepúlveda, 3.o otra vez ayer, que tiene capacidad para no estar lejos de los anteriores si mantiene su preparación. sCjp..

10,9" EN 100 METROS.— Como se previa, hubo lucha pareja en esta prueba entre los varones, la que se definió a favor de Hugo de la Fuente, con dicha marca, que pudo ser mejor, al haber partido como ya debiera estar haciéndolo: con un "pique" más vigoroso. Segundo se clasificó Gert Wagner con 11.1", seguido de Jorge Pérez con 1|10" más. Wagner se vio bien también en salto largo, en el que se impuso sorpresivamente a Wladimiro Leigthon, anotando 6.52 metros, sobre 6.48 metros del segundo y 6.42 de Hugo Moya, que es otro de los brincadores que se está "poniendo", dicho sea de paso.

STEEPLECHASE. — Unos 6'13.7" que dejaron satisfechos al entrenador Efgar Laipeniecks, obtuvo Ricardo Vidal en los dos mil metros con obstáculos, como preparación para los 3.000 metros. Sin dominar aún el paso de ellos, pero con tren sostenido el atleta de la Universidad Católica, corrió en 6.13.7" que le ofrecen buenas perspectivas para mayor distancia.

OTROS RESULTADOS.— En orden de valor, anotamos: los 51.73 metros de Alejandro Díaz, con el martillo, obtenidos con poca regularidad todavía; los 14.23 metros de Leonardo Kistteiner, en bala, afirmándose en rendimientos; 15.6 de Carlos itting, en las vallas de los 110 metros, aceptables para su reaparición en la pista; los 52.4" del porteño Luis Robles en 400 metros planos, en los que se retiró Waldo Sandoval a poco de inicarse la prueba; el 1'56,6" de Julio León, en los 800 metros planos, en que no tuvo adversarios que le exigieran y finalmente los 15'30.1", de Jorge González en 5.000 mts.

DAMAS.— Destacó Renato Friederich, al lanzar 11.60 metros, en bala su mejor rendimiento en la prueba, e imponerse en el salto alto con 1.50 metro, repitiendo lo logrado hace poco. Intentó 1.53 metro, sin éxito, pero corregida de cerca por Víctor San Martín' Pradelia Delgado, lanzó el disco a 39.21 metros, sin mayor progreso aún, lo mismo que Rosa Riveros, que llegó a 34.57 metros. En cambio Aurora Bianchi, mejorando, poco a poco, corrió los 100 metros en 12.7". Y Marta Gatica, saltó sólo 5.02 metro sen largo, bastante insegura, pero con la molestia de la fuerte brisa.

RESULTADOS GENERALES. — Fueron los siguientes:

400 metros con vallas.— 1.o Jorge Bolados, Chuquicamata, 55.6. 2.o Pablo Eitel, S. F., 55.8. 3.o Hugo Sepúlveda, Valp., 56.9.

400 metros planos.— 1.o Luis Robles, Valp., 52.4. 2.o Ricardo Webar, Osorno, 52.8. 3.o Ramón Tapia, Iquique, 54.9. 4.o Luis Céspedes, A. S., 55.

100 metros planos damas.— 1a. Aurora Bianchi, G. C., 12.7. 2a. Honia Hunt, U. Ch., 13.6.

100 metros planos, varones.— 1.o Hugo de la Fuente, U. Ch., 10.9. 2.o Gert Wagner, Manq., 11.1. 3.o Jorge Pérez, S. F., 11.2. 4.o Leonardo Kittsteiner, S. F., 11.4.

Salto alto, damas.— 1a. Renata Friederchis, U. Ch., 1.50. 2a. Elvecia Bau, U. C., 1.35.

Lanzamiento de la bala, damas. — 1a. Renata Friederichs, U. Ch., 11.60. 2a. Pradelia Delgado, A. S., 11.36.

Lanzamiento de la bala, varones. — 1.o Leonardo Kittsteiner, S. F., 14.23. 2.o Wladimir Leigthon, A. S., 10.78.

5.000 metros planos.— 1.o Jorge González, Iquique, 15.30.1. 2.o Alberto Zamudio, Arica, 16.16.7.

800 metros planos. — 1.o Julio León, Iquique, 1.56.6. 2.o Daniel Cortés, Iquique, 2.02. 3.o Hernán Ovalle, Royal, 2.12.9.

110 metros con vallas.— 1.o Carlos Witting, Talcahuano, 15.6. 2.o Leonardo Kittsteiner, S. F., 16.

Salto largo, varones.— 1.o Gert Wagner, Manq., 6.52. 2.o Wladimir Leigthon, A. S., 6.48. 3.o Hugo Moya, U. T., 6.42. 4.o Carlos Gaete, S. F., 6.19. 5.o Carlos Tornsquit, S. F., 6.14.
4Mbo4AD42ficF

Salto largo, damas.— 1a. Marta Gatica, U. Ch., 5.02. 2a. Elvecia Bauer, U. C., 4.93. 3a. María Medina, U. C., 4.62.

2.000 metros steeplechase.— 1.o Ricardo Vidal, U. C., 6.13.7. 2.o Hernán Cortez, G. C., 6.23.8. 3.o Jorge Díaz, U. Ch., 7.08.3.

Lanzamiento del martillo.— 1.o Alejandro Díaz, A. S., 51.73. 2.o Juan Chalot, A. S., 42.59. 3.o Demetrio Sepúlveda, Royal, 39.16. 4.o Juan Campos, S. F., 38.00. 5.o Carlos Menares, U. Ch., 37.70.

Lanzamiento del disco, damas. — 1a. Pradelia Delgado, A. S., 39.21. 2a. Rosa Riveros, U. C., 34.67. 3a. Dina Ortega, S. F., 25.58.
(82



FIGURA DESTACADA.— Renata Friederich, la excelente atleta de la Universidad de Chile, que ganó ayer dos pruebas en el Estadio Nacional. El lanzamiento de la bala, que hizo llegar a 11,60 metros, la más alta marca suya con este implemento, y pocos momentos antes, el salto alto, con 1,50 metro, con posibilidades de llegar pronto a 1,55 metro, cuando corrija detalles técnicos que se le están exigiendo

Charlas en Offside

Por Mr. HUIFA

STABILE ha dado en el clavo y ha puesto el dedo en la llaga: es indispensable que los astros argentinos que se fueron a Italia formen en el seleccionado que asistirá al Mundial de Suecia. Y ojalá que esto se haga pronto y no a última hora. Angelillo, Maschio y Sívori, son indispensables en el cuadro albiceleste. Si Stábile puede contar con ellos, con Garabal, Menéndez, Corbatta y dos o tres más, el ataque argentino causará sensación en las canchas suecas y tendrá medio camino recorrido en la búsqueda del título máximo.

o—O—o

PERO TIENE también que preocuparse de llevar una sólida armazón defensiva. Más que todo, tiene Stábile que darle la misma orientación que ha tenido la retaguardia transandina en los últimos sudamericanos. Porque sucede que el seleccionado de Argentina juega de manera muy diferente a como lo hacen los equipos que cada cierto tiempo nos visitan. Existe en éstos una tendencia a adelantar con exceso a sus dos medioza gueros, debilitando la defensa extrema y creando al zaguero central problemas terribles. Lo hemos visto aquí en las visitas de Huracán, de Newell's y de Racing Club.

o—O—o

ANTES DE que apareciera en Lima ese quinteto de Corbatta, Mascchio, Angelillo, Sívori y Cruz, los equipos nacionales argentinos no tenían ataque y se mantenían arriba gracias a su defensa. Gracias a que estaba bien armada. A que Mouriño —o el que ocupara su puesto— no se hacía el loco. Y se quedaba atrás cooperando con Dellacha. Y a que éste, Vairo y los demás, habían logrado formar un bloque defensivo formidable.

o—O—o

SI LOS QUE se fueron a Italia alcanzan a alinear en el conjunto que el 8 de junio se enfrente a Alemania, van a ver ustedes. Pero, no nos olvidemos, se trata de un campeonato del mundo y un torneo así no se gana únicamente con delantera. Es indispensable que el cuadro albiceleste cuente con una retaguardia tan capaz, tan bien ordenada y solvente como esas en las que figuraban Lombardo, Dellacha, Vairo y Mouriño.

Yo creo que si los transandinos consiguen tener en Suecia un ataque como el de Lima y una defensa como la que jugó el 55 en Chile y el 56 en Montevideo, va a ser difícil que el título mundial se quede en Europa. El que quiera ser campeón, primero tendrá que conversar con Argentina.



A LIMA.— Luis Ayala, N.o 1 del tenis sudamericano, partió ayer a Lima, para desde Ahí seguir a EE.UU., donde cumplirá diversas presentaciones en importantes torneos. Luego continuará a Europa, donde también lo esperan serios compromisos. Lo acompaña en esta nueva jira, nuestra campeona Carmen Ibarra, que debutará en el torneo de Barranquilla, Colombia, que comienza mañana; luego lo hará en Caracas y Puerto Rico, siendo posible que actúe en Miami y Jamaica. Más tarde continuará a Europa, para intervenir en los torneos de Montecarlo, Niza, San Remo, Palermo, Nápoles y Roma

FUTBOL SUREÑO.-

El Campeonato Juventud 1958

Con notable buen éxito se está desarrollando esta competencia en canchas de Concepción y alrededores.— Arturo Prat con Gente de Mar y Lord Cochrane con Lota juegan hoy en los preliminares del partido entre Bangú y la selección penquista

CONCEPCION (Especial).— Seis equipos quedan aún compitiendo en el Certamen Juventud 1958 que con sonado éxito se ha estado desarrollando en canchas de la región. 38 equipos han sido eliminados en las ruedas eliminatorias y sólo han logrado salir airosos hasta la fecha los conjuntos representativos del Lord Cochrane y Juventud Puchacay de Concepción, Juveniles de Lota, Caupolicán Chiguayante, Arturo Prat, de la Asociación Naval, y Gente de Mar, de Talcahuano.

Hoy domingo, en los cotejos preliminares del encuentro Bangú-Concepción, que ha de jugarse en el mismo estadio, se enfrentarán Arturo Prat con Gente de Mar y Lord Cochrane con Selección Juvenil de Lota. Los lotinos vienen cumpliendo actuaciones convincentes, y mejor preparados por Amadeo Silva, ex coach de Naval, esperan superar sus presentaciones anteriores.

Los tres cuadros ganadores de esta rueda de los cuartos finales del Campeonato Juventud, disputarán el título por puntos y alternando entre sí.

El Campeonato Juventud tendrá su término el domingo 9 en cancha local. Hay diversos estímulos para los vencedores de este importante evento que por octava ocasión se disputa en la zona, y los organizadores esperan el trofeo del Departamento de Deportes del Estado. Oportunamente daremos a conocer los finalistas, goleadores y jugadores que han destacado en este torneo del fútbol juvenil.

En la última fecha, Lord Cochrane eliminó al Pedro del Río, 3-2; Arturo Prat, en cancha El Morro, al Carlos Valenzuela, 1-0; Gente de Mar, en la misma cancha, al Salesianos, 3-0; Caupolicán, en el Estado Grace, a Gold-Cross, 4-3, y en tiempos complementarios; Juveniles de Lota, en gran partido, al Ignacio Serrano de Schwager, 5-1, en el estadio de la Compañía.

Condal goleó 5 por 0 a Coruña, en Barcelona

BARCELONA, 1.o (UP).— El equipo de fútbol Condal venció a Coruña por cinco goles a cero, en partido de segunda división. Dos a cero fue el tanteador al finalizar el primer tiempo.

TENIS

Torneo abierto de Barranquilla.— Triunfo del veterano Drobny

BARRANQUILLA, 1.o (UP).— La mayoría de los tenistas que participan en el Séptimo Torneo Abierto Internacional que se inaugurará solemnemente mañana, han llegado esta ciudad que durante la semana próxima se convocará en sede de competencias de las figuras más destacadas del mundo.

Los partidos se iniciarán el domingo. Hoy se espera la llegada de los tenistas norteamericanos, pero a mediodía no se había precisado en el grupo en que llegará Altheat Gibson, que es la máxima atracción del torneo.

CANNES, Francia, 1.o (UP).— El veterano tenista checoslovaco Jaroslav Drobny, que ahora juega por Egipto, y el promisorio tenista francés Jean Noel Grinda, se clasificaron finalistas del Torneo Internacional, y mañana definirán el primer puesto.

Drobny venció a Adam Gluyas, húngaro, por seis-dos y seis-dos. A su vez, Grinda dio cuenta de Antal Jansco, también húngaro, por seis-dos y seis-tres.

Horacio Rivero pelea el 8 en Valparaíso

Horacio Rivero, pugilista argentino de la categoría liviana, ha intensificado su entrenamiento para la pelea que sostendrá el sábado próximo, en el ring del Fortín Prat, de Valparaíso, frente a Sergio Salvia o Andrés Osorio. Entre hoy y mañana se conocerán las condiciones en que se encuentran los campeones nacionales de la categoría. Luego, quedará formalizado el combate.

CITACIONES

SANTIAGO MORNING.— Asamblea general, el viernes próximo, a las 20 horas, en Cienfuegos 55.

ASOCIACION SANTIAGO DE FUTBOL.— Reunión de delegados, mañana, a las 21 horas, en Santo Domingo 1334.

CLUB SPORTIVO BARRACAS.— Asamblea general, hoy, a las 10.30 horas, en calle Talcahuano 11.

CLUB FRANCISCO ALONSO.— A los integrantes de sus equipos de fútbol, hoy, a las 10 horas, en cancha de Alameda 4780.

CLUB FIGUEROA ALCORTA.— A sus jugadores, hoy, a las 8 horas, en secretaría de calle Andes esquina Villaseca. Enfrentarán al Deportivo Marta, en Paine.

WANDERERS, FILIAL SANTIAGO. — A los integrantes de sus elencos infantiles y juvenil, a las 9 horas, en cancha del Estadio Nacional.

TRANSMISIONES DEL MUNDIAL.-

DOS MIL DOLARES POR CADA PARTIDO

ESTOCOLMO, 1.o (UP).— Directivos suecos de fútbol desmintieron hoy haber reclamado el equivalente de 1.300.000 cruzeiros (70.200 dólares) de estaciones de radio sudamericanas por el derecho de narrar los partidos de la Copa Mundial de Fútbol.

"Exigimos diez mil coronas (dos mil dólares) por juego", dijo el secretario general de la Comisión Organizadora del torneo, Holger Bergerus a la United Press.

"Toda vez que muchos partidos se celebrarán simultáneamente, cada Estación podrá narrar sólo siete juegos, para un total de 14.000 dólares. Uno de esos encuentros será el de Suecia y Hungría, y no suponemos que las compañías sudamericanas estén interesadas en este desafío.

"El costo total por la narración de los tres partidos de primera vuelta, uno de la segunda, uno de semifinal y al final, sería, por tanto, 12.000 dólares.

"Todas las compañías de radio sudamericanas interesadas han recibido esa oferta. Ninguna ha contestado hasta ahora", concluyó Bergerus.

MAS DE 70 CAMPEONES DEL PEDAL EN LA "DOBLE MALLOA"

Hoy, a las 7 A. M., se dará la largada a esta importante prueba ciclista en ruta.— Más de $ 300.000 en premios.

HOY, A LAS 17 horas, desde calle Bandera 611, frente a los Establecimientos Casimires Moya, se dará la largada oficial a la gran prueba pedalera en rutas denominada "Doble Malloa" organizada por el Club Ciclista La Palmilla, bajo el patrocinio de la Sociedad Distribuidora de Casimires Ltda., y el control de la Asociación Ciclista de Santiago.

Han anotado su nombre para participar en este importante evento, uno de los de mayor aliento del calendario ciclístico metropolitano, más de 70 corredores de la capital y de provincias, entre ellos, varios de reconocido prestigio internacional, tales como Juan Pérez, actual campeón nacional en carretera; Luis Calvo, vicecampeón; José Ramírez y Ezequiel Ramírez, del Club Ciclista Cic; Mario Ritucci y Wilson Alballay, de Unión Española; Andrés Moraga, Juan Vallejos, René Baeza, Eduardo Rodríguez y Antonio Vallejos, de Green Cross; Antonio López, Aladino Palma, Esteban Canatta, José Santibáñez, Augusto Silva, Raúl Plaza y Mario Bretti, del Quinta Normal; Hernán Delgado y Mario Nicodemis, del Sindelén; Francisco Villalobos, Eduardo Carrasco y Luis Guajardo, de Colo Colo; Salomón Orellana, Sixto Tapia, Carlos González, Carlos Vallejos y Juan Arriagada, del Mademsa, y otras destacadas figuras más de los clubes Chile, Audax Italiano, Cóndor, Centenario, Sindelén, Walter Müller y La Palmilla. La primera etapa de esta carrera se cumplirá entre Santiago y Mallos, lugar desde el cual los corredores deberán doblar hacia Pelequén, para tomar el tramo de tierra hasta el punto final de la jornada oficial. El regreso se hará rumbo a Rengo, para salir al camino pavimentado hacia Santiago y finalizar en la elipse del Parque Cousiño.

Los premios donados para esta gran competencia ascienden a la suma de $ 300.000, y han sido donados por la firma Casimires Moya.

FAVORABLE A COLONIST EL HANDICAP SUPERIOR DE HOY EN EL C. HIPICO

El Chisme y Fratello sus enemigos principales. — Otros candidatos de LA NACION son: Boreal, Coltro, Velásquez, Rumena, Ciprio, Artic Princess, Kandinga y Farewell.— Resumen de pronósticos de la prensa.

Los efectivos atractivos de costumbre presenta el programa que se ofrece a la afición en la tarde de hoy en el Club Hípico. A las diez competencias que se disputarán hay que agregar la transmisión telefónica que se hará oír a los asistentes, con el respectivo servicio de Apuestas Mutuas del importante Clásico "Casino Municipal de Viña del Mar", carrera que año a año consigue llamar poderosamente la atención de los hípicos.

BOREAL, EN LA PRIMERA.— A las 13.05 horas estarán ante el juez de partida los 18 anotados en la carrera inicial, sexta serie del handicap de 1.200 metros. Entre todos ellos creemos que tiene una oportunidad favorable Boreal, pupilo de Raúl Celpa, cuya más reciente performance —cuarto de Susa— le dará seguramente una alta cotización. En este grupo, algo inferior y con la monta de E. Contreras, cuenta con nuestra confianza el hijo de Borneo para el primer puesto. En los placés señalamos a Moreno y Repilio.

COLTRO, EN LA SEGUNDA.— Un grupo de ínfima calidad es el que intervendrá en los 1.300 metros de la segunda carrera, todos ellos no ganadores de tres años. Con la monta de José Escobar y buenas performances recientes, además de buenos aprontes, vemos bien colocado a Coltro, y con el hijo de Taltal están nuestras preferencias. Sofocado para el segundo puesto, pues figuró cuarto de Galgo Bueno, y en el tercer puesto ubicamos a Monitor, con la monta de Omar Olivares.

VELASQUEZ, ENTRE LOS PRODUCTOS.— En los mil metros, para elementos de la nueva generación, damos la preferencia a Velásquez, un potrillo cuyas presentaciones son excelentes y recomendables, pues escoltó a Victory. Llevará la eficiente monta de C. Pezoa. Para los placés damos preferencias a Positivo y Dank Blue.

RUMENA, EN LA CUARTA.— En la quinta serie del handicap de 1.200 metros sobresalen las chances preferentes de: Susa, ganadora el domingo sobre Repilio; Recompensa, que escoltó a Mitsubishi; la liviana Rumena y Sin Fin, que ganó con facilidad en el Chile. Entre éstos seleccionamos para el primer puesto a Rumena, que lleva la monta de H. Olguín, reservando los placés para Recompensa y Casona. No puede correr en esta carrera Mapuche, cuyo propietario nuevo no tiene colores.

CIPRIO, EN LA QUINTA.— La cuarta serie de la milla se presenta favorable a Macera, Ciprio, Baudin y Censor, todos ellos efectivos en la distancia.

Por nuestra parte confiamos la defensa del pronóstico a Ciprio, el pupilo de Juan Melero, que tiene un recomendable segundo de Warm en 1.500 metros. Los placés quedan para Baudouin y Macero.

ARTIC PRINCESS, EN LA SEXTA. — Con 16 anotados la quinta serie "A" del handicap de 1.200 metros se presenta muy complicada, y por ciento favorable a resolverse por una sorpresa. Reaparece en esta competencia de muy modestos competidores Artic Princess, con la monta de Atala, y como sus aprontes han sido eficientes, creemos que bien puede responder la del "Anita", que será nuestra favorita. Dudo, otra buena monta de Espinoza, para el segundo puesto, y en el tercero ubicamos a Polvorina, con 50 kilos y la monta de Pezoa.

COLONIST, EN LA OCTAVA.— En la segunda serie de los 1.600 metros vemos favorablemente handicapeado a Colonist, y como el hijo de Cockney en su más reciente se impuso por amplios tres cuerpos sobre El Chisme, en 1.500 metros, seguramente peleará hoy los metros finales en forma ventajosa.

Colonist para el primer puesto y El Chisme y Fratello en los siguientes son nuestros seleccionados.

KANDIGA, EN LA NOVENA.— En la penúltima carrera, cuarta serie "B" de los 1.200 metros, defenderán las mayores cotizaciones: Kandinga, buena segunda de Míster; Miraguema, tercera de Texaco; K.S.I., muy liviano y con buena campaña en el Chile, y Kempis, cuyos cotejos recientes indican gran progreso. De ellos damos preferencia para ganador a Mandinga, a la que montará Omar Olivares. Kempis y Miraguema en los placés.

FAREWELL, EN LA FINAL.— Se pondrá fin al día hípico con la cuarta serie "A" de los 1.200 metros, y seguramente defenderán las mayores cotizaciones de la tarde: Farewell, tercero de El Pacífico; Warm, por su fácil triunfo sobre Ciprio; Fletamar, que cumplió brillante campaña en el Chile, y El Pacífico, reciente ganador de Lóriga, en mil metros. Nos defenderá el primer puesto, Farewell, también con la gran monta de Espinoza. Los placés los entregamos a El Pacífico y Warm.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	Carrera A	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Boreal Moreno Repilio	Coltro Sofocado Monitor	Velásquez Positivo Dark Blue	Rumena Recompensa Casona	Ciprio Baudouin Macero	A. Princess Dudo Polvorina	Gleeful Daloa Babú	Michaux Informal Edgar Fauré	Colonist El Chisme Fratello	Kandinga Kempis Miraguema	Farewell El Pacífico Warm
CLARIN	Boreal Moreno Camuflado	Coltro Sofocado Monitor	Velásquez Positivo Dark Blue	Rumena Recompensa Casona	Ciprio Baudouin Macero	Polvorina Dudo A. Princess	Gleeful Daloa Arlequín	Edgar Fauré Michaux Informal	Fratello Colonist El Chisme	Mar Crown Kandinga Kempis	Farewell El Pacífico Le Journal
LA GACETA	Boreal Moreno Scout	Mitigal Coltro Sofocado	Quirium Velásquez Positivo	Recompensa Sin Fin Rumena	Ciprio Macero Baudouin	A. Princess Dudo Polvorina	Gleeful Daloa Babú	Michaux Informal Mandinga	Colonist El Chisme Fratello	Kandinga Kempis Miraguema	Farewell El Pacífico Warm
LA HUASCA	Boreal Repilio Scout	Mitigal Coltro Monitor	El Rata Velásquez Positivo	Rumena Sin Fin Susa	Baudouin Recocido Ciprio	Polvorina Ostra Dudo	Gleeful Arlequín Daloa	Urgel Edgar Fauré Mandinga	Colonist Fratello Alpina	Kempis Vistosa Miraguema	Farewell El Pacífico Festuca
ULTIMAS NOTICIAS	Boreal Repilio Moreno	Mitigal Coltro Auster	El Rata Charpentier Positivo	Recompensa Casona Ksarina	Baudouin Recocido Tirreno	Goldito Onique Dudo	Babú Gleeful Daloa	Informal Edgar Fauré Caracoles	Fratello Lisonjero M. Eugenia	Kandinga Mar Crown Kempis	Le Journal Farewell Festuca
LA SEGUNDA	Repilio Boreal Congrevil	Coltro Meta Fierro Monitor	El Rata Tolpán Charpentier	Sin Fin Ksarina Guillermo	Baudouin Ascarina Tatana	Onique Ostra Callecita	Gleeful Arlequín	Mandinga Incógnita Urgel	Colonist El Chisme Lisonjero	Kempis Zagalilla KSI	El Pacífico Festuca Warm

TRES CHICAS DE HOLLYWOOD VAN HOY AL CLUB

Tres hermosas girls de Hollywood —Tracy Morgan, Shary Layne y Diane Cannon— asistirán esta tarde a las carreras del Club Hípico, y recibirán al ganador del Clásico.

Estas bellezas son embajadoras de publicidad para la película "Les Girls", de Sol C. Siegel, que distribuye la Metro Goldwyn Mayer, y que se estrena en la próxima semana.

HASTA LAS 11 HORAS VENDERAN BOLETAS

La venta de boletas verdes se hará hoy hasta las 11 horas en las oficinas centrales del Club Hípico de Santiago. Como de costumbre, la rueda ordinaria va combinada con las ocho primeras carreras, computando tres puntos cada ganador y un punto cada segundo.

El Gran Pozo asciende a 9 millones de pesos, y lo ganará quien totalice 30 puntos o, en su defecto, acierte las nueve primeras carreras consecutivas. Además, se mantiene un programa de premios especiales para los acertantes de las cinco, seis, siete y ocho primeras carreras seguidas.

El valor de la boleta es de 50 pesos.

Babú puede derrotar a Gleeful en el Premio "Casino Municipal de Viña"

UN CLASICO TRADICIONAL en la temporada grande del Valparaíso Sporting Club es —sin duda— el "Casino Municipal de Viña del Mar", competencia que todos los años atrae gran cantidad de hípicos, tanto del vecino balneario como también de esta capital y pueblos de la región.

Bastará que la afición vea entre los competidores los nombres de Babú y Gleeful, ases de la generación de tres años, para justificar el entusiasmo que este encuentro sobre la distancia de 1.900 metros ha despertado en nuestro mundo hípico.

Además, tiene otro atractivo evidente: es una de las pocas oportunidades que tienen los astros de una generación para medir sus aptitudes en un handicap. Gleeful ofrece, por tal circunstancia, un kilo a su eterno rival Babú, y bien puede ser que esa leve ventaja sea —precisamente— la que decida en la lucha final el posible ganador.

Por nuestra parte, optamos en favor de Babú, pues el hijo de Scottish Meridian ha cumplido aprontes de importancia, que muestran un perfecto entrenamiento del pupilo de Augusto Breque, que va —además— en la distancia más conveniente a sus aptitudes de crack, montado por Enrique Araya.

Para el segundo puesto, lógicamente destacamos a Gleeful, y en el tercero queda Daloa, la pareja yegua de "La Divisa", también en la distancia que mejor corre.

La carrera está programada para las 16 horas y diez minutos.

Michaux es el posible vencedor en el Clásico "Ignacio Valdés Ortúzar"

Un clásico de evidente interés deberá resultar el premio "Ignacio Valdés Ortúzar", competencia de mayor jerarquía en el programa que se cumplirá esta tarde en el Club Hípico.

En la distancia de 1.900 metros y con $ 650.000 al ganador verán los aficionados medirse a elementos catalogados como especialistas y entre ellos seguramente el público apostador se inclinará en forma marcada por Michaux, el buen hijo de Amasis y Mamba, cuya campaña del año recién pasado lo destacó como uno de los mejores animales de la pista.

También somos partidarios del pupilo de Valentín Ramírez, pues su presentación más reciente, cumplida después de largo descanso, fué un discreto cuarto de Campanero y hoy lo veremos competir en un más completo training, montado por E. Contreras.

Para el segundo puesto seleccionamos a Informal, que llevará la monta de Ruperto Donoso y prestigiado como especialista en la distancia.

Para el tercer placé señalamos a Edgar Fauré con buenos cotejos y ya probado como apto para estos recorridos.

A las 16.55 horas, deberán alinearse ante las cintas de partida los nueve anotados.

Ha sido retirado de esta competencia Urgel.

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 2 DE MARZO DE 1958

PRIMERA CARRERA.— Premio INFLEXIBLE.— 1.400 metros.— A las 12.30 horas.— Séptima serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 150.000 al primero.— Jinetes aprendices.
EN CORRAL: 5 con 6.

J. Farías	1	Bretona	55	15	H. Alcántara	Lucerno
E. Romero	2	Refugio	55	1	A. Martínez	L. Isarnotegui
M. Carrasco	3	Naito	54	4	R. Saavedra	Na Na
R. Valenzuela	4	Stop	53	9	C. Muñoz	C. Muñoz E.
J. Manríquez	5	Figlia	52	14	O. Manríquez	Pelusita
F. Arredondo	6	Bandida	45	10	O. Manríquez	Los Piratas
N. Bravo	7	Entente	51	2	U. Bravo	E. de Bravo
S. Arellano	8	Halaracha	48	5	L. A. Vásquez	Retiro
J. Pacheco	9	Stacatto	48	11	J. González	Fdo. León
E. Durán	10	Whang Ho	48	13	D. Sandoval	Don Dani
L. Mejías	11	Jaivón	47	3	D. Araya	D. Araya
R. Quiroz	12	Agradable	46	8	I. Saavedra	El Tebal
F. Morales	13	Capitanía	46	7	G. Pérez	El Descanso
M. Toro	14	Antoniotto	45	12	J. Romero	L. de Romero
Fco. Aniñir	15	Firica	45	6	Gmo. Toro	Gmo. Toro

SEGUNDA CARRERA.— Premio ISABELINO.— 1.000 metros.— A las 13 horas.— Para productos de 2 años, nacidos en Chile, que no hayan ganado.— Peso: 54 kilos.— Premio: $ 360.000 al primero.
EN CORRAL: 2 con 3.

J. Manríquez	1	Andino	54	1	S. Avila	Alberto Mario
G. Saavedra	2	Bienvenu	54	11	R. Saavedra	San Jorge
O. Saavedra	3	Piu Presto	54	9	R. Saavedra	Sportivo
L. Rodríguez	4	El Moro	54	7	J. Cavieres	Rina Patricia
E. Araya	5	Occidental	54	14	A. Breque	El Bosque
D. Santibáñez	6	Parsifal	54	4	A. Marchesini	Santa Rita
J. Ulloa	7	Predicador	54	13	G. Sarmiento	By The Sea
H. Pilar	8	Sigirido	54	8	U. Bravo	Quilpué
R. Arredondo	9	Balada	51	10	E. Spirea	Rautén
A. Hughes	10	Barloa	51	5	R. Bernal	Concierto
R. Durán	11	Betula	51	3	D. Araya	Daniel Araya
J. Pacheco	12	Damajuana	51	12	J. González	J. González
S. Arellano	13	Heda	51	6	L. A. Vásquez	Retiro
R. Valenzuela	14	Predica	51	2	G. Pérez	J. Silva

TERCERA CARRERA.— Premio IMAN.— 1.400 metros.— A las 13.35 horas.— Para caballos que no hayan ganado.— Peso: 56 kilos.— Premio: $ 180.000 al primero.
EN CORRAL: 1 con 2 y 8 con 9.

J. Farías	1	Torpedero	54	12	O. Aliaga	N. Fuentes
J. Manríquez	2	El Tetrarca	48	2	O. Aliaga	O. Aliaga
N. Bravo	3	Claridad	51	7	U. Bravo	Negrita
J. Ulloa	4	Aria	49	11	J. Melero	Tarapacá
S. Arellano	5	Al Agua Pato	48	3	E. González	Nereida
H. Pilar	6	Balistario	48	10	J. Cavieres	Eugiojupa
L. Mejías	7	Calendula	48	9	M. Maira	M. Maira
D. Santibáñez	8	Hualcufén	48	4	G. Pombo	D. Bavestrello
F. Arredondo	9	Islandia	45	1	G. Pombo	Rautén
R. Valenzuela	10	Rock Cistus	45	8	J. Castro	La Hora
E. Muñoz	11	Dita	47	5	O. Silva	María Luisa
J. Pacheco	12	Lola Peñales	45	13	J. González	Lohengrin
E. Durán	13	Sky Fire	45	6	J. D. Muñoz	Pahtu

CUARTA CARRERA.— Premio INDEX.— 1.400 metros.— A las 14.10 horas.— Sexta serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 150.000 al primero.
EN CORRAL: 1 con 2.

R. Madariaga	1	Challenger	56	4	O. Silva	G. Rivera
S. Maira	2	Janina	55	1	O. Silva	El Oso
E. Romero	3	Tinterillo	56	9	A. Martínez	Ecuador
R. Arredondo	4	Bravery	54	13	G. Pombo	Reñaca
A. Tapia	5	Serpentín	54	11	D. Bernal	Chirruquita
R. Quijada	6	Byblos	52	5	N. Ramírez	Los Chongos
A. Araya	7	Cup Of Tea	52	2	F. Gallegullos	Atmar
S. Arellano	8	Títere	51	12	R. Bernal	J. de Bernal
L. Mejías	9	Glad New	50	15	L. Alvarez	Brasil
R. Durán	10	Indio	50	6	V. Ortiz	Vicente Ortiz
I. Saavedra	11	Rayito de Luna	50	8	R. Saavedra	Na Na
J. Ulloa	12	Reward	50	10	G. Sarmiento	San Jorge
G. Núñez	13	El Llanero	49	7	F. González	H. Birhtday
F. Morales	14	Abrileña	48	14	Gmo. Toro	Gmo. Toro
Juan Sandoval	15	Mi Preciosa	46	3	E. Rodríguez	Manena
F. Arredondo	16	Hohenzollern	45	16	C. Muñoz	Carlos Muñoz

QUINTA CARSEAA.— Premio "ISMENIA".— 1.600 metros, a las 14.50 horas.— 3.a serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Perdedores de la temporada.— Premio: $ 200.000 al primero.
Corral: 7 con 8.

A. Hughes	1	Gregor	57	6	R. Bernal	Concierto
J. Ulloa	2	Flecha Roja	57	4	J. Melero	Suc. A. Mans.
G. Lerma	3	Zinzaber	56	2	G. Pérez	Henken
G. Saavedra	4	Kaolín	55	1	D. Sandoval	Don Dani
E. Araya	5	Electrónico	54	7	E. Rodríguez	Valencia
H. Pilar	6	Gral. Dean	54	3	O. Aliaga	Alexandría
J. Pacheco	7	Nimbus	52	8	J. González	Tona
A. Araya	8	Cacharpero	50	5	J. González	J. González

SEXTA CARRERA.— Premio "INCAUTO".— 1.400 metros, a las 15.30 horas.— 2.a serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 240.000 al primero.

N. Bravo	1	Nopal	56	2	U. Bravo	Gerona
E. Saavedra	2	Wild Fire	56	8	J. Castro	Don Luis
H. Pilar	3	Fouquier	53	3	J. Inda	Sta. Elena
E. Araya	4	Guadalcanal	52	10	A. Breque	Fco. Valdés
J. Ulloa	5	Ramón	52	4	J. Cavieres	Mocambo
I. Saavedra	6	Ventilador	51	9	R. Saavedra	Alpino
E. Muñoz	7	N. Bell	49	5	O. Silva	Gral. Cruz
S. Arellano	8	Soñador	49	1	N. Ramírez	Taltal
R. Valenzuela	9	B. del Mar	46	6	I. Saavedra	Nieve

SEPTIMA CARRERA.— Premio "CASINO MUNICIPAL DE VIÑA DEL MAR".— 1.900 metros, a las 16.10 horas.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 3.000.000 al primero.
Corral: 5 con 6.

G. Silva	1	Gleeful	57	2	A. Breque	El Bosque
R. Parodi	2	Arlequín	56	6	J. Cavieres	Lohengrin
E. Araya	3	Babú	56	8	Alv. Breque	La Candelaria
E. Saavedra	4	Osiris	53	1	A. Breque	Renaico
H. Pilar	5	Raloa	51	3	J. Cavieres	La Divisa
J. Ulloa	6	Fez	48	5	J. Cavieres	La Divisa
R. Valenzuela	7	Maquilero	46	4	J. Cavieres	Kokal
J. Pacheco	8	Comentario	45	7	J. González	Zegurete

OCTAVA CARRERA.— Premio "IZARRA".— 1.400 metros, a las 16.55 horas.— 5.a serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 150.000 al primero.
Corral: 1 con 2; y 3 con 4.

E. Araya	1	Flaminio	57	12	J. González	Begoña
E. Saavedra	2	Teluro	53	6	J. González	J. González
S. Maira	3	Preciada	54	7	O. Silva	By The Sea
E. Muñoz	4	Afrodita	52	14	O. Silva	M. Luisa
E. Romero	5	Parlamentario	53	2	A. Martínez	Patty
I. Saavedra	6	Tentempié	52	8	L. Valle	L. Valle
D. Santibáñez	7	Felicitation	51	4	R. Bernal	S. Valenzuela
J. Manríquez	8	Reina Isabel	51	13	M. Maira	San Carlos
G. Núñez	9	Amaniña	49	1	E. González	Manquehue
R. Madariaga	10	El Jefe	49	3	G. Sarmiento	Reñaca
S. Arellano	11	La Bruyere	49	16	L. Alvarez	San Jorge
J. Pacheco	12	Pallazo	48	9	D. Sandoval	Carcajada
J. Ulloa	13	Stambul	48	15	J. Suárez	Chim Pun
E. Durán	14	Bélgica	47	10	O. Castillo	O. Castillo
R. Valenzuela	15	Relativa	47	5	G. Pérez	G. Pérez
P. Arredondo	16	Marimán	45	11	E. Rodríguez	Valencia

NOVENA CARRERA.— Premio "ITURBIDE". — 1.400 metros, a las 17.40 horas.— 3.a serie.— Para todo caballo.— Handicap. — Premio: $ 200.000 al primero.

L. Valenzuela	1	Aragón	55	5	P. Bagú	Pedro Bagú
E. Araya	2	Chaitán	55	8	G. Sarmiento	Memite
O. Saavedra	3	Pomo	54	6	R. Saavedra	Sportivo
R. Arredondo	4	Laro	53	1	E. Spirea	Osti
S. Arellano	5	Cintilla	52	3	L. Alvarez	Compadres
O. Pilar	6	Sultón	51	7	U. Bravo	Quilpué
R. Madariaga	7	Motemei	50	4	O. Silva	By The Sea
E. Durán	8	Auxerre	47	9	A. Martínez	A. Lasalvia
J. Pacheco	9	Barrabás	47	10	J. González	Fco. Vial
R. Valenzuela	10	Genuina	47	2	J. Castro	Marsia

DECIMA CARRERA.— Premio "INSULTO".— 1.400 metros, a las 18.25 horas.— 4.a serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 120.000 al primero.
Corral: 1 con 2; 7 8 con 10.

A. Venegas	1	Otago	57	1	G. Pérez	M. Luisa
J. Manríquez	2	Cachano	49	12	G. Pérez	Choapa
J. Ulloa	3	Scherryland	55	11	J. Melero	J. Lasalvia
E. Romero	4	San Benito	54	10	E. Rodríguez	L. 2.o Garrido
S. Arellano	5	Folklore	53	4	L. Alvarez	San Jorge
R. Arredondo	6	Santo Amaro	53	13	G. Pombo	Finovi
J. Farías	7	Tory	52	5	M. Maira	Marianita
I. Saavedra	8	Marry Lyss	51	2	R. Saavedra	Marsa
E. Saavedra	9	Yerno	51	7	J. González	Pillito
J. Pacheco	10	Dick	47	9	J. González	J. González
R. Valenzuela	11	Bitter	48	15	J. Castro	Primavera
J. Sandoval	12	Leyda	48	6	J. Suárez	Viviana
E. Muñoz	13	Alborotador	47	3	O. Silva	La Estancilla
R. Durán	14	Waldorf	47	4	L. Valle	L. Valle
J. Gálvez	15	El Emperador	46	16	A. Martínez	A. Martínez
D. Santibáñez	16	Reims	50	8		Fereraida

FAVORITOS DE "LA NACION" PARA HOY EN EL SPORTING

1a.: Naito, Whang Ho y Refugio.
2a.: Occidental, Predicador y El Moro.
3a.: Balistario, Rock Cistus y Dita.
4a.: Reward, Serpentín y Mi Preciosa.
5a.: Flecha Roja, General Dean y Electrónico.
6a.: Ramón, Ventilador y Wild Fire.
7a.: Babú, Gleeful y Daloa.
8a.: Preciada, Afrodita y Bélgica.
9a.: Motemei, Chaitán y Genuina.
10a.: Alborotados, Leyda y Bitter.

CLUB HIPICO

DOMINGO 2 DE MARZO DE 1958

PRIMERA CARRERA. — A las 13.05 horas.— 1.200 metros. — Handicap.— Sexta serie.

E. Contreras	1	Boreal	54	15	R. Celpa	Borneo
J. Castro	2	Moreno	54	2	A. Prochale	Espace Vital
F. Pizarro	3	Camuflado	52	13	D. Sandoval	Cambronne
J. Rodríguez	4	Chañai	52	10	P. Inda	Terek
N. N.	5	Desconocida	51	4	R. Allen	Trianón
L. Fuentes	6	S. Muñoz	51	4	R. Allen	Bacardi
C. Zúñiga	7	Dorado	45	17	M. Torres	Brazza
A. Orellana	8	Congrevil	50	7	J. Chamorro	Cockney
R. Montoya	9	El Arabe	50	6	V. Cepeda	Brazza
N. Vásquez	10	Repilio	50	5	A. Castro	Yelmo
G. Jorquera	11	Turbado	'0	11	M. Araneda	Torbide
F. Meneses	12	El Puntero	49	1	A. Donati	Emulo
E. Márquez	13	Aucassin	48	14	D. Miranda	S. Guard
N. N.	14	Dolorido	48	12	A. Luna	Bacardi
R. Castillo	15	Goodwine	48	18	A. Fletcher	Tago
I. Marín	16	San Miguel	48	16	E. Inda S.	Afghan
N. N	17	Scout	48	9	L. Contreras	Dust Devil
L. Camus	18	Frontal	47	8	E. Contreras	Taltal

SEGUNDA CARRERA. — A las 13.35 horas.— 1.300 metros.— Tres años no ganadores.

J. Atala	1	Auster	56	3	S. Fuentes	B. Brown
J. Escobar	2	Coltro	56	8	T. Herrera	Taltal
N. N.	3	Raimundo	56	1	T. Herrera	Cimarrón
L. García	4	Cursado	56	2	S. Micelli	Franqueo
C. Pezoa	5	Chamudez	56	7	A. Castro	Licencioso
J. Pérez	6	Meta Fierro	56	10	J. Guajardo	Fifo
L. Farmer	7	Mitigal	56	4	L. Orellana	Roi D'Atout
G. Jorquera	8	Mitonaso	56	9	E. Rodríguez	Roi D'Atout
O. Olivares	9	Monitor	56	5	S. Fuentes	Country Life
L. Espinoza	10	Sofocado	56	6	G. Urquidi	Amontillado

TERCERA CARRERA. — A las 14.10 horas. — 1.000 metros. — Dos años no ganadores.

R. Montoya	1	Amigazo	55	11	J. Rodríguez	Amasis
E. Salas	2	Marakento	55	4	J. Rodríguez	Cambridge
J. Castro	3	Crisol	55	13	F. Jacial	Your Highness
M. Yáñez	4	Charpentier	55	5	J. Argagnon	Blue Fox
A. Pérez	5	Dark Blue	55	8	J. Medina	Blue Fox
R. Donoso	6	El Rata	55	3	A. Valdés	Stormy Sky
L. Farmer	7	Highlands Prince	55	12	Alv. Breque	Prince
O. Olivares	8	Landlover	55	16	A. Bullezú	Holmbush
J. Escobar	9	Ministro	55	9	T. Herrera	Bayard
L. Espinoza	10	Positivo	55	15	C. Covarrubias	Vicinity
B. Contreras	11	Quórum	55	14	V. Ramírez	My Chum
A. Poblete	12	Retucano	55	1	A. Castro	Bufón
M. Díaz	13	Salmanasar	55	2	A. Valenzuela	Blue Fox
R. Parada	14	Tolpán	55	6	F. León F.	Espace Vital
C. Pezoa	15	Velásquez	55	7	D. Sotomayor	West Prince
J. Atala	16	Visón	55	10	S. Fuentes	Bufón

CUARTA CARRERA. — A las 14.45 horas. — 1.200 metros. — Handicap.— Quinta serie "B".

G. Jorquera	1	M. Seeker	55	14	E. Rodríguez	Quemarropa
E. Contreras	2	Recompensa	55	3	A. Valdés	Sahib
L. Farmer	3	Sin Fin	55	7	L. Orellana	Packet Tea
A. Pérez	4	Notorio	54	10	J. Salas	C. Hook
J. Pérez	5	Susa	54	6	A. Donati	Sundodger
M. Reyes	6	Brema	51	13	T. Herrera	Roi D'Atout
F. Toro	7	Casona	51	4	L. Espinoza	Dust Devil
A. Núñez	8	Ksarina	51	5	F. León F.	Refucilo
C. Pezoa	9	Lee	51	12	A. Castro	Sidi Barrani
M. Yáñez	10	Mapuche	51	2	P. Inda	Mr. Bowman
J. Parra	11	Guillermo	48	9	C. Pfau	Bloque
N. Vásquez	12	Acidia	47	11	M. Martínez	Flexton
G. Gatica	13	Felicidad	46	1	D. Sandoval	Lucky Lord
H. Olguín	14	Rumena	46	8	Eto. Inda	Sandwood

QUINTA CARRERA. — A las 15.20 horas. — 1.600 metros. — Handicap. — 4a. serie.

A. Núñez	1	Censor	57	1	M. Valenzuela	Sundodger
J. Castro	2	Rabelaisienne	55	9	J. Argagnon	Bayard
M. Yáñez	3	Tirreno	55	7	C. Muñoz	The Font
L. Espinoza	4	Baudouin	54	6	M. Baeza	My Chum
A. Poblete	5	Ciprio	54	8	J. Melero	Terek
E. Salas	6	Brocal	53	11	V. Polanco	Carnaval
O. Muñoz	7	Recocido	53	4	G. Urquidi	B. Brown
R. Montoya	8	Macero	52	5	J. Rodríguez	Llorón
A. Pérez	9	Tatana	51	3	P. Fuentes	B. Brown
R. Gatica	10	Ascarina	47	2	P. Inda	Sc. Meridián
S. Vera	11	S. Corrida	47	10	R. Méndez	Arnedano

SEXTA CARRERA.— A las 16 horas.— 1.200 metros.— Handicap. — Quinta serie.

L. Espinoza	1	Dudo	56	2	R. San Martín	Cockney
A. Poblete	2	Goldito	55	5	A. Fletcher	G. Triumph
C. Benavides	3	Bon Temps	54	12	L. Contreras	Terek
A. Parada	4	El Huasito	54	15	F. Chamorro	Trafalgar
J. Escobar	5	Film	54	9	P. Valderrama	Flexton
J. Atala	6	Artic Princess	53	10	A. Bullezú	Le Teilier
H. Salas	7	Miss Purity	52	3	J. Zúñiga	The Font
S. Véliz	8	Onique	52	1	R. Quiroz	High Born
J. Vega	9	Liun Chin	51	6	A. Prochle	Atophan
F. Suárez	10	Jenízaro	50	11	A. Muñoz	Junín
F. Toro	11	Ostra	50	13	T. Herrera	Polo Sur
C. Pezoa	12	Polvorina	50	8	A. Muscatt	Polo Sur
R. Montoya	13	Richmond	49	7	S. Fuentes	Tr. Crown
L. Farmer	14	Callecita	48	16	A. Castro	Amontillado
J. Pérez	15	Intratable	47	4	H. Cisternas	H. Cisternas
C. Zúñiga	16	Medina	46	14	M. Torres	West Prince

CARRERA "A".— A las 16.10 horas.— 1.900 metros.— Clásico "CASINO MUNICIPAL DE VIÑA DEL MAR. — $ 3.000.000 al primero.— Relación telefónica.

G. Silva	1	Gleeful	57	2	A. Breque	Afghan
R. Parodi	2	Arlequín	56	6	J. Cavieres	Aloraye
E. Araya	3	Babú	56	8	A. Breque	Sc. Meridián
E. Saavedra	4	Osiris	53	1	A. Breque	Orégano
H. Pilar	5	Daloa	51	3	J. Cavieres	Madara
J. Ulloa	6	Fez	48	5	J. Cavieras	Flexton
R. Valenzuela	7	Maquilero	46	4	J. Cavieres	Mr. Bowmen
J. Pacheco	8	Comentario	45	7	J. González	Flexton

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.55 horas.— 1.900 metros.— Handicap Clásico "IGNACIO VALDES".

R. Donoso	1	Informal	60	1	A. Valdés	Country Life
E. Contreras	2	Michaux	57	9	V. Ramírez	Amasis
L. Espinoza	3	Urgel	56	5	F. Jacial	Pr. Crown
J. Escobar	4	Mandinga	56	8	E. Inda	Scots Guard
O. Olivares	5	Remolacha	55	7	R. Allen	Espace Vital
A. Núñez	6	Caracoles	51	4	D. Sandoval	Meyerling
F. Toro	7	Edgar Fauré	50	2	T. Herrera	Orégano
L. Farmer	8	Incógnita	47	3	J. Argagnon	N. Ed. Din
S. Allende	9	Moretón	45	6	J. Castro	Cuarteto

OCTAVA CARRERA.— A las 17.35 horas.— 1.600 metros.— Handicap.— Segunda serie.

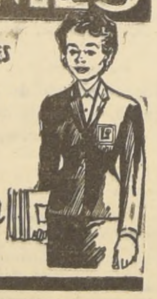
N. N.	1	Visto Bueno	58	2	A. Prochle	Vicinity
O. Olivares	2	Tormentoso	56	4	R. Allen	Taimado
C. Espinoza	3	Fratello	54	3	F. Jacial	Choker
O. Pezoa	4	Lisonjero	52	1	D. Sotomayor	Forest Row
M. Yáñez	5	Teósofo	52	6	A. Fletcher	Teodolito
O. Muñoz	6	Alpina	51	10	C. Covarrubias	Apolo
C. Fuentes	7	Colonist	51	11	J. Melero	Cockney
E. Contreras	8	María Eugenia	51	9	V. Ramírez	Brick
A. Pérez	9	El Chisme	50	5	J. Medina	Cambronne
L. Farmer	10	Thunder Boy	50	8	M. Baeza	Espadín
J. Parra	11	Pompeyito	48	7	S. González	Polo Sur

NOVENA CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Cuarta serie

O. Olivares	1	Kandinga	55	3	A. Valdés	Muzloom
G. Jorquera	2	Ranieri	55	9	S. González	Bacardi
J. Pérez	3	Sorbete	55	8	M. Torres	Cap. Hook
C. Benavides	4	Turista	54	13	O. Becerra	Cap. Hook
O. Muñoz	5	Kempis	52	4	C. Covarrubias	Flexton
E. Contreras	6	Policromía	52	11	V. Ramírez	My Chum
J. Castro	7	La Señoría	51	12	J. Chamorro	Brandsen
A. Pérez	8	Mar Crown	50	1	V. Romero	Tr. Crown
M. Yáñez	9	Vistosa	50	6	A. Fletcher	Quemarropa
A. Núñez	10	Zagalilla	49	2	R. Allen	Mío Sea
L. Fuentes	11	Jirón	48	5	T. Herrera	Copete
F. Toro	12	Miraguema	48	7	F. León F.	Amontillado
R. Montoya	13	K. S. I.	47	10	J. Chamorro	Hajduk

DECIMA CARRERA— A las 19.05 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Cuarta serie.

L. Toledo	1	Fletamar	55	10	H. González	Filibustero
L. Espinoza	2	Farewell	54	11	P. Bagú	Afghan
J. Escobar	3	El Pacífico	53	4	J. Fuentes	G. Triumph
L. Fuentes	4	Gran Recuerdo	52	8	J. Inda	Terek
R. Montoya	5	Namur	52	7	S. Fuentes	N Ed. Din
F. Zúñiga	6	Norway	52	2	O. Castillo	N. Ed. Din
A. Pérez	7	Caresse	51	12	R. San Martín	Terek
C. Pezoa	8	Festuca	51	3	R. Allen	Atophan
O. Muñoz	9	Lagardere	50	6	G. Urquidi	Abarquero
J. Castro	10	Warm	50	1	J. Argagnon	Welsh Honey
F. Toro	11	Cosetta	49	9	V. Polanco	Muzloom
A. Núñez	12	Le Journal	49	5	J. Salas	Taimado



H. CHILE.- Domingo 2

PRIMERA CARRERA.— A las 7.45 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Séptima Serie.

R. Núñez	1	Estampero	61	4	F. B. Castro	Emulo
M. Bustos	2	Agachado	58	5	S. Olivares	Iturbide
A. Martínez	3	Foque	58	15	M. Martínez	Captain Hook
F. Vilches	4	Regimiento	58	12	A. Henríquez	Iturbide
M. Alquinta	5	Gracia	55	2	A. Petit	Taimado
H. González	6	Billete Falso	40	17	A. Petit	Terek
A. Farías	7	Nikola	55	18	L. Castro	Filibustero
H. Mora	8	Chipecito	54	11	L. Romero	Alcatraz
P. Espinoza	9	Ananá	54	13	A. Luna	Forest Row
H. Vargas	10	Emulación	52	16	E. Castillo	Emulo
R. Moreau	11	Flor de Té	50	10	E. Castillo	Packet Tea
J. Castillo	12	Comequecho	50	8	R. Castillo	Comovós
J. Berríos	13	Srinagar	49	6	J. Troya	Terek
J. Pérez	14	Ecuador	50	3	L. Araya	Flexton
R. Jaramillo	15	Intelectual	50	9	A. Amaro	Roi D'Atout
L. Camus	16	Heredera	48	14	C. Santos	Hardendale
V. Barra	17	Fumaral	46	1	N. Peralta	Fígaro
F. Meneses	18	Miss Hilda	45	7	A. Valenzuela	Franqueo

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.30 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Sexta Serie.

A. Díaz	1	Puangue	61	14	A. Vodanovic	Brick
R. Olivos	2	El Serenito	55	2	A. Muñoz	Malle
J. González	3	Pelathree	55	1	F. Núñez	V-3
L. Toledo	4	Tres Chile	54	16	A. Valenzuela	Huemul
L. García	5	Castilla	54	3	H. Yáñez	Emulo
A. Farías	6	Mozuela	54	18	A. Valenzuela	Choker
G. Retamal	7	Muera Pollo	53	12	N. Pavisic	Bloque
F. Meneses	8	Titánico	51	9	N. Pavisic	Boato
E. Frías	9	Mentor	53	10	Ig. Duque	Sosiego
H. Olguín	10	Amber	51	6	A. Henríquez	Sandwood
H. Basay	11	Coloso	51	8	O. Jara	Pappageno
J. Pérez	12	Grand Seigneur	51	4	L. García	Grandmaster
J. Cornejo	13	Santerre	51	15	M. Martínez	Sundodger
S. Allende	14	Habladora	50	17	M. Viballos	All Talk
J. Aravena	15	Tahiti-Nui	50	5	E. Becar	Sahib
J. Pérez	16	Fast Lady	49	12	J. Reyes	Forest Row
N. Vásquez	17	Etoile	49	7	J. Suárez	Choker
D. Gaete	18	Emancipada	48	11	E. Castillo	Amontillado

TERCERA CARRERA.— A las 9.05 horas.— 1.200 metros.— Dos años no ganadores.

F. Galaz	1	Aligador	52	11	J. Basterrica	Mr. Bowman
J. Escobar	2	Arataú	52	8	A. Bullezú	Holmbush
O. Muñoz	3	Condell	52	6	C. Covarrubias	Spartan Fare
F. Toro	4	Espacio	52	12	O. Becerra	Espace Vital
C. Pezoa	5	Gran Amigo	52	10	J. Melero	Faubourg
E. Molina	6	Holstein	52	9	A. Vodanovic	Ladino
H. Salas	7	Nikolai	52	5	P. Briones	Nasr-Ed-Din
L. Toledo	8	Oro en Polvo	52	2	A. Valenzuela	Hardendale
G. Retamal	9	Saint Louis	52	4	N. Pavisic	Sahib
N. Vásquez	10	Todo Oro	52	3	N. Peralta	Comodor
L. Farmer	11	Usurpado	52	7	M. Baeza	Faubourg
R. Castillo	12	Wotan	52	1	R. Castillo	Franqueo

CUARTA CARRERA.— A las 9.45 horas.— 1.400 metros.— Tres años no ganadores.

G. Jorquera	1	Albatros	56	3	R. Méndez	Roldán
R. Núñez	2	Amalfi	56	15	J. Posadas	Sahib
C. Zúñiga	3	Asten	56	16	Rina de C.	Carnaval
R. Aguilar	4	Big Boy	56	12	G. Urquiol	Big Game
L. Camus	5	Blandengo	56	1	J. Troya	Packet Tea
F. Zúñiga	6	Cocotero	56	14	P. Inda	Espadín
J. Escobar	7	Don Fausto	56	9	P. Valderrama	Franqueo
C. Luengo	8	Fterolf	56	11	O. Becerra	Florete
C. Ojeda	9	Marmolejo	56	2	E. Becar	Espace Vital
H. Galaz	10	Miranda	56	6	O. Jara	Trois Moulins
A. Mora	11	Monte Real	56	18	E. Scala	Mr. Bowman
L. Espinoza	12	Oldsmóbile	56	7	T. Herrera	Iturbide
R. Parada	13	Palo Alto	56	4	M. González	Mort Cross
O. Valenzuela	14	Pisquito	56	3	A. Muscatt	Flauss
H. Salas	15	Rauquén	56	17	J. Vial	Franqueo
A. Parada	16	Siete Alegre	56	10	A. Castro	Packet Tea
M. Maturana	17	Simphonist	56	5	F. B. Castro	Brazza
M. Alquinta	18	Vascón	55	13	A. Luna	Franqueo

QUINTA CARRERA.— A las 10.20 horas.— 1.500 metros.— Handicap — Especial.

L. Espinoza	1	Bastián	57	4	T. Herrera	Taltal
L. Toledo	2	San Remo	54	6	J. Muñoz	Centurión
J. Escobar	3	Cánovas	53	7	J. Inda	Hipo
J. Castro	4	El Roble	53	2	U. Inda	Licencioso
L. Farmer	5	El Visto Bueno	52	5	A. Proschle	Vicinity
C. Ojeda	6	Potasio	52	8	E. Inda	P. Freddy
E. Molina	7	Conde Hugo	48	1	E. Maggi	Bromazo
F. Toro	8	Red Devil	45	3	G. Urquidi	Dust Devil

SEXTA CARRERA.— A las 10.55 horas.— 1.200 metros.— Handicap — Primera Serie.

H. Salas	1	Tolstoy	60	13	J. Vial	Honolulu
S. Allende	2	Quivira	47	1	J. Vial	C. Life
L. Espinoza	3	Sputnik	56	11	P. Bagó	Nars Ed Din
C. Giráldez	4	Anclado	54	8	O. López	Sandwood
R. Aguilar	5	Chilean Lady	54	3	H. Inda	Lucky Lord
E. Soto	6	Qué Tal	53	5	A. Vodanovic	Q. Más Quiere
E. Molina	7	Le Bolide	48	4	A. Vodanovic	Dust Devil
J. Escobar	8	Sprinter	52	12	M. Baeza	Afghan
C. Pezoa	9	Zarpazo	51	7	D. Sotomayor	Forest Row
L. Farmer	10	Zoroastro	50	6	J. Castro R.	Iturbide
V. Barra	11	Otoño	49	9	J. Reyes	Orégano
F. Toro	12	Siete Lunas	48	2	J. Muñoz	Mort Cross
H. Basay	13	Evening Star	47	10	H. Godoy	Forest Row

SEPTIMA CARRERA.— A las 11.35 horas.— 1.200 metros.— Handicap — Quinta Serie.

E. Frías	1	Baramulla	54	9	I. Duque	Barranco
J. García	2	Cavú	54	2	A. Amaro	Mort Cross
L. González	3	Locomotora	54	5	J. Quinteros	Florete
J. Pérez	4	Pelagonte	54	13	L. Araya	Dust Devil
J. Sánchez	5	Contragolpe	53	4	A. Ramírez	Q. Más Quiere
A. Mora	6	Long Beach	53	6	M. Martínez	G. Triumph
J. Cornejo	7	San Rafael	53	3	E. Castillo	Clodius
L. Toledo	8	Contulmo	53	14	M. Viballos	Carnaval
J. Castro	9	La Comedie	52	17	J. Inda	Atophan
N. Vásquez	10	Reina	52	11	J. Salfate	Brazza
M. Alquinta	11	Renania	52	17	H. Cisternas	Roi D'Atout
J. Aravena	12	Mardita	51	16	C. Santos	Yelmo
E. Contreras	13	Turfista	51	10	H. Inda	Captain Hook
H. Galaz	14	Alhandra	51	1	J. Maldonado	The Juvaraj
L. Farmer	15	Behader	51	7	J. Castro R.	Bar Ghazal
E. Soto	16	Tarasca	51	15	A. Henríquez	Taimado
H. Olguín	17	Tonkin	51	8	S. Avila	Boato

OCTAVA CARRERA.— A las 12.20 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Segunda Serie.

O. Olivares	1	P. George	55	16	A. Bullezú	Prince
A. Pérez	2	P. Charles	48	5	A. Bullezú	Le Tellier
H. Galaz	3	Berry	55	7	G. D. Cerda	Scost Guard
N. Gaete	4	María Alicia	53	8	G. D. Cerda	Espace Vital
L. Farmer	5	Tanguito	55	13	A. Breque	Bayard
R. Castillo	6	Blue Honey	53	14	A. Amaro	Welsh Honey
E. Contreras	7	Baremo	53	6	R. Celpa	Bar Ghazal
L. Toledo	8	Segundita	51	9	A. Valenzuela	Fígaro
L. Fuentes	9	Allá Vengo	50	11	J. Rodríguez	Amontillado
M. Yáñez	10	L'Egalité	50	10	C. Muñoz G.	Espadín
H. Salas	11	Competencia	49	1	H. González	Roi D'Atout
J. Cornejo	12	Qué Matón	49	4	B. Núñez	Quemarropa
L. Camus	13	Superunda	49	3	J. Troya	High Born
S. Allende	14	Doina	48	12	J. Vial	Mr. Bowman
J. Pérez	15	Tío Gallo	46	2	M. Martínez	Taranto
C. Zúñiga	16	Ministerio	45	15	A. Ramírez	Roldán

NOVENA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Cuarta Serie.

M. Alquinta	1	Los Guindos	55	13	A. Petit	Dichato
C. Giráldez	2	Piélago	55	4	R. Acuña	Filibustero
R. Montoya	3	El Irlandés	54	3	J. Bernal	El Gaucho
F. Toro	4	Ardent	52	10	J. Bernal	Sandwood
E. Soto	5	Plumilla	54	9	P. Briones	Pistolet
E. Molina	6	Mac Gregor	54	11	A. Vodanovic	Empire
C. Ojeda	7	Sao Joao Girl	53	1	R. Rabello	Spada
J. Escobar	8	Chiclayo	52	5	P. Valderrama	Dut Devil
E. Frías	9	Quemada	52	8	O. Becerra	Amontillado
R. Olivos	10	Timbalera	52	15	F. Castro	Meyerling
H. Salas	11	Sifflet	52	7	J. Vial	Dichato
S. Urrutia	12	Burntin	51	17	P. Fuentes	Burnt Brown
J. Cornejo	13	Historic	51	16	M. Martínez	Tr. Crown
J. Aravena	14	Roccaviva	50	14	E. Becar	Packet Tea
L. Farmer	15	Ofensor	49	13	A. Lab	Virrey
J. Pérez	16	Gran Tira	49	2	L. Araya	Faubourg
V. Barra	17	Cinchazo	48	12	J. Bastarrica	Roi D'Atout
N. Gaete	18	Embrujado	48	6	G. D. Cerda	Empire

DECIMA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.200 metros.— Handicap — Tercera Serie.

F. Zúñiga	1	Oriundo	56	17	P. Inda	Taimado
J. Aravena	2	Bambuco	54	13	O. Jara	Brazza
C. Ojeda	3	Negra Linda	54	18	R. Rabello	Faubourg
E. Molina	4	Karranza	54	5	A. Vodanovic	Muzloom
H. Galaz	5	Embromado	53	2	J. Maldonado	Hooligan
A. Mora	6	Silabario	53	4	E. Scala	Amontillado
E. Frías	7	La Cocolita	53	14	O. Becerra	El Gaucho
L. Toledo	8	Pulserón	53	8	H. González	Llorón
G. Retamal	9	Río Ñuble	52	7	E. Núñez	Tábano
H. Salas	10	Skooter	52	3	J. Zúñiga	Burnt Brown
V. Barra	11	Escudero	50	12	S. Olivares	Bloque
H. Basay	12	Faxhina	50	16	L. Orellana	Nars Ed Din
R. Gatica	13	Borkon	50	1	P. Inda	Spartan Fare
R. Olivos	14	Forest Boy	50	10	M. Torres	Forest Row
J. Pérez	15	Jarmila	50	11	A. Sepúlveda	Bachiller
E. González	16	Andunet	49	9	M. Baeza	Amasis
S. Allende	17	Basqualse	49	6	J. Vial	Atophan
F. Suárez	18	Quinsala	49	15	S. Micelli	Sahib

EL LIVIANO LE BOLIDE PUEDE GANAR LA MEJOR SERIE DEL H. CHILE

Con 48 kilos y la monta de E. Molina seguramente peleará la llegada.— En las competencias restantes del programa pronosticamos a: Srinagar, Titánico, Arataú, Oldsmobile, La Comedie, Prince Charles, Ardent y Borkon.— Resumen de Pronósticos de la prensa.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a Carrera
LA NACION	Srinagar Regimiento Ecuador	Titánico Mozuela Amber	Arataú Condell Espacio	Oldsmóbile Syphonist Albatros	Conde Hugo Red Devil Bastián	Le Bolide Siete Lunas Evening Star	La Comedie Contragolpe Behader	Prince Charles L'Egalité Segundita	Ardent Chiclayo Plumilla	Borkón Pulserón Faxhina
CLARIN	Regimiento Ecuador Srinagar	Muera Pollo Castilla Coloso	Espacio Arataú Condell	Oldsmóbile Pisquito Albatros	Conde Hugo Bastián Cánovas	Sprinter Sputnik Le Bolide	Behader Pelagonte Tarasca	L'Eegalité Tanguito María Alicia	El Irlandés Sao Joao Girl Mac Gregor	Borkón Faxhina Pulserón
LA GACETA	Regimiento Srinagar Billete Falso	Castilla Fast Lady Titánico	Espacio Arataú Condell	Oldsmóbile Pisquito Olbatros	Conde Hugo Cánovas Potasio	Sprinter Sputnik Le Bolide	Behader Pelagonte La Comedie	L'Egalité Tanguito Bareno	Sao Joao Girl El Irlandés Mac Gregor	Borkón Embromado Faxhina
LA HUASCA	Regimiento Srinagar Ecuador	Amber Titánico Castilla	Condell Espacio Arataú	Oldsmóbile Albatros Symphonist	Conde Hugo Potasio Cánovas	Le Bolide Evening Star Siete Lunas	Behader Pelagonte La Comedie	L'Egalité Prince Charles Tanguito	Sao Joao Girl El Irlandés Chiclayo	Borkón Pulserón Negra Linda
ULTIMAS NOTICIAS	Ecuador Comequecho Regimiento	Muera Pollo Coloso Castilla	Arataú Espacio Nikolai	Oldsmóbile Cocotero Symphonist	Conde Hugo Cánovas Bastián	Sputnik Le Bolide Zarpazo	Behader Contulmo Long Beach	L'Egalité Prince Charles Tío Gallo	Embrujado El Irlandés Mac Gregor	Negra Linda Pulserón Quinsala
LA SEGUNDA	Ecuador Regimiento Comequecho	Coloso Castilla Muera Pollo	Gran Amigo Condell Nikolai	Oldsmóbile Cocotero Symphonist	Conde Hugo Cánovas Bastián	Sprinter Sputnik Zarpazo	Tarasca Behader Long Beach	Tanguito L'Egalité Pr. Charles	Embrujado El Irlandés Cinchazo	Pulserón Borkón Negra Linda

El programa de hoy en La Palma cuenta con las diez competencias de costumbre, una de eliminación, que tiene 14 anotados, de los cuales los cuatro primeros irán al Hipódromo de Peñuelas.

SRINAGAR, EN LA PRIMERA.— Esta hija de Terek, demostró su mejor training al finalizar, el domingo pasado, cuarta de Tarasca, en 1.400 metros, y ésta menor distancia de hoy, seguramente le será un factor favorable, y como —además— forma corral con Comequecho, que figuró quinto de La Vitesse, optamos por pronosticar para el primer puesto a Srinagar, con peso muy peligroso. Para el segundo queda Regimiento, muy veloz, y en el tercero nos defenderá Ecuador.

TITANICO, EN LA SEGUNDA.— Entre los 18 anotados en la sexta serie, sobresalen las opciones favorables de: Titánico, que forma corral con Muera Pollo; Coloso, con la monta de Basay; Mozuela, que reaparece en manos de Luis Castro; Amber, que ha cumplido reveladores aprontes, y la liviana Etoile. Entre ellos seleccionamos para el primer puesto a Titánico, que figuró el domingo cuarto de Remolona, Mozuela y Amber, en los placés.

ARATAU, EN LA TERCERA. — Muy buena impresión dejó este hijo de Holmbush y Atiza, al debutar tercero de Royal Afghan, en una distancia de 850 metros, evidentemente poco adecuada para sus aptitudes. Hoy será nuevamente piloteado por José Escobar, y desde luego queda el defensor del stud "Anita" designado nuestro candidato. Para segundo señalamos a Condell, que tiene buenas figuraciones, y en el tercer placé queda Espacio, buen segundo de Compadre.

Aligador (Mr. Bowman y Ala) y Holstein (Ladino y Cachaña), son debutantes.

OLDSMOBILE, EN LA CUARTA.— Son 18 los potrillos de tres años que aún son perdedores y que intentarán abandonar tan poco productiva categoría, en los 1.400 metros de la cuarta carrera. Creemos que le ha llegado su precisa oportunidad a Oldsmóbile, el hijo de Iturbide y Orgullosa, cuyas frecuentes figuraciones y buenas performances le aseguran alta cotización. Por su buen tercero de Indo y Tranquilino, la hacemos nuestro favorito, y para escoltar al de Lasalvia recomendamos a Symphonist, segundo de Mac Gregor, y a Albatros, segundo de Tranquilino.

LE BOLIDE, EN LA SEXTA. — La primera serie del handicap de 1.200 metros, se presenta muy difícil y abierta, pues tanto Sputnik, Anclado y Zoroastro, como las livianas Siete Lunas, Evening Star y el mulato Le Bólide, pueden responder en una distancia para la cual han venido cumpliendo sugestivos aprontes. Por nuestra parte, damos preferencia para ganador a Le Bólide, que lleva la monta eficiente de Molina y forma corral con Qué Tal al cual montará E. Soto. Para los placés seleccionamos a Siete Lunas y Evening Star.

LA COMEDIE, EN LA SEPTIMA.— La quinta serie de los 1.200 metros, cuenta con 17 anotados, y entre los de mejores opciones citaremos a: Behader, cuarto de Bienvenida y con la monta de Farmer; La Comedie, que se vió muy veloz; Contragolpe, con descargo de 6 kilos; Tarasca, reciente ganadora, y Contulmo, que se vió muy bueno. De ellos seleccionamos para el primer puesto a La Comedie, y en los placés damos colocación a Contragolpe y Behader.

PRINCE CHARLES, EN LA OCTAVA.— Muy abierta es la segunda serie de los 1.200 metros, y serán sin duda muy cotizados en las apuestas: Prince George, en corral con Prince Charles, ambos en su distancia y con recientes recomendables figuraciones; Segundita, yegua que es peligrosa con 51 kilos; L'Egalité, ahora en la distancia en que mejor se desempeña; María Alicia y los livianos Tío Gallo y Doina, de reconocida rapidez. Por un buen tercer puesto de Kemal Pashá y Respingada, pronosticamos para ganador a Prince Charles, un probado elemento en la arena. Para el segundo puesto queda L'Egalité, y Segundita en el tercero.

ARDENT, EN LA NOVENA.— Este veloz hijo de Sandwood, que ahora será montado por F. Toro, es nuestro candidato en la penúltima carrera, cuarta serie de los 1.200. Lleva, además, como compañero de corral a El Irlandés, que el domingo figuró segundo de Midway.

Para el segundo puesto nuestra preferencia está en favor de Chiclayo, tercero de Groza, en su última presentación. La veloz Plumilla, ganadora en el Club Hípico, sobre Recompensa y Lololino, para los placés.

BORKON, EN LA FINAL.— Reaparece en gran estado este potrillo, que en su campaña del año pasado fue considerado un elemento sobresaliente de la generación de 1954.

Ahora está en manos de Pedro Inda, y si el hijo de Spartan Fare y En Avant responde hoy a sus excelentes aprontes, será un serio rival para los 17 enemigos que lleva en la carrera de clausura, tercera serie de los 1.200 metros.

Es Korkon nuestro favorito, y para los puestos secundarios del marcador señalamos a Pulserón, segundo de Fletamar, y a Faxhine, que lleva la monta de Basay.

NUEVO TRIUNFO PUEDE OBTENER EL BUEN TRES AÑOS CONDE HUGO

La Carrera Especial "Colchagua" es la quinta del programa del Hipódromo Chile y serán ocho los competidores que se enfrentarán en la distancia de 1.500 metros.

El reciente holgado triunfo obtenido por Conde Hugo, sobre un selecto grupo de especialistas y sus posteriores aprontes, han indicado un efectivo progreso en el hijo de Mromazo y con la monta de E. Molina, jinete que se supera en cada reunión, creemos que es un ganador posible y queda el pupilo de Ernesto Maggi designado nuestro favorito.

Para los placés señalamos a Red Devil que regresa en gran estado de Viña del Mar y Bastián, animal siempre temible en la arena de La Palma.

La interesante competencia está fijada para las 10.20 horas.

EL INSTANTE DE LA VERDAD (Mónica, la Detective)



KID DINAMITA Por Sam Leff



MUNDOS GEMELOS



MARCAS COMERCIALES

Marcas comerciales solicitadas entre el 13 de Febrero y el 26 de Febrero, inclusive.
Santiago, 1.o de Marzo de 1958.

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "CONFIER".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "BELLROCK".
Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados.— "AMERICA".
Clase 10.—Maderas en bruto, trozadas, canteadas, etc.— "LOTA".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "TYRIL".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "C. W.", "PETER VUL", "UNIVERSAL".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "GULFLEX", "CREST", "NO-NOX".
Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas.— "ARIES".
Clase 21.—Jabon común y preparaciones para lavar y limpiar.— "SEDAL", "ORONITE", "ROMEX".
Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "SECUREX".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación — "RAROMETA".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "LANCASTER", "TAYLOR".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "SONY" (etiqueta).
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc.— "EL NEGRO".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "CONFIER", "LOTA".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "COATS TRIDENT" (etiqueta), "ORWO", "LESKA".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "FLORIDA", "COERMONT".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "SPIRELLA", "SPIRELETTE", "FLORIDA", "THE CHIC", "VIKING'S".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería, etc.— "PULSOPLANA", "RW-TELESCOPA".
Clase 50.—Calzado.— "PARA TI".
Clase 54.—Piedras y metales preciosos, joyas.— "PULSOPLANA", "RW-TELESCOPA".
Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "LA PALMA", "EVERSHARP", "PARKER", "INDIANA".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "PELMILLON", "MILL-PELIN", "MILLOPELIN", "GRETNA - GREEN", "SKIN - DEW", "GOLD-MEDAL", "VERS TOI", "PILOTRO-FON DE NYLANDER", "MARAVIDOS DE NYLANDER", "QUIRODERMINA DE NYLANDER", "AZUL CINTA", "BATH".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "VIÑA LINDEROS".
Clase 59.—Grasas comestibles.— "LA PRIMERA".
Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "VIÑA LINDEROS", "YORK".
Clase 61.—Aliños y condimentos.— "EL CORTIJO", "COSTA".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "VIÑA LINDEROS".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "ORION".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "EL COLORADO" (3 etiquetas), "NOYA", "VIÑA LINDEROS".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "ROJO" (etiqueta), "CHOLITO", "MARFIL", "ENCANTADOR", "RAMPUR", "LA BELLE CHOCOLATIERE", "EL NEGRO" (etiqueta), "ANGAROA", "CALAF" (2 etiquetas), "YORK", "MACUA TEA", "CATHERINA DE BRAGANZA", "SARI", "PANDORA" (etiqueta), "CINGALESA", "COLOMBO".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "ROLO", "CALAF" (8 etiquetas), "YORK".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "ETIQUETA", "ETIQUETA", "BAVARIA" (etiqueta).
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "VIÑA LINDEROS".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "CONCURSO DE PRONOSTICOS 5 y 6".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "ILVITON", "FARMALABOR", "OLEOTEX", "TOFRANILA", "FLUOLITE", "CORAL", "SEDAL" (etiqueta), "SEDOL", "APEACHE", "SEB", "S. R. L.", "S. M. S.", "TUMESON", "NUCLEOTON", "ORWO", "ORWOCOLOR", "DEANER", "VISINE", "TERRAMIX", "TM", "GULPSPRAY", "ATEROXIN".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos, etc.— "GALLVITA", "AIROTOR".
Clase 78.—Relojes y cronómetros.— "EDOX", "PHOENOS", "VIRTUS".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "ORWO", "ORWOCOLOR".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.— "NINGUN PRODUCTO HOOVER FAMASOL QUEDA HUERFANO DE SERVICIO", "ORWO", "ORWOCOLOR".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "NINGUN PRODUCTO HOOVER FAMASOL QUEDA HUERFANO DE SERVICIO", "RICORDI", "LOTA".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "EN MARCHA".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales:

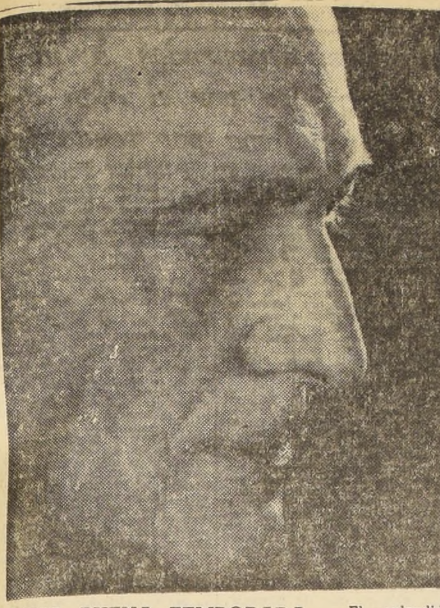
"ROYAL", establecimiento comercial de sastrería, en la provincia de Santiago; "CONFIER", establecimiento comercial de venta de maquinarias y construcciones metálicas, en la provincia de Santiago. Fábrica de artículos de las clases 4 y 42; "GIMENO", establecimiento comercial de tienda, zapatería, camisería, en la provincia de Santiago; "IMPRAAL", razón social, Santiago; "CLARIDGE", hotel, en la provincia de Santiago; "ROOF BAR", salón, restaurante, boite y similares, en la provincia de Santiago: "CENTRAL", establecimiento de venta de bicicletas y repuestos, en la provincia de Santiago; "HOSPITAL DE PLUMAS FUENTE", establecimiento comercial de ventas de lapiceras fuente, en la provincia de Santiago; "AFRODITA", oficina de representaciones artísticas, en la provincia de Santiago; "SERVI-SAN", establecimiento comercial de suministro de toallas, jabones, etc., a oficinas, en la provincia de Santiago; "CITY STORE", tintorería y lavandería, en la provincia de Santiago; "H. M. S.", establecimiento industrial para la fabricación y distribución de toda clase de artículos; "SODICO", razón social, Santiago; "C. O. R. P. S. A.", razón social de una corporación, Santiago; "CLINICA ESPAÑOLA", un establecimiento hospitalario, en la provincia de Valparaíso; "UNIVERSAL", empresa de transportes de carga, en la provincia de Santiago; "CHORRILLOS", criadero de animales, vacunos, caballares, ovejunos y porcinos, en la provincia de Colchagua; "LA EUROPEA", fábrica de fideos; "COLEGIO PATMOS", establecimiento educacional, en la provincia de Valparaíso; "FANTASIA", orquesta; "PLAZA", hotel, restaurante y similares, en la provincia de Talca; "ALFA", establecimiento destinado a compra, importación, distribución y venta de toda clase de drogas y productos farmacéuticos; drogas botánicas y especies, productos químicos en general para industrias, material quirúrgico, accesorios para medicina, como igualmente elementos para médicos y electro-médicos; "EL ADARGA", establecimientos industriales de fabricación de pinturas y demás productos de la clase 20 en todo Chile, y establecimiento comercial de distribución y venta de pinturas y demás productos de la clase 20, en la provincia de Santiago; "PROVENSA", oficina de publicidad y venta, en Santiago; "PROVENSA", oficina de publicidad y ventas en Santiago; "FARMALABOR", establecimiento industrial, fabricación productos clases 20, 21, 57 y 75.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas, Teatinos 50, en el plazo de treinta días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

El Director del Departamento de Industrias

1.o, 2 y 3 de marzo



REALIZA BUENA TEMPORADA.— El aplaudido primer actor chileno Alejandro Flores, que está cumpliendo en el escenario del Teatro SATCH, una auspiciosa temporada. Su comedia "Gran Candidato para el 58", reidera farsa política, con sabrosas notas de actualidad, ha sido entusiastamente acogida por el público. Esta comedia, se reprisa hoy, tarde y noche, y mañana será ofrecida en funciones populares, a precios rebajados.

LOCUTORES DE CHILE VIAJARON A MEXICO

Ayer, se dirigieron a Ciudad de México, el ex presidente del Sindicato de Locutores de Chile, señor René Largo Farías y el abogado de esta institución, y locutor de Radio Sociedad Nacional de Agricultura, señor Mario Migliaro.

El señor Largo Farías, y el señor Migliaro, ambos dirigentes del sindicato, viajaron a Ciudad de México, a bordo del vuelo de Canadian Pacific Airlines, con el propósito de concurrir a la reunión de la directiva de la Asociación Interamericana de Locutores, que será preparatoria del Tercer Congreso Interamericano de Locutores, que se realizará en Chile, en el mes de septiembre de este año.

El viaje de ambos dirigentes, fue posible, por la intervención de Canadian Pacific Airlines, y Radio Magallanes, Sociedad Nacional de Agricultura y Corporación. Respecto de Radio Corporación, su gerente, don Juan Walker, tuvo especial intervención, para hacer realidad el viaje de ambos dirigentes del Sindicato de Locutores.



LA HERMOSA PELIRROJA.— Tracy Morgan, la encantadora pelirroja del trío enviado por la M.G.M. como heraldos de la producción musical "Les Girls", que se estrena mañana en el Metro. Tracy ha actuado en grupos teatrales de aficionados y de profesionales de EE. UU. Como modelo cosechó muchos títulos honoríficos, como "Miss Alhambra", "Miss Valle de San Gabriel", "Miss Playa Hermosa" y otros. Es una gran jugadora de ajedrez y baila el rock and roll. El grabado muestra a la despampanante Tracy acompañada del Subdirector de LA NACION, Raúl Ferrada, y cronista de Teatros, Eduardo Marí

LAS QUE SE ANUNCIAN

"LA BESTIA DE OTRO PLANETA".— Película de la Columbia Pictures, de suspenso, con Joan Taylor y William Hoper, en el reparto. Se estrenará el martes, en el ecrán del Real.

"MI NOVIA ES UN TENIENTE". Comedia del sello Columbia, con Jack Lemmon, Kathyn Grant, Arthur O'Connel y Michek Rooney. Se empezará a exhibir desde el martes, en el cine King.

"BUENOS AIRES, MI TIERRA QUERIDA". Producción argentina distribuida por Alvarez y Giménez, con el popular cantante Alberto Castillo, que en este film ofrece un nutrido repertorio de expresiones del cancionero porteño. Se estrenará el martes, en el cine Santiago.

"FURIA BARBARA".— Producción de la Internacional Film, filmada en cinemascope y ferrriacolor, con Vittorio Gasman y Ana María Ferrero, en los papeles protagónicos. Será estrenada en el ecrán del cine Rex.

"UN ROSTRO EN LA MUCHEDUMBRE".— Película del sello Warner Bros, dirigida por Elia Kazan. Sus protagonistas son, Patricia Neal y Andy Griffith. Se estrenará el martes en el cine Central.

"JUEGO DE PIJAMAS".— Película Warner Bros, basada en una obra teatral, musical, que se dio con gran éxito en los escenarios de Broadway. Filmada en tecnicolor, con Doris Day y John Raitt, en el reparto. Será rodada en el Rex.



PROTAGONISTA DE UN FILM DRAMATICO.— La hermosa estrella británica Belinda Lee, heroína de la producción "La Ronda del Diamante", que nos anuncia el cine Bandera. Belinda, encarna en esta película a una muchacha cuyo amor por un bandido la llevó a complicarse en un robo de diamantes, avaluados en sesenta mil libras esterlinas.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

BLANCO ENCALADA.— Matinal: Ataque, dibujos, noticiario, serial Dick Tracy.

CAUPOLICAN.— Matinée: Melodía inmortal, Torrente de odio y cómicas.

EL GOLF.— Matinée: La novia que él dejó y selección de cortos.

LAS LILAS.— Matinal: Monstruos de la ciénaga, País de los osos y cortos.

LAS LILAS.— Matinée: Valle de la muerte y selección de cortos.

NORMANDIE.— Matinée: Mi novia tiene un millón y Asesinos del espacio.

PEDRO DE VALDIVIA.— Matinée: El supersabio y colección de cortos.

REGINA.— Matinée: Más corazón que odio y selección de cortos.

BANDERA.— Matinée: Las tres noches de Eva, Adiós al pasado y serial.

CALIFORNIA.— Matinal: Tarzán en la selva secreta y agregados.— Matinée: Noche trágica y agregados.

DANTE.— Matinal: El cadáver tatuado.

MINERVA.— Matinal: El americano y agregados.

AUDITORIUM.— Matinal: Urgente, doctor.

METRO.— Matinal: Selección de cortos, cómicas, dibujos de Tom y Jerry.

TEATROS

COUSIÑO.— Compañía de Revistas Teatro Cousiño.

IMPERIAL.— Cía. de Revistas Pigalle.

MARU.— Miguel Frank en "Los extravagantes Smith".

MOZART.— V. y N.: La torre de marfil, de Fernando Jousseau.

OPERA.— Cía. de Revistas Bim Bam Bum.

PRINCESA.— Gran Compañía de Revistas Picaresque.

SATCH.— Cía. de Alejandro Flores "Gran candidato para el 58".

CINES

ALAMEDA.— R.: Miedo y rencor, Vuelven los asesinos.

ALCAZAR.— M., V. y N.: El pirata hidalgo.

ALMAGRO.— R.: El castillo de Golditz, Moby Dick.

AUDITORIUM.— R.: Urgente, doctor, Agregados.

AMERICA.— R.: Juventud rebelde, El vagabundo y Los violentos.

ANDES.— R.: Los héroes están cansados y La cama.

APOLO.— Matinée: La vuelta del zorro y Campeonato Sudamericano de Fútbol.— R.: Horizontes desconocidos, La bestia acorralada y Rapto al sol.

ASTOR.— M., V. y N.: Las tres caras de Eva.

AVENIDA MATTA.— R.: El planeta desconocido, Mogambo y Juventud rebelde.

BANDERA.— M., S., V. y N.: Alta traición.

BALMACEDA.— R.: Déjame solo, La cordura del loco.

BAQUEDANO.— R.: Redención de un cobarde y Verdugo del mar.

BLANCO ENCALADA.— R.: Que Dios no la quiera, Ladrones de cadáveres, Historia de un marido infiel y noticiarios.

BRASIL.— R.: Pasión en la nieve, Imperio de la espada.

CAPITOL.— R.: Cien muchachas, Campeón sin victorias y Flechas incendiarias.

CARRERA.— R.: Senda redentora, El hombre increíble.

CALIFORNIA.— M., V. y N.: Noche trágica, Noticiarios.

CAUPOLICAN.— R.: Melodía inmortal, Torrente de oro, Agregados.

CENTRAL.— M., V. y N.: Doce hombres en pugna.

CERVANTES.— M., S., V. y N.: Doce hombres en pugna.



DESTACADA INTERPRETE.— La actriz chilena Teresa Piñana, que cumple una destacada labor en la comedia británica, "Los estravagantes Smith", que se viene representando con sostenido éxito en el escenario del Maru.

CINELANDIA.— R.: Cómicos de la Legua y Agregados.

CITY.— R.: Tempestad de odio. Noticiarios.

CINE SUR.— R.: En manos del destino, La montaña siniestra.

COLON.— R.: Tentación criminal, Los hermanos ricos, Político a la fuerza.

CONTINENTAL.— R.: Cuando México canta y Agregados.

CLUB DE SEÑORAS.— Próxima inauguración Cine Río.

CHILE.— R.: Ladrón de cadáveres, Dios no lo quiere y Flechas incendiarias.

DANTE.— R.: La que volvió por su amor y Artistas y modelos.

EGAÑA.— M., V. y N.: Más corazón que odio.

EL GOLF.— M., V. y N.: La novia que él dejó.

EL SALTO.— R.: El vagabundo, Sueño negro e Historia de un marido infiel.

ESMERALDA.— R.: Siete hombres furiosos, Escribió su nombre con balas.

FLORIDA.— R.: Reunión en primavera.

GRAN AVENIDA.— R.: Escribió su nombre con balas, Siete hombres furiosos.

HOLLYWOOD.— R.: La calle, y Entre dos conflictos.

HUELEN.— M., S., V. y N.: El príncipe y la corista.

IDEAL CINEMA.— R.: Mala semilla, Rasputín y Los violentos.

IRIS.— R.: Retaguardia y Sangre en las manos.

KING.— M., V., S. y N.: Banquete de bodas, Agregados.

LAUTARO.— R.: Marcelino, pan y vino; La fierecilla domada y Pesadilla de la muerte.

LA PALMILLA.— R.: Horizontes desconocidos, Miradas que matan y agregados.

LAS LILAS.— V. y N.: Rencillas amargas.

LIRA.— R.: Los tres mosqueteros, Pancho López y O pagas o mueres.

LIBERTAD.— R.: Nuestra Señora de París, Pan, amor y celos.

LO CASTILLO.— V. y N.: El alcalde de Broadway.

LO FRANCO.— R.: Campeón sin victoria, Flechas incendiarias y El vagabundo.

MARCONI.— R.: El hombre que nunca existió y Cuando el alma sufre.

METRO.— M., V. y N.: Muñeca de seda, Agregados.

MIAMI.— R.: Los valentones, y Noticiarios.

MINERVA.— R.: Orgullo contra orgullo, No somos ángeles.

MIRAFLORES.— R.: Destinos cruzados y La llama y la carne.

MISTRAL.— R.: El hombre en la bóveda, La incógnita X.

MONUMENTAL.— R.: Tú y la mentira, Cien muchachas y Bajo el signo de Ishtar.

MODERNO.— R.: Nuestra Señora de París, Se solicitan modelos y Bataclán mexicano.

NACIONAL.— R.: Tentación criminal, Brindis de sangre y Bajo el signo de Ishtar.

NORMANDIE.— V. y N.: Vida de mi vida y Regreso de la eternidad.

NOVEDADES.— R.: Débiles y poderosos, La historia de mi pasado.

ÑUÑOA.— R.: Estafa de amor y Medias de seda.

O'HIGGINS.— R.: Nuestra Señora de París, Pan, amor y celos.

PACIFICO.— M., S., V. y N.: Infierno en París.

PRAT.— R.: Caminito de gloria, Brindis de sangre y El guacho.

PLAZA.— M. S. V. y N.: Mentira por amor.

PALACE OVALLE.— R.: Nuestra Señora de París, Se solicitan modelos y Bataclán mexicano.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: Bandido.

PORTUGAL.— R.: Los malditos de Quantez y Verdugos del mar.

REAL.— M., V. y N.: Detective, Noticiarios.

RECOLETA.— R.: Los perseguidos, Rescate aéreo y Brindis de sangre.

REGINA.— M., V. y N.: Más corazón que odio.

REX.— M., V. y N.: Los siete Samurais.

RITZ.— R.: La hija del Embajador.

RIALTO.— R.: Napoleón y El santo de Enriqueta.

RIVIERA.— R.: Para atrapar al ladrón y agregados.

ROXY.— R.: Las hazañas del cabo Asch, Agregados.

ROMA.— R.: Senda redentora, El hombre increíble.

SANTA LUCIA.— M., S., V., y N.; Cuatro jinetes vengadores.

SAN ANTONIO.— R.: La verdad desnuda. Agregados.

SANTIAGO.— R.: Que me toquen las golondrinas.

SAN MIGUEL.— R.: Cien muchachas, Tú y la mentira y Los perseguidos.

SAN MARTIN.— R.: La visita que no tocó el timbre. Noticiarios.

SAO PAULO.— R.: El ferroviario, Agregados.

SEPTIEMBRE.— R.: Pablo y Carolina, Esposas infieles.

TIVOLI.— R.: La dama y el vagabundo. Noticiario chileno.

TOESCA.— R.: Cielo sin estrellas, Agregados.

VALENCIA.— R.: Los perseguidos, Rescate aéreo y Tú y la mentira.

VERDI.— R.: Moby Dick, El castillo de Golditz.

VICTORIA.— R.: Las llaves secretas.

VIENA.— R.: La última cacería, Madame Nitouche y Cuando el amor es pecado.

WINDSOR.— M., S., V. y N.: Lágrimas de triunfo. Noticiarios.

YORK.— R.: Por siempre jamás, Noticiarios.

CINES COMUNALES

CINE SANTIAGO (San Bernardo). — V. y N.: Rencillas amargas y noticiarios.

CERVANTES (de San Antonio).— R.: La batalla del Río de La Plata y Verdejo gasta un millón.

MUNICIPAL (de San Bernardo) — R.: El supersabio y Pánico mortal.

NACIONAL (de Puente Alto). — R.: Se solicitan modelos, Adiós Pedro y El mar no perdona.

PALERMO (Puente Alto).— Descanso.

MAIPU.— R.: Aquí están los Aguilares y La venganza del muerto.

PEÑAFLOR.— R.: Ricardo III y Torpedos humanos.

PLAZA (de Puente Alto).— R.: Angustia de un querer. Una vida marcada.

"LES GIRLS" SE ESTRENA MAÑANA EN LA NOCHE EN EL ECRAN DEL METRO

Las tres bellezas de Hollywood asistirán a la premiere

Tendrá lugar mañana en la noche, en el cine Metro, el estreno de la producción del sello M. G. M., "Les Girls", película filmada en cinemascope y Metrocolor, con música del afamado compositor Cole Porter y con Gene Kelly, Kay Kendall, Mitzi Gaynor y Taina Elg, en su reparto principal.

Cabe mencionar el hecho que recientemente, en la reunión verificada el jueves último, por la Asociación de la Prensa Extranjera de Hollywood, para discernir los "Globos de Oro" a las mejores producciones y actuaciones en el cine, se otorgó el premio a "Les Girls", como la mejor comedia musical del año 1957 y el premio por la mejor actuación de una actriz, en una película musical, a Kay Kendall, por su interpretación en el citado film.

ASISTENCIA DE LAS BELLEZAS DE HOLLYWOOD.— A esta premiere asistirán las bellezas Tracy Morgan, Dianne Cannon y Shary Layne, enviadas por Hollywood en visita de publicidad del citado film. Las tres representantes de la M. G. M., harán acto de presencia en el foyer del teatro.

"Les Girls", será rodada también ese mismo día y a la misma hora, en el cine California.

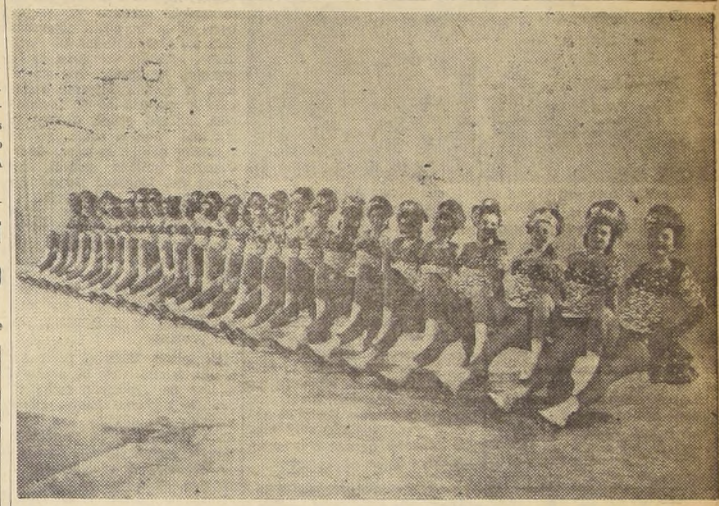
Reestrenarán "Estos muchachos de 50 años", de Cariola, en el T. Satch

Conmemoración del 4.o aniversario del Teatro

Con motivo de cumplirse el día 19, el 4.o aniversario del Teatro SATCH, la Sociedad de Autores Teatrales de Chile, ha preparado para esta oportunidad una función extraordinaria.

Se reestrenará ese día, la graciosa comedia de Carlos Cariola, obra escrita, como se sabe, especialmente para Alejandro Flores.

En esta ocasión, se complementará el programa con un festival artístico, con la participación de artistas extranjeros y chilenos, que actúan en los diversos teatros y boites de la capital.



ESTRELLAS DEL HIELO VIENEN A REFRESCARNOS.— El público santiaguino que tanto se queja de los fuertes calores que azotan a la capital en estos días, tendrá en breve, la oportunidad de olvidar esas molestias, refrescándose y deleitándose con el espectáculo del "Carnaval en el Hielo", que presentará el Teatro Caupolicán, desde el próximo día 12 de marzo. "Holyday on Ice" (como denominan los norteamericanos este espectáculo, que en la actualidad es el de mayor dimensión artística en los Estados Unidos) podrá realizar una corta temporada en nuestro país, dada la favorable circunstancia de que regresa a Nueva York, después de una serie de presentaciones triunfales en Río de Janeiro. El elenco artístico de esta trouppe, está formado por 120 artistas jóvenes, y de extraordinaria belleza; ocupando el puesto estelar la campeona alemana del hielo, Erika Kraft.

CINE

EN EL rotativo San Martín, la distribuidora PEL MEX seguirá ofreciendo "Bodas de oro", con la presentación de la reina del tango, Libertad Lamarque.

"NUNCA ME HAGAN ESO". LA más divertida comedia del cine mexicano, con Clavillazo y María Antonieta Pons, desde mañana en el rotativo Cinelandia.

EL CINE Portugal ofrecerá un programa doble, "Aquí están los Aguilares", y "Cómicos de la legua".

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL.
UNIVERSIDAD DE CHILE.

Coro de la Universidad de Chile.

Desde mañana lunes 3 hasta el 15 de marzo, inclusive, se encuentran abiertas las inscripciones para los nuevos integrantes del Coro de la Universidad de Chile. Las inscripciones se reciben diariamente de 10.30 a 12.30 y de 16 a 20 horas, en calle LIRA N.o 150.



ENCARNA A LA PRINCESA NEFRETIRI.— La bella actriz de la Paramount Anne Baxter, tal como aparece en la producción de Cecil B. de Mille, "Los Diez Mandamientos", filmada en vistavisión y technicolor y que será estrenada dentro de poco en el ecrán del cine Rex

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 22 páginas.— Precio: $ 40.—

LA NACION

DOMINGO 2 DE MARZO DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

"El Dolor de Pensar"

TAL ES el significativo título del óleo quiteño, obra del artista ecuatoriano Víctor M. Mideros, y el cual, don Braulio Bustamante, periodista de la misma nacionalidad, por muchos años residente entre nosotros, va a obsequiar al Instituto de Neuro-cirugía de Santiago, como una demostración



Magnífico óleo del artista ecuatoriano Víctor M. Mideros, "El Dolor de Pensar".

de gratitud hacia ese establecimiento, en el cual hace un año fueron exitosamente operado por el neurólogo doctor Carlos Villavicencio, de una afección cerebral.

No ha podido elegirse un presente mejor para tal demostración, tratándose del gran artista Mideros, genio admirable que, en sus lienzos, logra renovar la psicología con un sentido espiritual de positivismo. Ya sus críticos lo han calificado como el artista de las creaciones apocalípticas, ultra-anatómicas y profundamente inspirado en la literatura subjetiva y expresionista del maravilloso pueblo de Israel, con sus hipérboles, metáforas y promesas.

Vemos, en "El dolor de pensar", un ser en cuclillas aprisionado en la caja craneana dotada de circunvoluciones que bien semejan laberintos de sufrimiento. Es en esa masa donde surgen, a veces, las más contradictorias concepciones en forma de ideas que más tarde, transforman al ente, en dolorido ser dispuesto finalmente, a la creación del pensamiento: ideación arquitectónica, cuyos trazados geométricos, con gallarda maestría, se empinan hacia lo alto e inalcanzable... Mientras en la parte inferior, observarse puede a la obscura noche de angustia y de tristeza, cual madre fecunda de las concepciones del espíritu.

Desde arriba, la luz, cual aguda saeta de aspecto multiforme, hiende su vértice punzante en la parte más sensible del cerebro, dispuesto ya al proceso histórico de la mente. Es la generosa luz que ilumina a imágenes cabalísticas que a su contorno, bien nos hablan de la filosofía y de los mitos, contrastando con otras apenas perceptibles y que a ofrecernos vienen el atractivo de una sonrisa que bien nos habla de esa quimera que a nadie faltara en la vida y ahora silenciada en el templo del recuerdo... ¡Sinfonía maravillosa que incesante aletea el pensamiento!

Esta es la obra simbólica de Mideros, con sobra de motivos llamado "el filósofo del colorido". La visión profética de su ingenio lo coloca entre los artistas de renombre contemporáneo. Sus múltiples lienzos, aplaudidos y premiados han sido dentro y afuera de su patria en una serie de concursos, ya en los Estados Unidos, Italia, etc. Citaremos brevemente algunas de sus obras: "El camino de la vida", poema inspirado en la tragedia terrenal de los errantes peregrinos en el valle de quebranto; "El Atalaya", cuadro maravilloso del secular actitud auscultadora, la lejanía pastor, filósofo o profeta que en contempla confiado en el poderío de la fe, única esperanza para los atormentados del ideal. Tiene, además, "El alma de la piedra", "Raquel", óleo en el cual el artista Mideros vertió todo el poderío de su inspiración. ¿Y qué podría decirse de sus seis lienzos dedicados al mausoleo que en la cripta de la Catedral quiteña guarda los restos del Mariscal Sucre? Su valor histórico le ha merecido incontables elogios por parte de quienes han tenido la oportunidad de contemplarlos bajo las siguientes denominaciones: "La esclavitud", "La Victoria", "Abdón Calderón" y "El triunfo", cuadros son éstos que bien nos hablan de su constructivismo práctico.

El artista Mideros, pertenece a una familia toda de artistas: pintor de renombre como él, fue su hermano Jonás, cuyos murales valiosísimos han quedado, después de su prematura muerte, en los templos de Santo Domingo, al cual perteneció en vida, en la Merced y en San Francisco, museos efectivos de arte pictórico ecuatoriano. Igual prestigio ostenta su hermano menor dedicado a la escultura y que se llama Luis Mideros, genial artista del tallado con sus obras dotadas de tal delicadeza y semejante con el original, constituyendo verdaderos retratos. Obra de este delicado artista es precisamente, el busto que, en una de las Avenidas de Valparaíso, se erigiera al Reformador Alfaro. Proyectan estos artistas una visita a Santiago, tan pronto como terminen una exposición que actualmente hacen de sus obras, en la capital colombiana. Ojalá sea esto una realidad.

B.



EXPEDICION AL MONTE KENYA: APORTE AL AÑO GEOFISICO.— Nieve en pleno corazón del Africa tropical encuentran estos exploradores británicos, miembros de la Expedición al Monte Kenya, tarea que es un aporte al Año Geofísico Internacional. Los científicos de la expedición realizaron sus investigaciones a alturas de 4.800 metros, en el glaciar Lewis, sobre el cual aparecen aquí. Además de investigaciones de esta naturaleza en Africa, los científicos británicos han estado trabajando en Australia, con cohetes capaces de elevarse 240 kilómetros en el espacio; en la Antártida, donde el grupo que encabeza el doctor Fuchs prosigue en su travesía del continente; en Gran Bretaña misma, donde el gigantesco radiotelescopio de Jodrell Bank proporciona diariamente información sobre las condiciones del espacio exterior y sobre el sol.— (Foto. BIPPA).

Miscelánea Instructiva

LAS TORMENTAS son estimulantes; con ellas baja la temperatura que actúa sobre los nervios como un látigo. Los días buenos nos inspiran también, sin duda alguna, pero no a trabajar.

—

EL MAYOR robo en la historia de América del Norte fue perpetrado en Montreal, Canadá, en enero del presente año. Los ladrones robaron al Banco de la Société Nationales de Fiducie, dinero y documentos al portador por un total de un millón ochocientos mil dólares.

ANECDOTAS

LOS AMIGOS DE COCTEAU

Durante una discusión filosófica preguntaron a Jean Cocteau cuál era su opinión sobre el infierno y el paraíso.

—Perdonen que no les pueda responder, pero tengo amigos en los dos sitios y no me gustaría molestarles.

—

PROYECTO DE MURAL

El banquero Rothschild dijo un día al célebre pintor Renoird:

—Maestro, me gustaría tener un gran mural en el salón de mi nueva casa. ¿Cree usted que tengo que blanquear las paredes antes?

—¿Quién va a pintar el mural? —preguntó Renoir.

Entonces Rothschild dijo un nombre.

—En ese caso le aconsejo blanquear las paredes después —contestó el gran pintor.

EL ALCALDE MAS EXTRAORDINARIO

Tomado del libro de Germán Arciniegas que se titula "Italia: guía para vagabundos".

La Pira es un hombre pobre. No tiene casa, ni mujer, ni muebles. Se queda en el convento donde le den alojamiento. Casi siempre en San Marcos. Es hermano terciario en la orden franciscana. Ha construído millares de casas para los pobres en Florencia y centenares de casas de departamentos para los empleados. Es posible que a veces se le vaya la mano en los gastos por hacer estas obras sociales. No le importa: ahí quedan. Si es el caso, que lo acusen, que vayan contra sus bienes. No van a dar con nada. No tiene un metro de tierra, no tiene una silla, no tiene tres pares de zapatos. "Si me echan a la cárcel, pierden su tiempo. De la cárcel puedo comunicarme con Dios".

De chico salió de Sicilia. En Florencia se vinculó a un grupo de escritores, poetas, artistas, llegó a la universidad, se hizo profesor. Un profesor de derecho, erudito, combativo. De la universidad ha salido para síndico de Florencia. Es demócrata cristiano. Pero más que un hombre de partido es simplemente un hombre... El domingo de La Pira es el más extraño domingo que ningún alcalde del mundo pueda imaginar. Sale del convento en que se aloja, a las ocho de la mañana, para ir a la misa de las mujeres pobres en la plaza del Limbo. A las nueve y media va a la iglesia de la Badía, en donde es la otra misa: la de los hombres pobres. En una y otra hay la repartición del pan, y en una y otra habla a unas gentes que nunca antes vieron de cerca a un alcalde, ni sintieron el calor de su mano. Con un cerro de cartas, La Pira sale para su despacho en el Palazzo Vecchio. La Pira toma el domingo la correspondencia de los pobres.

Italia no sabe qué hacer ya con La Pira. Se publican editoriales, pequeños tratados de ciencia política, llamados a la sensatez y el orden. Nadie pone en duda los santos propósitos del irreductible reformador de Florencia. No hay demagogia ni cálculo en su cristiana actitud. Las gentes a quienes favorecen no representan ninguna fuerza política. Los críticos recuerdan al antiguo profesor universitario, leyes que protegen la propiedad, el viejo orden jurídico. Los propietarios ensayan a ver quién es quien pone el grito en el cielo: si ellos o La Pira. De Moscú llegan visitantes curiosos a verificar este raro fenómeno del mundo capitalista. Los adversarios de La Pira denuncian la sospechosa amistad ruso-florentina. A La Pira todo esto le tiene sin cuidado.

Estrellas arrastradas a un fin trágico por el afán de lograr fama por senda fácil

ROMA.— Tras la tragedia de Simone Sylva y el sangriento escándalo romano de Belinda Lee, se ha producido el "suicidio" de Brigitte Bardot. Las estrellitas juegan con la muerte. ¿Quién será la próxima?

Indudablemente, por encima de las razones personales que han mediado en cada uno de estos episodios, hay un hecho alucinante, y es el de que todos ellos representan un dramático aspecto de las costumbres de nuestro tiempo, aspecto tan decisivo como para permitir afirmar que otras jóvenes figuras de la pantalla intentarán eliminarse. Y algunas lo lograrán, quizás sin quererlo, quizás luchando contra la muerte, llorando y gritando en sus últimos instantes, como una chiquilla.

En "Juegos prohibidos", de René Clément, aparecen dos niños en quienes la guerra ha despertado inconscientemente el mito de la muerte, y que se divierten haciendo un cementerio de animalitos, que recogían vivos, los adoraban y luego los sepultaban en un lugar secreto, después de haberles matado sin comprender lo que hacían. Y bien, el público de hoy está haciendo otro tanto con sus estrellitas "sexy", que caen víctimas de una mal intendida pero difundida pasión por el cine.

Simone Sylva era una hermosa, exuberante y oscura muchacha francesa, obsesionada, como tantas otras, por el mito del cine, del "divismo", de la celebridad a cualquier costo. Quiso saltar a la fama durante el Festival de Cannes de 1956 y usó para ello del único recurso que disponía: su cuerpo. Se encontró en una playa de fotógrafos y periodistas con el actor Robert Mitchum, a quien se acercó al mismo tiempo que hacía de manera que se le cayera el corpiño. Mientras recogía esa prenda íntima, los fotógrafos impresionaron decenas de placas. Aquél fue un sacrificio consumado por Simone en el altar del divismo cinematográfico, ofreciendo su desnudez a los corifeos de ese rito. Pero la farsa no tardó en convertirse en tragedia. Las crónicas y las fotografías hicieron de Simone una esclava de un divismo que la explotó con papeles cada vez más humillantes. Vino así la depresión moral, la neurastenia, los somníferos y, finalmente, la muerte. O mejor dicho, un lento suicidio que registraron todos los diarios del mundo. Pero esa victoria póstuma de la infeliz Simone no alcanzó siquiera los honores de la primera plana, sino que se limitó a una pequeña noticia más o menos titulada así: "Ha muerto la muchacha que se hizo fotografiar en Cannes con el busto desnudo".

Los grandes títulos y las fotos en colores fueron, en cambio, una victoria de Belinda Lee. Pero no para ella, sino para el príncipe Filippo Orsini, heredero de una de las más nobles familias romanas, que dio a la Iglesia dos Papas, y él, envuelto en un romance con la joven y bella actriz inglesa, se unió a ella en la tentativa de suicidio. Fue una tragedia de Mayerling al "whisky and soda", consumada con un somnífero y una hojita de afeitar en una pieza que nada tenía de romántico, y terminada con un auxilio y la intervención policial. Belinda, que está casada con un oscuro fotógrafo, había creído hallar a su príncipe azul, y el "amor llano". Ahora, rescatada de la muerte, choca con la doble desilusión de oír a su esposo decir que todo fue "una tormenta en una taza de té" y oír que la familia Orsini atribuye a su amor el pobre rótulo de "flirt pasajero".

En cuanto a Brigitte Bardot, sabíase ya de ella que hace tiempo, cuando hacía furor la influencia ..., ponía todas las noches una pastilla de somnífero entre los labios... de su muñeca, de su adorada Filly. Más tarde, Bebé —como la llaman en París a la Bardot—, continuó jugando con las píldoras, hasta que una noche sintió un terrible e infantil deseo de dormir largamente. Poco faltó para que lo hiciese para siempre. Había jugado con su cuerpo divirtiéndose en exponerlo; luego jugó con el matrimonio, que se le quebró entre las manos como un juguete mecánico en poder de un chico, y finalmente jugó con la muerte.

Los lectores de ciertas crónicas sensacionalistas, los espectadores de cierto tipo de cine, los amantes del "... gliarello" en la pantalla, son en verdad los responsables de estos episodios de Simone Sylva, de Belinda Lee, de Brigitte Bardot. Las mariposas van a morir en la lámpara, en la que vuelan hasta quemarse, y estas estrellitas son también quemadas por el fuego de una industria que alimenta las bajas pasiones de un determinado público, que cada vez quiere ver más desnudez y más variedad. Y esos tubos de somníferos y esas hojitas de afeitar, ayudan al cambio...

Según los críticos, el más grave y común defecto de las estrellitas de hoy es que no han estudiado lo suficiente en un centro experimental de cinematografía. Pero esto es lo menos. Lo más grave de la tendencia al divismo entre las menores de edad o de mente—, no es que no sepan recitar, sino que no saben vivir. Uno o más films mal recitados no han matado a nadie. Pero los vuelos de Icaro con alas de cera pueden, en cambio, llevar a una estrella, del visón, al lavado de estómago. O al cementerio.— (ANSA).

Risas y Sonrisas

UN VIAJERO aristócrata inglés presenta en el club a su hijo, muchacho de veintidós años que acaba de doctorarse en Oxford. Una vez allí le invita a beber whisky; cuando han bebido tres vasos le conduce ante un balcón y le dice:

—Antes de que sigas bebiendo voy a indicarte la manera de contenerte a tiempo, pues un "gentleman" jamás debe aparecer ebrio ante sus amigos. ¿Ves esos dos guardias que están en la acera de enfrente, delante de esa verja? Pues bien; cuando se te conviertan en tres... es señal de que debes irte a la cama sin perder el tiempo.

El muchacho queda un momento junto al balcón y se vuelve hacia su padre:

—Papá, me parece que harías perfectamente en acostarte. Ahí enfrente no hay más que un guardia...

—

—¿COMO HA comenzado esta disputa?

—Bien; verá usted, señor juez: Ella me arrojó su vaso de cerveza. Entonces yo le tiré a la cabeza mis herramientas. Ella me replicó partiéndome la frente. ¡Y luego empezamos a pelear!

—

NO ES elegante hablar de las suegras, y ni los escritores que cultivan la bufonada a todo trapo se atreven ya a valerse de ellas como elemento cómico; indudablemente, sobre las relaciones entre yernos y suegras pesan demasiados chistes de almanaque. Pero es tan sincera, expresiva y espontánea la forma en que un amigo nuestro nos comunica el fallecimiento de su madre política, que no podremos menos de reproducir sus emocionadas palabras:

—"Mi suegra y yo —escribe— hemos pasado a mejor vida".

—

—¿DE LA piel de qué animal se hace el calzado?

—De la piel de buey.

—¿De la lana de qué animal se hacen los vestidos?

—De la oveja.

—¡Muy bien, Juanito! Entonces, ¿quiénes te proporcionan los vestidos y el calzado?

—Mi papá y mi mamá.

—

ESCUCHADO FUERA de una oficina del Registro Civil:

—¿De modo que usted ha sido casado cinco veces? Dígame, cuál de esas esposas fue la mejor?

—Mire, colega. Muerda usted cinco limones, uno tras otro, y después me dice cuál de los cinco es el más dulce!

—

UN CLIENTE entra en una funeraria y se encuentra con el propietario hecho un mar de lágrimas.

—¿Alguna desgracia de familia? — le pregunta presuroso el cliente.

—Sí, señor, mi pobre esposa. ¡Y créame, aunque uno sea del oficio, siempre es doloroso...

AGENDA

HOY · Santos · MAÑANA

HERACLIO — EMETERIO

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Central, San Francisco 85, fono número 69191; Posta N.o 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 0115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS.— Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS.— Santiago, 61171; La Cisterna, 166; Ñuñoa, 40052; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

BOLETIN DEL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 1.o de marzo de 1958)

Se registraron nublados locales en la zona norte y precipitaciones aisladas desde Osorno al sur. En el resto del país siguió bueno, casi enteramente despejado.

PRONOSTICO

Seguirá bueno, en general despejado, en la mayor parte del territorio. Para la región de los canales se espera una nueva perturbación.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 1.o).— Máxima: 29,2 grados C. a las 15 horas 15 minutos.— Mínima: 13,4 grados C. a las 6 horas 15 minutos.

Humedad relativa del aire (día 1.o).— Máxima: 90 por ciento, a las 7 horas.— Mínima: 40 por ciento, a las 16 horas 15 minutos.

TURNO DE BOTICAS

Del 1.o al 8 de marzo

Santa Fe, Avenida Independencia 4275; Santa María, Avenida México 1298; Araya Escon, Avenita Santa María 226; Colón, Vivaceta 700; La Paz, Avenida La Paz 402; Valdivieso, Valdivieso 330; La Franciscana, Avenida Recoleta 271; Profesional, San Pablo 2303; Fuentes, Chacabuco 433; Bélgica, Mapocho 6101; Andraca, José Joaquín Pérez 4223; Quinta (Oriente), Nueva Imperial 4478; Bentjerodt, Avenida Bernardo O'Higgins 2802; Gertosio, Bascuñán 402; Ivon, San Ignacio 1105; Tello, Bandera 628; Novel, Avenida Matta 698; Franklin, Franklin 789; Miraflores, Avenida Bernardo O'Higgins 488; Sagüés, Gran Avenida 2730; Bermaco, Gran Avenida 9878; Salvador, Avenida Salvador 9; Apoquindo, Avenida Apoquindo 3515; Bilbao, Avenida Francisco Bilbao 1299; Urgencia, San Francisco 75 (turno permanente).

NOTA.— El artículo 61 del Reglamento de Farmacias establece que el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

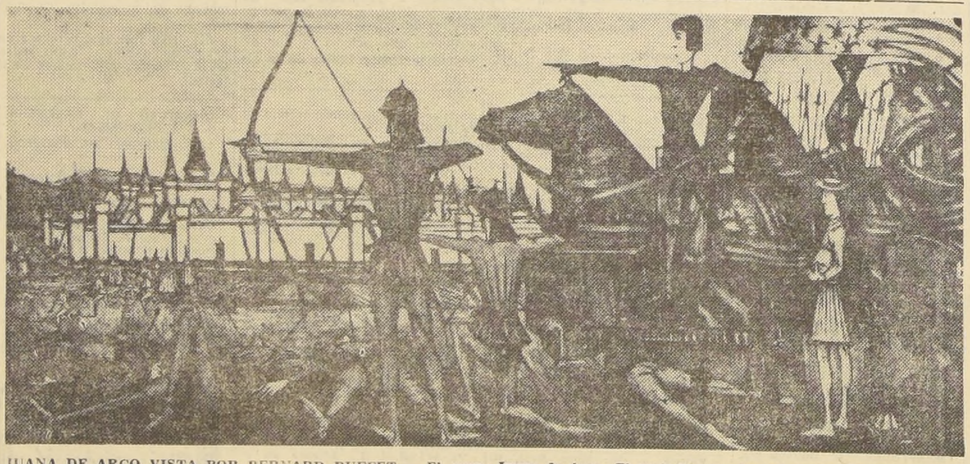
SOL (día 2).— Salida a las 6 horas 31 minutos.— Puesta a las 19 horas 19 minutos.

LUNA (día 2).— Salida a las 16 horas 54 minutos.— Puesta a las 4 horas del día 3.

FASE: Luna llena el día 5.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno.



JUANA DE ARCO VISTA POR BERNARD BUFFET.— El gran pintor Bernard Buffet exhibe en una galería de la Avenida Matignon, de París, las siete telas que ha consagrado a la vida de Juana de Arco. El grabado reproduce el cuadro titulado "El Sitio de Orleans".— (Foto INTERCONTINENTALE).

CICUTA

Por Lino Palacio



RAMONA

Por Jorge Palacio

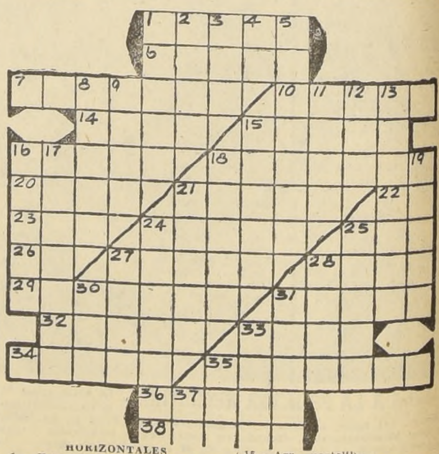


EXIGENCIAS SOCIALES



Ya deja de quejarte! Tú fuiste la de la idea de repartir invitaciones.

Palabras Cruzadas



HORIZONTALES

1.—Estado normal del organismo.
6.—Arbol de madera negra.
7.—Pitarras, legañas.
10.—Sin asperezas.
14.—Vestidura de lino corta y sin mangas de los sacerdotes israelitas.
15.—Residan en un lugar.
16.—Adquirir caudal.
18.—Conchas en espiral.
20.—Quieran mucho.
21.—Unir por medio de una aguja y un hilo.
22.—Punto cardinal.
23.—Naturaleza esencia.
24.—Rey de Frigias que obtuvo de Baco la facultad de cambiar en oro cuanto tocaba.
25.—1.000.
26.—Prep. insep. que significa dentro.
27.—Calzado que cubre el pie y la pierna, pl.
28.—Espalda de los cuadrúpedos.
29.—Fig. y neol. Colmas.
31.—Nombre de una caña del Ecuador, pl.
32.—Mar. soltar, desatar.
33.—Quita la vida.
34.—Extraed una cosa de otra.
35.—Máquina pequeña de imprimir.
36.—Ciudad y puerto de Ukrania, a orillas del Mar Negro.
38.—Plantío de rosales.

VERTICALES

1.—Tratamiento de cortesía que se aplica a cualquier hombre.
2.—Superior de un monasterio.
3.—Artículo, fem., pl.
4.—Apócope de uno.
5.—Sensaciones molestas de una parte del cuerpo.
8.—Poseer una cosa.
9.—Trabajo penoso y excesivo.
11.—Se trasladan.
12.—Tipo de champán.
13.—Que no lleva nombre de autor.
15.—Agr., pastellillos.
16.—Cuerpo aeriforme a la temperatura y presión ordinarias, pl.
17.—Da a entender que quiere hacer algún mal a otro.
18.—Período musical vivo y brillante que termina un trozo, plural.
19.—Tontos, mentecatos, simples.
21.—Referir textualmente lo que otro ha dicho o escrito.
24.—El que reside en un lugar.
25.—Muela.
27.—Cómica, jocosa.
28.—Da latidos el corazón.
30.—Onomatopeya del ruido que producen ciertos golpes.
31.—Río artificial.
33.—Orden del presbiterado.
35.—Duodécima parte del año solar.
37.—Nota de la escala musical.

RESULTADO DEL PUZZLE

